



Sportage

2002 Manuel de Propriétaire

Maintenant que vous êtes propriétaire d'une Kia Sportage, on vous posera probablement toutes sortes de questions à propos de votre véhicule et de la société, comme « C'est quoi une Kia? », « Qui est Kia? » ou « Qu'est-ce que ça veut dire, Kia? »

Voici quelques-unes des réponses. D'abord, Kia est le plus ancien constructeur automobile de Corée. Il s'agit d'une entreprise comptant des milliers d'employés qui construit des véhicules de haute qualité à prix abordable.

La première syllabe du mot Kia, soit le « **Ki** », signifie « s'élever vers le monde ». La seconde syllabe, soit le « **a** », signifie « Asie ». Ainsi, le mot **Kia** signifie « s'élever d'Asie vers le monde ».

Bonne route avec votre Sportage!

Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir choisi un véhicule Kia.

Au moment de procéder à l'entretien, souvenez-vous que votre concessionnaire est celui qui connaît le mieux votre véhicule. En effet, votre concessionnaire dispose de techniciens formés en usine, d'outils spéciaux recommandés, de pièces de rechange d'origine Kia et il vise votre satisfaction totale.

Puisque les propriétaires subséquents doivent disposer de ces renseignements importants, ce guide devrait demeurer dans le véhicule lors de sa revente.

Ce guide vous familiarisera avec le fonctionnement, l'entretien et la sécurité de votre nouveau véhicule. Il est accompagné d'un manuel de garantie qui contient des renseignements importants sur toutes les garanties de votre véhicule : garantie limitée de véhicule neuf, couverture du groupe motopropulseur, garantie limitée contre la perforation et garantie du dispositif antipollution. Si votre véhicule est doté d'un système audio, vous disposerez aussi du mode d'emploi du système audio intégré Kia. Nous vous prions de lire attentivement ces documents et de suivre leurs

recommandations pour assurer un fonctionnement sécuritaire et agréable de votre nouveau véhicule.

Kia offre un grand nombre d'options, de composants et de caractéristiques pour ses divers modèles.

Par conséquent, l'équipement décrit dans ce guide et dans les diverses illustrations ne s'applique pas nécessairement à votre véhicule. Les renseignements et les caractéristiques figurant dans ce guide sont à jour au moment de sa publication. Kia se réserve le droit de supprimer ou de modifier des caractéristiques et de modifier la conception en tout temps, sans préavis ni obligation. Pour toute question, adressez-vous à votre concessionnaire Kia.

Soyez assuré de notre intérêt soutenu envers votre satisfaction à l'égard de votre véhicule Kia.

© 2002 Kia Motors of Canada, Inc.

Tous droits réservés. Ce guide ne peut pas être reproduit ni traduit, en totalité ou en partie, sans le consentement écrit de Kia Motors of Canada, Inc.

Imprimé au Canada

Table des matières

Introduction.....	Chapitre 1
Aperçu de votre véhicule	Chapitre 2
Faites connaissance avec votre véhicule	Chapitre 3
y compris avec les « sacs gonflables », page 3-35	
« dispositifs de retenue pour enfants », page 3-32	
« ceintures de sécurité », page 3-19	
Conduite de votre véhicule	Chapitre 4
Conseils pour la conduite.....	Chapitre 5
En cas d'urgence	Chapitre 6
Entretien	Chapitre 7
Caractéristiques.....	Chapitre 8
Index.....	Chapitre 9

Introduction

Comment utiliser ce guide	1-2
Processus de rodage du véhicule	1-3

Comment utiliser ce guide

Nous voulons vous aider à tirer le meilleur parti de votre véhicule. Votre guide du propriétaire peut vous aider de diverses façons. **Nous vous recommandons fortement de lire le guide en entier. À défaut de le faire, afin de prévenir les blessures ou la mort, lisez au moins les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION, réparties dans ce guide, que vous pouvez facilement reconnaître grâce à leur symbole spécial figurant ci-contre.**

Des illustrations accompagnent le texte du guide pour mieux vous expliquer comment profiter de votre véhicule. En lisant votre guide, vous vous renseignerez sur les équipements, la sécurité et les diverses conditions de conduite.

Le contenu du guide est présenté à la table des matières. Vous pourriez commencer par l'index, qui est une liste alphabétique de tous les renseignements se trouvant dans votre guide.

Ce guide comporte huit chapitres et un index. Chaque chapitre débute par un sommaire qui vous permet de savoir rapidement s'il renferme les renseignements dont vous avez besoin.

Vous trouverez diverses sections **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** dans ce guide. Ces sections ont été rédigées pour accroître votre sécurité et assurer votre satisfaction à l'égard de votre Kia Sportage. Nous vous recommandons de lire attentivement et de respecter TOUTES les directives et recommandations figurant dans les sections **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS**.

AVERTISSEMENT

Cette section indique une situation pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si l'avertissement n'est pas pris en compte.

ATTENTION

Cette section indique une situation pouvant entraîner des blessures, parfois graves, si le message d'attention n'est pas pris en compte.

*** AVIS**

Cette section indique une situation pouvant causer des dommages à votre véhicule si l'avis n'est pas pris en compte.

Directives de conduite du véhicule

Comme avec tout véhicule de ce type, vous pourriez subir une perte de maîtrise, un accident ou un renversement si vous ne conduisez pas correctement. Des caractéristiques spéciales (garde au sol plus élevée, voie, etc.) donnent à ce véhicule un centre de gravité plus élevé que celui des voitures classiques. Votre véhicule n'est pas conçu pour effectuer des virages à la même vitesse qu'avec des véhicules classiques à deux roues motrices. Évitez les virages et les manœuvres brusques. Encore une fois, vous pourriez subir une perte de maîtrise, un accident ou un renversement si vous ne conduisez pas ce véhicule correctement. Assurez-vous de lire les consignes de conduite « sur route » et « tout terrain » au chapitre 5 de ce guide.

Processus de rodage du véhicule

Aucun rodage spécial n'est requis. En suivant quelques précautions simples au cours des 1000 premiers kilomètres (600 milles), vous pourriez rehausser les performances, l'économie de carburant et la vie utile de votre véhicule.

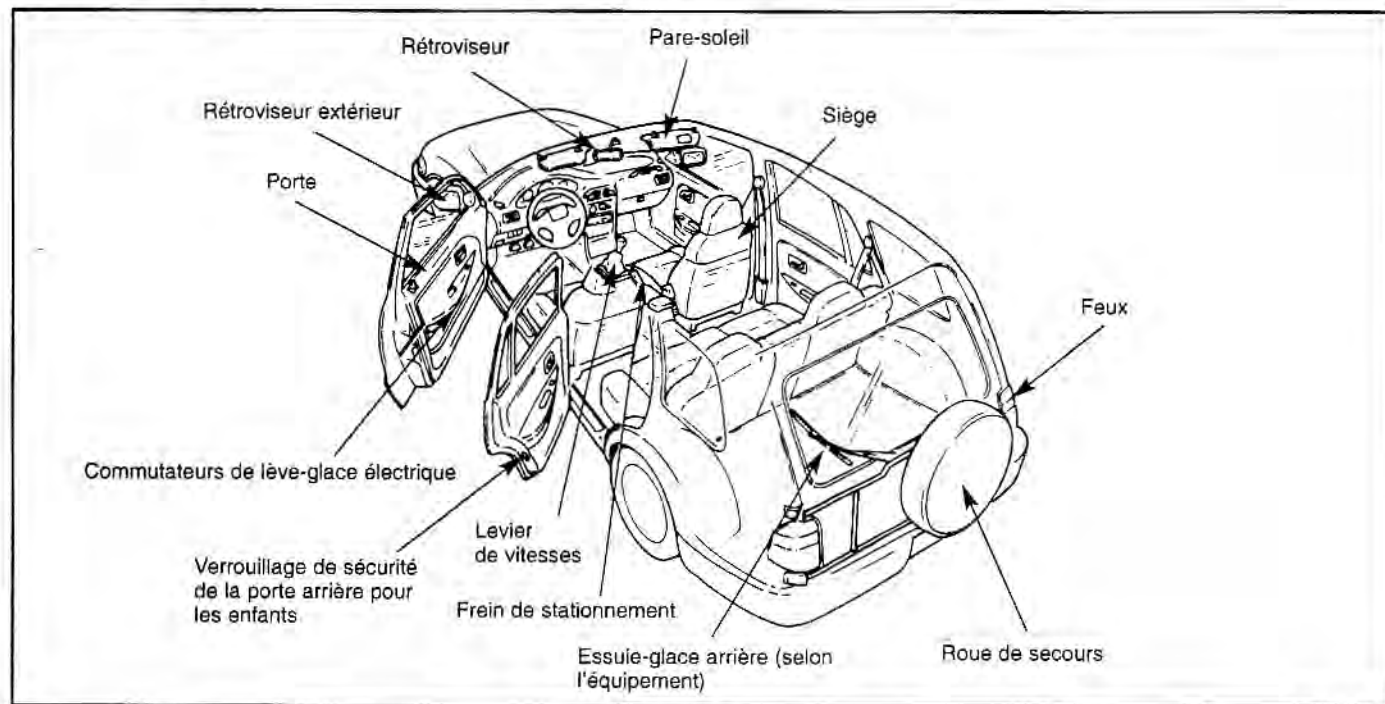
- Ne faites pas tourner le moteur à régime trop élevé.
- Ne gardez pas la même vitesse (lente ou rapide) pendant de longues périodes. Vous devez varier le régime pour bien roder le moteur.
- Évitez les arrêts brusques, sauf en cas d'urgence, pour permettre aux freins de s'ajuster adéquatement.
- Évitez les départs à plein régime.

Aperçu de votre véhicule

Aperçu de l'extérieur et de l'habitacle	2-2
Aperçu de la planche de bord, ...	2-3

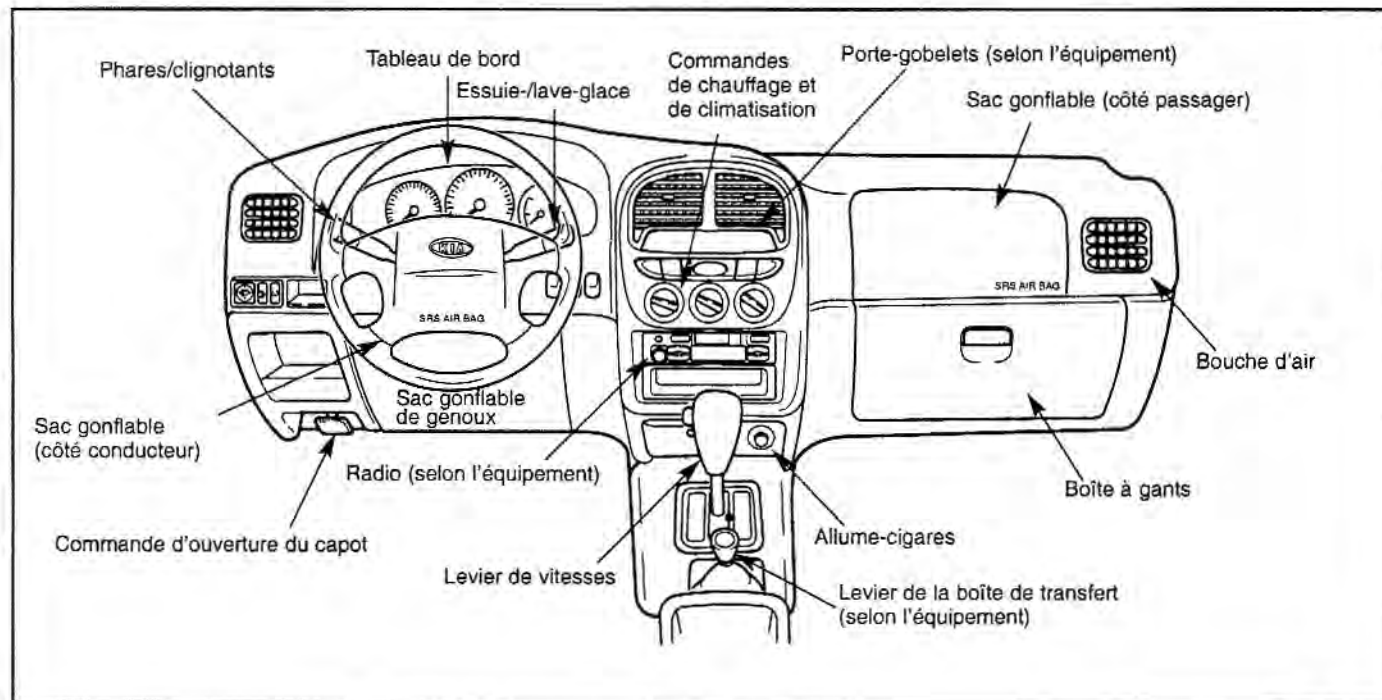
Aperçu de votre véhicule

Aperçu de l'extérieur et de l'habitacle



AN7B02001

Aperçu de la planche de bord



AN7B02002B

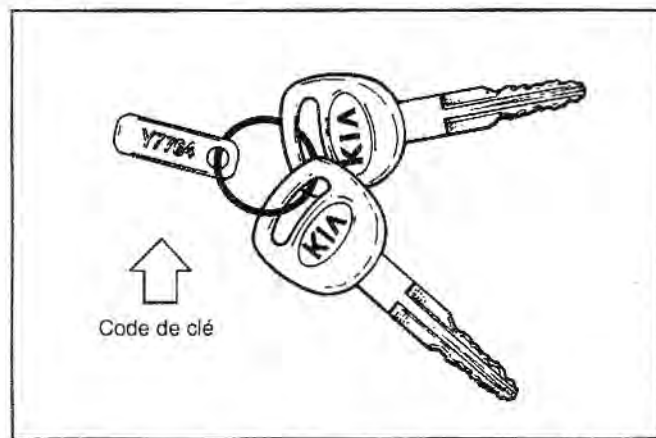
Faites connaissance avec votre véhicule

Banquette arrière.....	3-15
Capot.....	3-49
Ceintures de sécurité.....	3-19
Clés	3-3
Compartiment de la console centrale	3-59
Dispositifs de retenue pour enfants	3-32
Éclairage intérieur.....	3-56
Glaces.....	3-7
Hayon.....	3-46
Porte-gobelets	3-57
Rétroviseurs	3-54
Sacs gonflables	3-35
Serrures de porte.....	3-4

Faites connaissance avec votre véhicule

Siège avant	3-11
Trappe de carburant	3-51
Volant	3-53

Clés



AN7B03001

Le code de clé est inscrit sur la plaquette fixée au porte-clés. Si vous perdez vos clés, ce code permettra à un concessionnaire Kia autorisé de les remplacer facilement. Enlevez cette plaquette du porte-clés et rangez-la dans un endroit sûr. Notez aussi le code de clé et gardez-le en lieu sûr, mais pas dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT : Clé de contact

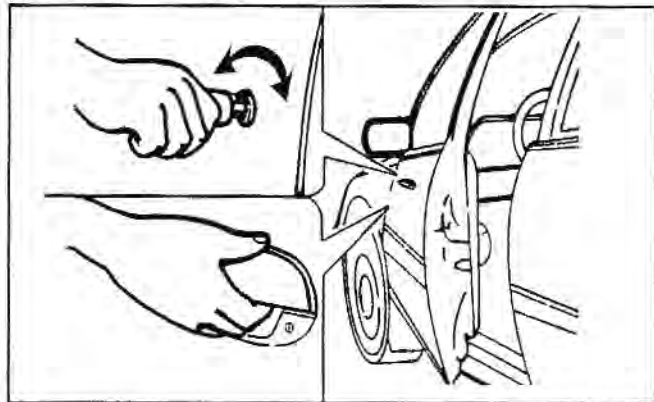
Il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule avec la clé de contact, même si cette dernière ne se trouve pas dans le contact. Les enfants ont tendance à imiter les adultes et ils pourraient mettre la clé dans le contact. La clé de contact pourrait permettre aux enfants de faire fonctionner les lève-glaces électriques et d'autres accessoires, ou encore, de faire avancer le véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou même mortelles. Ne laissez jamais les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance.

Faites connaissance avec votre véhicule

Serrures de porte

Serrures de porte automatiques

Utilisation des serrures de porte - avec la clé



133-04001

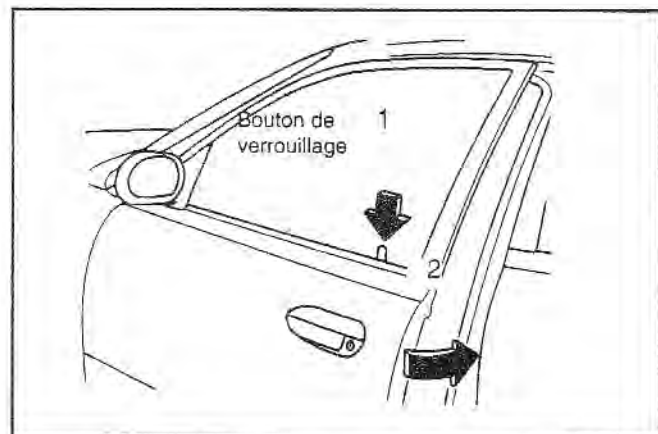
- À partir des deux portes avant, les quatre portes peuvent être verrouillées et déverrouillées avec la clé.
- Tournez la clé vers la gauche pour déverrouiller et vers la droite pour verrouiller.

Lorsque les portes sont verrouillées avec la clé, le système antivol est mis en fonction. L'avertisseur sonore retenti une fois pour indiquer que le système est mis en fonction.

Pour de plus amples renseignements sur le système antivol, reportez-vous au chapitre 4 intitulé « Conduite de votre véhicule ».

- Une fois les portes déverrouillées, vous pouvez les ouvrir en soulevant la poignée de porte.

Utilisation des serrures de porte - sans la clé



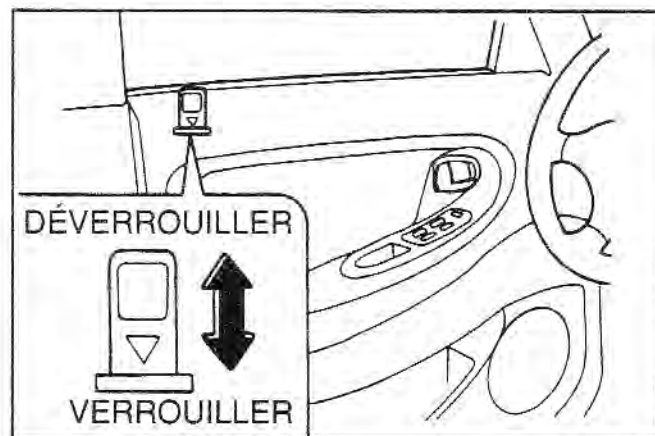
BN7B03003

Vous pouvez verrouiller la porte sans la clé en enfonçant le bouton de verrouillage, puis en fermant la porte.

* AVIS

Enlevez toujours la clé de contact, serrez le frein de stationnement, fermez toutes les glaces et verrouillez toutes les portes lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

Utilisation des serrures de porte de l'intérieur



AN7B03004

- Pour verrouiller une porte, enfoncez le bouton de verrouillage. *Lorsque la porte du conducteur est verrouillée ou déverrouillée avec son bouton de verrouillage, toutes les autres portes sont automatiquement verrouillées ou déverrouillées.*
- Pour déverrouiller une porte, tirez sur le bouton de verrouillage de la porte.
- Pour ouvrir la porte, tirez sur la poignée de porte.

Faites connaissance avec votre véhicule

Le témoin de porte entrouverte s'allume lorsqu'une porte n'est pas bien fermée. Fermez la porte correctement et le témoin s'éteindra.

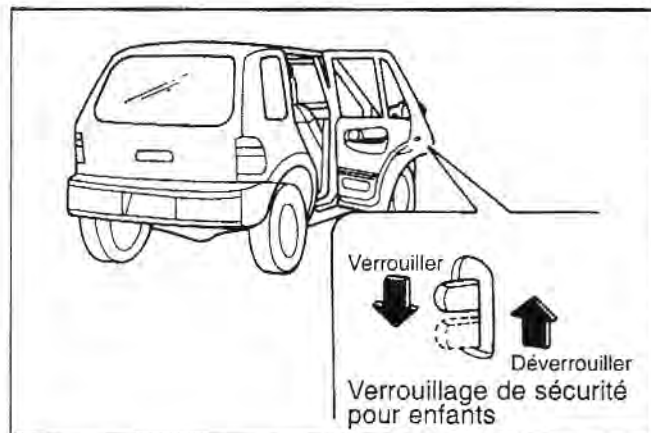
AVERTISSEMENT : Enfants sans surveillance

Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux sans surveillance dans le véhicule. L'habitacle peut devenir extrêmement chaud et entraîner la mort ou des blessures graves pour les enfants ou les animaux qui ne peuvent pas sortir du véhicule.

ATTENTION

Les portes doivent toujours être bien fermées et verrouillées lorsque le véhicule est en mouvement pour éviter qu'elles ne s'ouvrent accidentellement. Des portes verrouillées peuvent aussi décourager les intrus potentiels lorsque le véhicule s'immobilise ou ralentit.

Verrouillage de sécurité de la porte arrière pour enfants



AN7B03005

Le verrouillage de sécurité pour enfants empêche les enfants d'ouvrir accidentellement les portes arrière de l'intérieur. Ce dispositif devrait être utilisé lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.

- Pour verrouiller la porte arrière de sorte qu'elle ne puisse pas être ouverte de l'intérieur, poussez sur le bouton de verrouillage de sécurité pour enfants se trouvant sur le rebord arrière de la porte avant de fermer la porte.
- Pour ouvrir la porte arrière lorsque le bouton de verrouillage de sécurité pour enfants est enfoncé, tirez sur le bouton de verrouillage de la porte puis tirez sur la poignée extérieure de la porte.

⚠ AVERTISSEMENT :
Verrouillage de sécurité des portes arrière

Si un enfant ouvre accidentellement une porte arrière pendant que le véhicule est en mouvement, il pourrait tomber du véhicule et se blesser gravement. Pour empêcher qu'un enfant puisse ouvrir les portes arrière de l'intérieur, utilisez le dispositif de verrouillage de sécurité des portes arrière chaque fois qu'un enfant se trouve dans le véhicule.

Glaces

Lève-glaces électriques

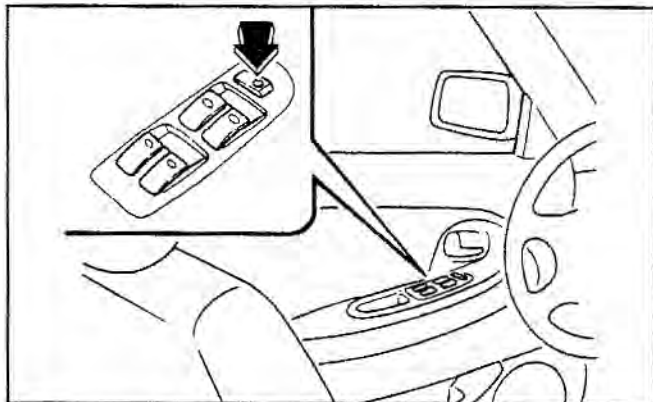
Le commutateur d'allumage doit être à la position ON (contact) pour que les lève-glaces électriques fonctionnent. Chaque porte est munie d'un commutateur de lève-glace électrique qui commande la glace de la porte en question. Toutefois, le conducteur dispose d'un interrupteur de lève-glace électrique qui lui permet de bloquer le fonctionnement des trois lève-glaces des passagers.

*** AVIS**

Pour éviter les dommages au système de lève-glaces électriques, n'ouvrez pas et ne fermez pas plus de deux glaces à la fois. Vous assurerez ainsi une vie utile plus longue au fusible.

Faites connaissance avec votre véhicule

Commandes de lève-glaces électriques du conducteur



04009A

La porte du conducteur est munie d'un interrupteur de lève-glaces électriques qui permet de commander toutes les glaces du véhicule. Pour ouvrir une glace, appuyez sur la partie avant du commutateur correspondant. Pour fermer une glace, tirez sur la partie avant du commutateur de lève-glace correspondant.

Commande d'interdiction des lève-glaces

Le conducteur peut bloquer les commutateurs de lève-glace électrique de toutes les portes des passagers en appuyant sur le côté gauche (partie plate) du bouton « WINDOW LOCK » se trouvant sur la porte du conducteur. Lorsque le blocage des lève-glaces électriques est en fonction, seules les commandes centrales du conducteur permettent de faire fonctionner les lève-glaces.

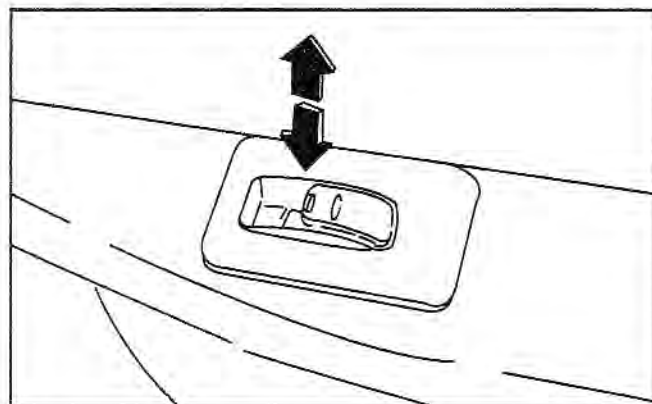
⚠ AVERTISSEMENT : Lève-glaces électriques

Laissez la commande d'interdiction des lève-glaces se trouvant sur la porte du conducteur à la position « LOCK » (côté gauche/partie plate de l'interrupteur abaissé), sauf lorsqu'un passager souhaite utiliser le lève-glace de sa porte. Le fonctionnement involontaire d'un lève-glace pourrait entraîner des blessures graves (en particulier aux enfants).

*** AVIS**

Si vous ressentez des tremblements ou des pulsations (chocs causés par le vent) lorsqu'une glace est ouverte d'un côté, ouvrez légèrement la glace du côté opposé pour les réduire.

Commandes de lève-glaces électriques des passagers



1N7104002

Pour ouvrir une glace, appuyez sur la partie avant du commutateur de lève-glace correspondant.
Pour fermer une glace, tirez sur la partie avant du commutateur de lève-glace correspondant.

Faites connaissance avec votre véhicule

AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les lève-glaces électriques. Ils pourraient se blesser gravement, ou blesser d'autres personnes.
- Assurez-vous toujours que les bras et les mains des passagers, ainsi que tout obstacle, sont dégagés avant de fermer une glace.

*** AVIS**

L'interrupteur de lève-glaces électriques se trouvant sur la porte du conducteur doit être mis hors fonction (partie surélevée/côté droit abaissé) pour que les lève-glaces des passagers puissent fonctionner.

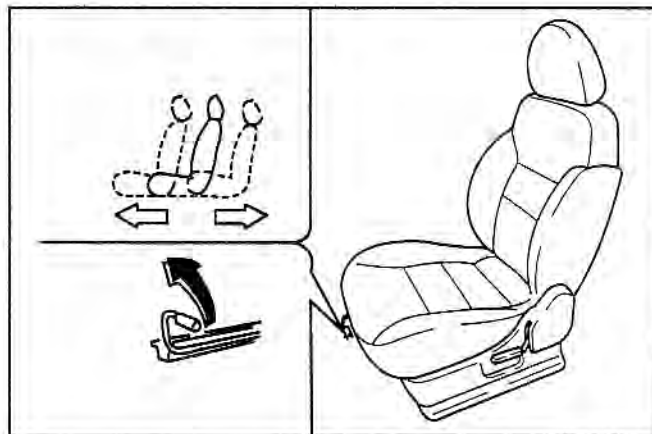
Siège avant

▲ AVERTISSEMENT : Siège du conducteur

- Ne réglez jamais le siège du conducteur pendant que le véhicule est en mouvement. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne laissez rien nuire à la position normale du dossier. Toute obstruction pourrait empêcher le dossier de se bloquer et entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- Lorsque vous prenez place à bord du véhicule, réglez toujours le dossier de votre siège à la verticale, et placez la partie abdominale de la ceinture de sécurité bien abaissée sur vos hanches et bien serrée.

Réglage du siège avant

Avance et recul du siège avant



AN7B0300B

Pour avancer ou reculer le siège, soulevez le levier se trouvant sous la partie avant du siège, faites glisser le siège jusqu'à la position souhaitée et lâchez le levier. Pour vous assurer que le siège est bloqué à sa position, essayez de le déplacer.

Faites connaissance avec votre véhicule

ATTENTION

Ne placez rien sous les sièges avant. Tout objet pourrait nuire au mécanisme de coulissement du siège ou sortir de sous le siège. Tout objet roulant près des pieds du conducteur pourrait nuire au fonctionnement du frein, de l'embrayage ou de l'accélérateur.

Réglage du dossier de siège avant



AN7B03009

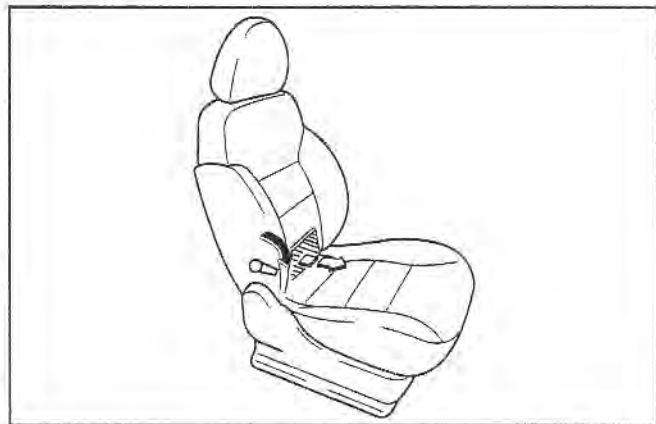
Pour modifier l'angle du dossier, penchez-vous légèrement vers l'avant et soulevez le levier se trouvant sur le côté extérieur du siège. Appuyez-vous sur le dossier jusqu'à la position souhaitée et relâchez le levier. Après le réglage, assurez-vous que le levier est à sa position de verrouillage initiale.

**⚠ AVERTISSEMENT : Siège
avant**

Pour réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles en cas de collision, n'inclinez pas le siège avant pendant que le véhicule est en mouvement. En effet, si le dossier du siège avant est incliné, les hanches de l'occupant pourraient glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision. En pareil cas, l'occupant pourrait ne plus être retenu adéquatement, et la ceinture de sécurité pourrait exercer une force sur l'abdomen et entraîner des blessures graves ou mortelles. En conséquence, gardez les dossiers à la verticale dans une position confortable pendant que le véhicule est en

Faites connaissance avec votre véhicule

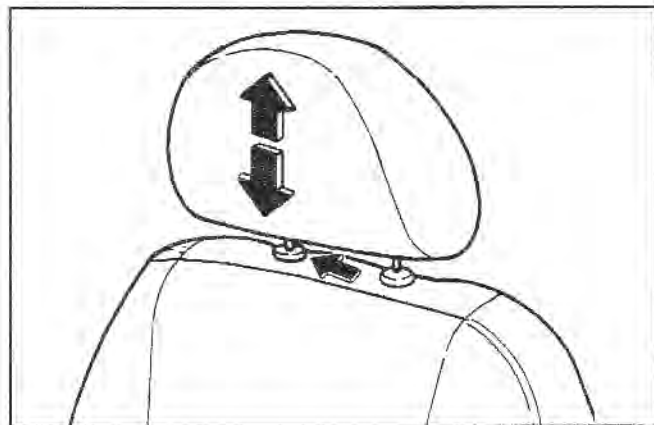
Support lombaire (siège du conducteur seulement)



1N7105005

Vous pouvez régler le support lombaire en déplaçant le levier se trouvant du côté droit du dossier du siège du conducteur. En faisant pivoter le levier vers l'avant du véhicule, vous augmentez le soutien lombaire. En faisant pivoter le levier vers l'arrière du véhicule, vous diminuez le soutien lombaire.

Appui-tête



135-07011A

Les appuis-tête des sièges avant vous procurent du confort et aident aussi à protéger votre tête et votre nuque lors de certains types de collision.

Réglez l'appui-tête de manière à ce que son centre soit au niveau de vos oreilles. Tenez l'appui-tête et tirez dessus pour le soulever. Il se bloquera en position. Pour abaisser l'appui-tête, appuyez sur le levier de blocage se trouvant du côté droit et poussez sur l'appui-tête vers le bas.

▲ AVERTISSEMENT : Appui-tête

- Pour réduire les risques de blessures à la tête et à la nuque, n'utilisez pas le véhicule lorsque les appui-tête sont enlevés ou mal placés.
- Pour réduire les risques de blessures en cas de collision, réglez l'appui-tête de façon à ce que son centre soit au niveau de vos oreilles.
- Ne tentez pas de régler l'appui-tête du conducteur pendant que vous conduisez.

Banquette arrière

▲ AVERTISSEMENT : Dossier de la banquette arrière

- Le dossier de la banquette arrière doit être enclenché solidement. Sinon, les passagers et les objets risquent d'être projetés vers l'avant et des blessures graves ou mortelles pourraient survenir lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Les bagages et autres objets doivent être posés à plat dans l'aire de chargement. Vous devez fixer solidement les objets volumineux, lourds ou qui doivent être empilés. En aucun cas des objets ne doivent être empilés plus haut que les dossiers. À défaut d'observer ces conditions, vous pourriez subir des blessures graves ou mortelles en cas d'arrêt brusque, de collision ou de renversement.

(À suivre)

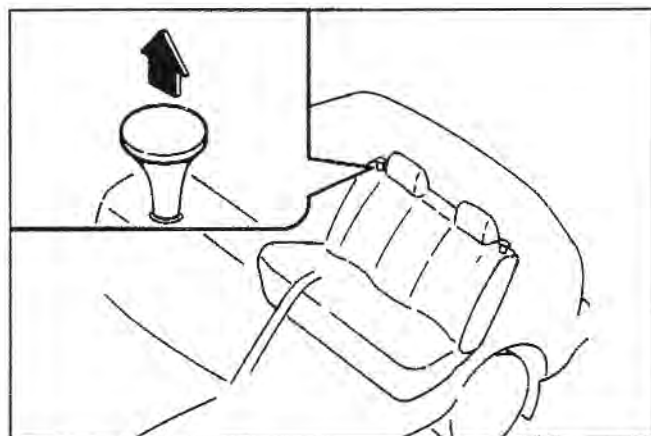
(Suite)

- Les passagers ne doivent pas monter dans l'aire de chargement ni s'asseoir ou se coucher sur des dossiers inclinés pendant que le véhicule est en mouvement.
- En remettant le dossier à la verticale, assurez-vous qu'il est enclenché solidement en le poussant vers l'avant et vers l'arrière.
- Pour éviter les risques de brûlures, n'enlevez pas le tapis dans l'aire de chargement. Les dispositifs antipollution se trouvant sous le plancher produisent une température élevée.

Banquette arrière repliable

La banquette arrière et ses dossiers se replient vers l'avant pour augmenter l'espace dans l'aire de chargement.

1. Avancez les sièges avant le plus possible. Reportez-vous à la rubrique « Réglage du siège avant » de ce chapitre.
2. Placez les ceintures de sécurité et les boucles en ligne droite vers l'avant.



131-05023

3. Tirez sur le bouton de déclenchement (se trouvant sur le dessus de chaque dossier vers l'extérieur) et placez votre autre main sur le dessus du même dossier vers l'intérieur, puis tirez vers l'avant. Répétez cette étape pour l'autre dossier.

* AVIS

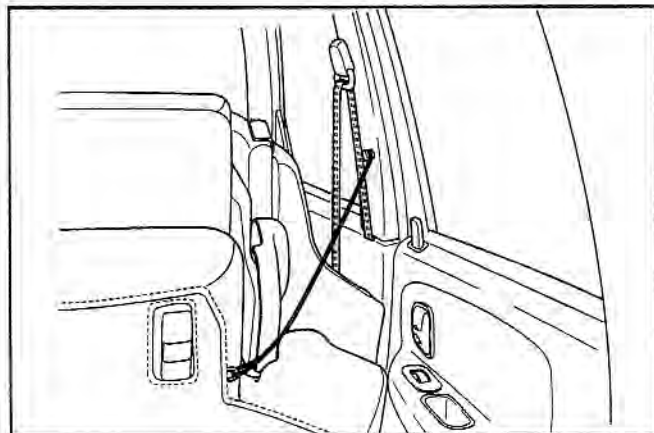
- Ne tirez pas vers l'avant sur le bouton de déclenchement. À force de le faire, il pourrait finir par céder.
 - Les ceintures de sécurité doivent être écartées avant de replier les dossiers entièrement vers l'avant.
4. Tirez sur toutes les ceintures de sécurité et toutes les boucles pour les faire sortir par la « fente » de la banquette.



134-07006

5. Tenez la partie arrière de la banquette en dessous de la « fente », puis tirez vers le haut et vers l'avant. La banquette pivotera jusqu'à une position presque verticale.

Faites connaissance avec votre véhicule



0318

6. Tirez sur les sangles pour les faire sortir de leur pochette se trouvant dans la partie supérieure de la banquette rabattue, et placez les boucles sur les boutons se trouvant sur le panneau de pied des portes arrière (derrière le boudoir des sièges avant).
7. Remettez les sièges avant à leur position initiale. Reportez-vous à la rubrique « Réglage du siège avant » de ce chapitre.

Pour déplier la banquette arrière au profit des passagers :

1. Retirez les boucles des boutons se trouvant sur le panneau de custode des portes arrière.
2. Faites pivoter le siège de la banquette jusqu'au plancher.
3. Insérez la ceinture abdominale du centre et les trois boucles de ceinture de sécurité entre les dossiers et le siège de la banquette.
4. Poussez les dossiers de la banquette jusqu'à ce qu'ils soient enclenchés en position verticale.

* AVIS

Assurez-vous que les deux boudoirs sont placés en avant des dossiers pour permettre une utilisation appropriée des ceintures de sécurité.

5. Assurez-vous que la ceinture abdominale du centre et les trois boucles de ceinture de sécurité sont bien sorties d'entre les dossiers et le siège de la banquette pour que les passagers arrière puissent les utiliser.

Ceintures de sécurité

Système de retenue à ceintures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : Ceintures de sécurité

Le conducteur et tous les passagers doivent toujours utiliser les ceintures de sécurité fournies afin de minimiser les risques de blessures graves.

Nous recommandons fortement que le conducteur et tous les passagers soient retenus adéquatement en tout temps à l'aide des ceintures de sécurité fournies avec le véhicule. L'utilisation appropriée des ceintures de sécurité réduit les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Au Canada, et dans la plupart des États américains, le port de la ceinture de sécurité est obligatoire.

Toutes les places, sauf celle du centre sur la banquette arrière, sont munies d'une ceinture de sécurité à boudier. La place du centre sur la banquette arrière est munie d'une ceinture abdominale.

Des bloqueurs à inertie se trouvant dans les enrouleurs des ceintures de sécurité permettent à toutes les ceintures à boudier de demeurer débloquées dans des conditions normales d'utilisation.

Cela laisse aux occupants une certaine liberté de mouvement et leur procure plus de confort lorsqu'ils portent leur ceinture de sécurité. Si une force est appliquée sur le véhicule, comme un arrêt brusque, un virage serré ou une collision, les enrouleurs bloqueront automatiquement les ceintures de sécurité.

Étant donné que les bloqueurs à inertie peuvent s'activer sans qu'il y ait collision, les ceintures de sécurité peuvent se bloquer lors du freinage ou de virages serrés.

La ceinture de sécurité de la place du centre de la banquette arrière n'est pas munie d'un bloqueur à inertie. Elle est donc toujours en position bloquée. Dans la mesure du possible, installez votre dispositif de retenue pour enfants à la place du centre de la banquette arrière. Si cette place n'est pas disponible, vous pouvez installer votre dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant ou aux places latérales de la banquette arrière en utilisant le mode de blocage automatique des ceintures de sécurité.

Les ceintures de sécurité des places latérales de la banquette arrière ont été conçues pour recevoir un dispositif de retenue pour enfants sans qu'il faille ajouter de pince de blocage. Habituellement, ces ceintures de sécurité se bloquent uniquement dans des conditions extrêmes ou d'urgence (il s'agit du

Faites connaissance avec votre véhicule

mode de blocage d'urgence avec l'enrouleur à blocage). Cependant, elles peuvent être réglées de manière à rester bloquées lorsqu'un dispositif de retenue pour enfants y est installé (ce mode de blocage automatique doit être utilisé uniquement pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants). Reportez-vous à la page 3-33 pour connaître le fonctionnement du mode de blocage automatique des ceintures de sécurité.

La ceinture de sécurité du conducteur fonctionne uniquement en mode de blocage automatique.

Les ceintures de sécurité offrent une retenue optimale lorsque :

- le dossier est à la verticale,
- l'occupant est assis à la verticale (et non avachi),
- la ceinture abdominale est bien placée sur les hanches,
- le baudrier est bien placé sur la poitrine,
- les genoux pointent vers l'avant.

Pour vous rappeler d'attacher votre ceinture de sécurité, un témoin peut s'allumer et un carillon peut sonner. Reportez-vous à la rubrique « Témoin et carillon des ceintures de sécurité » à la page 3-23.

AVERTISSEMENT : Après une collision

- Les ceintures de sécurité à baudrier peuvent être étirées ou endommagées lorsqu'elles sont soumises aux forces d'une collision.
- Le système de retenue doit être complètement inspecté après une collision. Les ceintures, les enrouleurs, les ancrages et les fixations endommagés lors d'une collision doivent tous être remplacés avant que le véhicule ne reprenne la route.

⚠ AVERTISSEMENT : Aire de chargement

Aucun passager ne doit monter dans l'aire de chargement d'un véhicule. Aucune ceinture de sécurité ne se trouve dans l'aire de chargement. Les personnes qui montent à bord du véhicule sans boucler leur ceinture de sécurité courent beaucoup plus de risques de subir des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT : Ceintures vrillées

Ne montez jamais à bord d'un véhicule dont les ceintures de sécurité sont vrillées ou coincées. Si vous n'arrivez pas à redresser ou à décoincer une ceinture de sécurité, voyez immédiatement votre concessionnaire Kia le plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisation des ceintures

Chaque place de votre véhicule est pourvue d'une ceinture de sécurité se composant d'une boucle et d'une languette conçues pour être utilisées ensemble :

- 1) Placez le boudrier de la ceinture de sécurité sur votre épaule extérieure seulement. Ne placez jamais le boudrier sous votre bras.
- 2) Ne placez jamais la ceinture de sécurité autour de votre cou pour qu'elle passe sur votre épaule intérieure.
- 3) N'utilisez jamais une seule ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois.

⚠ AVERTISSEMENT : Entretien des ceintures de sécurité

Vous devez examiner les ceintures de sécurité périodiquement pour voir si elles montrent une usure excessive ou des dommages. Tirez chaque ceinture jusqu'au bout et vérifiez s'il y a un effilochage, des coupures, des brûlures ou d'autres dommages. Tirez sur la ceinture de sécurité et laissez-la s'enrouler à quelques reprises. Assurez-vous que les ceintures à baudrier retournent facilement dans l'enrouleur.

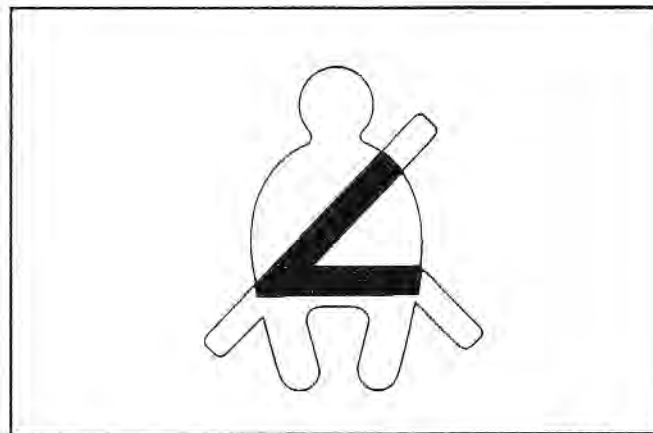
Vérifiez les mécanismes de verrouillage pour vous assurer qu'ils s'enclenchent et se déclenchent sans obstruction ni délai. Toute ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal doit être remplacée dès que possible.

⚡ ATTENTION

Ne refermez jamais une porte sur toute partie d'une ceinture abdominale ou à baudrier. Cela pourrait endommager la ceinture de sécurité ou la boucle et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Si la ceinture à baudrier du conducteur n'est pas attachée lorsque le contact est établi à l'allumage ou si elle est détachée après que la clé ait été placée à la position ON (contact), le carillon des ceintures de sécurité se fait entendre pendant environ six secondes et le témoin des ceintures de sécurité reste allumé jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.



AN7B03016

Ceinture à baudrier avant

Pour boucler la ceinture à baudrier avant :

1. Saisissez la boucle et la languette.
2. Tirez lentement sur la ceinture à baudrier pour la faire sortir de l'enrouleur.



AN7B03017

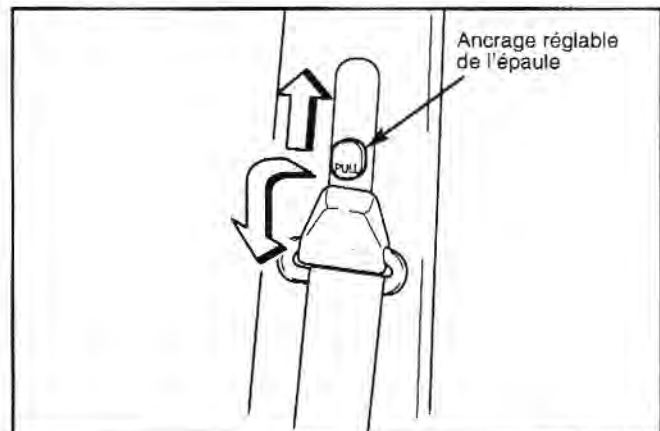
3. Insérez la languette dans l'ouverture de la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, ce qui indique que la ceinture est bien verrouillée.



AN7B03018

4. Placez la partie abdominale de la ceinture **LE PLUS BAS POSSIBLE SUR VOS HANCHES** pour réduire les risques de glisser sous la ceinture lors d'un accident. **SERREZ BIEN** la ceinture en tirant vers le haut sur son baudrier. L'enrouleur est conçu pour ramener automatiquement tout excès et pour maintenir une tension sur la ceinture. Pour un maximum de sécurité, ne donnez pas trop de jeu à la ceinture de sécurité.

Faites connaissance avec votre véhicule



AS2B03026

5. Réglez la position de l'ancrage de baudrier selon votre taille. Pour élever l'ancrage, tirez sur le bouton et poussez l'ancrage vers le haut. Pour abaisser l'ancrage, tirez sur le bouton et faites glisser l'ancrage vers le bas. Après le réglage, assurez-vous que l'ancrage est bien verrouillé.



AN7B03019

Pour déboucler la ceinture à baudrier avant :

Appuyez sur le bouton se trouvant sur la boucle et laissez la ceinture s'enrouler lentement.

⚠ AVERTISSEMENT : Ceintures de sécurité avant

- Le dossier des sièges avant doit toujours demeurer dans une position confortable à la verticale pendant que le véhicule est en mouvement. Les ceintures de sécurité procurent un maximum de protection lorsque les dossiers sont à la verticale.
- Ne portez jamais le boudrier de la ceinture de sécurité sous votre bras extérieur ni derrière votre dos.
- Ne portez jamais le boudrier de la ceinture de sécurité dans votre nuque ni dans votre visage.
- Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur vos hanches. Assurez-vous qu'elle soit bien serrée sur vos hanches. Ne portez jamais la ceinture abdominale au-dessus de votre taille.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées lors de leur utilisation.

(À suivre)

(Suite)

- N'utilisez jamais une seule ceinture de sécurité pour retenir plus d'une personne à la fois.

Si vous ne respectez pas ces consignes de sécurité, vous augmenterez les risques de blessures graves en cas d'accident.

Ceintures de sécurité arrière

Deux types de ceinture sont installés :

- Ceintures à boudrier pour les occupants des places latérales de la banquette arrière.
- Ceinture abdominale pour la personne assise au centre de la banquette arrière.

Faites connaissance avec votre véhicule

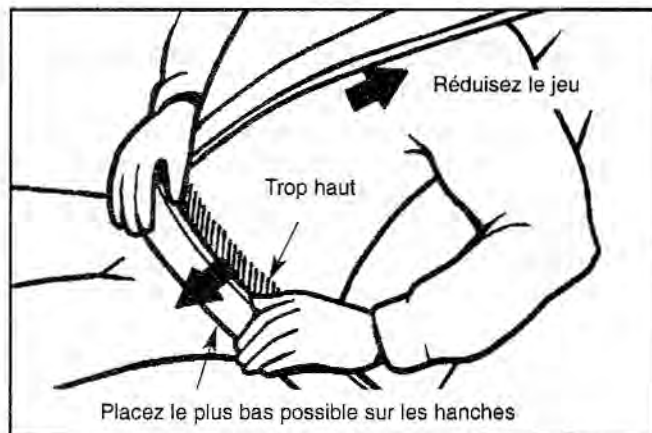
Ceinture à baudrier arrière (places latérales)

Pour boucler la ceinture à baudrier arrière :

1. Saisissez la boucle et la languette.
2. Tirez lentement sur la ceinture à baudrier pour la faire sortir de l'enrouleur.



3. Insérez la languette dans l'ouverture de la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, ce qui indique que la ceinture est bien verrouillée.



4. Placez la partie abdominale de la ceinture **LE PLUS BAS POSSIBLE SUR VOS HANCHES** pour réduire les risques de glisser sous la ceinture lors d'un accident. **SERREZ BIEN** la ceinture en tirant vers le haut sur son baudrier. L'enrouleur est conçu pour ramener automatiquement tout excès et pour maintenir une tension sur la ceinture. Tout cela contribue à votre sécurité. Ne donnez pas trop de jeu à la ceinture de sécurité.

Pour déboucler la ceinture :

Appuyez sur le bouton se trouvant sur la boucle et laissez la ceinture s'enrouler lentement.

⚠ AVERTISSEMENT : Ceintures de sécurité à baudrier arrière

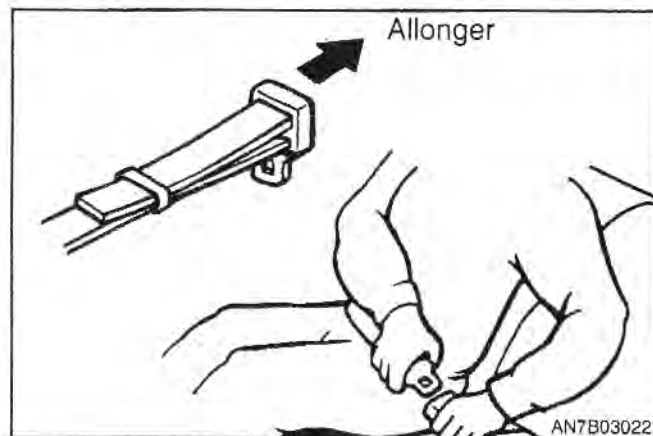
- Ne portez jamais le baudrier de la ceinture de sécurité sous votre bras extérieur ni derrière votre dos.
- Ne placez jamais le baudrier de la ceinture de sécurité sur votre nuque ni dans votre visage.
- Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur vos hanches. Assurez-vous qu'elle est bien serrée sur vos hanches. Ne portez jamais la ceinture abdominale au-dessus de votre taille.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas entortillées lors de leur utilisation.
- N'utilisez jamais une seule ceinture de sécurité pour retenir plus d'une personne à la fois.

Si vous ne respectez pas ces consignes de sécurité, vous augmenterez les risques de blessures graves en cas d'accident.

Ceinture abdominale seulement (place du centre de la banquette arrière)

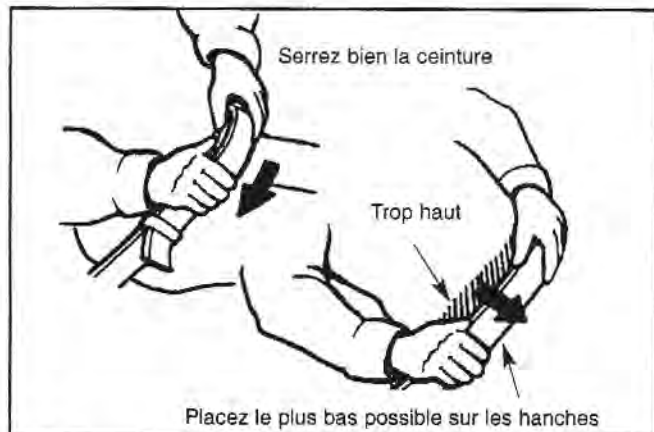
Pour boucler la ceinture abdominale arrière :

1. Tirez sur la boucle et placez-la bas sur vos hanches.
2. Insérez la languette dans l'ouverture de la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, ce qui indique que la ceinture est bien verrouillée. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



Faites connaissance avec votre véhicule

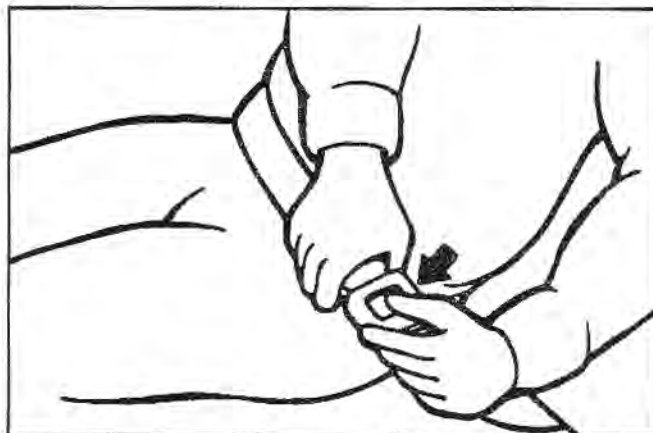
3. Tirez sur la partie libre de la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée sur vos hanches. Pour allonger ou raccourcir la ceinture, tenez la languette à angle droit par rapport à la ceinture et tirez.



AN7B03023

4. Assurez-vous que la ceinture soit placée **LE PLUS BAS POSSIBLE SUR VOS HANCHES.**

Pour déboucler la ceinture abdominale arrière :



AN7B03024

Appuyez sur le bouton se trouvant sur la boucle.

⚠ AVERTISSEMENT : Ceinture abdominale du centre de la banquette arrière

Assurez-vous que la ceinture abdominale du centre de la banquette arrière est bien serrée sur vos hanches et non sur votre taille. Sinon, vous augmenterez les risques de blessures graves en cas de collision.

Utilisation et entretien des ceintures de sécurité

Pour faire en sorte que les ceintures de sécurité offrent un maximum de protection, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Bouclez votre ceinture en tout temps, même lorsque vous n'allez pas loin.
- Si la ceinture de sécurité est vrillée, redressez-la avant de la boucler.
- Gardez les objets pointus éloignés des ceintures.

- Inspectez périodiquement les ceintures, les ancrages, les boucles et toutes les autres pièces pour voir s'il y a de l'usure ou des dommages. Remplacez sans attendre toute pièce endommagée, usée à l'excès ou dont la fiabilité est incertaine.
- Pour nettoyer les sangles, utilisez toute solution savonneuse recommandée pour le nettoyage des garnitures ou des tapis. Suivez les directives fournies avec le savon. Ne décolorez pas et ne teignez pas les sangles, car vous pourriez en affaiblir les fibres, ce qui pourrait les faire céder en cas de collision.
- Ne faites aucune modification ni addition aux ceintures de sécurité.
- Après avoir débouclé votre ceinture de sécurité, assurez-vous qu'elle s'enroule normalement. Ne laissez pas la ceinture se coincer dans la porte lorsque vous la fermez.

Faites connaissance avec votre véhicule

Retenue des femmes enceintes

Dans la mesure du possible, les femmes enceintes doivent porter la ceinture à boudrier et suivre les recommandations de leur médecin. La ceinture abdominale doit être portée **LE PLUS SERRÉ ET LE PLUS BAS POSSIBLE**.

AVERTISSEMENT : Femmes enceintes

Les femmes enceintes ne doivent jamais placer la ceinture abdominale sur l'abdomen où se trouve le fœtus ni au-dessus de l'abdomen.

Retenue des bébés et des jeunes enfants

Les jeunes enfants et les bébés doivent être retenus avec un dispositif de retenue pour enfants homologué pour les protéger lorsqu'ils prennent place à bord d'un véhicule.

Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège d'un véhicule en mouvement. Ne placez jamais une seule ceinture de sécurité sur un adulte et un enfant ni sur deux enfants à la fois.

AVERTISSEMENT : Enfants sur les genoux

Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ni dans vos bras dans un véhicule en mouvement. Même une personne très forte ne pourrait pas retenir un enfant en cas de collision, si mineure soit-elle.

Plusieurs entreprises fabriquent des dispositifs de retenue pour enfants (souvent appelés sièges d'enfant) destinés aux bébés et aux jeunes enfants. Tout dispositif de retenue pour enfants doit répondre aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada. Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants que vous utilisez dans votre véhicule porte une étiquette de conformité à ces normes de sécurité.

Tout dispositif de retenue pour enfants doit être choisi en fonction de la taille de l'enfant et des dimensions du siège du véhicule. Suivez toutes les directives du fabricant du dispositif de retenue pour enfants lors de l'installation.

⚡ ATTENTION : Pièces métalliques chaudes

Une ceinture de sécurité ou un dispositif de retenue pour enfants peut devenir très chaud dans l'habitacle d'un véhicule fermé par une belle journée d'été. Vérifiez la température du revêtement du siège et des boucles avant d'y asseoir un enfant.

Retenue des grands enfants

À mesure que les enfants grandissent, ils devront utiliser de nouveaux dispositifs de retenue, y compris des sièges d'enfant plus grands ou des sièges d'appoint, en fonction de leur taille.

Un enfant trop grand pour utiliser un dispositif de retenue pour enfants doit utiliser les ceintures de sécurité fournies dans le véhicule. Ainsi lorsqu'il s'assoit, l'enfant doit être retenu par une ceinture à boudrier.

Si le boudrier entre en contact avec le cou ou le visage de l'enfant, vous pouvez utiliser des dispositifs vendus séparément par des fabricants indépendants qui aideront à éloigner le boudrier du visage ou du cou de l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisation du boudrier avec un enfant

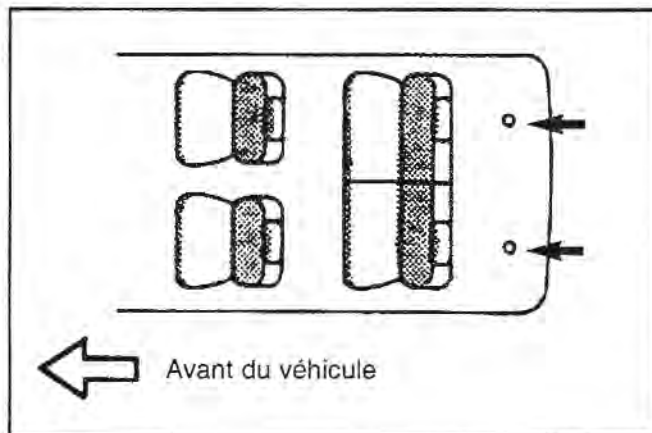
- Ne laissez jamais un boudrier entrer en contact avec le cou ou le visage d'un enfant pendant que le véhicule est en mouvement.
- Si la ceinture de sécurité d'un enfant n'est pas portée ni ajustée correctement, les risques de blessures graves ou mortelles seront élevés.

Faites connaissance avec votre véhicule

⚠ AVERTISSEMENT : Dispositifs de retenue pour enfants

- Les enfants seront en danger lors d'un accident si leur dispositif de retenue pour enfants n'est pas fixé adéquatement à l'aide d'un ancrage de siège d'enfant dans le véhicule.
- Selon les statistiques, les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont retenus adéquatement sur les sièges arrière que sur les sièges avant.
- Lorsqu'un dispositif de retenue pour enfants est inutilisé, assurez-vous qu'il est bien retenu par une ceinture de sécurité afin qu'il ne soit pas projeté vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

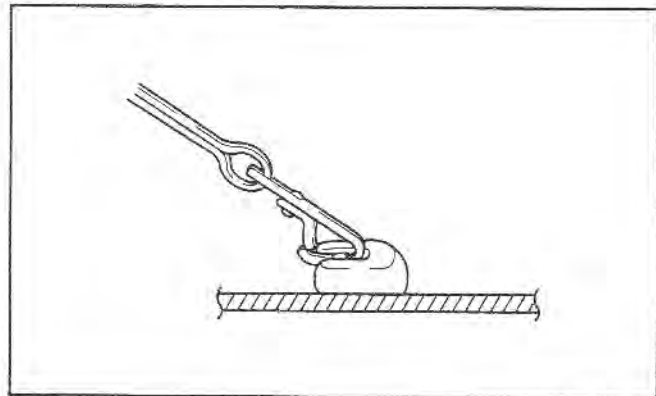
Emplacements des ancrages de dispositif de retenue pour enfants



1N7B0311A

Des ferrures d'ancrage de dispositif de retenue pour enfants se trouvent sur le plancher de l'aire de chargement, comme le montre l'illustration ci-dessus.

Installation de l'ancrage



AS2B03064A

⚠ AVERTISSEMENT :
Instructions pour les
dispositifs de retenue
pour enfants

Si vous ne respectez pas les instructions de ce guide concernant les dispositifs de retenue pour enfants et celles fournies avec le dispositif lui-même, les risques de blessures graves en cas d'accident pourraient augmenter.

⚠ AVERTISSEMENT : Ancrage
des dispositifs de retenue
pour enfants

Les ancrages destinés aux dispositifs de retenue pour enfants sont conçus pour supporter uniquement les charges qui correspondent aux dispositifs installés adéquatement. En aucun cas ne doivent-ils servir de fixation pour ceinture de sécurité pour adultes ou harnais, ou pour attacher d'autres objets au véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT : Dispositifs de retenue pour enfants

Vérifiez que le dispositif de retenue pour enfants est bien fixé en le poussant et en le tirant dans plusieurs directions. Un dispositif de retenue pour enfants mal fixé peut osciller, se tordre, basculer ou se détacher et causer la mort ou des blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT :
Emplacement des dispositifs de retenue pour enfants**

Ne placez jamais un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant. Un enfant se trouvant dans un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière qui est installé sur le siège du passager avant peut être blessé gravement ou mortellement par le sac gonflable qui pourrait heurter violemment le dispositif de retenue lors de son déploiement.

Sacs gonflables - dispositif de retenue supplémentaire

Fonction du système de sacs gonflables

Votre véhicule est muni d'un dispositif de retenue supplémentaire (SRS) qui comprend deux sacs gonflables pour le conducteur et un sac gonflable pour le passager avant. L'un des sacs gonflables du conducteur se trouve dans le volant, et l'autre, appelé « sac gonflable de genoux », se trouve en-dessous de la colonne de direction à l'intérieur du pare-genoux du côté conducteur. Le sac gonflable du volant est conçu pour aider à retenir le mouvement vers l'avant de la tête et de la poitrine du conducteur en cas de collision frontale violente. Le sac gonflable de genoux aide à garder le conducteur dans la position appropriée pour recevoir le maximum de protection de la part du sac gonflable du volant. Il offre aussi une protection additionnelle aux jambes du conducteur en cas d'une telle collision. Le sac gonflable du passager est conçu pour aider à retenir le mouvement vers l'avant de la tête et de la poitrine du passager en cas de collision frontale violente.

Faites connaissance avec votre véhicule

Ce que vos sacs gonflables ne font pas

Les sacs gonflables viennent augmenter la protection déjà offerte par les ceintures de sécurité. En conséquence, ILS NE REMPLACENT PAS LES CEINTURES DE SÉCURITÉ.

Sacs gonflables qui ne se déploient pas lors d'une collision

Il existe plusieurs types d'accident pour lesquels il n'est pas prévu que les sacs gonflables procurent une protection additionnelle. Il s'agit des collisions latérales ou arrière, des renversements, des collisions subséquentes en cas d'accident à plusieurs impacts et des collisions à basse vitesse.

Souvenez-vous que les sacs gonflables sont conçus pour se déployer **UNIQUEMENT** lorsque la collision projette les occupants en direction des sacs gonflables, soit généralement en provenance d'une direction légèrement vers la gauche ou légèrement vers la droite de la ligne droite.

En d'autres mots, que votre véhicule soit endommagé ou qu'il soit rendu inutilisable, ne soyez pas surpris si les sacs gonflables ne se sont pas déployés.

Importance du port de la ceinture de sécurité

Il existe quatre raisons très importantes pour justifier le port de la ceinture de sécurité, même dans un véhicule muni d'un dispositif de retenue supplémentaire :

- Elle aide à vous garder dans la position appropriée (éloigné des sacs gonflables) lors du déploiement.
- Elle réduit les risques de blessures en cas de renversement et de collision latérale ou arrière, puisque les sacs gonflables ne sont pas conçus pour se déployer dans ces situations.
- Elle réduit les risques de blessures en cas de collision frontale dont la violence ne suffit pas à faire déployer les sacs gonflables.
- Elle réduit la possibilité que vous soyez éjecté de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT : Sacs gonflables et ceintures de sécurité

- Même dans les véhicules munis de sacs gonflables, vous et vos passagers devez toujours porter les ceintures de sécurité fournies afin de minimiser les risques et la gravité de blessures en cas de collision ou de renversement.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité. Elle peut vous aider à rester éloigné des sacs gonflables lors d'un freinage brusque juste avant une collision.
- Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer uniquement en cas de collision frontale violente. Ils ne procurent généralement aucune protection en cas de collision latérale ou arrière, de renversement ou de collision frontale moins violente. De même, ils ne procurent aucune protection contre les impacts subséquents en cas de collisions multiples.

(À suivre)

(Suite)

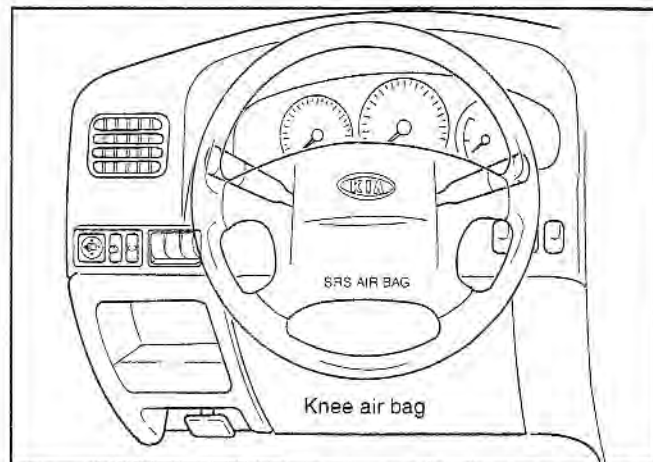
- Si votre véhicule a subi une inondation (par exemple : tapis trempés, eau sur le plancher du véhicule, etc.) ou si votre véhicule a été endommagé par une inondation de quelque façon que ce soit, ne tentez pas de démarrer le véhicule ni de mettre la clé dans le contact avant de débrancher la batterie. Les sacs gonflables pourraient se déployer et causer des blessures graves ou mortelles. Faites remorquer le véhicule chez un concessionnaire Kia autorisé qui effectuera une inspection et les réparations nécessaires.

Faites connaissance avec votre véhicule

Composants du système de sacs gonflables

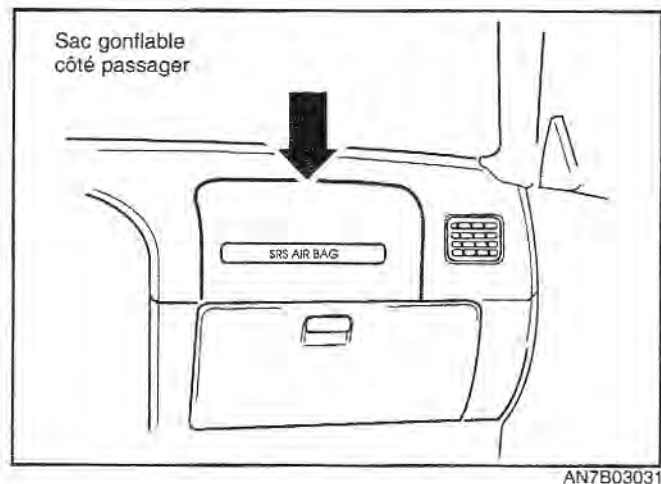
Voici les principaux composants de votre SRS :

- Un sac gonflable dans le volant
- Un deuxième gonflable dans le pare-genoux du conducteur
- Un troisième sac gonflable dans le tableau de bord côté passager
- Un système de diagnostic qui surveille sans arrêt le fonctionnement du système
- Un témoin vous avertissant d'un problème possible dans le système
- Un système d'alimentation de secours au cas où le circuit électrique de votre véhicule serait débranché en cas d'accident



AN7B03030E

Pour indiquer que votre véhicule est muni de sacs gonflables pour le conducteur et le passager, les panneaux des sacs gonflables du volant et du tableau de bord portent la mention « SRS AIR BAG » et le panneau du pare-genoux du côté conducteur, se trouvant en dessous de la colonne de direction dans la partie inférieure du tableau de bord, porte la mention « KNEE AIR BAG ».



Fonctionnement du sac gonflable (SRS) du conducteur

Les sacs gonflables du conducteur se trouvent dans le moyeu du volant et dans le pare-genoux situé en dessous de la colonne de direction. Le sac gonflable du passager se trouve dans le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants.

En cas de collision frontale violente, vos sacs gonflables se déploieront instantanément pour aider à prévenir les blessures graves ou la mort.

Il n'existe pas de vitesse précise à laquelle les sacs gonflables se déploieront. En général, les sacs gonflables sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale violente. Le dispositif de retenue supplémentaire (SRS) réagit en fonction de la gravité et de la direction de la collision. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs enverront un signal électronique de déploiement/gonflage. Le déploiement des sacs gonflables dépend d'un certain nombre d'éléments, y compris la vitesse

Faites connaissance avec votre véhicule

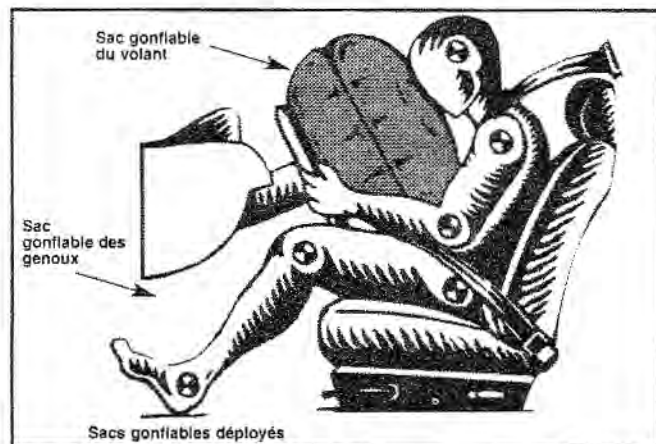
du véhicule, l'angle d'impact, ainsi que la densité et la rigidité des véhicules ou des objets que votre véhicule frappe lors de la collision.

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer instantanément en cas de collision frontale violente afin d'aider à protéger le conducteur et le passager contre les blessures graves.

Les sacs gonflables se gonflent entièrement et se dégonflent en moins de 1/10 de seconde. La vitesse de gonflage et de dégonflage permet au conducteur de continuer à manoeuvrer le véhicule. Cela est important lors d'un accident dans lequel le véhicule continue à se déplacer après l'impact, afin que le conducteur puisse toujours commander la direction, le freinage, l'accélération ou la transmission du véhicule.

Il est pratiquement impossible de voir les sacs gonflables se déployer lors d'un accident. En fait, il est beaucoup plus probable que vous voyez simplement les sacs dégonflés suspendus à leur compartiment de rangement après la collision.

Afin d'aider à procurer une protection en cas de collision violente, les sacs doivent se gonfler rapidement. Toutefois, une telle vitesse fait en sorte que les sacs gonflables se déploient avec une grande force. La vitesse de gonflage a été déterminée par les Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC) pour réduire les possibilités de blessures graves. Elle fait donc partie intégrante de la conception des sacs gonflables.



Cependant, le déploiement des sacs gonflables peut entraîner des blessures qui comprennent habituellement les abrasions faciales, les contusions et les fractures.

Il existe même des circonstances dans lesquelles le contact avec le sac gonflable du volant peut causer des blessures mortelles, en particulier si l'occupant se trouve excessivement près du volant.

VOUS DEVEZ TOUJOURS VOUS ASSEoir LE PLUS LOIN POSSIBLE DU SAC GONFLABLE DU VOLANT TOUT EN GARDANT UNE POSITION CONFORTABLE POUR BIEN MAÎTRISER LE VÉHICULE AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES OU DE MORT EN CAS DE COLLISION.

⚠ AVERTISSEMENT : Sacs gonflables et blessures

- Asseyez-vous le plus loin possible du volant sans nuire à votre bonne maîtrise du véhicule. Le fait de vous asseoir trop près du volant peut entraîner des blessures graves ou même mortelles en cas de déploiement du sac gonflable.
- Ne placez jamais d'objets sur les compartiments des sacs gonflables ni entre les sacs gonflables et vous-même. En raison de la vitesse et de la force de déploiement des sacs gonflables, de tels objets pourraient frapper votre corps à grande vitesse et entraîner des blessures graves ou même mortelles.

Faites connaissance avec votre véhicule

Lorsque les sacs gonflables se déploient, ils produisent un bruit intense et laissent de la fumée et de la poudre en suspension dans l'air de l'habitacle. Cette situation est normale. Elle résulte de la mise à feu du générateur de gaz.

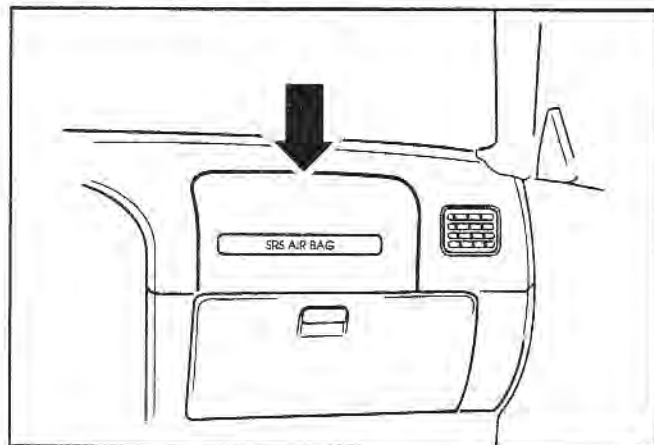
Après que les sacs gonflables se sont déployés, vous pourriez éprouver une grande difficulté à respirer en raison du contact de votre poitrine avec la ceinture de sécurité et le sac gonflable, ainsi que de l'inhalation de la fumée et de la poudre.

Nous vous recommandons fortement d'ouvrir les portes ou les glaces le plus tôt possible après un accident pour réduire l'inconfort et éviter une exposition prolongée à la fumée et à la poudre.

⚠ AVERTISSEMENT : Pièces métalliques chaudes

Lorsque les sacs gonflables se déploient, les générateurs de gaz se trouvant dans le volant ou sous le tableau de bord deviennent très chauds. Pour éviter les blessures, ne touchez pas aux pièces internes des compartiments des sacs gonflables lorsque ces derniers viennent de se déployer.

Renseignements spéciaux concernant le sac gonflable du passager



AN7B03031

Le sac gonflable du siège du passager avant est beaucoup plus volumineux que celui qui se trouve dans le volant. En outre, il se déploie avec beaucoup plus de force. Il pourrait blesser gravement ou même tuer un passager qui ne se trouve pas dans une position appropriée ou qui ne porte pas sa ceinture de sécurité correctement. Le passager avant doit toujours reculer son siège le plus possible et bien s'enfoncer dans le siège.

Il est essentiel que le passager avant porte toujours sa ceinture de sécurité, même lors des déplacements dans un stationnement ou dans une allée d'accès au garage. La raison est simple : dans la plupart des collisions frontales, les occupants sont projetés vers l'avant. Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, il se retrouvera directement en face du couvercle du sac gonflable au moment de son déploiement. Une telle situation peut entraîner des blessures graves ou même mortelles.

▲ AVERTISSEMENT : Siège avant droit

Le freinage d'urgence avant une collision peut projeter un passager qui ne porte pas sa ceinture de sécurité en direction du compartiment du sac gonflable. Au moment de l'impact, le sac gonflable se déploie rapidement et peut blesser gravement ou tuer l'occupant qui a omis de boucler sa ceinture de sécurité.

En raison de la présence du sac gonflable, **VOUS NE DEVEZ JAMAIS PLACER UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT.** Les risques de blessures graves ou mortelles sont très élevés pour un enfant assis dans un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière lorsque le sac gonflable du passager avant se déploie.

Nous vous recommandons aussi fortement de ne pas placer de dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant sur le siège du passager avant. Si un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant est placé sur le siège du passager avant et que le sac gonflable se déploie, ce dernier pourrait blesser gravement ou mortellement un enfant qui ne se trouve pas dans une position appropriée ou qui n'est pas retenu adéquatement.

Faites connaissance avec votre véhicule

⚠ AVERTISSEMENT : Passager avant

- Ne placez jamais un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur le siège avant. Une fois placé sur le siège avant, un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière se trouverait trop proche du compartiment du sac gonflable et en cas de déploiement, le sac gonflable heurterait le dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière et causerait des blessures graves ou mortelles.
- Le fait de ne pas suivre les instructions fournies avec le dispositif de retenue pour enfants peut augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

Témoin de sac gonflable

Le témoin de sac gonflable se trouvant sur le tableau de bord a pour but de vous avertir d'un problème potentiel relatif à votre dispositif de retenue supplémentaire (SRS).

Faites vérifier le système si :

- le témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage.
- le témoin demeure allumé après le démarrage du moteur.
- le témoin s'allume ou clignote pendant que vous conduisez.



AS2B03035

Entretien du dispositif de retenue supplémentaire

Votre dispositif de retenue supplémentaire est pratiquement sans entretien. Il n'a aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même. L'entretien du système doit être confié à un concessionnaire Kia agréé, 10 ans après la date de fabrication de la voiture.

Vous devez faire vérifier le système dans les cas suivants :

- Si un sac gonflable se déploie, il doit être remplacé. Ne tentez pas d'enlever vous-même le sac gonflable. Cela doit être fait par un concessionnaire ou un représentant Kia autorisé.
- Si le témoin de sac gonflable vous indique un problème, faites vérifier le système de sacs gonflables le plus tôt possible, sans quoi vos sacs gonflables pourraient ne pas se déployer le moment venu.

⚠ AVERTISSEMENT : Anomalies des sacs gonflables (SRS)

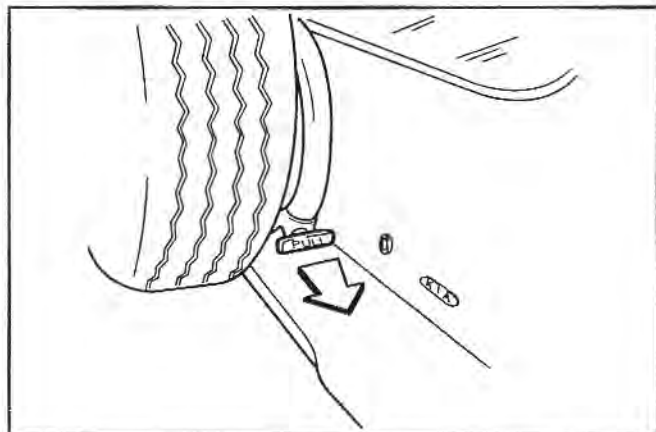
- Ne modifiez pas votre volant ni aucune autre pièce du dispositif de retenue supplémentaire. Toute modification pourrait rendre le système inopérant.
- Ne manipulez pas les composants et le câblage du système. Cela pourrait entraîner un déploiement inattendu des sacs gonflables et blesser quelqu'un gravement, et rendre le système inopérant, de sorte que les sacs gonflables ne se déploieront peut-être pas en cas de collision.

Faites connaissance avec votre véhicule

Hayon

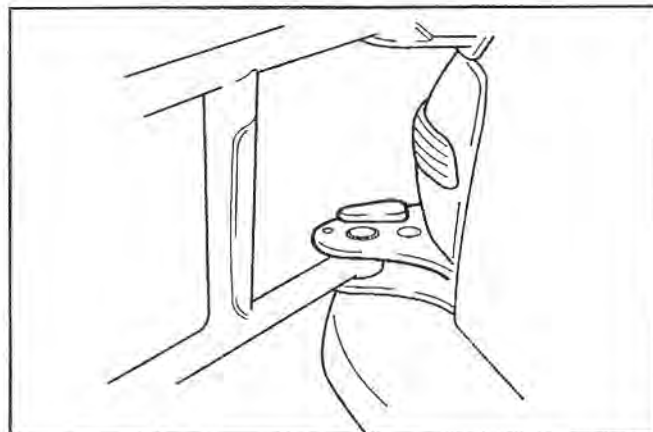
Ouverture du hayon

Pour ouvrir le hayon :



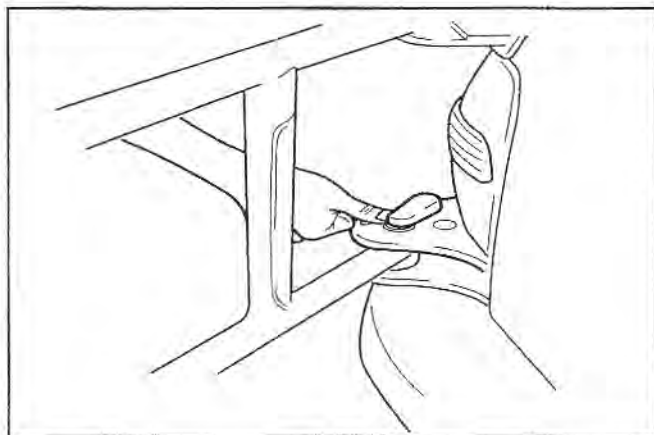
AN7B03034

1. Tirez sur le levier de dégagement du support de roue de secours se trouvant en arrière du pneu et faites pivoter le support.



AN7B03035

2. Si vous faites pivoter le support de roue de secours jusqu'au bout, le levier de blocage se trouvant sur la charnière inférieure du support se verrouillera automatiquement.



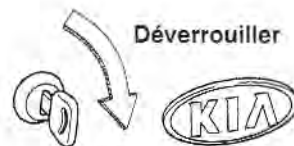
AN7B03036

3. Pour remplacer le support contre le hayon, vous devez tirer sur le levier vers l'intérieur et pousser sur le support en même temps.

Maniez le support de roue de secours avec précaution. La roue de secours qui y est fixée le rend plutôt lourd. Si vous poussez trop fort sur le support en direction du hayon, vous pourriez endommager le hayon ou la lunette arrière.

* AVIS

Au moment de replacer le support de roue de secours, poussez sur la partie inférieure du pneu. Si vous poussez sur la partie supérieure du pneu, le support ne se verrouillera pas adéquatement. Cela pourrait causer des cliquetis pendant la conduite, ainsi que des dommages au hayon ou aux panneaux de carrosserie arrière.



BN7B03033

4. Insérez la clé dans la serrure du hayon.
5. Tournez la clé vers la droite (d'un quart de tour environ).

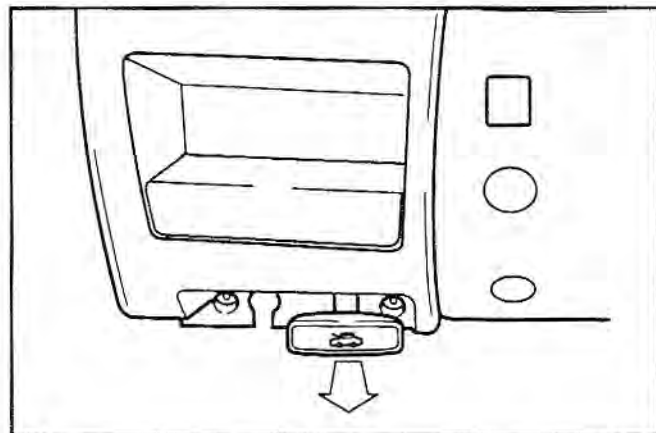
6. Soulevez délicatement le hayon.

⚠ AVERTISSEMENT : Hayon

- Assurez-vous que le hayon est bien fermé avant de démarrer. Si le hayon reste ouvert, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.
- Les passagers ne doivent jamais monter dans l'aire de chargement. Pour éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque, les occupants doivent toujours être retenus adéquatement dans le véhicule.

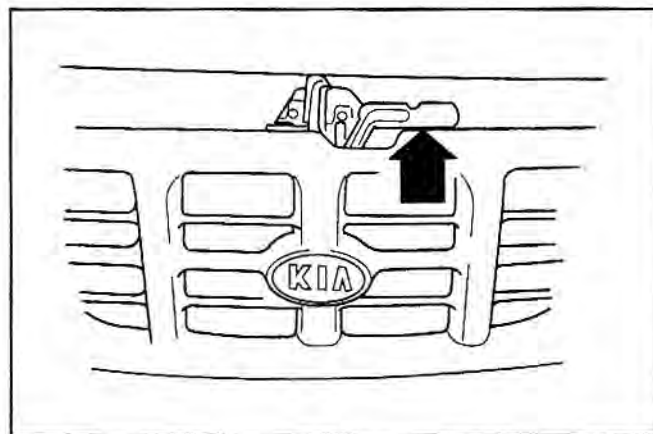
Capot

Ouverture du capot :



AN7B03037

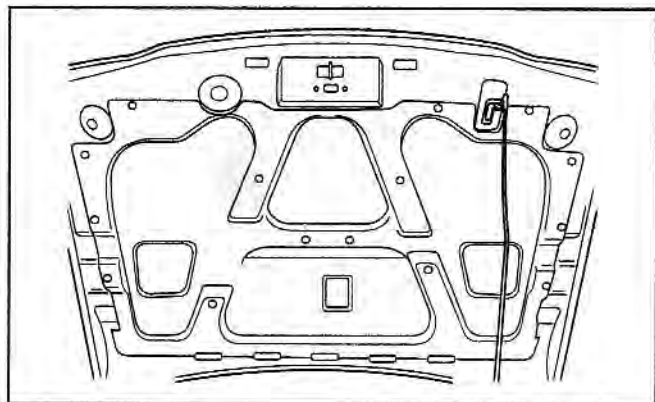
1. Tirez sur le levier se trouvant du côté inférieur gauche du tableau de bord pour déverrouiller le capot.



AN7B03038

2. Rendez-vous à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, tirez sur le levier secondaire vers le haut et ouvrez le capot.

Faites connaissance avec votre véhicule



BN7B03039

3. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la baguette de support en insérant l'extrémité libre de la baguette dans la fente en L se trouvant sous la flèche estampée dans le capot.

ATTENTION

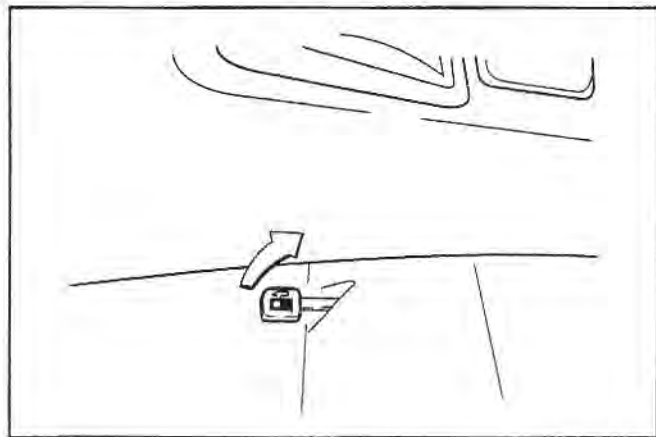
Avant de fermer le capot, assurez-vous que tous les objets et tous les outils ont été enlevés du compartiment moteur et que les mains de toutes les personnes présentes en sont éloignées.

Fermeture du capot :

- Vérifiez le compartiment moteur pour vous assurer que tous les bouchons sont en place et que tous les objets et outils ont été enlevés.
- Placez la baguette de support dans sa pince.
- Descendez le capot jusqu'à environ 30 cm (12 po) de hauteur et laissez-le tomber pour le verrouiller adéquatement.
- Assurez-vous que le capot est bien fermé.

Trappe de carburant

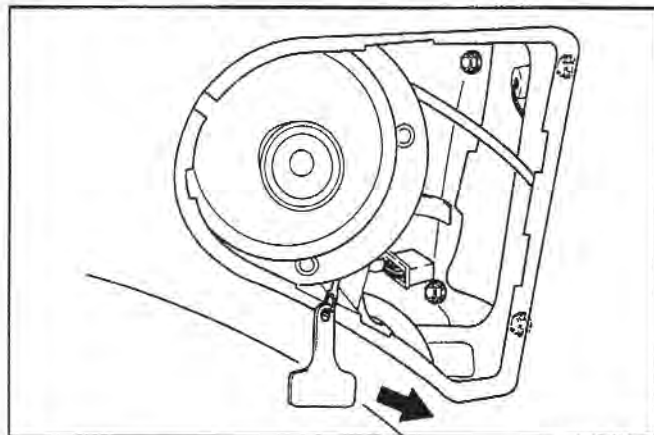
Ouverture à distance de la trappe de carburant



AN7B03040

Tirez sur le levier se trouvant à côté du siège du conducteur pour ouvrir la trappe de carburant.

Ouverture manuelle de la trappe de carburant



AN7B07041A

Si la trappe de carburant ne s'ouvre pas à l'aide du dispositif d'ouverture à distance, vous pouvez l'ouvrir manuellement. Débouchez et enlevez le panneau se trouvant du côté arrière droit de l'aire de chargement. Tirez sur la poignée vers l'arrière du véhicule.

Faites connaissance avec votre véhicule

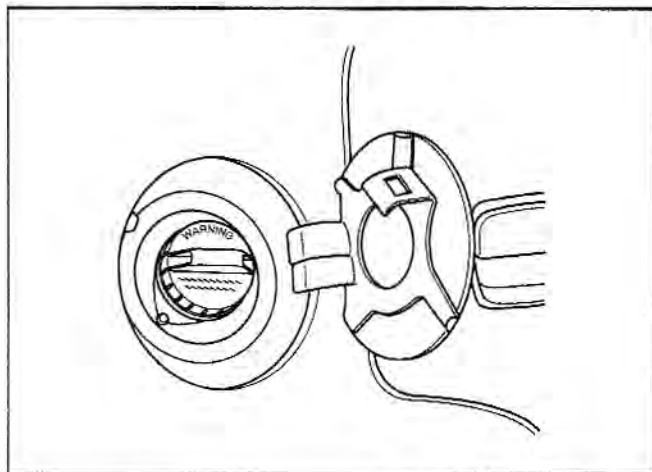
⚡ ATTENTION

Pour éviter les blessures provenant des objets tranchants, nous vous recommandons de porter des gants de protection pour ouvrir manuellement la trappe de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT : Appoint du réservoir

- Le carburant peut être sous pression. Enlevez toujours le bouchon du réservoir de carburant lentement et avec précaution. Si le bouchon ventile le carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez que cela cesse avant de retirer complètement le bouchon. Si vous ne prenez pas ces précautions, du carburant pourrait s'échapper et causer des blessures graves.
- Les vapeurs de carburant sont extrêmement dangereuses et peuvent exploser. Lors de l'appoint, éteignez toujours le moteur et évitez toujours de produire des étincelles ou des flammes à proximité du goulot. Éteignez toujours les cigarettes et les autres matières fumigènes avant le remplissage.

- Pour enlever le bouchon, tournez-le dans le sens antihoraire.
- Pour remettre le bouchon, tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez quelques déclics indiquant qu'il est bien fermé.



BN7B03042

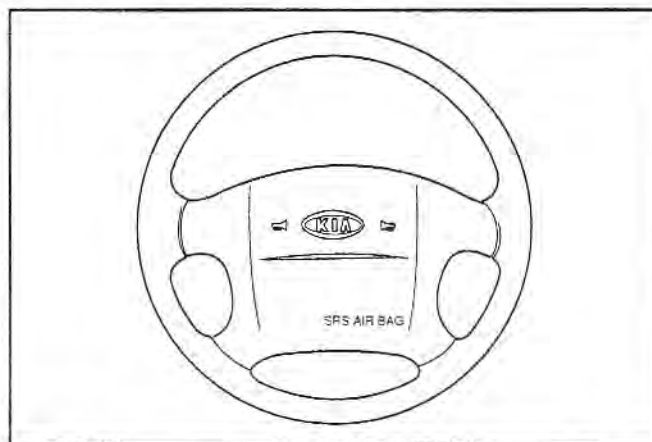
Le tuyau de remplissage est conçu pour éviter de remplir le réservoir avec autre chose que de l'essence sans plomb.

* AVIS

- Si le bouchon du réservoir de carburant doit être remplacé, utilisez uniquement un bouchon d'origine Kia à votre véhicule. Un bouchon de réservoir de carburant non approprié peut entraîner une grave anomalie du système d'alimentation ou antipollution. Des bouchons de remplacement appropriés sont disponibles chez les concessionnaires Kia autorisés.
- Ne déversez pas de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Tout type de carburant déversé sur les surfaces peintes peut endommager la peinture.
- Un bouchon de réservoir de carburant mal vissé peut faire s'allumer inutilement le témoin « Check Engine » sur le tableau de bord.
- Si le couvercle du tuyau de remplissage ne s'ouvre pas par temps froid lorsqu'il est gelé, poussez dessus ou frappez-le doucement.

Volant

Avertisseur sonore

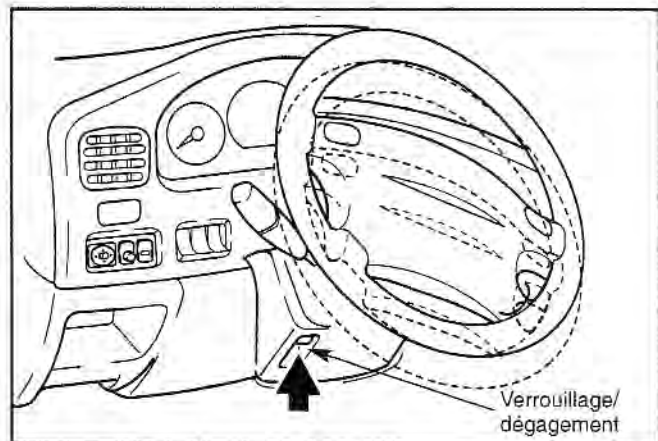


AN7B03030

Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole de klaxon sur le volant.

Vérifiez l'avertisseur sonore régulièrement pour vous assurer qu'il fonctionne bien.

Volant réglable



1N7102005B

Pour changer l'angle du volant, tirez sur le levier de verrouillage/dégagement (situé sous la colonne de direction), réglez le volant à l'angle souhaité, puis relâchez le levier de verrouillage/dégagement pour verrouiller le volant en place. Réglez l'inclinaison du volant de manière à vous sentir à l'aise pendant la conduite et à voir les témoins et les indicateurs du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT : Volant réglable

- Ne réglez jamais la position du volant pendant que le véhicule est en mouvement, car vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.
- Après le réglage, poussez sur le volant vers le haut et vers le bas pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.

Rétroviseurs

Rétroviseurs extérieurs

Réglez l'angle des rétroviseurs avant de démarrer.

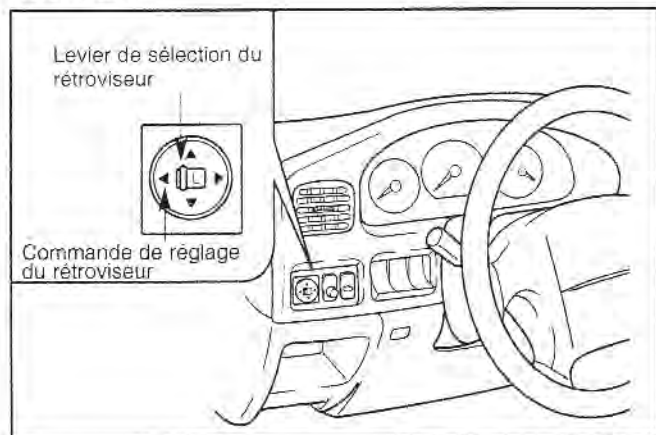
⚡ ATTENTION

- *Le rétroviseur extérieur droit est convexe. Les objets que vous y voyez se trouvent plus proche qu'ils en ont l'air.*
- *Au moment de changer de voie, servez-vous de votre rétroviseur intérieur ou regardez directement pour déterminer la distance qui vous sépare des véhicules qui vous suivent.*

* AVIS

En hiver, ne grattez pas la glace pouvant se former sur la surface du rétroviseur, car vous pourriez l'endommager. Si de la glace nuit au réglage du rétroviseur, n'appliquez pas de force. Pour enlever la glace, utilisez un dégivrant en vaporisateur, ou une éponge ou un chiffon imbibé d'eau très chaude.

Télécommande électrique des rétroviseurs extérieurs



BN7B03043B

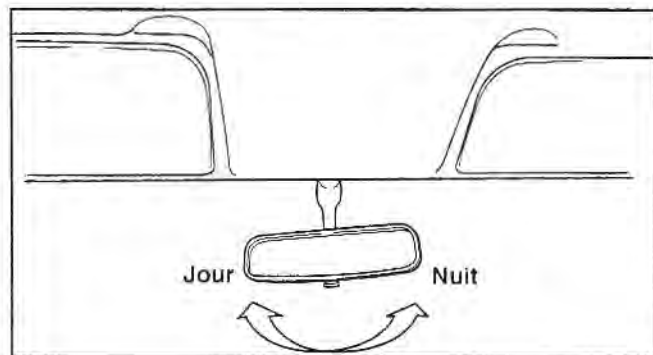
La télécommande électrique des rétroviseurs, située du côté gauche du tableau de bord, vous permet de régler la position des rétroviseurs extérieurs gauche et droit. Pour régler la position d'un rétroviseur, placez le levier à la position R (droite) ou L (gauche), puis appuyez sur une des flèches de la commande de réglage pour déplacer le rétroviseur choisi vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

* AVIS

Les rétroviseurs s'arrêtent lorsqu'ils atteignent l'angle de réglage maximum, mais le moteur continue de fonctionner tant que vous appuyez sur le bouton. Pour éviter d'endommager le moteur, n'appuyez pas sur le bouton plus longtemps que nécessaire.

Faites connaissance avec votre véhicule

Rétroviseur antiéblouissant



1RS104017A

Réglez le rétroviseur afin de le centrer en fonction de la lunette arrière. Procédez à ce réglage avant de démarrer, le levier jour/nuit étant à la position de jour.

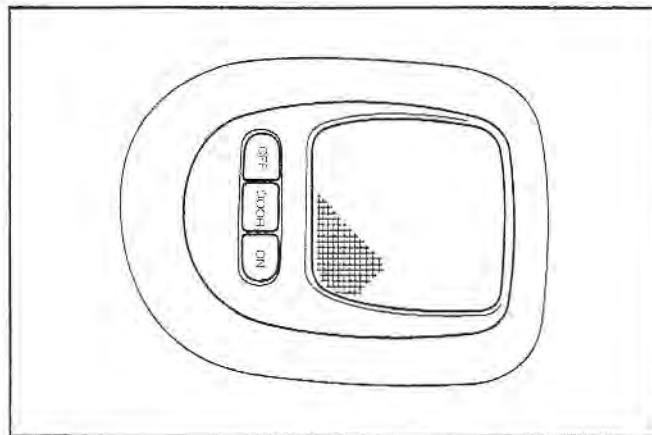
Tirez sur le levier jour/nuit vers vous pour réduire l'éblouissement provenant des phares des véhicules se trouvant derrière vous pendant la nuit. *Souvenez-vous que la position de nuit réduit légèrement la clarté dans le rétroviseur.*

ATTENTION

Ne laissez pas d'objet sur la banquette arrière ni dans l'aire de chargement nuire à votre visibilité vers l'arrière.

Éclairage intérieur

Plafonnier

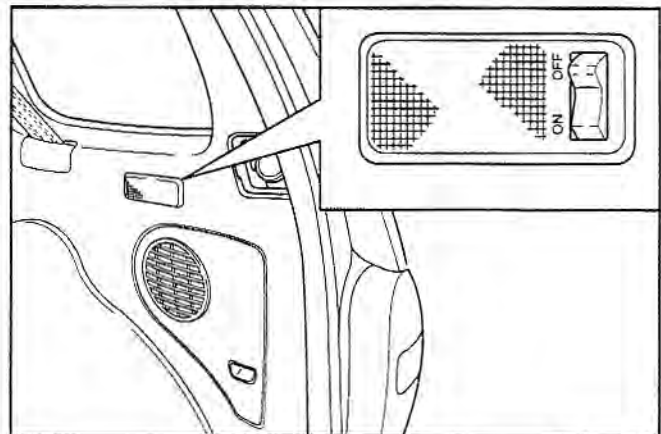


BN7B07031A

Le sélecteur du plafonnier comporte trois positions :

- OFF - L'ampoule reste éteinte même lorsqu'une porte est ouverte.
- DOOR - L'ampoule s'allume ou s'éteint lorsqu'une porte est ouverte ou fermée.
- ON - L'ampoule reste allumée même lorsque toutes les portes sont fermées.

Lampe d'aire de chargement



1N7103008A

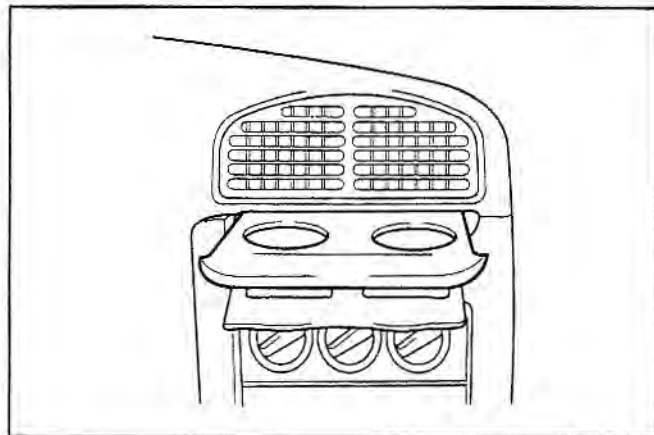
L'interrupteur de la lampe d'aire de chargement comporte deux positions :

OFF – L'ampoule reste éteinte même lorsque le hayon est ouvert.

ON – L'ampoule s'allume lorsque le hayon est ouvert.

Porte-gobelets

Porte-gobelets avant



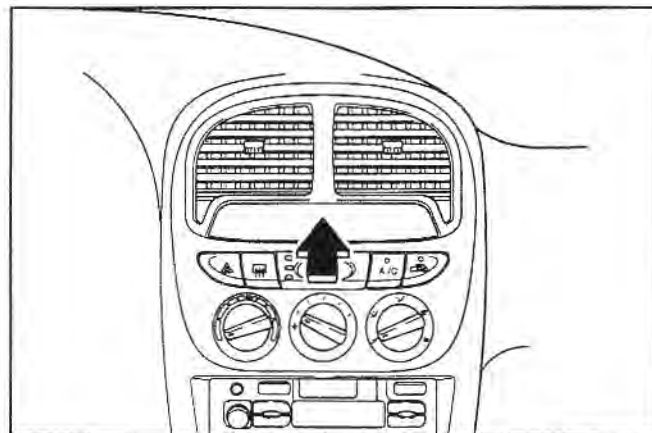
AN7B03047

Appuyez sur le porte-gobelets vers l'intérieur, puis lâchez-le pour lui permettre de sortir lentement du tableau de bord.

Faites connaissance avec votre véhicule

⚠ AVERTISSEMENT : Liquides chauds

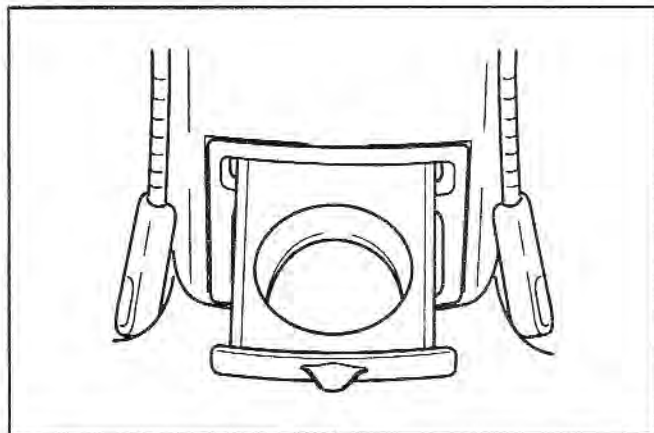
- Ne placez pas de contenant avec du liquide chaud sans couvercle dans le porte-gobelets pendant que le véhicule est en mouvement. Si le liquide chaud se renversait, vous pourriez vous brûler. Une telle brûlure infligée au conducteur pourrait lui faire perdre la maîtrise du véhicule.
- Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision, ne placez pas de bouteille, de verre, de canette, etc. dans le porte-gobelets pendant que le véhicule est en mouvement.



AN7B03048A

Pour remettre le porte-gobelets à la position fermée, poussez-le jusqu'à ce qu'il entre complètement dans le tableau de bord. Le mécanisme de verrouillage du porte-gobelets émettra un déclic lors du verrouillage.

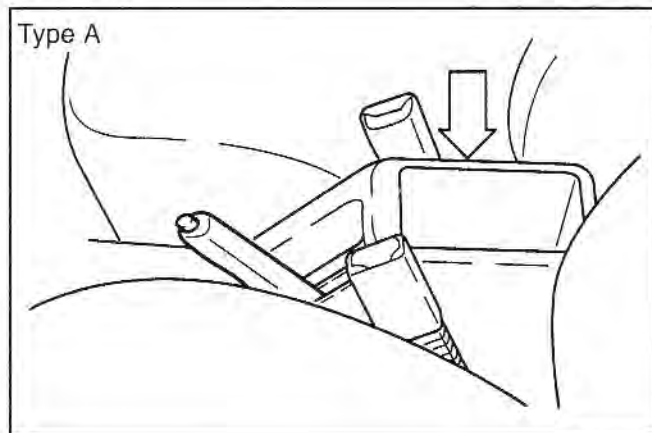
Porte-gobelets arrière



AN7B03049

Pour utiliser le porte-gobelets arrière, tirez dessus pour le faire sortir.

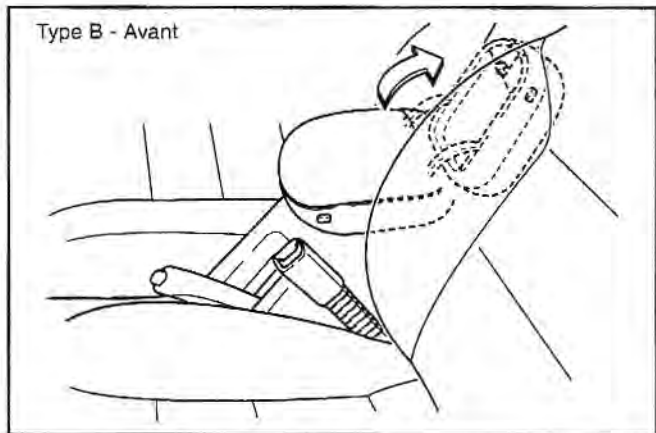
Compartiment de la console centrale



AN7B03050

Faites connaissance avec votre véhicule

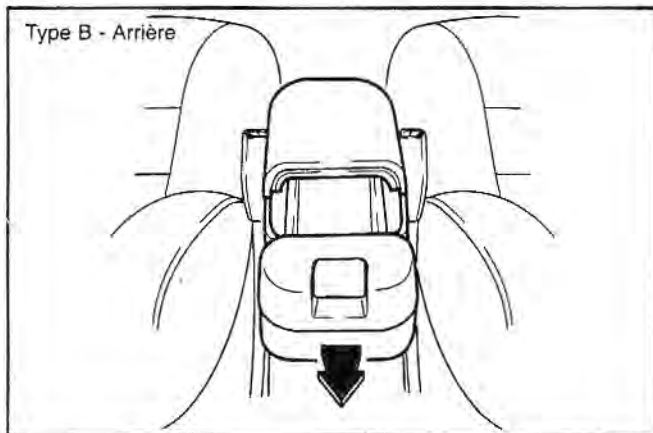
Type B - Avant



1N7105012

Pour accéder au compartiment de la console centrale, tirez sur la languette de verrouillage se trouvant à l'avant du couvercle du compartiment et soulevez le couvercle.

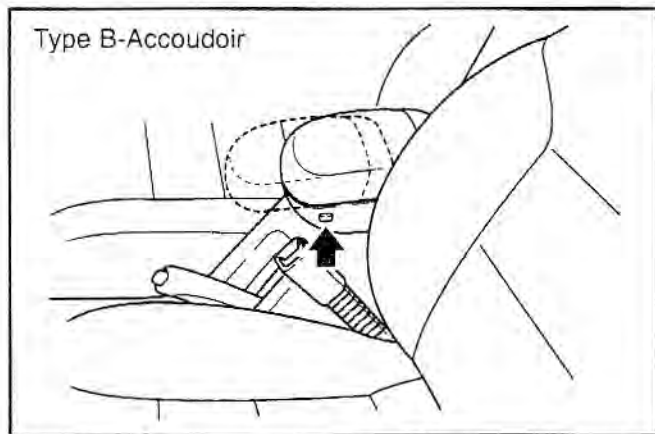
Type B - Arrière



1N7105013

Pour accéder au compartiment arrière, tirez vers l'arrière sur le loquet. Poussez-le vers l'avant pour le remettre à sa position initiale.

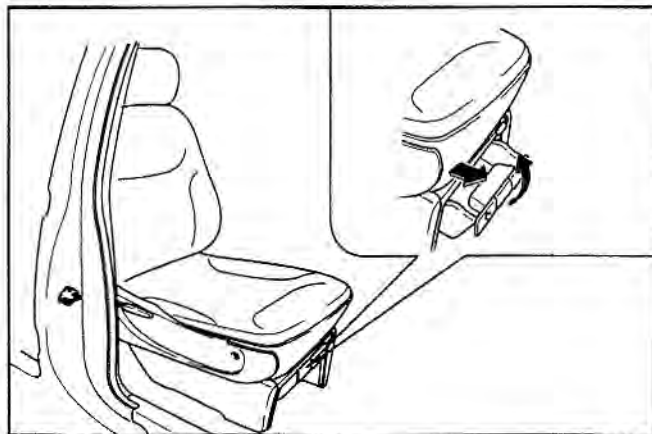
Type B-Accoudoir



1N7105014

Pour utiliser le couvercle du compartiment de la console centrale comme accoudoir, appuyez sur le bouton se trouvant sur le côté du couvercle. Poussez sur le couvercle vers l'arrière pour le remettre à sa position initiale.

Tiroir de Rangement Sous le Siège Avant (selon l'équipement)



1V2105041B

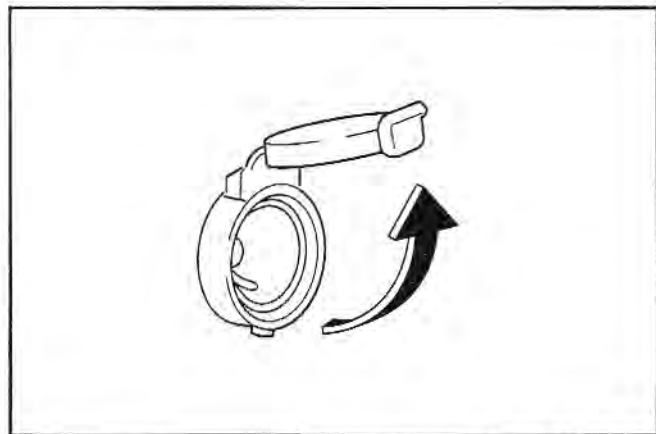
Le tiroir de rangement est situé sous le siège du passager avant et se verrouille avec une clé. S'assurer de bien le verrouiller en laissant le véhicule sans surveillance.

*** AVIS**

Ne pas laisser d'objets de valeur dans le rangement pour éviter de les faire voler.

Faites connaissance avec votre véhicule

Prise de courant



1V2105043A

Ouvrir le couvercle de la prise de courant (dans la garniture de console); pour l'utilisation alors que le moteur fonctionne, insérer la fiche de configuration équivalente de l'appareil électrique à utiliser; celui-ci ne doit pas susciter une demande de courant de plus de 10 A sous une tension de 12V.

ATTENTION

- *Faire fonctionner le moteur lors de l'utilisation d'un appareil électrique.*
- *Dans le cas d'un appareil électrique suscitant une demande de courant élevée (aspirateur, projecteur, réfrigérateur, etc.) utiliser la prise de courant avec parcimonie et par intermittence.*
- *Si un appareil électrique demeure branché sur la prise de courant pendant longtemps alors que le moteur est arrêté, ceci provoque la décharge progressive de la batterie et une réduction de sa longévité.*
- *Remettre le couvercle sur la prise de courant lorsqu'elle n'est pas utilisée.*

Conduite de votre véhicule

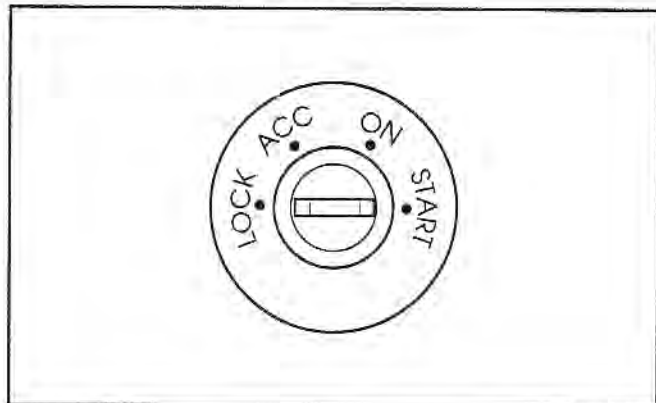
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	4-68
Boîte de vitesses automatique.....	4-11
Boîte de vitesses manuelle.....	4-8
Caractéristiques de l'habitacle.....	4-62
Commutateur d'allumage	4-3
Conduite quatre roues motrices	4-21
Dégivrage et désembuage du pare-brise.....	4-75
Dégivreur de lunette arrière.....	4-60
Démarrage du moteur.....	4-5
Direction assistée	4-37
Directives pour le remorquage de loisir (boîte de vitesses manuelle seulement).....	4-76
Éclairage	4-54
Essuie-glaces et lave-glaces.....	4-56
Indicateurs.....	4-45
Levier de transfert (levier de quatre roues motrices)	4-22

Conduite de votre véhicule

Moyeux à blocage automatique.....	4-25
Régulateur de vitesse	4-38
Système de freinage.....	4-29
Système antivol.....	4-77
Tableau de bord.....	4-44
Témoins.....	4-48

Commutateur d'allumage

Commutateur d'allumage et verrouillage antivol de la colonne de direction



AS2B04001

Positions du commutateur d'allumage

LOCK

Le volant se verrouille pour prévenir le vol. La clé de contact peut être enlevée uniquement à la position LOCK. Pour mettre le contact à la position LOCK, poussez sur la clé vers l'intérieur à la position ACC et tournez la clé vers la position LOCK.

ACC (accessoires)

Le volant est déverrouillé et les accessoires électriques peuvent fonctionner.

ON

Cette position permet de vérifier les témoins avant de démarrer le moteur. Il s'agit de la position normale de conduite une fois que le moteur est démarré.

Ne laissez pas la clé à la position ON si le moteur ne tourne pas. Cela déchargerait la batterie.

* AVIS

Ce système à allumage commandé répond à toutes les normes du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conduite de votre véhicule

START

Tournez la clé de contact à la position START pour démarrer le moteur. Le démarrage du moteur s'effectuera jusqu'à ce que vous lâchiez la clé, qui reviendra ensuite à la position ON. Le témoin de frein peut être vérifié à cette position.

Si vous éprouvez des difficultés à tourner la clé jusqu'à la position START, tournez le volant vers la gauche et vers la droite pour relâcher la tension, puis recommencez.

AVERTISSEMENT : **Clé de contact**

- Ne placez jamais la clé de contact à la position LOCK ni à la position ACC pendant que le véhicule est en mouvement. Cela entraînerait la perte de maîtrise de la direction et du freinage et pourrait causer un accident.

(À suivre)

(Suite)

- Le verrouillage antivol de la colonne de direction ne remplace pas le frein de stationnement. Avant de quitter le siège du conducteur, assurez-vous toujours que le levier de vitesse est en première pour une boîte de vitesses manuelle ou à la position P(Park) pour une transmission automatique. Serrez le frein de stationnement au maximum ET éteignez le moteur. Le véhicule pourrait se déplacer de façon inattendue si vous ne prenez pas ces précautions.
- Ne tentez pas d'atteindre le commutateur d'allumage ni toute autre commande en passant votre main à travers le volant pendant que le véhicule est en mouvement. La présence de votre main ou de votre bras dans le volant pourrait causer une perte de maîtrise du véhicule, un accident et des blessures graves ou mortelles.

Démarrage du moteur

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. Boîte de vitesses manuelle - Enfoncez la pédale de débrayage jusqu'au fond et placez la boîte de vitesses à la position neutre. Maintenez la pédale de débrayage enfoncée pendant que vous faites démarrer le moteur. Le démarreur ne fonctionnera pas si la pédale de débrayage n'est pas entièrement enfoncée.
Boîte de vitesses automatique - Placez le levier de vitesse à la position P (stationnement). Enfoncez la pédale de frein jusqu'au fond.
Vous pouvez aussi faire démarrer le moteur en plaçant le levier de vitesse à la position N (point mort).
3. Tournez la clé de contact jusqu'à la position démarrage (START), tenez-la jusqu'à ce que le moteur démarre (pendant un maximum de 10 secondes) et lâchez la clé.

4. Par temps très froid, lorsque la température est inférieure à -18 °C (0 °F), ou lorsque le véhicule n'a pas fonctionné depuis quelques jours, laissez le moteur se réchauffer sans appuyer sur l'accélérateur.

Que le moteur soit chaud ou froid, il doit être démarré sans appuyer sur l'accélérateur.

ATTENTION

Si le moteur cale pendant que le véhicule est en mouvement, ne tentez pas de placer le levier de vitesse à la position P (stationnement). Si la circulation et les conditions routières le permettent, vous pouvez placer le levier de vitesse à la position N (point mort) pendant que le véhicule est en mouvement et tourner la clé de contact jusqu'à la position démarrage (START) pour essayer de redémarrer le moteur.

Conduite de votre véhicule

Si le moteur ne démarre pas lorsqu'il est froid :

Le moteur est considéré comme étant « froid » lorsque la température de son liquide de refroidissement tombe au-dessous de 0 °C (32 °F). Si le moteur ne démarre pas, c'est qu'il peut être noyé (trop de carburant dans les cylindres). Dans ce cas, effectuez la procédure de démarrage qui suit.

* AVIS

Ce système à allumage commandé répond à la norme canadienne ICES-002.

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. **Boîte de vitesses manuelle** - Enfoncez la pédale de débrayage jusqu'au fond et placez la boîte de vitesses à la position neutre. Maintenez la pédale de débrayage enfoncée pendant que vous faites démarrer le moteur. Le démarreur ne fonctionnera pas si la pédale de débrayage n'est pas entièrement enfoncée.

Boîte de vitesses automatique - Placez le levier de vitesse à la position P (stationnement) ou N (point mort). Enfoncez la pédale de frein jusqu'au fond.

3. Enfoncez l'accélérateur jusqu'au fond, tournez la clé de contact jusqu'à la position démarrage (START) et tenez-la (pendant un maximum de 10 secondes) pour évacuer le carburant en excès.

Si le moteur démarre, son régime augmentera subitement. Lâchez la clé et l'accélérateur immédiatement.

4. Si le moteur ne démarre toujours pas, lâchez l'accélérateur. Sans enfoncer l'accélérateur, essayez à nouveau de faire démarrer le moteur (pendant un maximum de 10 secondes).

Si le moteur ne démarre pas lorsqu'il est chaud :

Si le moteur refuse de redémarrer lorsqu'il est chaud, même après plusieurs tentatives, effectuez la procédure suivante :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

2. **Boîte de vitesses manuelle** - Enfoncez la pédale de débrayage jusqu'au fond et placez la boîte de vitesses au point mort. Maintenez la pédale de débrayage enfoncée pendant que vous faites démarrer le moteur. Le démarreur ne fonctionnera pas si la pédale de débrayage n'est pas entièrement enfoncée.

Boîte de vitesses automatique - Placez le levier de vitesse à la position P (stationnement) ou N (point mort). Enfoncez la pédale de frein jusqu'au fond.

3. Enfoncez l'accélérateur jusqu'au milieu, tournez la clé de contact jusqu'à la position démarrage (START) et tenez-la (pendant un maximum de 10 secondes).
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 10 secondes avant de partir.

Conduite de votre véhicule

* AVIS

- Ne faites pas fonctionner le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur cale ou ne démarre pas, attendez de 5 à 10 secondes avant de redémarrer le moteur. Un usage abusif du démarreur peut l'endommager.
- Ce système à allumage commandé répond à la norme canadienne ICES-002.

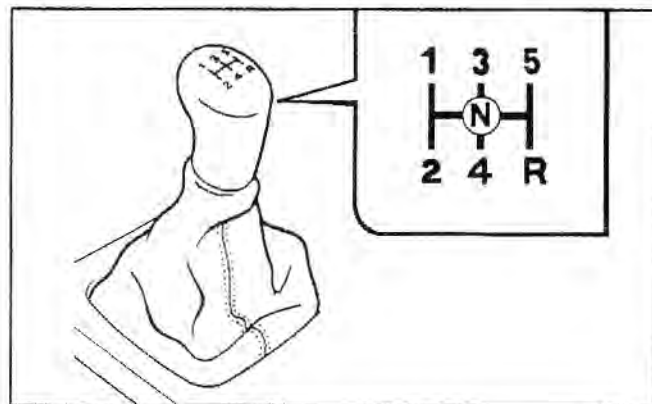
Le démarreur ne fonctionnera pas si :

- Boîte de vitesses manuelle - la pédale de débrayage n'est pas enfoncée jusqu'au fond.
- Boîte de vitesses automatique - le levier de vitesse n'est pas à la position P (stationnement) ou N (point mort).

Le moteur peut émettre des bruits excessifs s'il n'a pas fonctionné depuis longtemps. Ces bruits devraient cesser une fois que le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement. Si les bruits ne cessent pas, faites vérifier le véhicule chez un concessionnaire Kia autorisé.

Boîte de vitesses manuelle

Fonctionnement de la boîte de vitesses manuelle



02001A

La boîte de vitesses manuelle comprend cinq vitesses de marche avant.

Appuyez sur la pédale de débrayage jusqu'au fond pour changer de vitesse, puis lâchez-la lentement.

Une fonction spéciale de sécurité empêche de passer accidentellement de la cinquième vitesse (5) à la marche arrière (R). Le levier de vitesse doit être ramené à la position neutre avant de pouvoir passer en marche arrière (R).

Assurez-vous que le véhicule est immobilisé avant de passer en marche arrière (R).

*** AVIS**

Pour éviter d'user ou d'endommager prématurément l'embrayage, ne laissez pas votre pied sur la pédale de débrayage pendant que vous conduisez. De même, n'utilisez pas l'embrayage pour immobiliser le véhicule dans une pente, lorsque vous attendez à un feu rouge par exemple.

⚠ AVERTISSEMENT : Boîte de vitesses manuelle

Avant de quitter le siège du conducteur, serrez toujours le frein de stationnement au maximum et éteignez le moteur. Assurez-vous ensuite que le levier de vitesse est en première. Le véhicule pourrait se déplacer de façon inattendue si vous ne prenez pas ces précautions dans l'ordre indiqué.

Conduite de votre véhicule

Seuils de passage des vitesses recommandés

Le tableau ci-dessous indique à quel moment changer de vitesse pour une conduite en douceur et une meilleure économie de carburant.

Ces données ont été recueillies dans le cadre de tests. Nous vous encourageons à respecter ces seuils.

Position	Vitesse : km/h (mi/h)	
1	De 0 à 21	(de 0 à 13)
2	De 21 à 40	(de 13 à 25)
3	De 40 à 60	(de 25 à 37)
4	De 60 à 72	(de 37 à 45)
5	Plus de 72	(plus de 45)

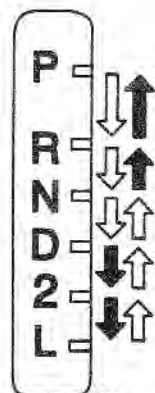
Vous devrez peut-être passer les rapports à une vitesse plus élevée lorsque vous aurez besoin de plus de puissance pour monter une pente ou dépasser un autre véhicule.

Toutefois, ne faites jamais tourner le moteur à un régime se situant dans la zone rouge du compte-tours.

Rétrogradation

Lorsque vous devez ralentir dans la circulation intense ou monter une pente abrupte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à « forcer ». La rétrogradation réduit les risques de calage et fournit une meilleure accélération le moment venu. Lorsque le véhicule descend une pente abrupte, la rétrogradation aide à garder une vitesse sécuritaire et à prolonger la vie utile des freins.

Boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)



Les gammes de vitesses normales de la transmission sont indiquées du côté droit de la grille des vitesses.

Pour déplacer le levier de vitesse à partir de la position P, la clé de contact doit être à la position ON, la pédale de frein doit être enfoncée et le bouton de déverrouillage doit être enfoncé.



Le bouton de déverrouillage doit être enfoncé pour déplacer le levier de vitesse.

Le levier de vitesse peut être déplacé sans enfoncer le bouton de déverrouillage.

Bouton de déverrouillage

Il empêche le déplacement du levier de vitesse sans d'abord enfoncer le bouton.

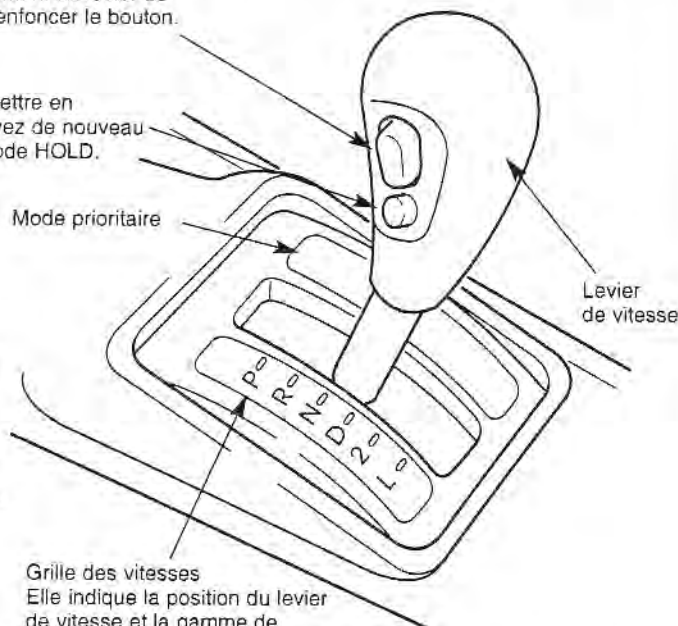
Bouton HOLD

Appuyez sur ce bouton pour mettre en fonction le mode HOLD. Appuyez de nouveau pour mettre hors fonction le mode HOLD.

Mode prioritaire

Levier de vitesse

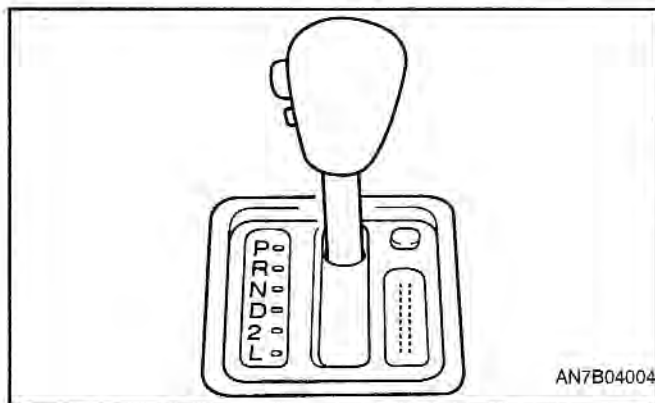
Grille des vitesses
Elle indique la position du levier de vitesse et la gamme de vitesses de la transmission.



Conduite de votre véhicule

Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique à quatre rapports offerte en option est de type électronique.



Lors de la marche avant normale, le levier de vitesse doit être à la position D (marche avant).

Pour déplacer le levier de vitesse à partir de la position P (stationnement), la clé de contact doit être à la position ON, la pédale de frein doit être enfoncée et le bouton de déverrouillage doit être enfoncé.

Pour un fonctionnement en douceur, enfoncez la pédale de frein lorsque vous passez de la position N (point mort) à une vitesse de marche avant ou à la marche arrière.

ATTENTION

- *N'augmentez pas le régime du moteur lorsque le levier de vitesse se trouve à la position R (marche arrière) ou à une position de marche avant pendant que vous appliquez les freins.*
- *Lorsque vous arrêtez dans une pente, ne tenez pas le véhicule immobilisé en vous servant du moteur. Utilisez plutôt les freins ou le frein de stationnement.*
- *Ne passez pas de la position N (point mort) ou P (stationnement) à la position L (première imposée), 2 (deuxième imposée), D (marche avant) ou R (marche arrière) lorsque le moteur tourne plus vite qu'au ralenti.*

Gammes de vitesses

P (stationnement)

Cette position verrouille la transmission et empêche les roues avant de tourner. Immobilisez toujours le véhicule avant de passer à cette position.

AVERTISSEMENT

- Si vous passez à la position P (stationnement) pendant que le véhicule est en mouvement, les roues motrices se bloqueront et vous perdrez la maîtrise du véhicule.
- N'utilisez pas la position P (stationnement) au lieu du frein de stationnement. Assurez-vous toujours que le levier de vitesse se trouve bien à la position P (stationnement), de sorte qu'il ne puisse pas être déplacé sans appuyer sur le bouton de déverrouillage, ET serrez le frein de stationnement au maximum.

(À suivre)

(Suite)

- Avant de quitter le siège du conducteur, assurez-vous toujours que le levier de vitesse est à la position P (stationnement). Serrez le frein de stationnement au maximum et éteignez le moteur. Le véhicule pourrait se déplacer de façon inattendue si vous ne prenez pas ces précautions dans l'ordre indiqué.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans le véhicule.

ATTENTION

Vous pourriez endommager la transmission si vous passez à la position P (stationnement) pendant que le véhicule est en mouvement.

Conduite de votre véhicule

R (marche arrière)

Utilisez cette position pour faire reculer le véhicule.

ATTENTION

Immobilisez toujours le véhicule avant de passer à la position R (marche arrière). Vous pourriez endommager la transmission si vous passez à la position R pendant que le véhicule est en mouvement, sauf dans le cas décrit à la rubrique « basculement du véhicule » à la page 5-8.

N (point mort)

Les roues et la transmission ne sont pas verrouillées. Le véhicule pourra rouler librement, même si la boîte de transfert est engagée, à moins que le frein de stationnement ou les freins soient appliqués.

D (marche avant)

Il s'agit de la position normale de conduite vers l'avant. La transmission sélectionne automatiquement les quatre vitesses pour procurer le plus de puissance et la meilleure économie de carburant possible.

Pour obtenir plus de puissance lorsque vous dépassez un autre véhicule ou que vous montez une pente, appuyez sur l'accélérateur jusqu'au fond pour que la transmission rétrograde automatiquement à la vitesse inférieure suivante.

Afin d'optimiser les performances du moteur, la transmission n'utilise pas la quatrième vitesse avant que la température du liquide de refroidissement ait atteint 68 °C (155 °F) environ.

2 (deuxième vitesse)

Utilisez la position 2 (deuxième vitesse) pour obtenir plus de puissance lorsque vous montez une pente et pour obtenir plus de freinage lorsque vous descendez une pente. Cette position aide aussi à réduire le patinage des roues sur les surfaces glissantes. Lorsque le levier de vitesse est placé à la position 2 (deuxième vitesse), la transmission passe automatiquement de la première à la deuxième vitesse. Il est possible de rétrograder de la deuxième à la première vitesse lorsque vous roulez à une vitesse inférieure à 43 km/h (26 mi/h). Ne dépassez pas 60 km/h (36 mi/h) lorsque la transmission est en deuxième vitesse.

L (première imposée)

Placez le levier de vitesse à cette position dans les situations de fort tirage et pour monter une pente abrupte. Ne dépassez pas 35 km/h (22 mi/h) à la position L (première imposée).

Voici les séquences de montée des vitesses lorsque le mode HOLD n'est pas en fonction :

ATTENTION

Ne dépassez pas la vitesse maximum recommandée pour les positions 2 (deuxième imposée) et L (première imposée). Si vous dépassez cette vitesse, vous pourrez causer une surchauffe et endommager ou faire tomber en panne la transmission automatique.

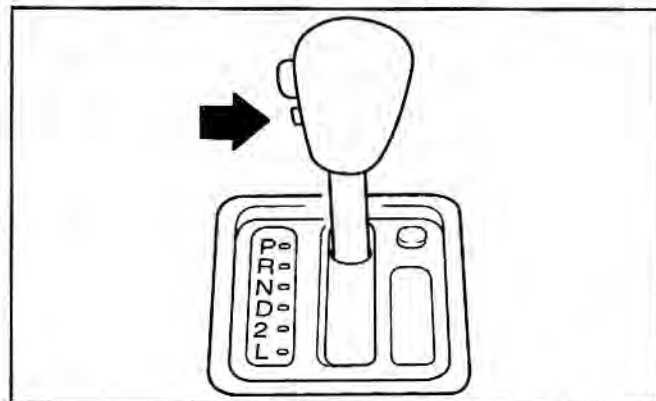
D = première, deuxième, troisième, quatrième;
2 = première, deuxième; L = première

Montée d'une pente abrupte lorsque le véhicule est arrêté

Pour monter une pente abrupte lorsque le véhicule est arrêté, enfoncez la pédale de frein, placez le levier de vitesse à la position D (marche avant), 2 (deuxième imposée) ou L (première imposée) selon la charge et selon l'angle de la pente, et desserrez le frein de stationnement. Appuyez sur l'accélérateur graduellement pendant que vous lâchez les freins.

Conduite de votre véhicule

Mode HOLD (boîte de vitesses automatique seulement)



AN7B04005

* AVIS

La transmission demeurera en mode HOLD jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton HOLD ou que vous éteigniez le moteur. Lorsque vous êtes en mode HOLD, ne dépassez pas le régime maximum du moteur ou vous lui causerez des dommages.

Ce système modifie le changement automatique des vitesses en marche avant seulement.

Dans des conditions normales, la transmission démarre en première vitesse, puis passe à la deuxième, à la troisième et à la quatrième lorsque le levier de vitesse se trouve à la position D (marche avant).

Utilisez le mode HOLD (mode préférentiel) lorsque vous effectuez un départ arrêté sur des surfaces glissantes comme de la neige ou de la boue, lorsque vous montez une pente abrupte et pour aider les freins lorsque vous descendez une pente.

Pour mettre en fonction le mode HOLD, appuyez sur le bouton HOLD. Pour le mettre hors fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.

D (marche avant)

La transmission demeure en troisième vitesse. Lors d'un arrêt cependant, elle rétrograde automatiquement en deuxième vitesse, puis retourne en troisième pour une accélération en douceur; c'est-à-dire que la transmission part en deuxième vitesse et passe en troisième lorsque le mode HOLD est en fonction. Dans ce cas, la transmission n'utilise jamais la première ni la quatrième vitesse.

2 (deuxième imposée)

Le mode HOLD ne modifie pas le fonctionnement à la position 2 (deuxième).

L (première imposée)

Le mode HOLD ne modifie pas le fonctionnement à la position L (première imposée).

Séquences de montée des vitesses lorsque le mode HOLD est en fonction :

D (marche avant) avec HOLD : Troisième vitesse (commence à la deuxième pour un départ arrêté).

2 (deuxième imposée) avec HOLD : Commence à la première vitesse, passe automatiquement à la deuxième et demeure en deuxième.

L (première imposée) avec HOLD : Commence en première vitesse et demeure en première.

Lorsque vous coupez le contact, le mode HOLD est automatiquement mis hors fonction.

Témoin du mode HOLD

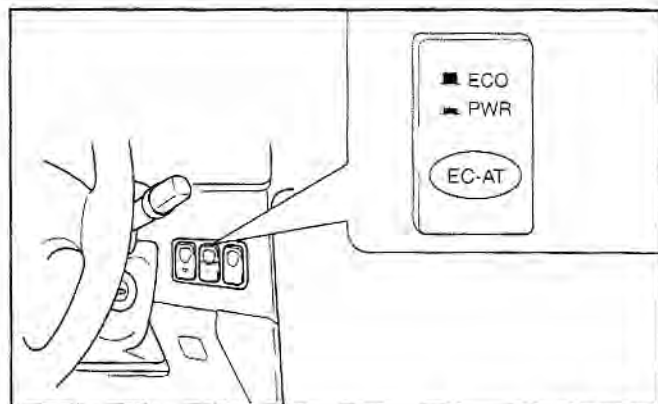
Ce témoin s'allume sur le tableau de bord lorsque le mode HOLD est mis en fonction.

*** AVIS**

Si le témoin du mode HOLD clignote, cela indique un problème électrique dans la transmission. Si cela se produit, faites vérifier le véhicule chez un concessionnaire Kia autorisé le plus tôt possible.

Mode puissance/économie

Le commutateur de mode puissance/économie, se trouvant du côté droit de la colonne de direction, vous permet de choisir entre le mode « puissance » et le mode « économie ». Le mode puissance/économie fonctionne uniquement lorsque le levier de vitesse se trouve à la position D (marche avant). Pour choisir le mode « puissance », poussez sur le bouton. Si vous souhaitez revenir au mode « économie », poussez de nouveau sur le bouton.



AN7B04006Z

Mode économie

Ce mode convient à la conduite normale. La transmission monte les vitesses à un régime plus bas pour procurer la meilleure économie de carburant possible.

Mode puissance

Ce mode offre des performances plus « sportives », mais fonctionne uniquement lorsque le levier de vitesse se trouve à la position D (marche avant). Lorsque vous choisissez ce mode, le témoin « POWER » s'allume sur le tableau de bord. La transmission passe les vitesses à un régime plus

élevé et exige moins de force sur l'accélérateur pour rétrograder lors d'un dépassement ou de la montée d'une pente.

Lorsque le levier de vitesse se trouve à la position L (première imposée) ou 2 (deuxième imposée), vous pouvez choisir ce mode et le témoin « POWER » s'allumera, mais les séquences de montée des vitesses ne seront pas modifiées.

Si le mode puissance est sélectionné et que le mode HOLD est mis en fonction, le témoin « POWER » s'éteindra.

Système de verrouillage de l'embrayage

Pour votre sécurité, la transmission automatique est munie d'un système de verrouillage de l'embrayage qui empêche la transmission de sortir de la position P (stationnement) si la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Pour quitter la position P (stationnement) :

1. Maintenez la pédale de frein enfoncée.
2. Faites démarrer le moteur et placez la clé de contact à la position ON.
3. Enfoncez le bouton de déverrouillage et déplacez le levier de vitesse.

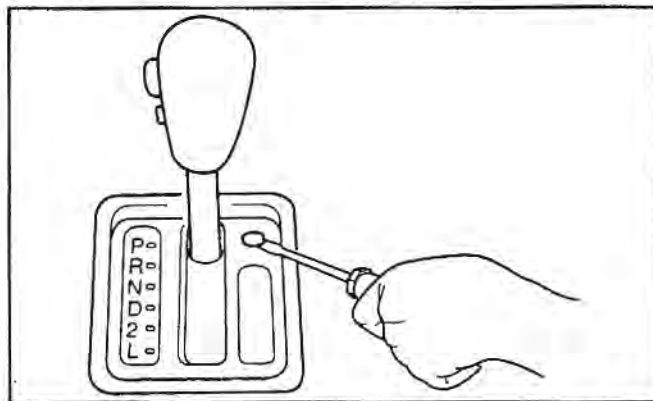
Lorsque la clé de contact se trouve à la position ACC ou LOCK, vous ne pouvez pas faire sortir la transmission de la position P (stationnement).

Si vous enfoncez et que vous lâchez la pédale de frein plusieurs fois de suite pendant que le levier de vitesse est à la position P (stationnement), vous pourrez entendre un broutement provenant des environs du levier de vitesse. Cette situation est normale.

De plus, vous ne pouvez pas retirer la clé de contact avant que le levier de vitesse se trouve à la position P (stationnement). Autrement, vous ne pourrez pas la retirer.

Neutralisation du verrouillage de l'embrayage

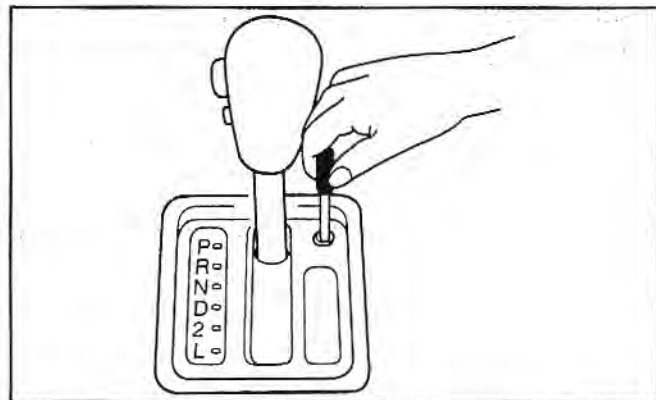
Si vous n'arrivez pas à sortir le levier de vitesse de la position P (stationnement) pendant que vous appuyez sur la pédale de frein, maintenez enfoncée la pédale de frein et faites ce qui suit :



AN7B04007

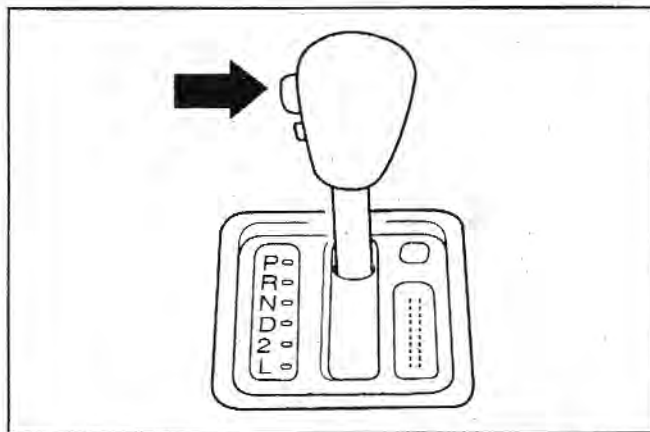
1. Retirez délicatement le capuchon d'accès à la neutralisation du verrouillage de l'embrayage qui se trouve du côté droit du levier de vitesse.

Conduite de votre véhicule



AN7B04008

2. Insérez la clé de contact dans le trou d'accès et appuyez sur la clé.



AN7B04009

3. Enfoncez le bouton de déverrouillage et faites glisser le levier de vitesse.
4. Faites vérifier votre véhicule immédiatement chez un concessionnaire Kia autorisé.

Conduite quatre roues motrices (4RM) (selon l'équipement)

- Vous pouvez transmettre la force d'entraînement de votre moteur à toutes les roues, avant et arrière, pour obtenir un maximum de puissance.
- La traction intégrale s'avère utile lorsque vous conduisez sur la neige, la boue, la glace ou le sable, où une bonne traction est essentielle, ou lorsque vous perdez la traction en mode deux roues motrices.

*** AVIS**

- N'utilisez pas le mode de traction intégrale sur les routes normales ou sans pente.
- La conduite en mode de traction intégrale sur une route sans pente pendant une longue période augmente la consommation de carburant et le bruit, en plus d'user les pneus plus rapidement.
- La conduite en mode de traction intégrale sur une route normale ou sans pente peut entraîner un grippage et un broutement prononcés lorsque vous tournez le volant.
- La conduite en mode de traction intégrale sur une route sans pente pendant une longue période peut aussi faire augmenter la température du liquide de différentiel et endommager les pièces du groupe motopropulseur.

Conduite de votre véhicule

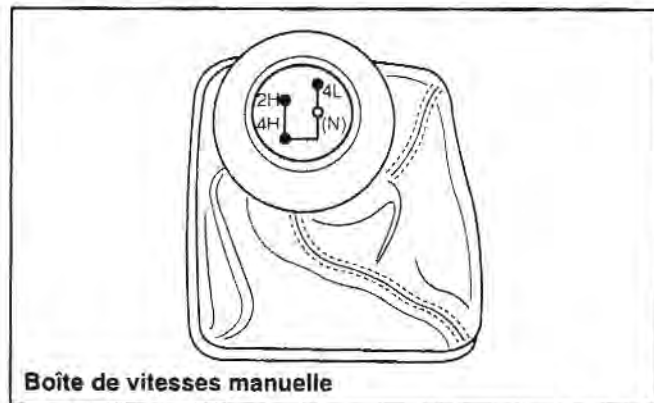
Levier de transfert (selon l'équipement) (levier de traction intégrale)

⚠ AVERTISSEMENT : Conduite quatre roues motrices

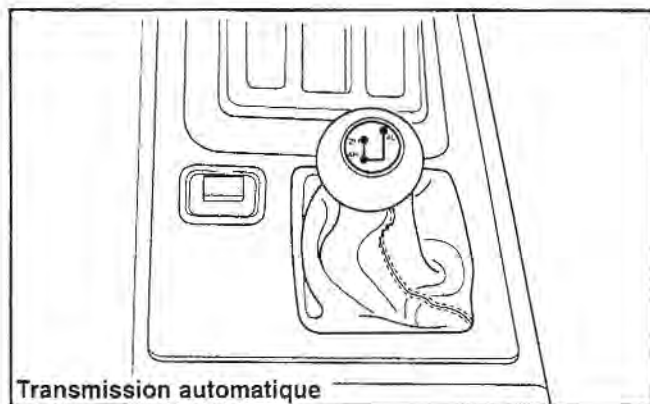
Au moment de faire passer le levier de transfert à une position de traction intégrale (4H et 4L), assurez-vous que le levier est bien engagé. S'il ne l'est pas, le levier de transfert pourrait glisser et entraîner la perte de la force transmise aux roues motrices. Cela pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et mener à un grave accident.

Utilisez ce levier pour engager et désengager le mode quatre roues motrices.

Levier de traction intégrale - boîte de vitesses manuelle



BN7B04010



BN7B04011

Ce levier offre les options suivantes :

2H : 2 roues motrices, vitesse élevée

4H : 4 roues motrices, vitesse élevée

N : point mort (boîte de vitesses manuelle seulement)

4L : 4 roues motrices, basse vitesse

- Pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle, il n'est pas nécessaire d'enfoncer la pédale de débrayage pour passer du mode 2H à 4H.
- Pour passer entre les modes 4H, N (boîte de vitesses manuelle seulement) et 4L, enfoncez la

pédale de débrayage après avoir immobilisé votre véhicule. Vous pouvez passer entre les modes 4H, N (boîte de vitesses manuelle seulement) et 4L uniquement lorsque votre véhicule est immobilisé.

- Pour les véhicules à transmission automatique, immobilisez votre véhicule et serrez le frein de stationnement pour empêcher le véhicule d'avancer, puis placez la transmission à la position N (point mort) avant de déplacer le levier de transfert entre les positions 4H et 4L.

2H (2 roues motrices, vitesse élevée)

Ce mode engage le pont arrière seulement.

Sélectionnez ce mode pour la conduite dans des conditions normales.

4H (4 roues motrices, vitesse élevée)

Ce mode engage l'essieu avant et le pont arrière. Sélectionnez-le pour la conduite sur le sable, la neige, etc.

Le témoin des quatre roues motrices s'allumera pour vous rappeler que vous êtes en mode quatre roues motrices.

Conduite de votre véhicule

N (point mort) (boîte de vitesses manuelle seulement)

Ce mode désengage l'essieu avant et le pont arrière. Le témoin des quatre roues motrices s'allumera pour vous rappeler que vous êtes en mode quatre roues motrices.

La boîte de transfert des véhicules avec transmission automatique n'est pas dotée d'une position neutre.

4L (4 roues motrices, basse vitesse)

Ce mode engage l'essieu avant et le pont arrière. Il vous offre une meilleure traction que le mode 4H, mais réduit votre vitesse maximum.

Sélectionnez ce mode pour la conduite en pente abrupte, sur la boue ou sur la neige. Le mode 4L vous procurera plus de puissance.

Le témoin des quatre roues motrices s'allumera pour vous rappeler que vous êtes en mode quatre roues motrices.

*** AVIS**

Lors du remorquage d'une Sportage munie d'une boîte de vitesses manuelle ou automatique, l'utilisation d'une dépanneuse à plateau ou d'un chariot porte-roues est recommandée.

Si vous effectuez un remorquage sans dépanneuse à plateau et sans chariot porte-roues, suivez cette procédure :

- Placez le levier de transfert à la position 2H.
- Placez le levier de vitesse à la position N (transmission automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle).
- Assurez-vous que les moyeux avant ne sont pas verrouillés.
- Vous devez toujours soulever l'arrière, et non l'avant, de la Sportage.
- Pour les véhicules munis d'une transmission automatique, le remorquage ne doit pas se faire à plus de 45 km/h (28 mi/h) ni sur une distance supérieure à 80 km (50 milles).

À défaut de respecter cette procédure, vous pourrez endommager la transmission, les moyeux avant, etc. Respectez toutes les lois en vigueur concernant le remorquage des véhicules.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remorquage pour les loisirs, reportez-vous au chapitre 4 intitulé « Conduite de votre véhicule ».
Pour obtenir de plus amples renseignements concernant le remorquage d'urgence, reportez-vous au chapitre 6 intitulé « En cas d'urgence ».

ATTENTION

Pour les véhicules munis d'une boîte de vitesses manuelle, si vous placez le levier de la boîte de transfert au point mort, l'essieu avant et le pont arrière seront désengagés et le véhicule pourra rouler librement, que la boîte de vitesses soit engagée ou non. La même chose peut se produire avec les véhicules munis d'une boîte de vitesses automatique si le levier de la boîte de transfert n'est pas bien enfoncé à la position 2H, 4H ou 4L. Serrez toujours le frein de stationnement pour éviter que le véhicule ne se mette à rouler, même si la boîte de transfert et la transmission sont engagées.

Moyeux à blocage automatique (quatre roues motrices seulement)

Votre véhicule est muni de moyeux à blocage automatique. Cette caractéristique vous permet d'engager et de désengager le mode quatre roues motrices sans devoir bloquer manuellement les moyeux.

Pour bloquer les moyeux :

Lorsque vous souhaitez utiliser les quatre roues motrices, placez le levier de transfert en mode quatre roues motrices pendant que vous conduisez à basse vitesse.

Vous entendrez des bruits de transmission pendant que vous déplacez le levier de transfert. Cela est normal.

Pour débloquer les moyeux :

Lorsque vous ne souhaitez plus utiliser la traction intégrale, remettez le levier de transfert à la position 2H pour débloquer les moyeux.

Conduite de votre véhicule

Conduite sécuritaire en mode quatre roues motrices

- Votre Sportage vous permet de conduire sur la route et dans les sentiers.
- N'essayez cependant pas de conduire dans l'eau stagnante ou la boue profonde, ni en pente raide.
- Lorsque vous montez ou descendez une pente, conduisez en ligne droite le plus possible. Soyez très prudent lorsque vous montez ou descendez les pentes abruptes, car vous pourriez faire basculer votre véhicule selon l'inclinaison, le type de terrain et la présence d'eau ou de boue.

AVERTISSEMENT : Pentes raides

Il peut être très dangereux de conduire en travers des pentes raides. En effet, de légères variations dans l'angle de la pente peuvent déstabiliser votre véhicule, et même si vous arrivez à garder la stabilité du véhicule grâce à sa puissance, vous pourriez la perdre si le véhicule s'immobilisait. Ainsi, votre véhicule pourrait se renverser subitement sans vous laisser le temps de corriger la situation, ce qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles.

- Vous devez apprendre le plus tôt possible comment négocier les virages en mode quatre roues motrices. Ne vous fiez pas à votre expérience de conduite des véhicules à deux roues motrices classiques pour déterminer la vitesse à laquelle vous négociez les virages. Vous devez conduire plus lentement.

AVERTISSEMENT : Virages

Réduisez votre vitesse lorsque vous négociez un virage. Le centre de gravité des véhicules à quatre roues motrices est plus élevé que celui des modèles à deux roues motrices classiques, ce qui rend les premiers plus susceptibles de se renverser lorsqu'un virage est négocié trop rapidement.

- Dans les sentiers, conduisez prudemment car votre véhicule pourrait être endommagé par les pierres ou les racines des arbres. Familiarisez-vous avec l'état des sentiers avant de vous y aventurer.

Conduite de votre véhicule

ATTENTION

Ne placez pas vos mains à l'intérieur du volant pendant que vous conduisez dans les sentiers. Vous pourriez subir des blessures à la suite d'un changement brusque de direction ou d'un rebondissement du volant causé par un impact avec des objets se trouvant sur le sol. Cela pourrait vous faire perdre la maîtrise de la direction.

- Tenez toujours le volant fermement lorsque vous conduisez dans les sentiers.
- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.

ATTENTION

Lorsqu'il vente beaucoup, le centre de gravité élevé du véhicule réduit le contrôle de la direction. Vous devez donc conduire plus lentement.

- Si vous devez rouler dans l'eau, immobilisez votre véhicule, placez le levier de transfert à la position 4L et conduisez à moins de 8 km/h (5 mi/h).

AVERTISSEMENT : Conduite dans l'eau

Si vous roulez trop vite dans l'eau, des éclaboussures pourraient atteindre le compartiment moteur et mouiller le système d'allumage, ce qui ferait arrêter votre véhicule subitement. Si cela se produit et que votre véhicule est en position inclinée, il pourrait se renverser.

- Ne roulez pas dans l'eau dont le niveau dépasse le bas des moyeux.
- Vérifiez vos freins une fois que vous êtes sorti de l'eau ou de la boue. Appuyez sur la pédale de frein à quelques reprises en avançant lentement jusqu'à ce que vous sentiez que la puissance de freinage est normale.
- Réduisez l'intervalle entre les entretiens préventifs si vous conduisez sur le sable, dans la boue ou dans l'eau (voir service d'entretien dans l'index). Lavez toujours votre véhicule à fond.

Système de freinage

Freins assistés

Votre véhicule est muni de freins assistés qui s'ajustent automatiquement dans des conditions normales d'utilisation.

Si les freins assistés cessaient de fonctionner à cause du calage du moteur ou pour toute autre raison, vous pourriez toujours immobiliser le véhicule en appliquant une plus grande force que d'habitude sur la pédale de frein. La distance de freinage sera toutefois plus grande.

Lorsque le moteur ne tourne pas, la puissance de freinage de réserve diminue partiellement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de freinage. Ne pompez pas les freins lorsque le système de freins assistés est hors fonction. Pompez les freins uniquement lorsque c'est nécessaire pour garder la maîtrise de la direction sur les surfaces glissantes.

En cas de panne des freins

Si les freins cessent de fonctionner pendant que le véhicule est en mouvement, vous pouvez effectuer un arrêt d'urgence à l'aide du frein de stationnement. La distance de freinage sera toutefois beaucoup plus grande qu'à l'habitude.

AVERTISSEMENT : Frein de stationnement

Le fait de serrer le frein de stationnement pendant que le véhicule roule à une vitesse normale peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule. Si vous devez vous servir du frein de stationnement pour immobiliser le véhicule, soyez très prudent au moment de le faire.

AVERTISSEMENT : Freins

Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Cela entraînerait une hausse anormale de la température des freins, une usure excessive des segments et des plaquettes, ainsi qu'une augmentation de la distance de freinage.

(À suivre)

(Suite)

- Lorsque vous descendez une pente abrupte ou longue, rétrogradez pour éviter de devoir sans cesse appliquer les freins, ce qui pourrait les faire surchauffer et entraîner une perte temporaire de la puissance de freinage.
- Si les freins sont mouillés, le véhicule pourrait ralentir plus lentement que d'habitude ou tirer d'un côté lorsque vous appliquez les freins. Pour savoir si les freins sont dans cet état, appliquez-les légèrement. Vérifiez toujours vos freins de cette manière après avoir roulé dans l'eau profonde. Pour assécher les freins, appliquez-les légèrement tout en continuant d'avancer à une vitesse sécuritaire jusqu'à ce que leurs performances reviennent à la normale.

Indicateurs d'usure des freins à disques

Votre véhicule est muni de freins à disques à l'avant.

Lorsque les plaquettes des freins à disques seront usées et qu'il faudra les remplacer, vous entendrez un son aigu qui proviendra des freins avant. Ce son peut être intermittent ou se faire entendre chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT : Usure des freins

Le son aigu indiquant l'usure des freins signale que votre véhicule doit être réparé. Si vous ne tenez pas compte de cet avertissement, les performances des freins diminueront éventuellement, ce qui pourrait mener à un accident grave.

*** AVIS**

Pour éviter des réparations coûteuses aux freins, ne continuez pas à rouler lorsque les plaquettes des freins sont usées.

Souvenez-vous que dans certaines conditions ou dans certains climats, les freins peuvent émettre un sifflement lorsque vous les appliquez (ne serait-ce que légèrement). Cette situation est normale et n'indique pas de problème de freins.

Freins à tambours arrière

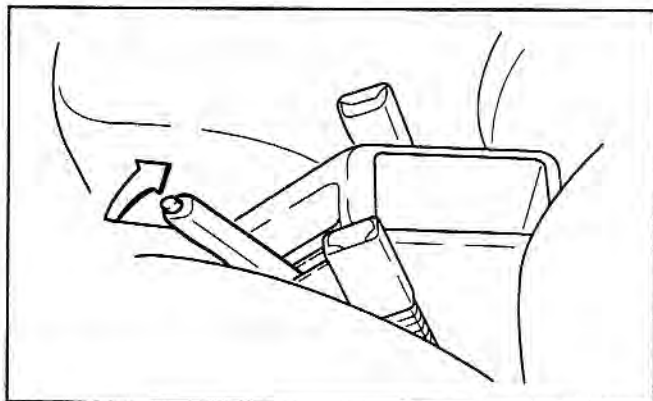
Les freins à tambours arrière de votre véhicule ne sont pas munis d'un indicateur d'usure. En conséquence, faites vérifier les segments des freins arrière s'ils émettent un bruit de frottement. Faites aussi vérifier vos freins arrière chaque fois que vous remplacez vos pneus ou que vous les permutiez, et lorsque vous faites remplacer les freins avant.

ATTENTION

Remplacez toujours en même temps toutes les plaquettes ou tous les segments de freins d'un même essieu.

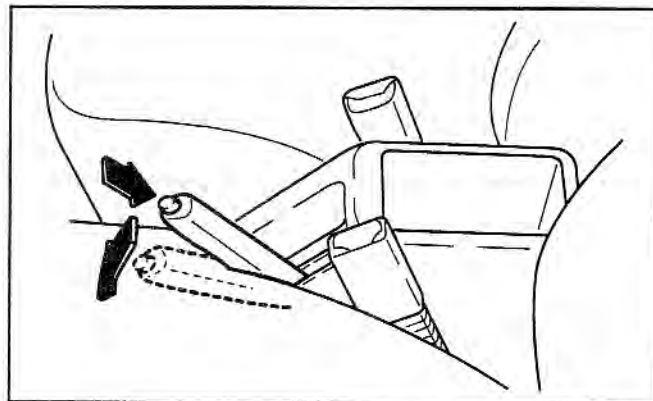
Conduite de votre véhicule

Frein de stationnement



AN7B04012

- Pour serrer le frein de stationnement, tirez fermement sur le levier du frein de stationnement vers le haut jusqu'au bout pendant que vous appuyez sur la pédale de frein.



AN7B04013

- Pour desserrer le frein de stationnement, tirez légèrement sur le levier vers le haut et enfoncez le bouton de déverrouillage. Abaissez ensuite le levier jusqu'en bas tout en maintenant le bouton enfoncé.

ATTENTION

Lorsque le véhicule est immobilisé, n'utilisez pas le levier de vitesse à la place du frein de stationnement. Serrez toujours le frein de stationnement à fond ET assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en première ou en marche arrière pour les véhicules munis d'une boîte de vitesses manuelle, ou à la position P (stationnement) pour les véhicules munis d'une boîte de vitesses automatique.



AN7B04014

Vérifiez le témoin des freins chaque fois que vous démarrez le moteur. Ce témoin s'allume lorsque le moteur tourne et que le frein de stationnement est serré.

Avant de partir, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin des freins est éteint.

Si le témoin des freins reste allumé après que le frein de stationnement est desserré, il pourrait y avoir un problème dans le système de freinage. Faites vérifier le véhicule sans délai.

Conduite de votre véhicule

Dans la mesure du possible, cessez immédiatement de conduire le véhicule. Si cela n'est pas possible, faites preuve d'une prudence extrême jusqu'à ce que vous arriviez en lieu sûr ou à un atelier de réparation.

Stationnement le long d'un trottoir

- Lorsque vous stationnez votre véhicule sur une pente montante, placez le véhicule le plus près possible du trottoir et tournez les roues avant dans la direction opposée au trottoir, de sorte qu'elles entreront en contact avec le trottoir si le véhicule se met à reculer.
- Lorsque vous stationnez votre véhicule sur une pente descendante, placez le véhicule le plus près possible du trottoir et tournez les roues avant en direction du trottoir, de sorte qu'elles entreront en contact avec le trottoir si le véhicule se met à avancer.

Freins antiblocage (ABS) (selon l'équipement)

Le système ABS surveille sans arrêt la vitesse de rotation des roues. Lorsque les roues sont sur le point de bloquer, le système ABS module la pression hydraulique des freins sur les roues.

Lorsque vous appliquez les freins dans des conditions qui pourraient faire bloquer les roues, vous pourriez entendre un tic-tic provenant des freins ou ressentir une sensation équivalente dans la pédale de frein. Cette situation normale indique que votre système ABS est en fonction.

Afin de profiter au maximum des avantages de votre système ABS dans une situation d'urgence, n'essayez pas de moduler la pression des freins ni de pomper les freins. Appuyez sur la pédale de frein le plus fermement possible (ou aussi fermement que la situation l'exige) et laissez le système ABS contrôler la force appliquée aux freins arrière.

- Même avec les freins antiblocage, votre véhicule a besoin d'une distance suffisante pour s'arrêter. Maintenez toujours une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ralentissez toujours pour entreprendre les virages. Les freins antiblocage ne peuvent pas prévenir les accidents résultant d'une vitesse excessive.
- Sur les routes non pavées ou inégales, le fonctionnement des freins antiblocage peut entraîner une distance de freinage plus grande que celle des véhicules munis d'un système de freinage classique.



AN7B04015

* AVIS

- Si le témoin ABS s'allume et reste allumé, il peut y avoir un problème avec le système ABS. Dans un tel cas cependant, vos freins standard fonctionneront normalement.
- Le témoin ABS reste allumé pendant deux à trois secondes après que le moteur est démarré. Pendant cette période, le système ABS procède à un auto-diagnostic, puis le témoin s'éteint si tout est normal. Si le témoin reste allumé, il peut y avoir un problème avec le système ABS. Communiquez avec un concessionnaire Kia autorisé le plus tôt possible.

* AVIS

- Lorsque vous roulez sur une surface offrant peu d'adhérence, comme une route glacée, et que vous faites fonctionner vos freins sans arrêt, le système ABS fonctionnera continuellement et le témoin ABS pourra s'allumer. Arrêtez-vous dans un endroit sûr et éteignez le moteur.
- Redémarrez le moteur. Si le témoin ABS est éteint, votre système ABS est normal. Sinon, il peut y avoir un problème avec le système ABS. Communiquez avec un concessionnaire Kia autorisé le plus tôt possible.

* AVIS

Lorsque votre véhicule subit un démarrage-secours en raison d'une batterie déchargée, il est possible que le moteur fonctionne plus irrégulièrement et que le témoin ABS clignote au même moment. Cette situation est attribuable à la faible tension de la batterie. Cela ne signifie pas que votre système ABS est défectueux.

- Ne pompez pas les freins!
- Faites recharger la batterie avant de conduire le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT : Freins ABS

Pour plus de sécurité, ne vous fiez pas uniquement à votre système ABS. Faites preuve de bon jugement. Votre système ABS ne pourra probablement pas éviter un accident dans les conditions suivantes :

- Conduite dangereuse, comme le non-respect des règles de sécurité, les excès de vitesse ou une distance insuffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède
- Conduite à haute vitesse dans des situations où l'adhérence est grandement réduite, comme dans les cas pouvant causer de l'aquaplanage
- Le système ABS est conçu pour améliorer l'efficacité du freinage sur des routes standard en bon état. Sur des routes en mauvais état, le système ABS peut réduire l'efficacité du freinage.

Direction assistée

La direction assistée utilise l'énergie du moteur pour vous aider à conduire le véhicule. Si le moteur est éteint ou que le système de direction assistée est hors fonction, vous pourrez tout de même conduire le véhicule, mais en appliquant plus de force sur le volant.

Si vous remarquez un changement dans l'effort que vous devez fournir pour conduire dans des conditions normales, faites vérifier le système de direction assistée par un concessionnaire Kia autorisé.

*** AVIS**

Si le véhicule est stationné pendant de longues périodes à l'extérieur par temps froids (-10°C), le volant de direction peut exiger un plus grand effort de manoeuvrabilité au démarrage à cause d'une plus grande viscosité du liquide occasionnée par la froidure du temps. Ceci n'est pas un signe d'anomalie. Le cas échéant, accélérer le régime moteur à 1500 tr/mn et relâcher ou encore le laisser tourner au ralenti de deux à trois minutes pour réchauffer le liquide.

* AVIS

- Ne maintenez jamais le volant complètement au bout (à droite ou à gauche) pendant plus de cinq secondes pendant que le moteur tourne. Le fait de maintenir le volant pendant plus de cinq secondes dans une de ces positions peut endommager la pompe de direction assistée.
- Si la courroie d'entraînement de la direction assistée se rompt ou que la pompe de direction assistée est défectueuse, l'effort requis pour la conduite augmentera considérablement.

Régulateur de vitesse (selon l'équipement)

Le régulateur de vitesse vous permet de programmer le système pour que le véhicule garde une vitesse constante sans que vous deviez laisser votre pied sur l'accélérateur.

Avec le régulateur de vitesse, vous pouvez programmer et maintenir automatiquement toute vitesse supérieure à environ 40 km/h (25 mi/h).

AVERTISSEMENT : Régulateur de vitesse

L'utilisation du régulateur de vitesse dans les conditions suivantes peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule :

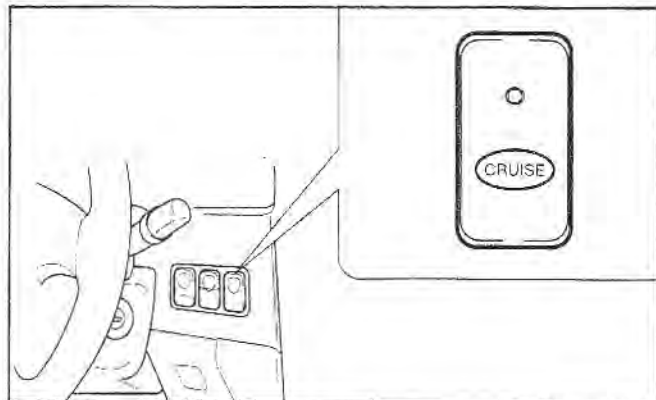
- Circulation intense ou inégale
- Routes glissantes ou sinueuses
- Situations exigeant des variations de vitesse

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans ces situations.

AVERTISSEMENT

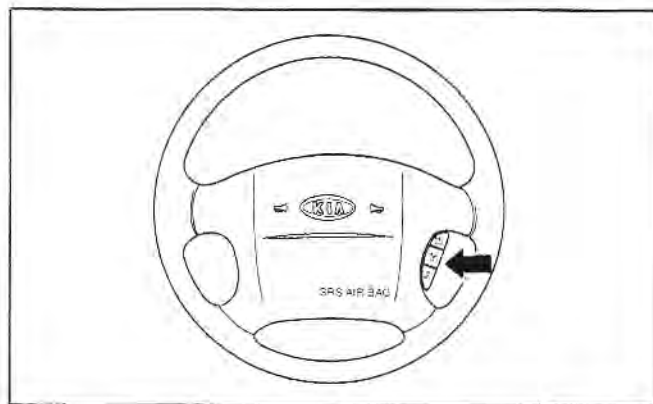
Si l'interrupteur CRUISE MAIN est allumé, le régulateur de vitesse pourrait être mis en fonction accidentellement. Gardez l'interrupteur CRUISE MAIN hors fonction lorsque vous n'utilisez pas le régulateur de vitesse.

Pour programmer le régulateur de vitesse :



AN7B04016G

1. Mettez en fonction l'interrupteur CRUISE MAIN se trouvant à droite de la colonne de direction.
2. Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée, qui doit être supérieure à 40 km/h (25 mi/h).



AN7B04017

3. Appuyez sur le bouton SET/COAST, se trouvant sur le volant, et relâchez-le lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée. Relâchez l'accélérateur au même moment. Le témoin AUTO CRUISE s'allumera sur votre tableau de bord.

La fonction SET ne peut pas être utilisée pendant les 2 secondes suivant l'activation du bouton CRUISE MAIN.

En pente abrupte, le véhicule peut ralentir temporairement lors de la descente.

Conduite de votre véhicule

Pour désactiver le régulateur de vitesse, effectuez une des actions suivantes :

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur la pédale de débrayage pour un véhicule avec boîte de vitesses manuelle ou embraquez à la position N (point mort) pour un véhicule avec transmission automatique.
- Appuyez sur le bouton CANCEL se trouvant sur le volant.

Ces actions désactivent le régulateur de vitesse, mais ne mettent pas le système hors fonction. Si vous souhaitez réactiver le régulateur de vitesse après avoir effectué une de ces actions, appuyez sur le bouton RESUME/ACCEL se trouvant sur le volant. Si vous roulez à une différence de 15 km/h (9 mi/h) ou moins de la vitesse programmée, le système vous ramènera à la vitesse programmée.

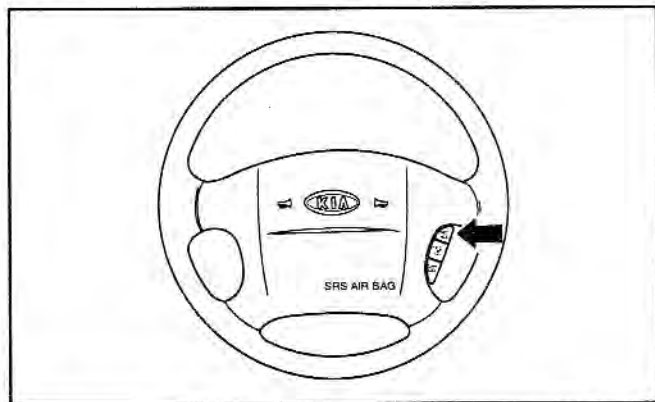
Pour mettre hors fonction le régulateur de vitesse, effectuez une des actions suivantes :

- Mettez hors fonction l'interrupteur CRUISE MAIN.
- Coupez le contact.

Si vous souhaitez réactiver le régulateur de vitesse, vous devez reprendre la programmation depuis le début.

La régulation de vitesse se désactive à environ 15 km/h (9 mi/h) sous la vitesse programmée.

Pour augmenter la vitesse programmée :



AN7B04018

Suivez une de ces procédures :

- Appuyez sur le bouton RESUME/ACCEL et maintenez-le enfoncé. Votre véhicule accélérera. Relâchez le bouton lorsque vous atteignez la vitesse souhaitée.
- Appuyez sur le bouton RESUME/ACCEL et relâchez-le immédiatement. La vitesse programmée augmentera de 1,6 km/h (1 mi/h) chaque fois et sera gardée en mémoire comme étant la nouvelle vitesse programmée.

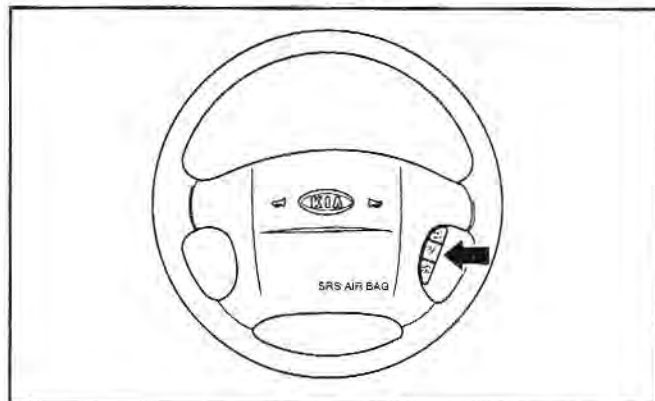
Pour accélérer temporairement pendant que le régulateur de vitesse est en fonction

Si vous voulez accélérer temporairement pendant que le régulateur de vitesse est en fonction, appuyez sur l'accélérateur. La vitesse que vous atteindrez ne modifiera pas le fonctionnement du régulateur de vitesse ni la vitesse programmée.

Pour revenir à la vitesse programmée, relâchez l'accélérateur.

Conduite de votre véhicule

Pour réduire la vitesse programmée :

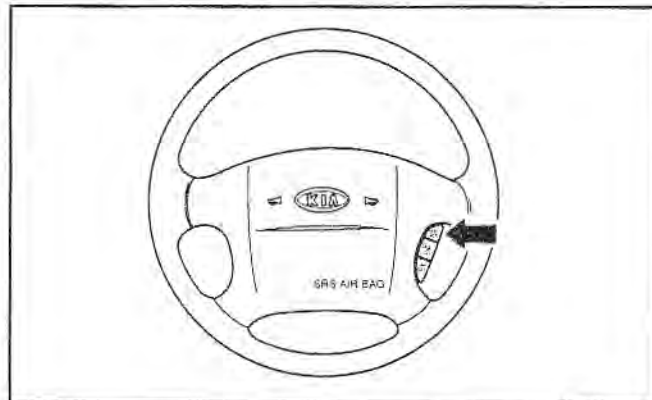


AN7B04019

Suivez une de ces procédures :

- Appuyez sur le bouton SET/COAST et maintenez-le enfoncé. Votre véhicule ralentira graduellement. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint la vitesse souhaitée.
- Appuyez sur le bouton SET/COAST et relâchez-le immédiatement. La vitesse programmée diminuera de 1,6 km/h (1 mi/h) chaque fois et sera gardée en mémoire comme étant la nouvelle vitesse programmée.

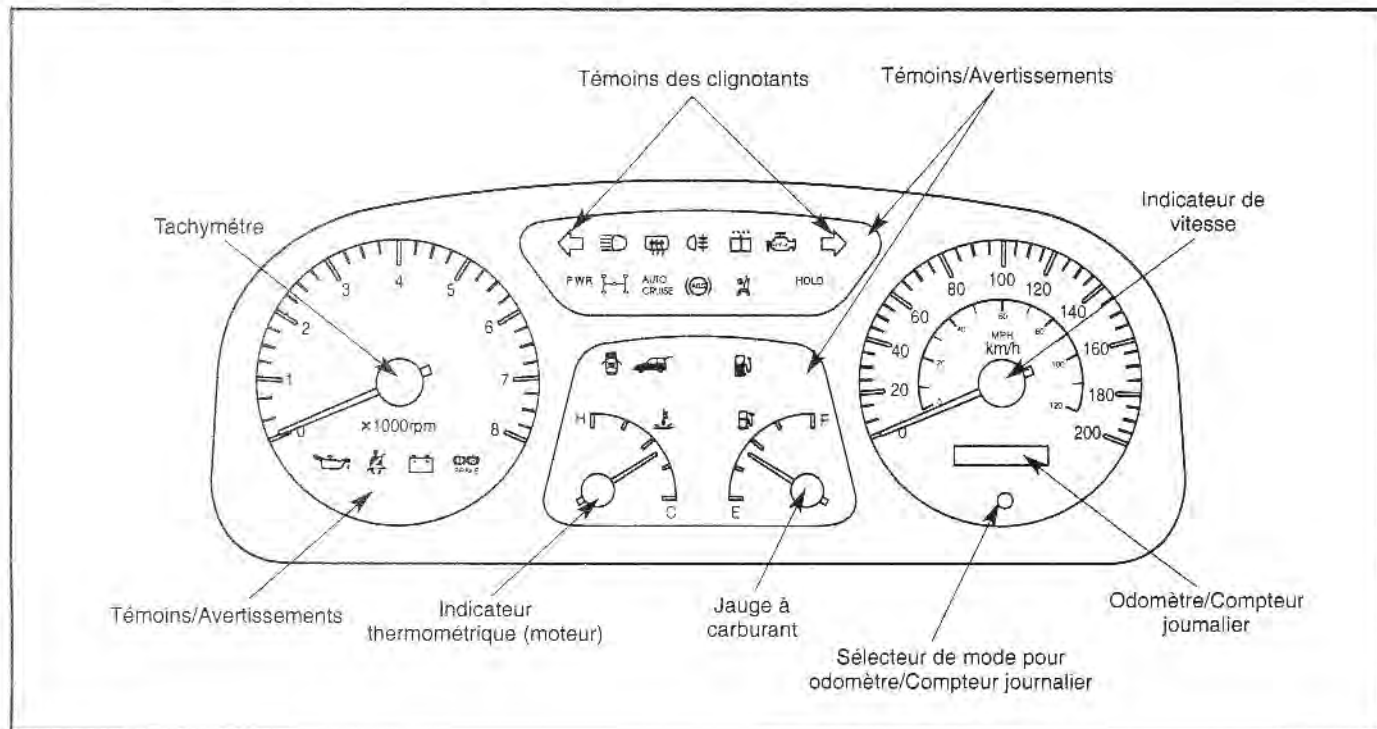
Pour reprendre la vitesse programmée à plus de 40 km/h (25 mi/h) :



AN7B04020

Si vous avez utilisé un autre moyen que l'interrupteur CRUISE MAIN pour désactiver le régulateur de vitesse et que le système est toujours en fonction, la vitesse programmée sera reprise automatiquement lorsque vous appuierez sur le bouton ACCEL/RESUME. Toutefois, cela ne fonctionnera pas si la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mi/h).

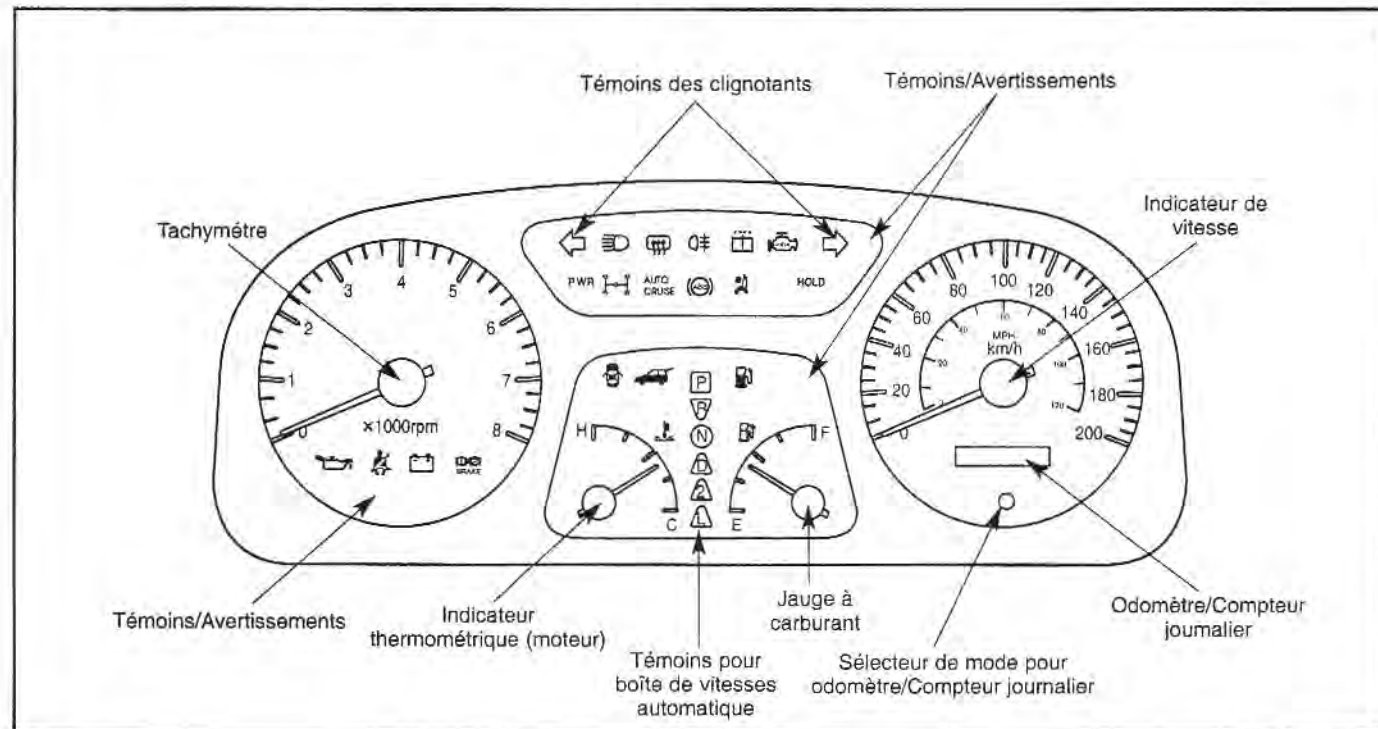
Tableau de bord (boîte de vitesses manuelle)



AN7C04022C

Conduite de votre véhicule

Tableau de bord (boîte de vitesses automatique)



AN7B04021C

Indicateurs

Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de marche avant du véhicule.

Odomètre/compteur journalier

Appuyer sur le bouton pour sélectionner l'un des trois modes d'utilisation : odomètre, compteur A ou compteur B.

Odomètre

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Compteur journalier

TRIP A : Compteur A

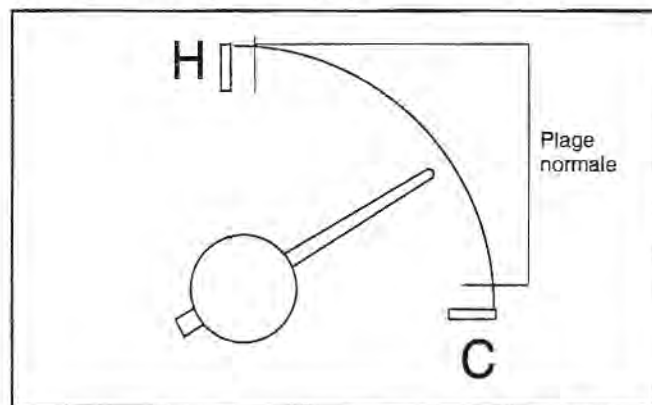
TRIP B : Compteur B

Le compteur journalier enregistre la distance parcourue à partir de la remise à zéro par le conducteur. Pour la remise à zéro des compteurs A et B, appuyer sur le bouton de remise à zéro pendant une seconde ou plus, puis lâcher le bouton.

Thermomètre du liquide de refroidissement

Cet indicateur indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON.

Si l'aiguille se déplace au-delà de la plage normale vers le H, cela indique une surchauffe qui peut endommager le moteur.

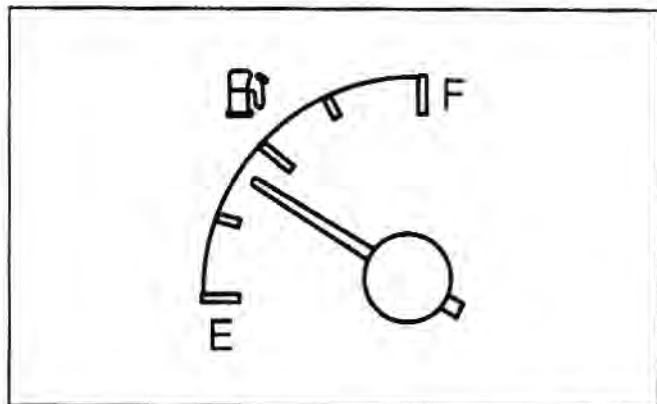


AN7B04023A

Ne continuez pas à rouler lorsque le moteur surchauffe. Si c'est le cas, reportez-vous à la section Surchauffe dans l'index.

Conduite de votre véhicule

Jauge de carburant

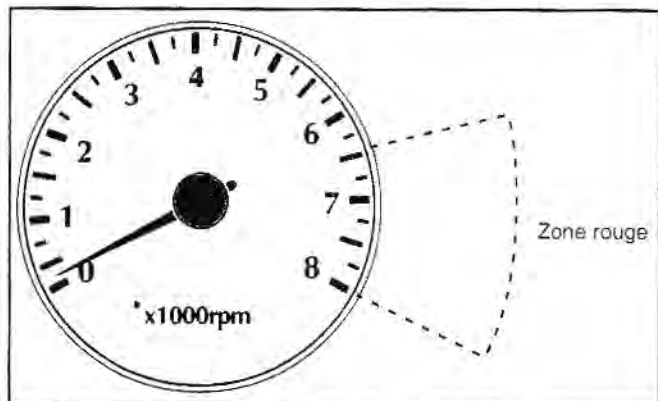


La jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant qui reste dans le réservoir.

Capacité du réservoir de carburant : 60 litres (15,8 gallons US).

La jauge de carburant est accompagnée d'un témoin de réserve de carburant qui s'allume lorsque le niveau du réservoir descend jusqu'à environ 10 litres (2,6 gallons US).

Compte-tours



Le compte-tours indique le nombre approximatif de tours à la minute (tr/min) effectués par le moteur.

Servez-vous du compte-tours pour déterminer le passage approprié des vitesses et pour éviter de surcharger le moteur ou de le faire tourner trop vite.

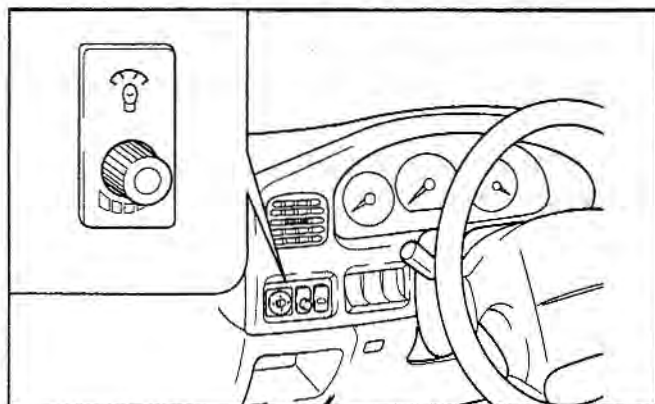
L'aiguille du compte-tours peut bouger légèrement lorsque la clé de contact est à la position ACC ou ON et que le moteur est éteint. Cela est normal et ne diminue pas la précision du tachymètre lorsque le moteur tourne.

*** AVIS**

Ne faites pas tourner le moteur dans la ZONE ROUGE du compte-tours.

Cela peut causer des dommages importants au moteur.

Éclairage du tableau de bord



BN7B03043C

Lorsque les feux ou les phares du véhicule sont allumés, l'éclairage du tableau de bord se met en fonction. Vous pouvez ainsi voir les indicateurs et les commandes dans le noir. Pour régler l'intensité de l'éclairage du tableau de bord, effectuez les étapes ci-après.

Conduite de votre véhicule

1. Appuyez sur le bouton de commande d'éclairage pour le faire sortir.
2. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter l'intensité de l'éclairage ou vers la gauche pour la réduire.
3. Poussez sur le bouton pour le rentrer une fois l'intensité réglée.

Témoins

Témoins et carillons

Vérification du fonctionnement

Tous les témoins peuvent être vérifiés en tournant la clé de contact à la position ON (ne démarrez pas le moteur). Tout témoin qui ne s'allume pas doit être inspecté par un concessionnaire Kia autorisé.

Après avoir démarré le moteur, assurez-vous que tous les témoins sont éteints. S'il y en a un qui reste allumé, cela indique une situation qui nécessite votre attention. Lorsque vous desserrez le frein de stationnement, le témoin des freins devrait s'éteindre. Le témoin de réserve de carburant demeurera allumé s'il ne reste plus beaucoup de carburant.

Témoin AUTO CRUISE

(selon l'équipement)

**AUTO
CRUISE**

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse est mis en fonction. Il s'éteint lorsque vous appuyez sur la pédale de frein, que vous mettez hors fonction l'interrupteur CRUISE MAIN ou que le système se place lui-même hors fonction.

Témoin de quatre roues motrices



(véhicule à quatre roues motrices seulement)

Ce témoin indique que le mode quatre roues motrices (4H, 4L ou N) est en fonction.

Témoin de freins antiblocage (ABS)

(selon l'équipement)



Ce témoin s'allume lorsque vous démarrez le moteur. Il s'éteint si le système ABS fonctionne normalement.

De plus, ce témoin s'allume lorsque la clé de contact est placée à la position ON et s'éteint après trois ou quatre secondes si le système fonctionne normalement.

Témoin HOLD

(boîte de vitesses automatique seulement) **HOLD**

Ce témoin indique que la transmission automatique est en mode HOLD.

Témoin POWER

(boîte de vitesses automatique seulement)

POWER

Ce témoin indique que la boîte de vitesses automatique est en mode POWER (puissance). Si le mode puissance est en fonction et que le mode HOLD est sélectionné, le mode puissance est annulé et le témoin POWER s'éteint.

Témoin de pression d'huile moteur



Ce témoin indique que la pression d'huile du moteur est basse.

Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez :

1. Arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Éteignez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile.

Conduite de votre véhicule

Si le témoin reste allumé après que vous avez ajouté de l'huile, ou si vous n'avez pas d'huile, téléphonez à un concessionnaire Kia autorisé.

* AVIS

Si vous n'éteignez pas le moteur le plus tôt possible, vous pourriez causer des dommages importants.

Témoin du circuit de charge



Ce témoin indique une défectuosité de l'alternateur ou du circuit de charge.

Si le témoin s'allume pendant que le véhicule est en mouvement :

1. Arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Éteignez le moteur et voyez si la courroie d'entraînement de l'alternateur est desserrée ou endommagée. La courroie d'entraînement de l'alternateur se trouve du côté du conducteur du moteur. Cette courroie entraîne aussi le ventilateur de refroidissement.

3. Si la courroie est en bon état, il y a un problème au niveau du circuit de charge. Faites corriger la situation le plus tôt possible par un concessionnaire Kia autorisé.

* AVIS

Ne conduisez pas le véhicule si la courroie de l'alternateur est desserrée ou endommagée. Le moteur pourrait surchauffer et subir des dommages, puisque cette courroie entraîne aussi le ventilateur de refroidissement.

Témoin des ceintures de sécurité



Ce témoin reste allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du conducteur soit bouclée. Si la ceinture à boudin du conducteur n'est pas bouclée pendant ou après que la clé est placée à la position ON, un carillon se fait entendre pendant environ six secondes et le témoin des ceintures de sécurité reste allumé. Si le système ne fonctionne pas de cette manière, demandez l'aide d'un concessionnaire Kia autorisé ou d'un atelier spécialisé.

Témoin du frein de stationnement et du liquide de frein



Témoin du frein de stationnement

Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est serré et que la clé de contact est à la position START ou ON. Il devrait s'éteindre lorsque vous desserrez le frein de stationnement.

Témoin de bas niveau de liquide de frein

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer que le niveau du liquide de frein dans le réservoir est bas.

Si le témoin reste allumé :

1. Arrêtez-vous dans un endroit sûr.
2. Éteignez le moteur, vérifiez immédiatement le niveau du liquide de frein et ajoutez du liquide au besoin. Examinez ensuite tous les composants des freins pour voir s'ils présentent des signes de fuite.

3. Ne conduisez pas le véhicule si vous découvrez des fuites, si le témoin reste allumé ou si les freins ne fonctionnent pas normalement. Faites remorquer le véhicule chez un concessionnaire Kia autorisé pour une inspection du système de freinage et pour faire effectuer les réparations nécessaires.

⚠ AVERTISSEMENT : Témoin des freins

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque le témoin des freins est allumé. Si le témoin des freins reste allumé, faites vérifier et réparer les freins immédiatement par un concessionnaire Kia autorisé.

Pour vous permettre de vérifier le fonctionnement des ampoules, les témoins du frein de stationnement et du liquide de frein s'allument lorsque la clé de contact est mise à la position ON.

Conduite de votre véhicule

Témoin de bas niveau de carburant



Ce témoin indique que le réservoir de carburant est presque vide. Il s'allume lorsque le niveau de carburant descend jusqu'à environ 10 litres (2,6 gallons US). Faites le plein le plus tôt possible.

Témoin de porte entrouverte



Ce témoin s'allume lorsqu'une porte n'est pas fermée correctement, peu importe la position de la clé de contact.

Témoin de feux de route



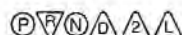
Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés à la position des feux de route ou lorsque vous tirez sur le levier des clignotants pour allumer temporairement les feux de route.

Témoin de porte arrière



Ce témoin s'allume lorsqu'une porte arrière n'est pas fermée correctement, peu importe la position de la clé de contact.

Témoins de transmission (boîte de vitesses automatique seulement)



Ces témoins indiquent la position du levier de vitesse. Les témoins des positions P (stationnement) et R (marche arrière) sont rouges et ceux des positions N (point mort), D (marche avant) et 2 (deuxième) sont verts.

Témoin de dégivreur de lunette arrière



Ce témoin s'allume lorsque l'interrupteur du dégivreur de lunette arrière est mis en fonction pour enlever le givre sur la lunette arrière. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour mettre le dégivreur hors fonction lorsqu'il n'y a plus de givre. Le dégivreur de lunette arrière se mettra automatiquement hors fonction après 15 minutes. Il se met aussi hors fonction lorsque vous retirez la clé de contact.

Témoin d'anomalie



La lampe d'ANOMALIE MOTEUR, installée au tableau de bord de votre véhicule, réagit aux signaux en provenance du système de diagnostic de bord (OBD-II) de votre véhicule. Le système OBD-II surveille le rendement du système antipollution du véhicule, système destiné à réduire la quantité de polluants émis dans les gaz d'échappement au niveau requis par la réglementation gouvernementale.

Lorsqu'on met le moteur en marche, la lampe d'ANOMALIE MOTEUR s'allume brièvement pendant la vérification du bon fonctionnement du système OBD-II. Au moment où le moteur démarre, la lampe s'éteint. Toutefois, si à un moment donné le système OBD-II détecte un signal fautif ou détermine que le système antipollution ne fonctionne pas correctement, la lampe d'ANOMALIE MOTEUR s'allumera en continue ou clignotera.

Allumage continu

Si la lampe d'ANOMALIE MOTEUR s'allume en roulant et reste allumée continuellement, un problème potentiel a été découvert dans le système antipollution ou l'un des composants du système d'échappement. Généralement, le véhicule pourra continuer à rouler mais il devrait être vérifié par un concessionnaire Kia agréé dès que possible. L'anomalie est peu susceptible d'entraîner un endommagement du moteur à moins qu'une perte de puissance ou un comportement médiocre ne se manifeste immédiatement.

Clignotement

Si la lampe d'ANOMALIE MOTEUR se met à clignoter, un problème plus grave a été détecté dans le système antipollution ou l'un des composants du système d'échappement. Si dans un tel cas il n'y a pas dégradation des performances, le véhicule peut encore être utilisé (en évitant les hautes vitesses) mais il devrait être vérifié par un concessionnaire agréé Kia dans les plus brefs délais. Si le clignotement de la lampe d'ANOMALIE MOTEUR est accompagné par une chute de

puissance ou un comportement médiocre, immobilisez le véhicule de façon sécuritaire et contactez immédiatement l'Assistance routière Kia. Prenez note que la lampe d'ANOMALIE MOTEUR s'allumera s'il existe une situation où le bouchon de remplissage est lâche ou absent (ou de type semblable) mais qu'elle ne s'allumera pas en raison d'un faible niveau d'huile moteur, de liquide de refroidissement ou de liquide de boîte-pont automatique ou encore d'une surchauffe du moteur. Le conducteur sera averti d'un tel problème par d'autres témoins dans le bloc d'instrumentation.

Témoin des sacs gonflables



Ce témoin reste allumé pendant environ six secondes chaque fois que vous tournez la clé de contact à la position ON. S'il ne s'allume pas ou s'il s'allume pendant que vous conduisez, faites vérifier le véhicule immédiatement chez un concessionnaire Kia autorisé.

Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Si la porte du conducteur est ouverte et que la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, le carillon d'oubli de la clé se fera entendre. Ce carillon a pour but d'éviter que vos clés restent dans le véhicule une fois verrouillé.

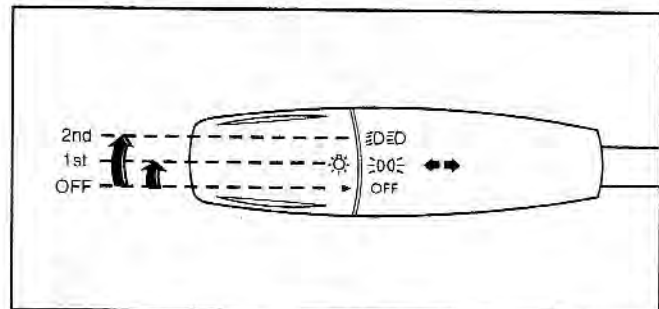
Carillon de phares allumés

Le carillon de phares allumés se fera entendre si le commutateur de phares est laissé à la première ou à la deuxième position et que la porte du conducteur est ouverte.

Conduite de votre véhicule

Éclairage

Commande d'éclairage



AS2B04020

Le commutateur de phares est muni d'une position pour les phares et d'une autre pour les feux de position. Pour allumer les phares, faites tourner le bouton se trouvant à l'extrémité du levier.

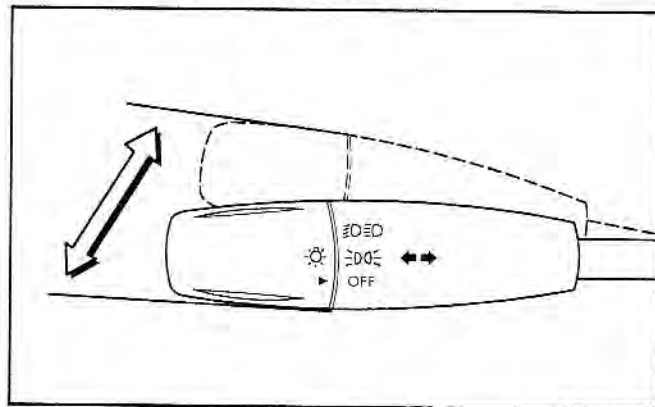
Feux de position

Lorsque le commutateur de phares se trouve à la position des feux de position, les feux arrière, de position, de la plaque d'immatriculation et de la planche de bord sont allumés.

Phares

Lorsque le commutateur de phares se trouve à la position des phares, les phares et les feux arrière, de position, de la plaque d'immatriculation et de la planche de bord sont allumés.

Fonctionnement des feux de route



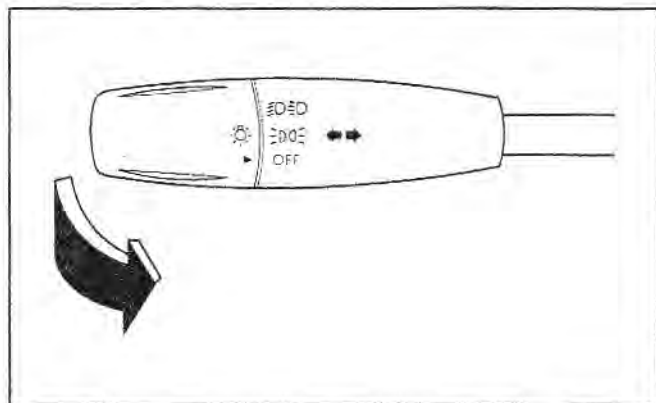
AS2B04021

Pour allumer les feux de route, poussez sur le levier en direction du tableau de bord. Tirez dessus pour revenir aux feux de croisement.

Le témoin de feux de route s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

Pour éviter de décharger la batterie, ne laissez pas les phares allumés trop longtemps lorsque le moteur est éteint.

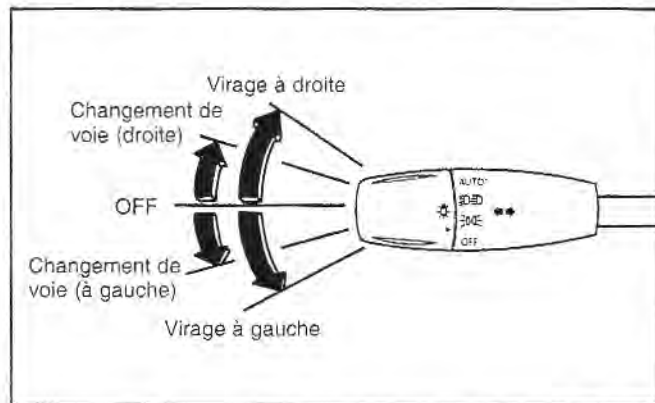
Clignotement des phares



AS2B04022

Pour faire clignoter les phares, tirez sur le levier vers vous. Il reviendra à sa position normale lorsque vous le relâcherez. Le commutateur de phares n'a pas besoin d'être mis en fonction pour utiliser cette fonction de clignotement.

Clignotants



AS2B04023A

Le commutateur d'allumage doit être à la position ON pour que les clignotants fonctionnent. Pour faire fonctionner les clignotants, faites monter ou descendre le levier. Les flèches vertes sur le tableau de bord indiquent quel clignotant est en fonction. Les clignotants se mettent automatiquement hors fonction après le virage. Si la flèche continue de clignoter après le virage, ramenez manuellement le levier au centre.

Conduite de votre véhicule

Changement de voie

Pour signaler un changement de voie, appuyez légèrement sur le levier des clignotants et maintenez-le en position. Le levier retournera à la position du centre lorsque vous le relâcherez.

Si une des flèches reste allumée et qu'elle ne clignote pas ou qu'elle clignote anormalement, une des ampoules des clignotants peut être brûlée et doit être remplacée.

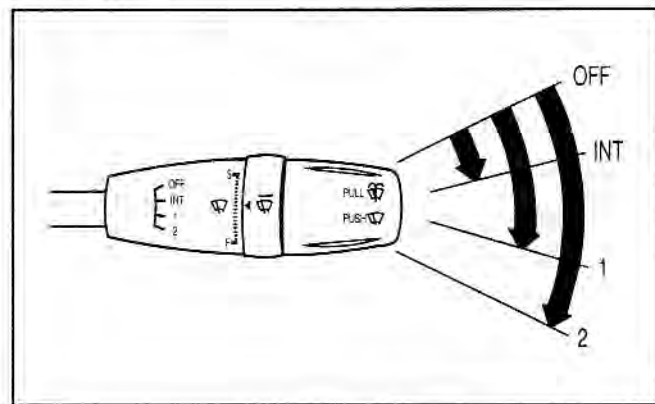
Feux de jour

Les feux de jour rendent l'avant de votre véhicule plus visible pendant la journée. Les feux de jour peuvent s'avérer utiles dans plusieurs cas, mais ils le sont particulièrement au lever et au coucher du soleil. Le système de feux de jour éteindra les feux de croisement dans les situations suivantes :

- Les phares sont allumés.
- Le frein de stationnement est serré.
- Les feux de position sont allumés.

Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glaces



AS2B05024

Le commutateur d'allumage doit être à la position ON.

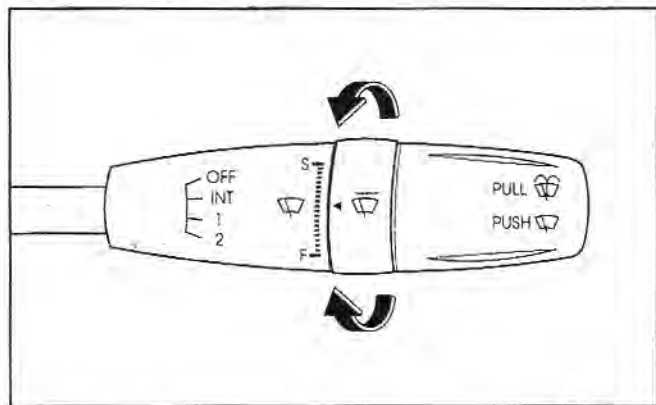
Pour mettre les essuie-glaces en fonction, abaissez le levier.

INT : Fonctionnement intermittent

1 : Vitesse normale

2 : Vitesse élevée

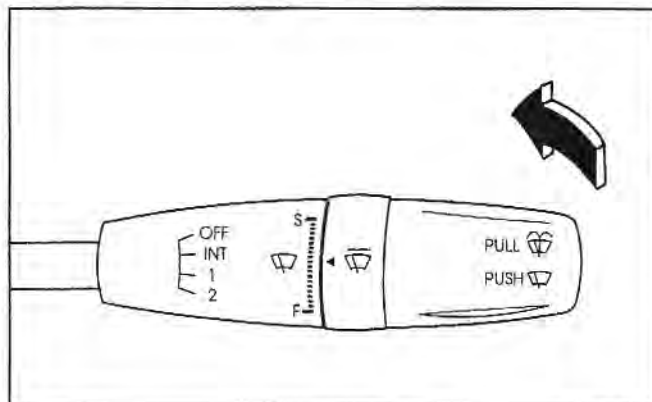
Essuie-glaces intermittents variables (selon l'équipement)



BGQ04105

Placez le levier à la position INT et sélectionnez l'intervalle en tournant l'anneau.

Balayage à une seule pression



BS2B05026

Pour effectuer un seul cycle de balayage, le levier étant à la position OFF, poussez-le vers l'avant puis relâchez-le.

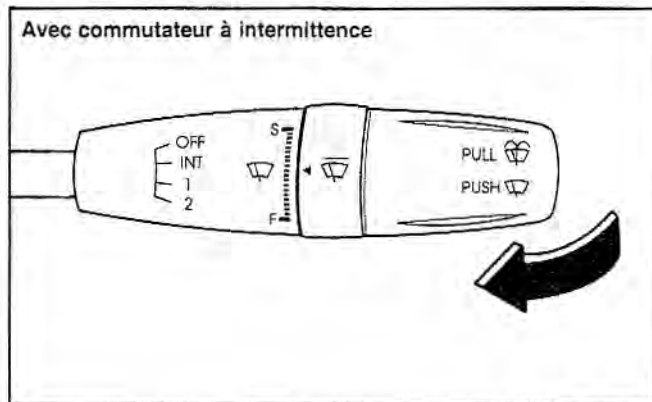
Les essuie-glaces fonctionneront sans arrêt si vous poussez le levier vers l'avant et que vous le maintenez.

Conduite de votre véhicule

* AVIS

- Pour éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, ne faites pas fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
- Pour éviter d'endommager les balais des essuie-glaces, n'appliquez pas d'essence, de kérosène, de diluant à peinture ni d'autre solvant sur les balais ou à proximité.
- Pour éviter d'endommager les bras des essuie-glaces et d'autres composants, ne déplacez pas les essuie-glaces manuellement.

Lave-glaces



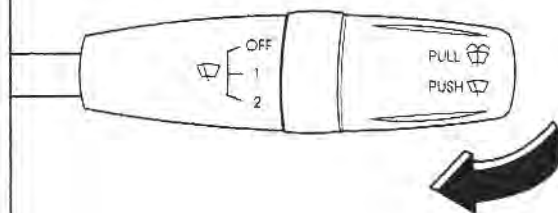
BGQ04106

Le levier étant à la position OFF, tirez délicatement le levier vers vous pour faire gicler du liquide lave-glace sur le pare-brise et pour faire fonctionner les essuie-glaces pendant deux ou trois cycles.

Utilisez cette fonction lorsque le pare-brise est sale.

Le fonctionnement du gicleur et des essuie-glaces se poursuivra jusqu'à ce que vous lâchiez le levier.

Sans commutateur à intermittence



BS2B05027

Le levier étant à la position OFF, tirez délicatement le levier vers vous, puis poussez-le vers l'avant pour faire fonctionner les essuie-glaces.

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifiez le niveau du liquide lave-glace. S'il est insuffisant, vous devez ajouter du liquide lave-glace non abrasif approprié dans le réservoir. L'orifice de remplissage du réservoir se trouve à l'avant, du côté du conducteur, dans le compartiment moteur.

ATTENTION

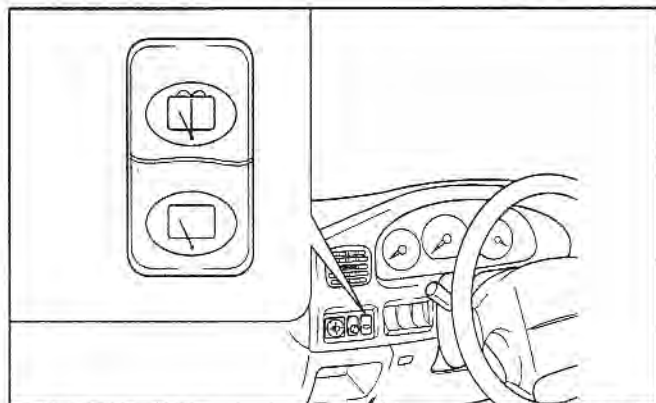
N'utilisez pas le lave-glace en période de gel sans d'abord réchauffer le pare-brise avec le dégivreur. Le liquide lave-glace pourrait geler au contact du pare-brise et nuire à la visibilité.

*** AVIS**

Pour éviter les dommages à la pompe du lave-glace, ne faites pas fonctionner le lave-glace lorsque le réservoir est vide.

Conduite de votre véhicule

Commutateur d'essuie-/lave-glace arrière (selon l'équipement)



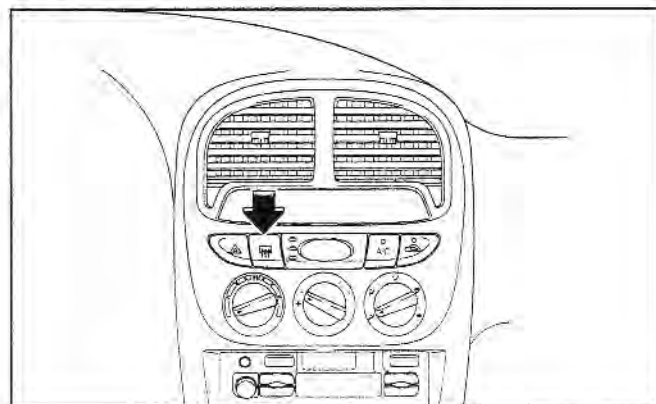
AN7B04031B

Le commutateur d'essuie-/lave-glace arrière se trouve à gauche de la colonne de direction.

Appuyez sur la partie inférieure du bouton pour faire fonctionner l'essuie-glace arrière.

Appuyez sur la partie supérieure du bouton pour faire gicler du liquide lave-glace et faire fonctionner l'essuie-glace. Le liquide de lave-glace continuera à gicler tant que vous maintiendrez le bouton enfoncé. Relâchez le bouton pour arrêter le gicleur.

Dégivreur de lunette arrière



AN7B04032A

Le dégivreur élimine le givre, la buée et la glace mince des surfaces intérieure et extérieure de la lunette arrière. Le commutateur d'allumage doit être à la position ON pour que le dégivreur fonctionne.

Pour mettre en fonction le dégivreur de lunette arrière, appuyez sur le bouton du dégivreur de lunette arrière se trouvant sur le panneau de commande de la console centrale. Le témoin du dégivreur de lunette arrière situé sur le tableau de bord s'allume lorsque le dégivreur est mis en fonction. Le dégivreur se met automatiquement hors fonction après 15 minutes ou lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position OFF. Pour mettre le dégivreur hors fonction, appuyez de nouveau sur le bouton du dégivreur de lunette arrière.

S'il y a une forte accumulation de neige sur la lunette arrière, enlevez-la avec un balai.

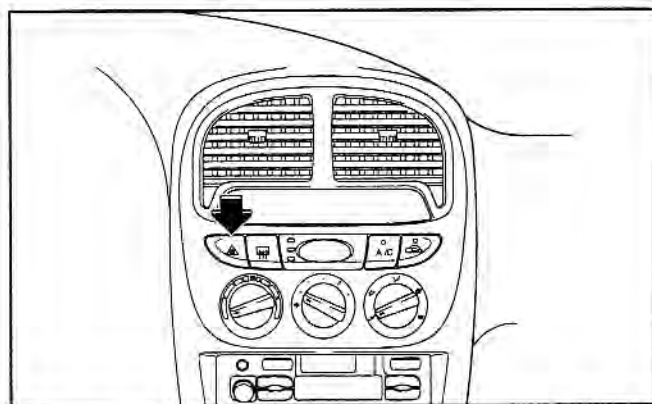
*** AVIS**

Pour éviter d'endommager les fils situés sur la surface intérieure de la lunette arrière, n'utilisez jamais d'instrument tranchant ni de nettoyant contenant des abrasifs pour nettoyer la lunette arrière.

*** AVIS**

Pour éviter que la batterie ne se décharge, faites fonctionner le dégivreur uniquement lorsque le moteur tourne.

Feux de détresse



AN7B04033A

La fonction des feux de détresse fait clignoter les feux arrière et les clignotants avant, ce qui indique aux autres conducteurs de redoubler de prudence lorsqu'ils approchent de votre véhicule ou le dépassent.

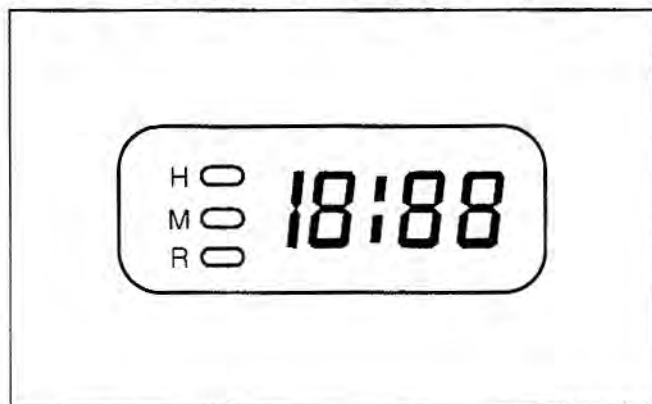
Conduite de votre véhicule

Pour mettre les feux de détresse en fonction, appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse. Cet interrupteur fonctionne quelle que soit la position du commutateur d'allumage.

Pour mettre les feux de détresse hors fonction, appuyez de nouveau sur l'interrupteur.

Caractéristiques de l'habitacle

Montre numérique (selon l'équipement)



AN7B04034B

Lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position ACC ou ON, les boutons de la montre ont les fonctions suivantes :

« **H** » (heure) :

En appuyant sur le bouton H avec votre doigt, un crayon ou un objet semblable, vous avancerez l'horloge d'une heure.

« **M** » (minute) :

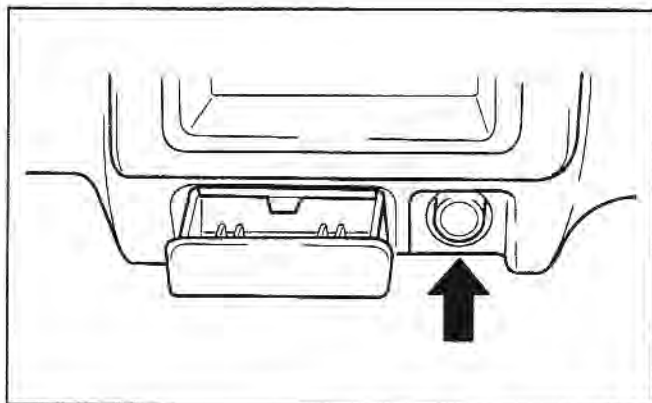
En appuyant sur le bouton M avec votre doigt, un crayon ou un objet semblable, vous avancerez l'horloge d'une minute.

« **:R** » (remise à zéro) :

Pour remettre les minutes à zéro, appuyez sur le bouton « :R » avec votre doigt, un crayon ou un objet semblable. En lâchant le bouton, la montre sera réglée à l'heure juste.

Par exemple, si vous appuyez sur le bouton « :R » entre 9 h 01 et 9 h 29, la montre sera réglée à 9 h et si vous appuyez entre 9 h 30 et 9 h 59, elle sera réglée à 10 h.

Allume-cigares



AN7B04035

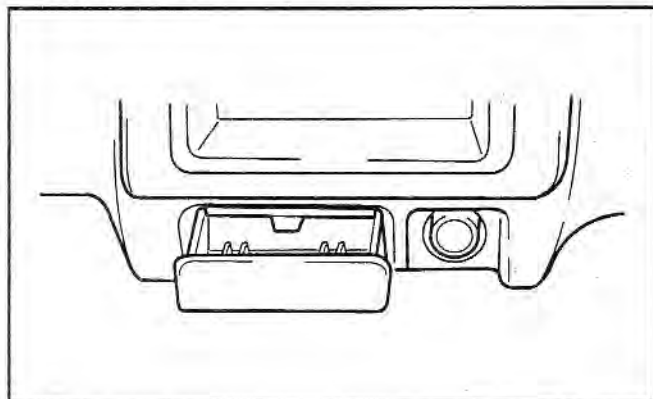
Pour faire fonctionner l'allume-cigares, appuyez sur le bouton et relâchez-le. Une fois chauffé et prêt à l'usage, il sortira automatiquement. Si le moteur ne tourne pas, le commutateur d'allumage doit être à la position ACC pour que l'allume-cigares fonctionne.

* AVIS

- Ne maintenez pas l'allume-cigares enfoncé lorsqu'il est déjà chauffé, car il surchauffera.
- Seul un allume-cigares d'origine Kia doit être utilisé dans la prise de l'allume-cigares. L'utilisation d'accessoires (comme un rasoir, une balayeuse ou une cafetière) peut endommager la prise ou causer une panne du système électrique.
- Si l'allume-cigares ne sort pas automatiquement dans les 30 secondes, retirez-le pour éviter qu'il surchauffe.

Cendriers

Cendrier avant



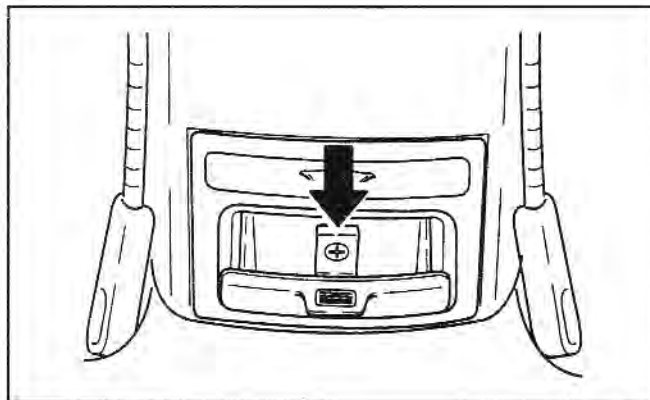
AN7B04036

Pour enlever le cendrier, ouvrez-le normalement, appuyez sur la languette du ressort de blocage et sortez le cendrier.

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisation des cendriers

- N'utilisez pas les cendriers du véhicule comme des poubelles.
- Le fait de laisser dans un cendrier une cigarette allumée ou des allumettes en présence de matière combustible peut causer un incendie.

Cendrier arrière

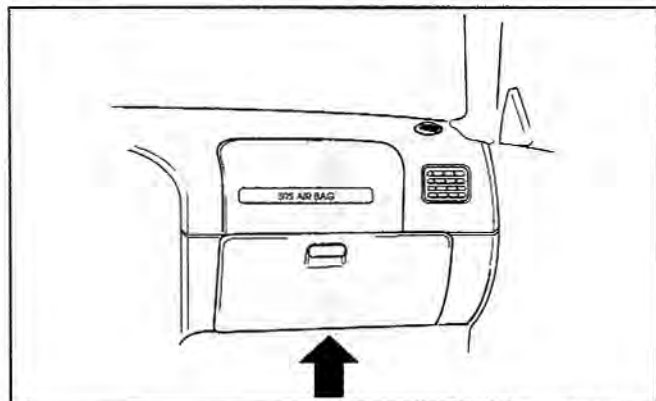


AN7B04037

Pour enlever le cendrier arrière, ouvrez-le normalement, appuyez sur la languette du ressort de blocage et sortez le cendrier.

Conduite de votre véhicule

Boîte à gants



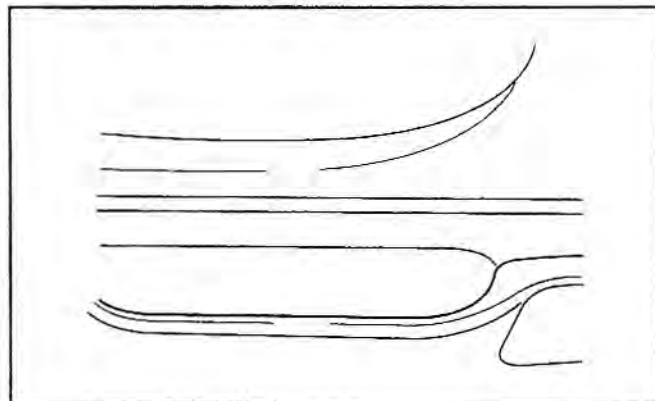
AN7B04038

Pour ouvrir le couvercle de la boîte à gants, tirez le loquet vers vous.

ATTENTION

Pour réduire les risques de blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque, gardez toujours le couvercle de la boîte à gants fermé lorsque le véhicule est en mouvement.

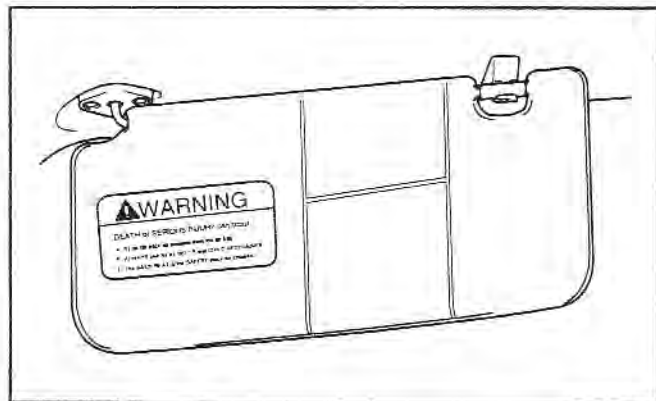
Pochette de rangement



BN7B04039

La pochette de la porte avant est un excellent endroit pour ranger des cartes routières et des petits objets.

Pare-soleil



AN7B04040

Pour utiliser un pare-soleil, abaissez-le.

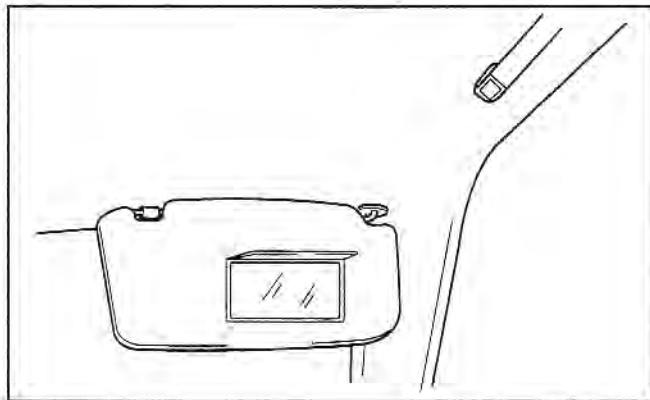
Pour utiliser un pare-soleil dans une glace latérale, abaissez-le, sortez-le de la pince et faites-le pivoter sur le côté.

Le pare-soleil du conducteur est muni d'une pochette pouvant loger divers articles comme des billets ou des notes, et le pare-soleil du passager est muni d'un miroir de courtoisie.

Le pare-soleil du conducteur fournit aussi des renseignements importants concernant les sacs gonflables latéraux du côté du conducteur, ainsi que la tenue de route et l'utilisation du véhicule.

Miroir de courtoisie (pare-soleil du passager) (selon l'équipement)

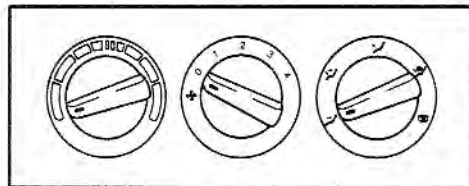
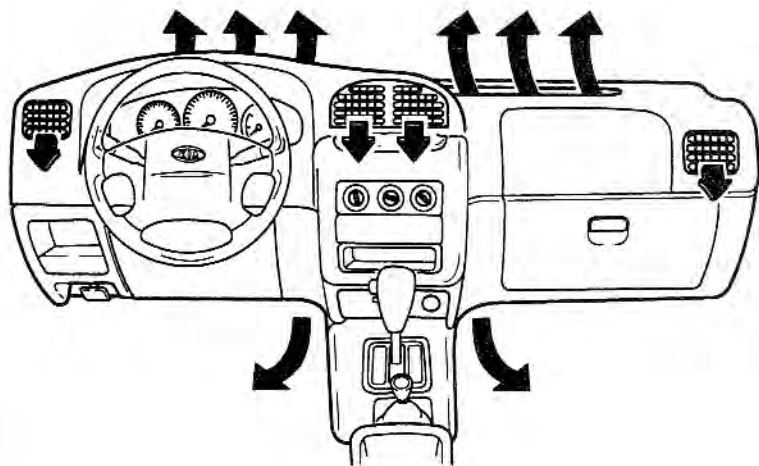
Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil.



AS2B04034A

Conduite de votre véhicule

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation



BN7B04042A

Sélecteur de température

Le sélecteur de température vous permet de régler la température de l'air fourni par le système de ventilation.

Pour changer la température de l'air dans l'habitacle, tournez le bouton dans le sens horaire pour obtenir de l'air plus chaud ou dans le sens antihoraire pour obtenir de l'air plus froid.

Bouton de commande de prise d'air

Le bouton de commande de prise d'air se trouve sur le panneau de commande de la console centrale.

Dans des conditions normales, il est recommandé de sélectionner la position d'air extérieur (frais). À chaque fois que vous allez lancer le moteur, le contrôle du courant de l'air sera mis en position d'aspiration de l'air extérieur (frais). Si vous voulez la position recyclage de l'air, pressez le bouton correspondant.

Position d'air recyclé

Si vous appuyez une fois sur le bouton de commande de prise d'air (recirculation), presque toute l'alimentation en air extérieur est coupée et l'air se trouvant dans l'habitacle est recyclé.

Cette position peut servir temporairement pour obtenir un maximum de chauffage ou de climatisation (si le véhicule est muni d'un climatiseur) et pour empêcher que de l'air extérieur nauséabond ne pénètre dans l'habitacle.

ATTENTION

Le fonctionnement continu du système de chauffage ou de climatisation à la position d'air recyclé peut faire grimper le taux d'humidité dans l'habitacle, ce qui peut embuer les glaces et nuire à la visibilité.

Position d'air extérieur (frais)

Si vous appuyez de nouveau sur le bouton de commande de prise d'air, le système passera à la position d'air extérieur (frais), et l'air qui circulera dans le système de ventilation proviendra de l'extérieur du véhicule. Utilisez cette position pour le chauffage et la ventilation dans des conditions normales.

Conduite de votre véhicule

Commande de vitesse du ventilateur

Le ventilateur possède quatre vitesses, qui augmentent avec le chiffre choisi. Le commutateur d'allumage doit être à la position ON pour que le ventilateur fonctionne.

OFF : Ventilateur hors fonction

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1 : Basse vitesse | 3 : Vitesse élevée |
| 2 : Vitesse moyenne | 4 : Vitesse maximale |

Bouton de sélection du mode

Le bouton de sélection du mode contrôle la direction de l'air dans le système de ventilation.



AN7B04043

Position visage

L'air est dirigé vers le haut du corps et le visage par les quatre bouches d'air centrales du tableau de bord.

Chaque bouche d'air peut aussi être réglée pour diriger l'air qui en sort.



AN7B04044

Position visage/plancher

L'air est dirigé vers le visage et le plancher. L'air dirigé vers le plancher est plus chaud que celui qui est dirigé vers le visage (sauf lorsque la commande de température est réglée au plus froid).



AN7B04045

Position plancher

La plupart de l'air est dirigé vers le plancher et une petite quantité est dirigée vers le pare-brise et les bouches d'air des glaces latérales.



AN7B04046

Position plancher-dégivreur

La plupart de l'air est dirigé vers le plancher et le pare-brise, et une petite quantité est dirigée vers les bouches d'air des glaces latérales.



AN7B04047

Position dégivreur

La plupart de l'air est dirigé vers le pare-brise, et une petite quantité est dirigée vers les bouches d'air des glaces latérales.

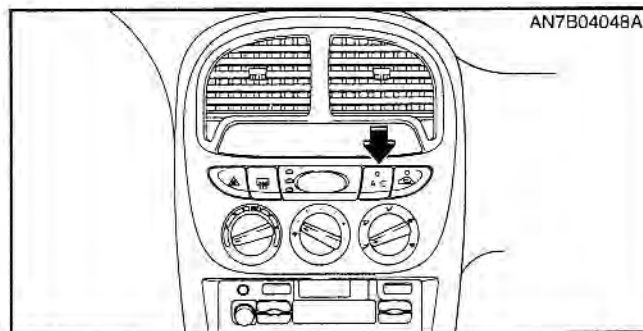
Pour un efficacité accrue, lors que le  (dégivrage au sol) ou le  (dégivrage de pare-brise) est sélectionné, la climatisation (si disponible) est automatiquement mis en marche, et air (frais) extérieur est sélectionné.

ATTENTION

Le fonctionnement continu du système de chauffage ou de climatisation à la position d'air recyclé peut faire grimper le taux d'humidité dans l'habitacle, ce qui peut embuer les glaces et nuire à la visibilité.

Interrupteur de climatiseur (selon l'équipement)

Appuyez sur l'interrupteur pour mettre en fonction le climatiseur. Un témoin situé dans l'interrupteur s'allume lorsque le ventilateur est en fonction. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour mettre le climatiseur hors fonction.



Conduite de votre véhicule

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Placez le bouton de sélection de mode à la position .
2. Placez le bouton de commande de prise d'air à la position d'air extérieur.
3. Placez le bouton de commande de température à la position souhaitée.
4. Placez le bouton de commande de la vitesse du ventilateur à la position souhaitée.

Chauffage

1. Placez le bouton de sélection de mode à la position .
2. Placez le bouton de commande de prise d'air à la position d'air recyclé.

ATTENTION

Le fonctionnement continu du système de chauffage ou de climatisation à la position d'air recyclé peut faire grimper le taux d'humidité dans l'habitacle, ce qui peut embuer les glaces et nuire à la visibilité.

3. Placez le bouton de commande de température à la position souhaitée.
 4. Placez le bouton de commande de la vitesse du ventilateur à la position souhaitée.
 5. Pour obtenir un chauffage à air sec, mettez en fonction le climatiseur (selon l'équipement).
- Si vous souhaitez obtenir de l'air froid au niveau du visage en mode 2 niveaux, placez le bouton de sélection de mode à la position .
 - Si le pare-brise s'embue, placez le bouton de sélection de mode à la position .

Climatiseur (selon l'équipement)

Tous les climatiseurs Kia contiennent du frigorigène R134a sans danger pour l'environnement ni la couche d'ozone.

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur l'interrupteur du climatiseur.
2. Placez le bouton de sélection du mode à la position .
3. Placez le bouton de commande de prise d'air à la position d'air extérieur ou d'air recyclé.
4. Placez le bouton de commande de température à la position souhaitée.
5. Placez le bouton de commande de la vitesse du ventilateur à la position souhaitée.
6. Réglez la vitesse du ventilateur et la température de manière à obtenir un maximum de confort.

- Si vous souhaitez obtenir de l'air plus chaud au niveau du plancher en mode 2 niveaux, placez le bouton de sélection du mode à la position  et réglez la température pour obtenir un maximum de confort.
- Pour obtenir un maximum de rafraîchissement, tournez le bouton de commande de température jusqu'à l'extrême gauche et placez le bouton de commande de prise d'air à la position d'air recyclé, puis placez le bouton de commande de la vitesse du ventilateur à la vitesse la plus élevée.

* AVIS

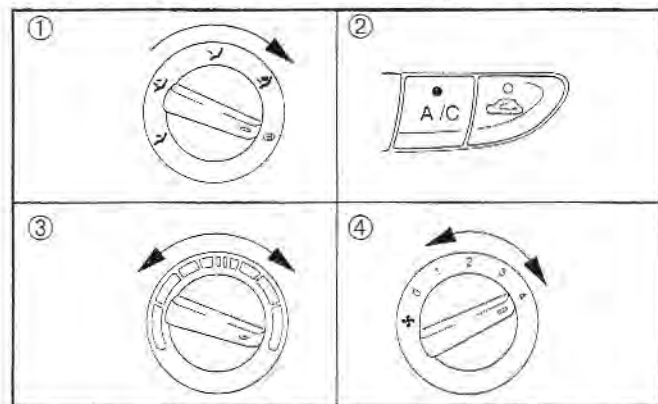
Lorsque vous utilisez le climatiseur, surveillez attentivement le thermomètre du liquide de refroidissement au moment de monter de longues pentes ou dans la circulation dense quand la température extérieure est élevée. Le fonctionnement du climatiseur peut faire surchauffer le moteur. Continuez à utiliser le ventilateur, mais mettez le climatiseur hors fonction si le thermomètre du liquide de refroidissement indique que le moteur surchauffe.

Conduite de votre véhicule

Conseils pour l'utilisation du climatiseur :

- Si le véhicule a passé un long moment stationné en plein soleil, abaissez les glaces pendant quelque temps pour faire sortir l'air chaud de l'habitacle.
- Pour aider à réduire l'humidité sur la surface intérieure des glaces par temps humide, réduisez le taux d'humidité dans l'habitacle en faisant fonctionner le climatiseur.
- Lors du fonctionnement du climatiseur, vous remarquerez peut-être à l'occasion une légère variation du régime du moteur au ralenti pendant le cycle du compresseur. Cette variation est normale et fait partie du fonctionnement du système.
- Faites fonctionner le climatiseur au moins une fois par mois, ne serait-ce que pendant quelques minutes.
- Lorsque vous utilisez le climatiseur, vous remarquerez peut-être que de l'eau claire s'égoutte (ou même s'accumule) sur le sol en-dessous du côté du passager. Cet égouttement est normal et fait partie du fonctionnement du système.
- Le climatiseur est muni d'un dispositif qui arrête automatiquement le compresseur si la température du liquide de refroidissement approche du niveau de surchauffe. Le compresseur se remettra à fonctionner lorsque la température du liquide de refroidissement reviendra à la normale. De même, le compresseur s'arrête automatiquement pendant quelques secondes lorsque vous enfoncez l'accélérateur jusqu'au bout.
- Lorsque vous faites fonctionner le climatiseur, utilisez la position d'air extérieur (frais).
- Le fait d'utiliser le climatiseur à la position d'air recyclé procure un maximum de rafraîchissement. Cependant, une utilisation prolongée dans ce mode peut finir par rendre l'air vicié dans l'habitacle.

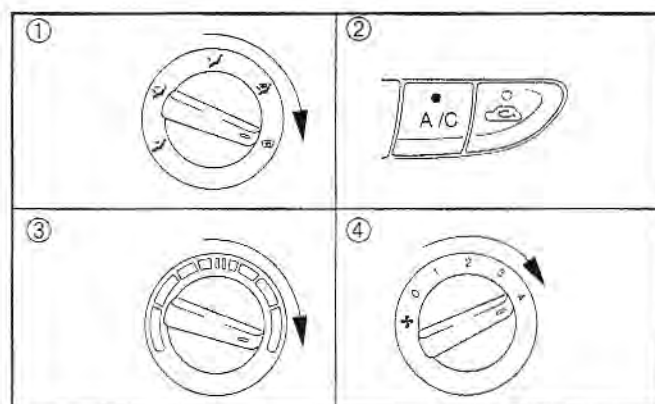
Dégivrage et désembuage du pare-brise



BN7B04001

Intérieur du pare-brise

1. Régler le bouton de sélection du mode en  ou  position.
2. Lorsqu'on sélectionne la position "Dégivrage"  ou  le climatiseur se met en marche automatiquement (si installé).
3. Régler le bouton de réglage de température à la position désirée.
4. Régler le bouton de réglage de la vitesse du ventilateur à la vitesse désirée.



BN7B04002

Extérieur du pare-brise

1. Régler le bouton de sélection de mode à la position de dégivrage ().
2. Lorsqu'on sélectionne la position "Dégivrage"  le climatiseur se met en marche automatiquement (si installé).
3. Régler le bouton de contrôle de la température à la position d'extrême droite/chaud.
4. Régler le bouton de contrôle de la vitesse du ventilateur à la position « 3 » ou « 4 ».

Conduite de votre véhicule

- Pour un dégivrage maximal, régler le bouton de température à l'extrême droite/chaleur et le bouton de commande de vitesse du ventilateur à son degré le plus élevé.
- Pour obtenir un débit d'air chaud dans le dégagement jambes pendant le dégivrage ou le désembuage, régler le bouton de sélection de mode à .
- Avant de prendre la route, enlever toute accumulation de glace et de neige du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs et de toutes les glaces latérales.
- Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du dégivrage et pour empêcher l'intérieur du pare-brise de s'embuer, enlever toute accumulation de neige et de glace sur le capot et l'admission d'air de la grille de l'auvent du capot-moteur.

ATTENTION

Ne pas utiliser la position  par température extrêmement humide. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise peut faire embuer la surface extérieure du pare-brise, causant ainsi la perte de visibilité.

* AVIS

Si vous ne désirez pas que le climatiseur fonctionne ou que de l'air extérieur (frais) soit admis dans le véhicule pendant que vous faites fonctionner l'un ou l'autre de ces modes, appuyez à nouveau sur l'interrupteur du climatiseur ou sur l'interrupteur du contrôle d'admission d'air. Ceci désactivera le climatiseur ou le mode d'admission d'air extérieur (frais).

Comment annuler le mode du conditionnement d'air forcé et la position d'aspiration de l'air extérieur (frais) lorsque l'on se trouve à la position chauffage-plancher (floor-defrost) et dégivrage (defrost);

Si vous sélectionnez la position Floor-Defrost ou celle de Defrost, le système de contrôle va automatiquement brancher le conditionnement de l'air tout en ajustant le mode d'aspiration de l'air extérieur (frais).

Si vous voulez couper le conditionnement de l'air ou l'aspiration de l'air frais qui fonctionnent pour le moment donné, vous procédez de la manière suivante :

- 1) Tournez le bouton de contrôle de la vitesse du ventilateur avant sur la position "0".
- 2) Tournez le bouton de sélection du mode sur la position defrost (❄️).
- 3) Pressez le bouton d'amenée de l'air (🌀) au minimum 5 fois pendant 3 secondes à chaque fois.

Ensuite le témoin du bouton en position de l'air recyclé va clignoter 3 fois à l'intervalle de 0,5 seconde.

Répétez la même procédure, si vous voulez revenir à la position du conditionnement et d'aspiration de l'air automatiques.

Accomplissez la même procédure, si vous voulez la couper ou revenir à l'aspiration forcée de l'air extérieur (frais), lorsque vous mettez en marche le moteur.

Directives de remorquage pour l'option 1

- Suivez les précautions d'ordre général présentées à la page précédente.
- Placez le levier de vitesse à la position neutre.
- Placez le levier de la boîte de transfert (selon l'équipement) à la position 2H.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Placez la clé de contact à la position ACC (volant déverrouillé).
- Respectez toutes les limites de vitesse.
- Ne dépassez pas 98 km/h (55 mi/h).
- Ne parcourez pas plus de 644 km (400 milles) à la fois.

* AVIS

Après avoir parcouru 644 km (400 milles), arrêtez-vous et libérez votre véhicule du véhicule de remorquage. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. Cela assurera que la transmission est suffisamment lubrifiée.

Système antivol

Tous les modèles Sportage sont munis d'un système antivol.

Pour mettre le système en fonction, assurez-vous que toutes les portes, le capot et le hayon sont bien fermés, puis verrouillez une porte avant avec la clé. Le klaxon sonnera une fois pour indiquer que le système est en fonction.

Si les portes, le capot ou le hayon sont ouverts sans qu'une porte avant ou le hayon ait été déverrouillé avec la clé, le klaxon sonnera par coups et les clignotants se mettront en marche pendant environ trois minutes.

Pour mettre le système hors fonction, utilisez la clé pour déverrouiller une porte avant ou le hayon.

Lorsque les portes sont verrouillées et que vous déverrouillez le hayon avec la clé, les portes seront déverrouillées en même temps.

Directives de remorquage pour l'option 1

- Suivez les précautions d'ordre général présentées à la page précédente.
- Placez le levier de vitesse à la position neutre.
- Placez le levier de la boîte de transfert (selon l'équipement) à la position 2H.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Placez la clé de contact à la position ACC (volant déverrouillé).
- Respectez toutes les limites de vitesse.
- Ne dépassez pas 98 km/h (55 mi/h).
- Ne parcourez pas plus de 644 km (400 milles) à la fois.

* AVIS

Après avoir parcouru 644 km (400 milles), arrêtez-vous et libérez votre véhicule du véhicule de remorquage. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. Cela assurera que la transmission est suffisamment lubrifiée.

Système antivol

Tous les modèles Sportage sont munis d'un système antivol.

Pour mettre le système en fonction, assurez-vous que toutes les portes, le capot et le hayon sont bien fermés, puis verrouillez une porte avant avec la clé. Le klaxon sonnera une fois pour indiquer que le système est en fonction.

Si les portes, le capot ou le hayon sont ouverts sans qu'une porte avant ou le hayon ait été déverrouillé avec la clé, le klaxon sonnera par coups et les clignotants se mettront en marche pendant environ trois minutes.

Pour mettre le système hors fonction, utilisez la clé pour déverrouiller une porte avant ou le hayon.

Lorsque les portes sont verrouillées et que vous déverrouillez le hayon avec la clé, les portes seront déverrouillées en même temps.

Conseils pour la conduite

Avant de prendre le volant	5-4
Carburant.....	5-2
Conduite dans des conditions particulières	5-7
Dispositif antipollution	5-3
Étiquettes.....	5-44
Suggestions pour l'économie de carburant.....	5-6
Surcharge	5-44
Traction d'une remorque	5-35
Utilisation de la traction intégrale	5-15
Conseils pour la conduite sur la chaussée	5-13
Conduite hors-route avec votre véhicule à traction intégrale.....	5-17

Carburant

Votre nouveau véhicule Kia doit consommer uniquement de l'essence sans plomb dont l'indice d'octane est de 87 ou plus.

Votre nouveau véhicule Kia est conçu pour fournir des performances maximums avec de L'ESSENCE SANS PLOMB, ainsi que pour minimiser la pollution due aux gaz d'échappement et à l'encrassement des bougies.

* AVIS

N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE AVEC PLOMB. L'utilisation d'essence avec plomb nuit au convertisseur catalytique et au dispositif antipollution, en plus d'endommager la sonde à oxygène du système de commande du moteur.

N'ajoutez jamais d'agent de nettoyage du système d'alimentation dans le réservoir de carburant autre que celui qui est recommandé par Kia, ou l'équivalent (pour plus de détails, communiquez avec un concessionnaire Kia autorisé).

Essence contenant de l'alcool ou du méthanol

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (aussi appelé alcool éthylique), et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (aussi appelé alcool de bois) sont vendues avec, ou en remplacement, de l'essence avec plomb ou sans plomb.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol, ni d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. De tels carburants peuvent entraîner des problèmes de maniabilité et endommager le système d'alimentation.

Cessez d'utiliser tout type d'essence-alcool qui cause des problèmes de maniabilité.

Les dommages au véhicule ou les problèmes de maniabilité peuvent ne pas être couverts par la garantie du fabricant s'ils sont causés par l'utilisation :

1. d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol,
2. d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol,
3. d'essence ou d'essence-alcool contenant du plomb.

*** AVIS**

N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser tout type d'essence-alcool qui cause des problèmes de maniabilité.

Dispositif antipollution

Le dispositif antipollution de votre véhicule est couvert par une garantie limitée. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au livret sur la garantie de votre véhicule.

Modifications du véhicule

Ce véhicule ne doit pas être modifié. Toute modification apportée à votre Kia peut nuire à sa performance, à sa sécurité ou à sa durabilité et pourrait même enfreindre des lois concernant la sécurité et les gaz d'échappement.

De plus, les dommages ou les problèmes de performances résultant de toute modification peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Précautions concernant les gaz d'échappement (monoxyde de carbone)

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Ce gaz incolore et inodore est dangereux et son inhalation peut être mortelle.

- Le monoxyde de carbone peut être combiné à d'autres produits de combustion. Par conséquent, si vous sentez des gaz d'échappement dans l'habitacle de votre véhicule, faites-le inspecter et réparer immédiatement par un concessionnaire Kia autorisé. Si vous croyez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, conduisez uniquement en abaissant toutes les glaces entièrement. Faites vérifier et réparer votre véhicule sans délai.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit clos (comme un garage) plus longtemps qu'il ne faut pour entrer ou sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule est immobilisé pour un certain temps dans un lieu découvert pendant que le moteur tourne, réglez le chauffage ou la climatisation (au besoin) pour faire entrer de l'air provenant de l'extérieur dans le véhicule.
- Ne restez jamais dans un véhicule immobilisé dont le moteur tourne pendant une longue période.

Conseils pour la conduite

Précautions pour le convertisseur catalytique

Votre véhicule est muni d'un dispositif antipollution appelé convertisseur catalytique.

En conséquence, les précautions suivantes doivent être prises :

- Utilisez uniquement de L'ESSENCE SANS PLOMB.
- Ne stationnez pas le véhicule sur ou près de matières inflammables comme de l'herbe sèche, du papier, des feuilles, etc. Dans certaines conditions, ces matières pourraient s'enflammer à cause de la chaleur se dégageant du système d'échappement.
- N'utilisez pas le véhicule lorsqu'il présente des signes évidents de défectuosité du moteur, comme des ratés ou une réduction appréciable de la performance.
- Ne maltraitez pas le moteur. Par exemple, ne roulez pas après avoir coupé le contact et ne descendez pas de pente abrupte lorsque la transmission est embrayée après avoir coupé le contact.

- Ne faites pas tourner le moteur à régime de ralenti élevé pendant de longues périodes (cinq minutes ou plus).
- Ne modifiez pas et ne manipulez pas les pièces du moteur ou du dispositif antipollution. Toutes les inspections et tous les réglages doivent être effectués par un technicien qualifié.

En ne prenant pas ces précautions, vous pourriez causer des dommages au convertisseur catalytique et à votre véhicule. De plus, les garanties pourraient être annulées.

Avant de prendre le volant

Avant d'entrer dans le véhicule :

- Assurez-vous que toutes les glaces, tous les rétroviseurs extérieurs et tous les feux sont propres.
- Vérifiez l'état des pneus.
- Vérifiez s'il y a des fuites sous la carrosserie.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve derrière le véhicule si vous avez l'intention de reculer.

Inspections requises

Le niveau des liquides, comme l'huile à moteur, le liquide de refroidissement, le liquide de freins/d'embrayage et le liquide de lave-glace, doit être vérifié régulièrement, selon la nature du liquide. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre 7 intitulé « Entretien ».

Avant de démarrer

- Fermez et verrouillez toutes les portes.
- Placez le siège pour que vous puissiez atteindre facilement toutes les commandes.
- Réglez le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs.
- Assurez-vous que tous les feux fonctionnent.
- Vérifiez tous les indicateurs.
- Vérifiez le fonctionnement de tous les témoins lorsque vous tournez la clé de contact à la position ON.
- Desserrez le frein de stationnement et assurez-vous que le témoin des freins s'éteint.

Pour une conduite sécuritaire, assurez-vous de bien connaître votre véhicule et son équipement.

Conduite avec des facultés affaiblies

Il est dangereux de conduire lorsqu'on a consommé de l'alcool. La conduite avec des facultés affaiblies est la principale cause de décès sur les routes. L'alcool influence le jugement, la vue et la coordination des muscles. Même une petite quantité d'alcool peut nuire aux réflexes, à la perception et au jugement d'un conducteur.

Si vous consommez de l'alcool, ne prenez pas le volant. Ne prenez pas non plus place dans un véhicule dont le conducteur a consommé de l'alcool. Désignez un conducteur si vous vous trouvez dans un groupe ou appelez un taxi si vous êtes seul.

Conduite sous l'influence de la drogue

La conduite sous l'influence de la drogue est aussi dangereuse, sinon plus, que la conduite avec des facultés affaiblies, selon le type de drogue et la quantité consommée. Si vous consommez de la drogue, ne prenez pas le volant.

Suggestions pour l'économie de carburant

La consommation de carburant de votre véhicule dépend surtout de votre style de conduite, de l'endroit et du moment où vous conduisez.

Chacun de ces facteurs a une influence sur le nombre de kilomètres (milles) que vous pouvez tirer d'un litre (gallon) de carburant. Pour que la conduite de votre véhicule soit la plus économique possible, voici des suggestions qui vous aideront à économiser au niveau du carburant et des réparations :

- Évitez de réchauffer votre moteur trop longtemps. Une fois que le moteur tourne régulièrement, commencez à rouler. Souvenez-vous que le réchauffement du moteur peut prendre un peu plus de temps lorsqu'il fait froid.
- Pour économiser du carburant, accélérez lentement après un arrêt.
- Gardez votre moteur en bon état et respectez le calendrier d'entretien préventif recommandé. Vous augmenterez ainsi la vie utile de toutes les pièces et réduirez vos coûts d'utilisation.

- N'utilisez pas le climatiseur inutilement.
- Ralentissez lorsque vous roulez sur des routes accidentées.
- Pour prolonger la vie utile des pneus et améliorer la consommation de carburant, gonflez toujours les pneus à la pression recommandée.
- Maintenez une distance sécuritaire entre les autres véhicules et le vôtre pour éviter les arrêts brusques. Vous réduirez ainsi l'usure des garnitures et des plaquettes de freins. Conduire de cette manière permet aussi d'économiser du carburant, car il en faut davantage pour revenir à la vitesse de croisière après un arrêt.
- Ne transportez aucune charge inutile dans le véhicule.
- Ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale de frein pendant que vous conduisez. Cela peut entraîner une usure inutile, des dommages aux freins et une augmentation de la consommation de carburant.
- Un mauvais réglage de la géométrie peut entraîner une usure prématurée des pneus et une augmentation de la consommation de carburant.

- Des glaces ouvertes lorsque le véhicule se déplace à haute vitesse peuvent augmenter la consommation de carburant.
- La consommation de carburant est plus élevée lorsqu'il y a un vent de face ou un vent latéral. Pour aider à réduire la consommation, ralentissez en présence de tels vents.

Garder un véhicule en bon état de marche améliore l'économie de carburant et la sécurité. Par conséquent, faites effectuer l'entretien préventif recommandé chez un concessionnaire Kia autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT : Déplacement avec le moteur éteint

N'éteignez jamais le moteur pour descendre une pente ni à aucun moment lorsque le véhicule est en mouvement. La servodirection et le servofrein ne fonctionnent pas lorsque le moteur est éteint. Rétrogradez plutôt à une vitesse appropriée pour obtenir un freinage moteur.

Conduite dans des conditions particulières

Conditions dangereuses

Lorsque vous rencontrez des conditions de conduite dangereuses comme l'eau, la neige, la glace, la boue, le sable ou autres, suivez ces conseils :

- Conduisez prudemment et prévoyez une distance de freinage plus grande.
- Évitez les mouvements brusques avec les freins ou la direction.
- Pour freiner en mode de traction intégrale, pompez les freins en appliquant une légère pression sur la pédale de frein et en la relâchant jusqu'à ce que le véhicule s'immobilise.
- Si vous êtes embourbé dans la neige, la boue ou le sable, utilisez la deuxième vitesse ou placez la boîte de transfert (selon l'équipement) en mode de traction intégrale. Accélérez lentement pour éviter de faire patiner les roues d'entraînement.

⚠ AVERTISSEMENT : Patinage des roues

Ne faites pas patiner les roues, en particulier à plus de 56 km/h (35 mi/h). En faisant patiner les roues à haute vitesse lorsque le véhicule est immobilisé, vous pourriez faire surchauffer les pneus, qui pourraient exploser et blesser des passants.

Conduite de nuit

Étant donné que la conduite de nuit présente beaucoup plus de dangers que la conduite de jour, voici quelques conseils importants :

- Ralentissez et laissez plus de distance entre votre véhicule et les autres, car il peut être plus difficile de bien voir la nuit, en particulier dans les endroits où il n'y a pas de réverbère.
- Réglez vos rétroviseurs pour réduire l'éblouissement causé par les phares des autres véhicules.
- Gardez vos phares propres et bien alignés. Des phares sales ou mal alignés peuvent rendre la vision nocturne beaucoup plus difficile.
- Évitez de regarder directement les phares des véhicules venant vers vous. Vous pourriez être aveuglé temporairement et il faudrait quelques secondes avant que vos yeux se réhabituent à la noirceur.

⚠ AVERTISSEMENT : Patinage des roues

Ne faites pas patiner les roues, en particulier à plus de 56 km/h (35 mi/h). En faisant patiner les roues à haute vitesse lorsque le véhicule est immobilisé, vous pourriez faire surchauffer les pneus, qui pourraient exploser et blesser des passants.

Conduite de nuit

Étant donné que la conduite de nuit présente beaucoup plus de dangers que la conduite de jour, voici quelques conseils importants :

- Ralentissez et laissez plus de distance entre votre véhicule et les autres, car il peut être plus difficile de bien voir la nuit, en particulier dans les endroits où il n'y a pas de réverbère.
- Réglez vos rétroviseurs pour réduire l'éblouissement causé par les phares des autres véhicules.
- Gardez vos phares propres et bien alignés. Des phares sales ou mal alignés peuvent rendre la vision nocturne beaucoup plus difficile.
- Évitez de regarder directement les phares des véhicules venant vers vous. Vous pourriez être aveuglé temporairement et il faudrait quelques secondes avant que vos yeux se réhabituent à la noirceur.

Conseils pour la conduite

Conduite sous la pluie

La pluie et les routes mouillées peuvent rendre la conduite dangereuse, en particulier si vous n'êtes pas prêt à affronter une chaussée glissante. Voici quelques conseils pour la conduite sous la pluie :

- Une pluie abondante nuit à la visibilité et augmente la distance requise pour immobiliser votre véhicule. Veuillez donc ralentir.
- Gardez les essuie-glaces en bon état. Remplacez les balais d'essuie-glace lorsqu'ils font des rayures sur le pare-brise ou n'en nettoient pas toute la surface.
- Si vos pneus ne sont pas en bon état, un arrêt brusque sur une chaussée mouillée peut faire déraeper le véhicule et causer un accident. Assurez-vous que vos pneus sont en bon état.
- Allumez vos phares pour que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule.
- En roulant trop vite sur de grosses flaques d'eau, vous pouvez nuire aux freins. Si vous devez rouler sur une flaque d'eau, essayez de le faire lentement.

- Si vous croyez que vos freins sont mouillés, appliquez-les légèrement pendant que vous conduisez jusqu'à ce que leur fonctionnement revienne à la normale.

Conduite en hiver

- Nous vous recommandons de transporter du matériel d'urgence, comme des chaînes pour pneus, un grattoir, un produit de dégivrage pour le pare-brise, un sac de sable ou de sel gemme, des torches de détresse, une petite pelle et des câbles d'appoint.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide de refroidissement à l'éthylèneglycol dans le radiateur.
- Vérifiez l'état de la batterie et des câbles. Le froid réduit la capacité de toute batterie, qui doit donc être en parfait état pour fournir suffisamment de puissance de démarrage à froid.
- Assurez-vous que la viscosité de l'huile à moteur convient au temps froid.
- Vérifiez que le système d'allumage ne présente pas de raccord desserré ni de dommages.

- Utilisez du liquide lave-glace antigel (n'utilisez pas d'antigel de liquide de refroidissement).
- N'utilisez pas le frein de stationnement s'il risque de geler. Pour stationner, embraquez en première ou en marche arrière avec une boîte de vitesses manuelle, ou à la position P (stationnement) avec une transmission automatique, et bloquez les roues arrière.

Pneus d'hiver

Si vous installez des pneus d'hiver sur votre Kia véhicule, assurez-vous qu'il s'agit de pneus radiaux ayant les mêmes dimensions et le même indice de charge que les pneus d'origine. Posez des pneus d'hiver sur les quatre roues pour équilibrer la maniabilité de votre véhicule dans toutes les conditions. Souvenez-vous que l'adhérence des pneus d'hiver sur chaussée sèche peut être inférieure à celle des pneus d'origine de votre véhicule. Vous devez conduire prudemment, même lorsque les routes sont dégagées. Vérifiez la vitesse maximum permise auprès du détaillant de pneus.



AVERTISSEMENT : Dimensions des pneus d'hiver

Les dimensions et le type des pneus d'hiver doivent être équivalents à ceux des pneus d'origine du véhicule. Sinon, la sécurité et la maniabilité de votre véhicule pourraient être réduites.

Conseils pour la conduite

N'installez pas de pneus cloutés sans d'abord vérifier les lois en vigueur pouvant limiter leur utilisation.

Chaînes pour pneus

Installez des chaînes sur les pneus de votre véhicule lorsque la situation ou la loi l'exige. Assurez-vous que les dimensions des chaînes conviennent aux pneus de votre véhicule. Installez les chaînes sur les pneus arrière seulement. Si vous utilisez des chaînes en métal, elles doivent répondre à la norme SAE de catégorie « S ». Vous pouvez aussi utiliser un dispositif de traction à câble.

Installation des chaînes

Pour installer des chaînes, suivez les recommandations du fabricant et serrez-les le plus possible. Conduisez lentement avec des chaînes. Si vous entendez un bruit de frottement entre les chaînes et la carrosserie ou le châssis, arrêtez-vous et resserez les chaînes. Si elles font toujours contact, ralentissez jusqu'à ce que cela cesse. Enlevez les chaînes dès que vous arrivez sur des routes dégagées.

AVERTISSEMENT : Chaînes pour pneus

- L'utilisation de chaînes peut nuire à la maniabilité du véhicule.
- Ne dépassez pas 50 km/h (30 mi/h) ni la vitesse limite recommandée par le fabricant.
- Conduisez prudemment en évitant les bosses, les trous, les virages serrés et autres dangers routiers qui peuvent faire rebondir le véhicule.
- Évitez les virages serrés et ne bloquez pas les roues lors du freinage.
- Ne tentez pas d'utiliser une chaîne sur une roue de secours compacte, car cela pourrait nuire à la maniabilité du véhicule et endommager le véhicule et le pneu.

(À suivre)

(Suite)

- **Des chaînes de dimensions non appropriées ou mal installées peuvent endommager les conduites de freinage, la suspension, la carrosserie et les roues de votre véhicule.**
- **Arrêtez-vous et resserrez les chaînes chaque fois que vous les entendez entrer en contact avec le véhicule.**

Conduite dans les zones inondées

Évitez de rouler dans des zones inondées, à moins d'être certain que la profondeur de l'eau ne dépasse pas le bas des moyeux des roues.

Conduisez lentement dans l'eau. Prévoyez une distance de freinage suffisante, car la performance des freins peut être réduite.

Après avoir roulé dans l'eau, asséchez vos freins en appuyant légèrement sur la pédale de frein à quelques reprises pendant que le véhicule avance lentement.

Conseils pour la conduite sur la chaussée

Ce véhicule de tourisme à usages multiples est aussi appelé véhicule utilitaire. Les véhicules utilitaires ont une garde au sol plus haute et une voie plus étroite pour leur permettre de répondre à un large éventail d'utilisations hors-route. De plus, leur conception particulière procure un centre de gravité plus élevé que celui des voitures classiques. Une garde au sol plus haute offre une meilleure visibilité sur la route, ce qui vous permet de prévoir les situations problématiques. Les véhicules utilitaires ne sont pas conçus pour négocier les virages à la même vitesse que les véhicules classiques à deux roues motrices, pas plus que les voitures sport surbaissées ne sont conçues pour offrir un bon rendement dans les sentiers. Dans la mesure du possible, évitez les virages serrés et les manoeuvres brusques. Comme tous les autres véhicules de ce type, si vous n'utilisez pas votre Kia correctement, vous pourriez en perdre la maîtrise ou le faire renverser.

Conseils pour la conduite

Étiquette d'avertissement concernant les renversements

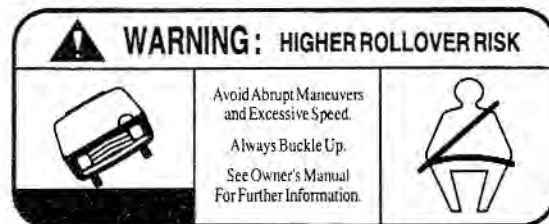
Pour vous rappeler les dangers d'un renversement, une étiquette d'avertissement à cet effet, exigée par Federal Safety regulations, est apposée sur le pare-soleil du conducteur.

AVERTISSEMENT

Comme tous les autres véhicules de ce type (véhicules utilitaires), si vous n'utilisez pas votre Kia correctement, vous pourriez en perdre la maîtrise ou subir un accident ou un renversement.

- Des caractéristiques particulières (garde au sol plus haute, voie, etc.) donnent à ce véhicule un centre de gravité plus élevé que celui des voitures standard.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour négocier les virages à la même vitesse que les véhicules classiques à deux roues motrices.

- Évitez les virages serrés et les manoeuvres brusques.
- En cas de renversement, une personne qui ne porte pas de ceinture de sécurité court beaucoup plus de risques de mourir qu'une autre qui en porte une.



Pour vous rappeler les dangers d'un renversement, l'étiquette d'avertissement à cet effet est apposée sur le pare-soleil du conducteur. Si vous abaissez le pare-soleil du conducteur, vous verrez l'étiquette d'avertissement de renversement qui se trouve au-dessus de l'étiquette d'avertissement concernant les sacs gonflables.

Utilisation de la traction intégrale

Conduite sur les routes enneigées ou glacées (4H, 4L)

- Utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes pour pneus. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux sections sur les pneus dans l'index.
- Laissez une distance adéquate entre votre véhicule et les autres.
- Évitez les arrêts, les accélérations et les virages brusques qui pourraient faire perdre de l'adhérence à votre véhicule.

Conduite sur le sable ou sur la boue (4L)

- Évitez les arrêts, les accélérations et les virages brusques qui pourraient embourber votre véhicule dans le sable ou la boue.
- Conduisez lentement dans la mesure du possible.
- Utilisez des chaînes pour les pneus arrière lorsque vous conduisez sur la boue, au besoin.
- À l'occasion, il vous faudra peut-être sortir de votre véhicule pour vérifier l'état de la route.

- Si vous vous embourbez dans le sable ou la boue, essayez de placer des pierres, du bois ou d'autres matériaux semblables sous les pneus pour améliorer la traction. Vous pouvez aussi tenter d'avancer et de reculer à plusieurs reprises pour vous désembourber.

AVERTISSEMENT : Traction

Assurez-vous que personne ne se trouve devant ou derrière les pneus lorsque vous y placez des matériaux pour obtenir plus de traction. Les pneus pourraient projeter ces matériaux et causer des blessures graves ou la mort.

*** AVIS**

Faire basculer le véhicule de façon prolongée peut entraîner des dommages au moteur, une surchauffe, des dommages ou une panne de la transmission, du différentiel ou de la boîte de transfert (selon l'équipement) et des dommages aux pneus.

Conseils pour la conduite

Conduite sur une pente (4L)

- Utilisez une basse vitesse pour monter ou descendre une pente, et évitez de freiner brusquement.
- Ne changez pas de vitesse et n'utilisez pas l'embrayage lorsque vous descendez une pente. Ne descendez pas une pente au point mort.

Traverser un fossé (4L)

- Évitez de traverser les fossés, dans la mesure du possible, surtout s'ils contiennent de l'eau. Votre moteur peut caler si le système électrique est mouillé. Si vous devez traverser un fossé, placez le levier de transfert à la position 4L.
- Évitez de rouler là où le niveau de l'eau dépasse le bas des moyeux des roues. Si l'eau dépasse cette limite, vous devrez faire réparer votre véhicule.
- Pompez légèrement les freins pendant et après le passage du véhicule dans l'eau. Cela aidera à assécher les freins et à les garder en bon état de fonctionnement.
- Ne changez pas de vitesse pendant que vous traversez un fossé.

Effet de freinage en virage serré

ATTENTION

Lorsque vous négociez un virage serré à basse vitesse sur une route pavée en mode de traction intégrale, la maîtrise de la direction sera difficile.

L'effet de freinage en virage serré est une caractéristique propre aux véhicules à traction intégrale causée par la différence dans la rotation de chacune des quatre roues et l'alignement à angle nul de la géométrie des roues avant et de la suspension.

Les virages serrés à basse vitesse doivent être négociés avec précaution.

Conduite hors-route avec votre véhicule à traction intégrale

La conduite hors-route peut être très plaisante, mais elle comporte des risques certains. Le terrain lui-même pose les plus grands risques.

La conduite « hors-route » signifie que vous quittez la chaussée pavée, que les voies ne sont pas indiquées et que les courbes ne sont pas relevées.

Il n'y a pas de signalisation routière bien pensée pour vous prévenir des dangers ni pour vous indiquer la vitesse sécuritaire. Vous devez juger par vous-même. Les surfaces peuvent être glissantes, accidentées, montantes ou descendantes.

La conduite hors-route implique l'apprentissage de nouvelles techniques. C'est pourquoi il est important de bien lire et de bien comprendre cette section. Vous y trouverez des renseignements et des suggestions utiles pour la conduite qui aideront à rendre votre aventure hors-route plus sécuritaire et plus agréable.

AVERTISSEMENT

Comme tous les autres véhicules de ce type (véhicules utilitaires), si vous n'utilisez pas votre Kia correctement, vous pourriez en perdre la maîtrise ou subir un accident ou un renversement.

- Des caractéristiques particulières (garde au sol plus haute, voie, etc.) donnent à ce véhicule un centre de gravité plus élevé que celui des voitures classiques.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour négocier les virages à la même vitesse que les véhicules standards à deux roues motrices.
- Évitez les virages serrés et les manoeuvres brusques.
- En cas de renversement, une personne qui ne porte pas de ceinture de sécurité court beaucoup plus de risques de mourir qu'une autre qui en porte une.

Conseils pour la conduite

Avant la conduite hors-route

Il y a un certain nombre de choses que vous devez faire avant de quitter les routes pavées. Assurez-vous que tout l'entretien nécessaire a été effectué avant de partir. Assurez-vous d'avoir lu tous les renseignements de ce manuel à propos de votre véhicule à traction intégrale. Y a-t-il assez de carburant? La roue de secours est-elle bien gonflée? Le niveau des liquides est-il approprié? Quelles sont les lois sur la conduite hors-route dans la région où vous souhaitez conduire? Si vous ne connaissez pas ces renseignements, renseignez-vous auprès des autorités compétentes. Emprunterez-vous un terrain privé? Si oui, assurez-vous d'obtenir la permission nécessaire.

Chargement de votre véhicule pour la conduite hors-route

Il est important de tenir compte de ce qui suit au moment de charger votre véhicule pour la conduite hors-route :

- Les objets les plus lourds doivent être placés dans l'aire de chargement, à l'avant du pont arrière. Placez les objets lourds le plus loin vers l'avant que possible.
- Assurez-vous que les objets sont bien attachés, de sorte qu'ils ne se déplacent pas et qu'ils ne soient pas projetés vers le conducteur ou les passagers.

AVERTISSEMENT : **Chargement**

- Les objets empilés jusqu'au haut (ou au delà) des dossiers peuvent être projetés vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou dans une pente. Le conducteur ou les passagers pourraient ainsi subir des blessures graves. Gardez les objets plus bas que les dossiers et, dans la mesure du possible, ne les empilez pas.
- Les objets non attachés dans l'aire de chargement peuvent se déplacer lors de la conduite sur les routes ou hors-route. Les objets ainsi projetés pourraient heurter le conducteur ou les passagers et les blesser gravement. Attachez les objets solidement.
- Ne transportez pas d'objets sur le toit sans installer un porte-bagages approprié. Un porte-bagages peut supporter un maximum de 45 kg (100 lb). Les objets lourds placés sur le

(À suivre)

(Suite)

porte-bagages du toit élèvent le centre de gravité du véhicule et le rendent plus susceptible de renverser. En cas de renversement, vous pourriez subir des blessures graves ou mortelles. Dans la mesure du possible, ne placez pas d'objets sur le toit pour la conduite hors-route. Placez les objets lourds dans l'aire de chargement, et non sur le toit ni dans un porte-bagages. Dans l'aire de chargement, placez les objets le plus loin vers l'avant et le plus bas possible.

Conduite dans les endroits éloignés

Il est important de planifier votre randonnée, surtout si vous vous rendez dans un endroit éloigné. Étudiez le terrain et planifiez votre itinéraire. Ainsi, vous courrez beaucoup moins de risques d'avoir de mauvaises surprises. Procurez-vous des cartes précises.

Conseils pour la conduite

Il est également préférable d'effectuer la randonnée avec au moins un autre véhicule. Si l'un des véhicules fait face à un problème, l'autre pourra lui venir en aide rapidement.

Familiarisation avec la conduite hors-route

Il est essentiel de vous entraîner dans un endroit sécuritaire situé près de votre domicile avant de vous lancer véritablement dans la conduite hors-route. La conduite hors-route exige des habiletés différentes de la conduite sur les routes.

Vous devez habituer vos sens à déchiffrer des signaux différents. Par exemple, vous devez sans cesse balayer le terrain des yeux pour repérer les obstacles. Soyez à l'affût des bruits inhabituels provenant des pneus, de l'embrayage ou du moteur. Réagissez selon les vibrations du véhicule avec vos mains, vos pieds et votre corps tout en conservant la maîtrise de votre véhicule. Vous devrez aussi modifier vos attentes et réduire considérablement le nombre de kilomètres que vous prévoyez parcourir en une heure.

La maîtrise de votre véhicule est essentielle au succès de la conduite hors-route. Un des meilleurs moyens de maîtriser votre véhicule consiste à limiter votre vitesse. Gardez ceci à l'esprit lorsque vous roulez à haute vitesse :

- Vous circulez plus rapidement et vous avez moins de temps pour repérer les obstacles.
- Vous disposez de moins de temps pour réagir.
- Le véhicule rebondit beaucoup plus lorsque vous roulez sur des obstacles, ce qui réduit la maîtrise de votre véhicule.
- Vous aurez besoin de plus de distance pour vous arrêter, puisque vous serez sur une surface non pavée. Ces surfaces sont toujours plus « glissantes » que les routes pavées.

AVERTISSEMENT : Conduite hors-route

Lors de la conduite hors-route, les rebondissements et les changements de direction brusques peuvent facilement vous secouer, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule et causer un accident. En conséquence, que vous conduisiez sur la route ou hors-route, vous et vos passagers devez toujours porter votre ceinture de sécurité.

Étude du terrain

La conduite hors-route peut vous mener sur divers types de terrain. Vous devez vous familiariser avec le terrain et avec ses diverses caractéristiques. Voici certains éléments à prendre en considération :

État de la surface

La conduite hors-route peut vous mener sur de la terre battue, du gravier, des pierres, de l'herbe, du sable, de la boue, de la neige ou de la glace. Chacune de ces surfaces a des effets différents sur la direction, l'accélération et le freinage de votre véhicule.

Selon la surface sur laquelle vous vous trouvez, vous pouvez subir un glissement, un patinage des roues, une accélération retardée, une traction faible ou une augmentation de la distance de freinage.

Obstacles

Les obstacles dissimulés peuvent être dangereux. Une pierre, une bûche, un trou, une ornière ou une bosse peut vous surprendre si vous n'y êtes pas préparé. Souvent, ces obstacles sont cachés par de l'herbe, des buissons, de la neige ou par la forme du terrain lui-même. Voici certains éléments que vous devez sans cesse évaluer :

- La voie est-elle libre?
- La texture de la surface change-t-elle plus loin?
- Le sentier monte-t-il ou descend-il?
- Devrez-vous freiner brusquement ou changer de direction rapidement?

Lorsque vous roulez sur des obstacles ou sur un terrain accidenté, il est essentiel que vous mainteniez une bonne prise sur le volant. Les ornières, les mares ou d'autres caractéristiques du terrain peuvent vous arracher le volant des mains si vous n'y êtes pas préparé.

Conseils pour la conduite

Lorsque vous roulez sur des bosses, des pierres ou d'autres obstacles, les roues de votre véhicule peuvent quitter le sol. Si cela se produit, ne serait-ce qu'avec une seule roue, vous ne pourrez pas contrôler le véhicule aussi facilement et peut-être même pas du tout.

Étant donné que vous vous trouvez sur une surface non pavée, il est particulièrement important d'éviter les accélérations, les virages et les freinages brusques. Ces actions peuvent déplacer le centre de gravité du véhicule et le déstabiliser, ce qui peut mener à une collision ou à un renversement.

La conduite hors-route exige une vigilance différente de la conduite sur routes pavées. Il n'y a aucune signalisation, aucune limite de vitesse et aucun feu de circulation. Vous devez vous-même juger de ce qui est sécuritaire et ce qui ne l'est pas. Une erreur de jugement dans un tel environnement non contrôlé peut vous être fatale.

AVERTISSEMENT : Conduite avec des facultés affaiblies

Le fait de conduire après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue peut être très dangereux peu importe la route empruntée. C'est également le cas pour la conduite hors-route. Au moment où il vous faut une vigilance et des techniques de conduite particulières, même une petite quantité d'alcool ou de drogue peut nuire à vos réflexes, à vos perceptions et à votre jugement. Vous pourriez subir un accident grave, ou même mortel, si vous consommez de l'alcool ou de la drogue avant de conduire, ou si vous prenez place dans un véhicule dont le conducteur a consommé de l'alcool ou de la drogue.

Conduite hors-route sur les pentes

La conduite hors-route vous amène souvent à monter, à descendre ou à traverser une pente. La sécurité sur les pentes exige un excellent jugement et une bonne compréhension de ce que votre véhicule peut faire et ne pas faire. Certaines pentes doivent tout simplement être évitées.

⚠ AVERTISSEMENT : Conduite sur les pentes

De nombreuses pentes sont tout simplement trop abruptes pour qu'un véhicule s'y risque. Si vous tentez de les monter, vous vous enliserez. Si vous tentez de les descendre, vous ne pourrez pas contrôler votre vitesse. Dans un cas comme dans l'autre, vous risquez le renversement. Si vous tentez de les traverser, vous risquez aussi le renversement. Vous pourriez alors subir des blessures graves ou même mortelles. Si vous n'êtes pas certain de l'inclinaison de la pente, ne la montez pas et ne la descendez pas, même si cela signifie que vous devrez rebrousser chemin pour trouver un autre passage. Les changements de chemin font partie des joies de la conduite hors-route sécuritaire.

Approche d'une pente

Lorsque vous approchez d'une pente, vous devez décider s'il s'agit d'une de ces pentes qui sont tout simplement trop abruptes pour les monter, les descendre ou les traverser. L'inclinaison peut être

difficile à évaluer. Sur une très basse colline, par exemple, l'inclinaison peut être légère et régulière avec une toute petite élévation de sorte que vous puissiez bien voir jusqu'en haut. Sur une haute colline, l'inclinaison peut s'accroître vers le sommet, mais vous ne pourriez peut-être pas vous en apercevoir en raison des buissons, de l'herbe ou des arbustes.

Voici certains facteurs à prendre en considération lorsque vous approchez d'une pente :

- L'inclinaison est-elle uniforme, ou la pente devient-elle beaucoup plus abrupte par endroits?
- La surface offre-t-elle une bonne traction ou est-elle glissante?
- Est-il possible de monter ou de descendre en ligne droite pour éviter les virages?
- Y a-t-il des obstacles qui pourraient vous empêcher d'avancer (roches, arbres, bûches ou ornières)?
- Qu'y a-t-il de l'autre côté? Y a-t-il une falaise, un remblai, un fossé ou une clôture? Descendez de votre véhicule et allez voir à pied. C'est la meilleure façon de le savoir.

Conseils pour la conduite

- La pente est-elle tout simplement trop accidentée? Les pentes abruptes ont souvent des ornières, des ravins, des mares et des rochers de surface, car elles sont plus sujettes à l'érosion.
- Les conditions météorologiques ont-elles modifié le terrain? Pourrait-il y avoir de la boue, de la neige ou de la glace sur la pente?
- Quel est le moment de la journée? La température est-elle à la baisse de sorte que les surfaces mouillées commencent à geler?

Monter une pente

Lorsque vous décidez que vous pouvez monter une pente de façon sécuritaire, vous devez prendre des précautions spéciales.

- Utilisez une basse vitesse et serrez bien le volant.
- Démarrez lentement et tâchez de maintenir une vitesse constante. N'utilisez pas plus de puissance qu'il n'en faut, pour éviter que les roues commencent à patiner.
- Dans la mesure du possible, essayez de monter en ligne droite. S'il y a trop de virages, vous devrez peut-être trouver un autre passage.

AVERTISSEMENT : Traverser une pente

Il peut être dangereux de traverser ou d'effectuer des virages sur une pente abrupte. Vous pourriez perdre la traction, glisser sur le côté ou atteindre un endroit tout simplement trop abrupt. Dans un tel cas, vous pourriez être victime d'un renversement et subir des blessures graves ou mortelles. Lorsque vous montez une pente, essayez toujours de le faire en ligne droite.

- Ralentissez lorsque vous approchez du sommet.
- Fixez un fanion au véhicule pour le rendre plus visible aux autres conducteurs dans les sentiers ou dans les pentes.
- Klaxonnez lorsque vous approchez du sommet pour signaler votre présence aux conducteurs arrivant dans la direction opposée.
- Allumez vos phares, même le jour. Ils rendront votre véhicule plus visible pour les autres conducteurs.

AVERTISSEMENT : Arrivée au sommet

En arrivant au sommet d'une pente à vitesse élevée, vous pourriez causer un accident et subir des blessures graves ou mortelles. Il pourrait y avoir un fossé, un remblai, une falaise, un autre véhicule ou des personnes assises sur le sol. Lorsque vous approchez du sommet d'une pente, ralentissez et soyez sur vos gardes.

Enlissement au moment de monter une pente

Que dois-je faire si mon véhicule s'enlise, ou est sur le point de s'enliser, et que je ne peux pas atteindre le sommet de la pente?

Si votre véhicule s'enlise, ou est sur le point de s'enliser, pendant que vous montez une pente, il y a des choses que vous devez faire et d'autres que vous ne devez pas faire.

Voici les choses que vous **devez** faire :

- Appuyez sur la pédale de frein pour immobiliser le véhicule et l'empêcher de reculer. Serrez aussi le frein de stationnement.
- Si votre moteur tourne toujours, passez en marche arrière, desserrez le frein de stationnement et reculez lentement jusqu'au bas de la pente.
- Si votre moteur a calé, vous devez le redémarrer. Appuyez sur la pédale de frein, serrez le frein de stationnement, passez au point mort pour une boîte de vitesses manuelle ou à la position P(stationnement) pour une transmission automatique et redémarrez le moteur. Ensuite, passez en marche arrière, desserrez le frein de stationnement et reculez lentement jusqu'au bas de la pente.
- En reculant dans la pente, placez votre main gauche sur le volant à la position de midi. De cette façon, vous pourrez savoir si vos roues sont droites ou si elles sont tournées vers la droite ou vers la gauche pendant que vous descendez.

Conseils pour la conduite

Voici les choses que vous **ne devez pas** faire si votre véhicule s'enlise ou est sur le point de s'enliser pendant que vous montez une pente :

- Ne tentez jamais d'éviter un enlèvement en appuyant sur la pédale de débrayage et en passant au point mort pour augmenter le régime du moteur et reprendre de la vitesse. Cela ne fonctionnera pas. Votre véhicule se mettra très rapidement à reculer et vous pourriez en perdre la maîtrise ou subir un renversement.

Appuyez plutôt sur la pédale de frein pour immobiliser le véhicule. Ensuite, serrez le frein de stationnement. Passez en marche arrière, desserrez le frein de stationnement et reculez lentement.

ATTENTION

Ne tentez jamais de virer si votre véhicule est sur le point de s'enliser en montant une pente. Si la pente est assez abrupte pour que s'y enlise votre véhicule, elle peut aussi lui faire subir un renversement si vous virez. Si vous n'arrivez pas à atteindre le sommet, vous devez redescendre en marche arrière.

Enlèvement dans une pente abrupte

Si votre véhicule s'enlise et que vous ne pouvez pas redescendre la pente, essayez ceci : serrez le frein de stationnement, passez en première ou à la position P (stationnement) et éteignez le moteur. Descendez de votre véhicule et allez chercher de l'aide. Si votre véhicule n'est pas parallèle à la pente, descendez du véhicule du côté se trouvant vers le haut de la pente et éloignez-vous de la trajectoire que prendrait le véhicule s'il descendait la pente. Ne placez pas la boîte de transfert à la position N (point mort) lorsque vous descendez du véhicule. Passez à une vitesse pour une boîte de vitesses manuelle ou à la position P (stationnement) pour une transmission automatique.

⚠ AVERTISSEMENT : Descendre du véhicule

Il est dangereux de descendre d'un véhicule du côté se trouvant vers le bas de la pente. Si le véhicule effectuait un renversement, il pourrait vous écraser ou vous causer des blessures mortelles.

Descendez toujours du côté se trouvant vers le haut de la pente et éloignez-vous de la trajectoire que prendrait le véhicule s'il descendait la pente.

⚠ AVERTISSEMENT : Quitter le véhicule

Avec un véhicule muni d'une boîte de vitesses manuelle, le fait de placer la boîte de transfert à la position N (point mort) peut permettre au véhicule de rouler même si la boîte de vitesses est embrayée. Si vous devez quitter le véhicule, serrez le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses en première. De plus, laissez la boîte de transfert à la position 2H, 4H ou 4L. Avec un véhicule muni d'une transmission automatique, passez à la position P (stationnement), serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de la boîte de transfert se trouve à la position 2H, 4H ou 4L.

Conseils pour la conduite

Descendre une pente

Lorsque la conduite hors-route vous amène à descendre une pente, vous devez prendre en considération plusieurs facteurs qui s'appliquent aussi à la montée d'une pente, c'est-à-dire :

- La pente à descendre est-elle très abrupte? Pourrez-vous garder la maîtrise du véhicule?
- Comment est la surface : lisse, accidentée, glissante, en terre battue, en gravier?
- Y a-t-il des obstacles cachés (ornières, bûches, roches)?
- Qu'y a-t-il en bas? Y a-t-il une berge dissimulée ou un lit de rivière avec de gros rochers?
- Les conditions météorologiques et leurs effets sur le terrain ont-elles rendu votre tâche plus difficile que lorsque vous avez monté la pente?

Lorsque vous avez déterminé que vous pouvez descendre une pente de façon sécuritaire, tâchez de le faire en ligne droite et utilisez une basse vitesse. De cette manière, l'effet de freinage du moteur donnera un coup de main à vos freins qui n'auront pas besoin de faire tout le travail. Descendez lentement en gardant la maîtrise de votre véhicule en tout temps.

ATTENTION

Avant de descendre une pente, il est essentiel de vous assurer qu'aucun objet à l'intérieur du véhicule ne peut se déplacer vers l'avant pendant que vous descendez. Un tel déplacement pourrait mettre en danger le conducteur ou les passagers, ou encore nuire à votre capacité de maîtriser le véhicule.

AVERTISSEMENT : Freinage

Un freinage intensif lors de la descente d'une pente peut entraîner une surchauffe et un affaiblissement progressif des freins. Cela pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et causer un accident grave. Appliquez les freins légèrement lorsque vous descendez une pente et utilisez un rapport inférieur pour contrôler votre vitesse.

Évitez les virages qui vous mettent en travers de la pente. Une pente qui n'est pas trop abrupte pour la descendre peut être trop abrupte pour la traverser. Vous pourriez subir un renversement si vous ne descendez pas en ligne droite.

Ne descendez jamais une pente en appuyant sur la pédale de débrayage. C'est ce qu'on appelle descendre en roue libre. Vos freins devraient alors faire tout le travail et pourraient subir une surchauffe et un affaiblissement progressif.

ATTENTION

Évitez de freiner trop fermement de sorte que les roues se bloquent pendant la descente. Si vos roues avant se bloquaient, vous ne pourriez plus diriger votre véhicule.

Si vos roues se bloquent lors du freinage pendant que vous descendez, le véhicule pourra commencer à glisser sur le côté. Pour reprendre la maîtrise de la direction, relâchez un peu les freins et tournez le volant pour garder l'avant du véhicule pointé vers le bas.

Calage en descente

Le calage est beaucoup plus susceptible de se produire en montant une pente. Voici toutefois ce que vous devez faire si cela se produit en descendant :

- Immobilisez votre véhicule en appliquant les freins. Ensuite, serrez le frein de stationnement.
- Placez le levier de vitesse à la position P (stationnement) pour une transmission automatique ou à la position N (point mort) pour une boîte de vitesses manuelle. Tout en continuant d'appliquer les freins, redémarrez le moteur.
- Rétrogradez, desserrez le frein de stationnement et descendez en ligne droite.
- Si le moteur ne démarre pas, descendez du véhicule et allez chercher de l'aide. Descendez du véhicule du côté se trouvant vers le haut de la pente et éloignez-vous de la trajectoire que prendrait le véhicule s'il descendait la pente.

Conseils pour la conduite

Traverser une pente

Tôt ou tard, la conduite hors-route finira par vous amener à traverser une pente. Si cela se produit, vous devez juger si vous êtes en mesure de le faire. Voici quelques facteurs à prendre en considération :

- Une pente qui peut facilement se monter ou se descendre est peut-être trop abrupte pour être traversée. Lorsque vous montez ou descendez une pente, la longueur de l'empattement (la distance entre les roues avant et arrière) réduit les risques que le véhicule fasse une culbute. Par contre, lorsque vous traversez une pente, la voie (la distance entre les roues gauches et droites) beaucoup plus étroite peut ne pas pouvoir empêcher le véhicule de basculer et d'effectuer un renversement. De plus, le fait de traverser une pente place plus de poids sur les roues se trouvant vers le bas de la pente. Cela peut entraîner un glissement vers le bas ou un renversement.

- L'état de la surface peut poser un problème lorsque vous traversez une pente. Du gravier meuble, des plaques de boue ou même de l'herbe mouillée peuvent faire glisser votre véhicule sur le côté et le faire frapper quelque chose (une roche, une ornière, etc.) qui le fera basculer et effectuer un renversement.
- Les obstacles dissimulés peuvent aggraver les choses. Si les roues se trouvant vers le haut de la pente montent sur une roche ou que les roues se trouvant vers le bas de la pente tombent dans une ornière ou dans un trou, votre véhicule pourrait basculer davantage.

Pour ces raisons, vous devez déterminer avec soin si vous êtes en mesure de traverser une pente. Le fait qu'un sentier traverse la pente ne signifie pas que vous devez vous y aventurer.

**⚠ AVERTISSEMENT :
Renversement**

Le fait de traverser une pente trop abrupte fera renverser à votre véhicule. Vous pourriez alors subir des blessures graves ou mortelles. En cas de doute sur l'inclinaison d'une pente, ne la traversez pas. Trouvez un autre passage.

Si votre véhicule glisse vers le bas

Si vous sentez que votre véhicule commence à glisser sur le côté, tournez immédiatement vers le bas. Cela devrait aider à redresser le véhicule et empêcher un glissement latéral. Cependant, il est nettement préférable de prévenir cette situation en parcourant d'abord le passage à pied pour étudier la surface avant d'y rouler.

Enlèvement lors de la traversée d'une pente

Si votre véhicule s'enlève pendant que vous traversez une pente, assurez-vous que vous-même et vos passagers descendez du véhicule du côté se trouvant vers le haut de la pente, même si cette porte est plus difficile à ouvrir. Si vous descendez du

côté se trouvant vers le bas de la pente et que le véhicule se renverse, vous serez sur son passage.

Si vous devez descendre la pente à pied, éloignez-vous de la trajectoire que le véhicule prendrait s'il effectuait un renversement.

⚠ AVERTISSEMENT : Descendre du véhicule

Il est dangereux de descendre d'un véhicule du côté se trouvant vers le bas de la pente. Si le véhicule effectuait un renversement, il pourrait vous écraser ou vous causer des blessures mortelles. Descendez toujours du côté se trouvant vers le haut de la pente et éloignez-vous de la trajectoire que prendrait le véhicule s'il descendait la pente.

Conseils pour la conduite

Conduite sur la boue, le sable, la neige ou la glace

Lorsque vous roulez sur de la boue, du sable, de la neige ou de la glace, vos roues n'offrent pas une bonne traction. Vous ne pouvez pas accélérer aussi rapidement, les virages sont plus difficiles et les distances de freinage sont plus longues.

Il est préférable d'utiliser une basse vitesse lorsque vous roulez sur de la boue. Plus la boue est profonde, plus vous devez utiliser une vitesse basse. Lorsque la boue est extrêmement profonde, vous devez conserver le mouvement du véhicule pour ne pas qu'il s'enlise.

Lorsque vous roulez sur le sable, vous sentez un changement dans la traction des roues. Cela dépend toutefois jusqu'à quel point le sable est compacté. Si le sable n'est pas très compacté (comme sur une plage ou sur des dunes), vos pneus auront tendance à s'y enfoncer, ce qui a un effet sur la direction, l'accélération et le freinage.

Vous pouvez dégonfler vos pneus légèrement lorsque vous roulez sur le sable pour améliorer la traction. Souvenez-vous toutefois de les regonfler à la première occasion après être sorti du sable non compacté.

* AVIS

- En cas de perte de traction sur la boue, le sol non compact ou le sable, tournez rapidement le volant d'un côté et de l'autre. Cela peut aider à augmenter la traction.
- N'emballez pas le moteur. Cela fera patiner les pneus et le véhicule s'enlisera plutôt que d'avancer. Il pourrait même s'enliser jusqu'aux essieux. Une puissance contrôlée est préférable à un surplus de puissance.

La glace et la neige compactées offrent la pire traction aux pneus. Sur de telles surfaces, il est très facile de perdre la maîtrise du véhicule. Sur la glace mouillée, par exemple, la traction est si faible que vous pouvez même avoir de la difficulté à accélérer. Si vous réussissez à le faire, vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule faute de pouvoir contrôler la direction et le freinage.

** AVERTISSEMENT : Surfaces glacées**

Il peut être dangereux de rouler sur un lac, un étang ou une rivière dont la surface est glacée. Des sources ou des courants sous-marins, ou encore un dégel soudain, peuvent affaiblir la glace. Votre véhicule pourrait alors couler, et les occupants pourraient se noyer. Conduisez sur des surfaces sûres seulement.

Conduite dans l'eau

La pluie légère ne pose aucun problème particulier à la conduite hors-route. Cependant, la pluie abondante peut entraîner une crue éclair, et les eaux de crues exigent une prudence extrême.

Mesurez la profondeur de l'eau avant de vous y aventurer. Si son niveau dépasse les moyeux des roues, les essieux ou le tuyau d'échappement, n'y conduisez pas, car vous ne réussiriez probablement pas à la traverser. De plus, une telle profondeur d'eau peut endommager vos essieux et d'autres pièces du véhicule.

Si l'eau n'est pas très profonde, conduisez-y lentement. À haute vitesse, l'eau peut éclabousser votre système d'allumage, et votre moteur peut caler. Cela peut aussi se produire si votre tuyau d'échappement se trouve sous l'eau. D'ailleurs, vous ne pourrez pas redémarrer votre moteur tant que votre tuyau d'échappement sera sous l'eau.

Lorsque vous roulez dans l'eau, souvenez-vous que les distances de freinage peuvent être plus longues, étant donné que les freins sont mouillés.

Si vous avez roulé dans l'eau à une profondeur telle que vos moyeux de roue ont été recouverts, il peut être bon de demander à un concessionnaire Kia autorisé ou à un atelier spécialisé de regarnir vos roulements de roue avant et de vérifier si le liquide du pont arrière contient de l'eau.

AVERTISSEMENT : Conduite dans l'eau

Il peut être dangereux de rouler dans un cours d'eau dont le courant est fort. En eau profonde, l'eau peut pousser votre véhicule en aval et les occupants pourraient se noyer. S'il n'y a que quelques centimètres d'eau, elle peut quand même affaiblir le sol qui se trouve sous vos pneus, vous faire perdre la traction et vous empêcher de rouler. Ne roulez jamais dans un cours d'eau dont le courant est fort.

Après la conduite hors-route

Enlevez toute broussaille ou tout débris qui se trouve sous la carrosserie, sur le châssis ou sous le capot. Ils constituent un risque d'incendie.

Après avoir roulé dans la boue ou le sable, nettoyez et vérifiez les garnitures des freins. Une accumulation de boue ou de sable peut entraîner du glçage et un freinage inégal. Vérifiez si la structure de la carrosserie, la direction, la suspension, les roues, les pneus et le système d'échappement sont endommagés. Vérifiez aussi si les canalisations de carburant et le système de refroidissement comportent des fuites. Votre véhicule devra aussi faire l'objet d'un entretien plus fréquent en raison de la conduite hors-route.

Traction d'une remorque

AVERTISSEMENT : Traction d'une remorque

Si vous n'utilisez pas l'équipement approprié et que vous ne conduisez pas en conséquence, vous pourriez perdre la maîtrise de votre véhicule lorsque vous tractez une remorque. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins peuvent ne pas bien fonctionner - ou même pas du tout. Les occupants du véhicule pourraient alors subir des blessures graves ou mortelles. Avant de tracter une remorque, assurez-vous d'avoir suivi toutes les étapes décrites dans ce chapitre.

Poids maximal de la remorque :

- Remorque sans dispositif de freinage :
450 kg (1 000 lb)

Poids du timon : 45 kg (100 lb)

- Remorque avec dispositif de freinage :
900 kg (2 000 lb)

Poids du timon : 91 kg (200 lb)

*** AVIS**

Le fait de tracter incorrectement une remorque peut endommager votre véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par la garantie. Pour savoir comment tracter une remorque correctement, suivez les conseils décrits dans cette section.

Votre véhicule offre la capacité de tracter une remorque. Pour connaître la capacité de remorquage de votre véhicule, lisez les renseignements se trouvant à la rubrique intitulée « Poids de la remorque » plus loin dans cette section.

Souvenez-vous que la traction d'une remorque exige une conduite particulière et entraîne des changements au niveau de la maniabilité, de la durabilité et de la consommation de carburant. La traction sécuritaire d'une remorque nécessite un équipement approprié qui est utilisé de manière adéquate.

Cette section offre de nombreux conseils éprouvés et des règles de sécurité pour la traction d'une remorque. Plusieurs de ces éléments concernent directement votre sécurité et celle des passagers. Veuillez lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

Conseils pour la conduite

Les composants qui servent à tracter la charge, comme le moteur, la transmission, les roues et les pneus doivent fournir un effort supplémentaire pour compenser le poids ajouté au véhicule. Le moteur doit tourner à un régime plus élevé et subir une charge plus lourde. Ce fardeau entraîne aussi une augmentation de la chaleur. De plus, la remorque augmente considérablement la résistance à l'air, ce qui rehausse les exigences pour la traction.

Si vous décidez de tracter une remorque

Voici quelques éléments importants à prendre en considération lorsque vous décidez de tracter une remorque :

- Diverses lois existent concernant la traction d'une remorque, à la fois au niveau fédéral, provincial et municipal. Assurez-vous que votre attelage, vos rétroviseurs, vos feux et votre câblage sont en règle, non seulement à l'endroit où vous habitez, mais aussi à l'endroit où vous souhaitez vous rendre. Renseignez-vous auprès des autorités concernées.
- Songez à utiliser un dispositif antiroulis. Renseignez-vous auprès d'un détaillant d'attelages.

- Vous pouvez tracter une remorque une fois que votre compteur kilométrique a atteint au moins 800 km (500 milles). Lorsque vous tractez une remorque, pendant les 800 premiers kilomètres (500 milles), ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) et ne démarrez pas à plein régime. Cela aide votre moteur et les autres pièces à « s'habituer » à la charge plus lourde.
- Voici trois éléments importants concernant le poids :

Poids de la remorque

Quel est le poids maximum sécuritaire d'une remorque? Il ne devrait jamais dépasser 900kg (2 000 lb), ce qui peut parfois être trop élevé.

Cela dépend de la façon dont vous prévoyez utiliser votre remorque. Par exemple, la vitesse, l'altitude, les pentes, la température extérieure et le fait que votre véhicule ait l'habitude de tracter une remorque sont tous des facteurs importants. Le poids idéal d'une remorque peut aussi dépendre de l'équipement spécial dont votre véhicule est muni.

Poids du timon de la remorque

Le poids du timon est un élément important à prendre en considération pour toute remorque, car il modifie le poids total roulant (PTR) de votre véhicule. Le PTR inclut le poids à vide en ordre de marche du véhicule (sans occupant mais avec carburant), toute charge que vous transportez dans le véhicule et le poids des occupants du véhicule. Si vous décidez de tracter une remorque, vous devez aussi ajouter le poids du timon au PTR, puisque votre véhicule devra également supporter ce poids.

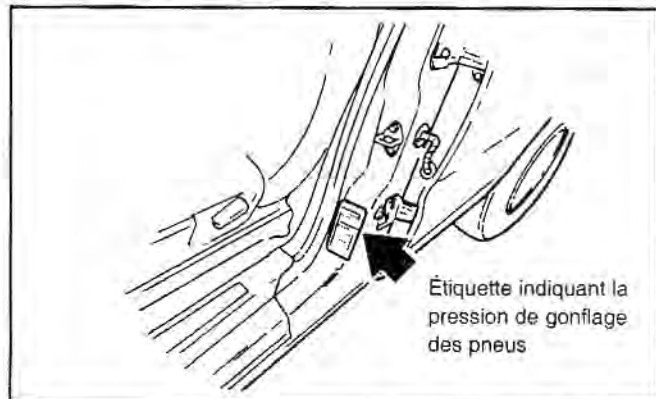
Le poids du timon doit être au maximum 10 % de celui de la remorque une fois chargée. Lorsque vous avez chargé la remorque, pesez la remorque puis le timon séparément pour savoir si le poids est approprié. S'il ne l'est pas, vous pourriez peut-être le corriger simplement en déplaçant certains objets à l'intérieur de la remorque.

ATTENTION

- *Dans une remorque, ne placez jamais plus de poids à l'arrière qu'à l'avant. La partie avant de la remorque devrait contenir environ 60 % du poids total de la charge, et la partie arrière environ 40 %.*
- *Ne dépassez jamais la limite de poids de la remorque ni de l'équipement de remorquage. Un chargement inadéquat peut endommager votre véhicule ou vous causer des blessures. Vérifiez le poids et le chargement avec une balance appropriée comme celles qu'on trouve dans les postes de contrôle routier.*

Conseils pour la conduite

Poids total sur les pneus du véhicule



AN7B05001

Assurez-vous que les pneus de votre véhicule sont gonflés à la pression limite à froid. Ces renseignements se trouvent sur l'étiquette indiquant la pression de gonflage des pneus située sur le pied de la porte du conducteur (ou reportez-vous à la rubrique « étiquettes » dans l'index). Assurez-vous de ne pas dépasser la limite pour le PTR de votre véhicule.

Attelages

Il est important de disposer d'un attelage approprié. Les vents latéraux, les gros camions que vous croisez et les routes accidentées sont autant de raisons qui motivent la nécessité d'un attelage approprié. Voici quelques règles à suivre :

- Devrez-vous percer des trous dans la carrosserie de votre véhicule pour installer un attelage de remorque? Si oui, assurez-vous de les boucher lorsque vous enlèverez l'attelage au risque de permettre à du monoxyde de carbone (CO), un gaz mortel provenant du système d'échappement, à de la poussière et à de l'eau de pénétrer dans l'habitacle.
- Les pare-chocs de votre véhicule ne sont pas conçus pour les attelages. En conséquence, n'y fixez aucun attelage de location ni aucun autre type d'attelage pour pare-chocs. Utilisez seulement un attelage monté sur le châssis qui n'est fixé d'aucune façon au pare-chocs.

Chaînes de sécurité

Vous devez toujours fixer des chaînes entre votre véhicule et votre remorque. Croisez les chaînes de sécurité sous le timon de la remorque de sorte que

le timon ne tombe pas sur la chaussée s'il se sépare de l'attelage. Les instructions concernant les chaînes de sécurité sont fournies par le fabricant de l'attelage ou par celui de la remorque. Suivez les recommandations du fabricant pour fixer les chaînes de sécurité. Laissez toujours un jeu suffisant pour effectuer des virages avec votre remorque. Ne laissez jamais les chaînes de sécurité traîner sur le sol.

Freins de la remorque

Si votre remorque pèse plus de 450 kg (1 000 lb) une fois chargée, il lui faut ses propres freins, qui doivent être adéquats. Assurez-vous de lire et de suivre les instructions concernant les freins de la remorque pour que vous puissiez les installer, les régler et les entretenir de manière appropriée.

- Ne comptez pas sur les freins de votre véhicule.
- N'utilisez pas une remorque ayant ses propres freins avant d'être absolument certain que le système de freinage a été installé de manière adéquate. Une telle installation ne s'adresse pas aux bricoleurs. Faites installer les freins de la remorque dans un atelier spécialisé.

Conduite avec une remorque

Le traction d'une remorque exige un certain niveau d'expérience. Avant de prendre la route, vous devez apprendre à connaître votre remorque. Familiarisez-vous avec les manoeuvres et le freinage avec le poids additionnel d'une remorque. Souvenez-vous toujours que le véhicule que vous conduisez est maintenant beaucoup plus long et beaucoup moins agile que votre véhicule lui-même.

Avant de partir, vérifiez l'attelage et la plateforme, les chaînes de sécurité, les connecteurs électriques, les feux, les pneus et le réglage des rétroviseurs. Si la remorque est munie de freins électriques, commencez à avancer et appuyez manuellement sur la commande de frein de la remorque pour vous assurer que les freins fonctionnent. Cela vous permet de vérifier les connexions électriques par la même occasion.

En cours de route, assurez-vous à l'occasion que le chargement est toujours bien fixé et que les feux et les freins de la remorque fonctionnent normalement.

Conseils pour la conduite

Distance entre les véhicules

Lorsque vous tractez une remorque, doublez pour le moins la distance que vous laissez habituellement entre votre véhicule et celui qui vous précède. Cela vous aidera à éviter des situations impliquant un freinage et des virages brusques.

Dépassement

Lorsque vous tractez une remorque, il vous faudra une plus grande distance pour dépasser. De plus, étant donné que votre véhicule est beaucoup plus long, vous devrez distancer le véhicule que vous dépassez beaucoup plus avant de pouvoir revenir dans votre voie.

Marche arrière

Placez une main sur la partie inférieure du volant. Pour faire tourner la remorque vers la gauche, déplacez votre main vers la gauche. Pour faire tourner la remorque vers la droite, déplacez votre main vers la droite. Reculez toujours lentement et, dans la mesure du possible, demandez à quelqu'un de vous guider.

Virages

Lorsque vous tractez une remorque, effectuez des virages plus larges que d'habitude pour éviter que votre remorque ne frappe l'accotement, les bordures, les panneaux de signalisation, les arbres ou d'autres objets. Évitez les manoeuvres brusques. Signalez vos intentions longtemps à l'avance.

Clignotants et remorques

Lorsque vous tractez une remorque, il vous faut des clignotants distincts et du câblage additionnel. Les flèches vertes de votre tableau de bord clignoteront chaque fois que vous indiquerez un virage ou un changement de voie. S'ils sont bien branchés, les feux de la remorque clignoteront aussi pour indiquer aux autres conducteurs que vous allez tourner, changer de voie ou vous arrêter.

Lorsque vous tractez une remorque, les flèches vertes de votre tableau de bord clignoteront pour indiquer un virage même si les ampoules des feux de votre remorque sont brûlées. Ainsi, vous pourrez croire que les autres conducteurs voient vos clignotants, alors qu'il n'en est rien. À l'occasion, il est important de vérifier les ampoules des feux de la remorque pour s'assurer qu'ils fonctionnent normalement. Vous devez aussi vérifier les feux chaque fois que vous débranchez et que vous rebranchez le câblage.

Ne connectez pas le système d'éclairage de la remorque directement sur le système d'éclairage de votre véhicule. Utilisez uniquement un faisceau de fils pour remorques approuvé. Votre concessionnaire Kia peut vous aider pour l'installation du faisceau de fils.

ATTENTION

Le fait de ne pas utiliser un faisceau de fils pour remorques approuvé peut endommager le système électrique du véhicule ou causer des blessures.

Conduite sur les pentes

Réduisez votre vitesse et passez à un rapport inférieur avant de commencer à descendre une longue pente ou une pente abrupte. Si vous ne rétrogradez pas, vous pourriez devoir utiliser les freins à tel point qu'ils surchaufferaient et ne fonctionneraient plus efficacement.

Pour monter une longue pente, rétrogradez et réduisez votre vitesse à environ 70 km/h (45 mi/h) pour diminuer les risques de surchauffe du moteur et de la transmission.

Si votre remorque pèse plus de 450 kg (1 000 lb) et que votre véhicule est muni d'une transmission automatique, vous devez utiliser la position D (marche avant) lorsque vous tractez une remorque.

Le fait d'utiliser la position D (marche avant) lorsque vous tractez une remorque minimisera l'échauffement des pièces et prolongera la vie utile de votre transmission. Si votre véhicule est muni d'une boîte de vitesses manuelle, utilisez la quatrième vitesse (ou une vitesse inférieure, au besoin).

Stationnement sur une pente

En général, vous ne devez pas stationner votre véhicule sur une pente lorsque vous tractez une remorque. Des blessures graves ou mortelles pourraient être causées, et votre véhicule et sa remorque pourraient être endommagés s'ils se mettaient à descendre la pente.



AVERTISSEMENT : Stationnement sur une pente

Le fait de stationner votre véhicule sur une pente lorsque vous tractez une remorque peut causer des blessures graves ou mortelles si le véhicule se met à descendre la pente.

Néanmoins, si vous devez stationner votre véhicule sur une pente lorsque vous tractez une remorque, voici ce que vous devez faire :

1. Appliquez les freins, mais n'embrayez pas la transmission.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues de la remorque.

3. Une fois les cales en place, relâchez les freins jusqu'à ce que les cales soutiennent la charge.
4. Appliquez les freins de nouveau. Serrez le frein de stationnement puis passez à la position R (marche arrière) pour une boîte de vitesses manuelle ou à la position P (stationnement) pour une transmission automatique.
5. Assurez-vous que la boîte de transfert est bien engagée à une position d'entraînement - et non à la position N (point mort).
6. Relâchez les freins.

 AVERTISSEMENT : Frein de stationnement

Il peut être dangereux de descendre de votre véhicule si le frein de stationnement n'est pas bien serré.

Si le moteur tourne, le véhicule peut se déplacer soudainement. Vous-même ou d'autres pourriez subir des blessures graves ou mortelles.

Lorsque vous êtes prêt à repartir après avoir stationné sur une pente.

1. Placez la boîte de vitesses manuelle au point mort ou la transmission automatique à la position P (stationnement), appliquez les freins et maintenez enfoncée la pédale de frein pendant que vous :
 - démarrez le moteur,
 - embrayez la transmission,
 - desserrez le frein de stationnement.
2. Relâchez lentement la pédale de frein.
3. Avancez lentement jusqu'à ce que les roues de la remorque se dégagent des cales.
4. Arrêtez et demandez à quelqu'un de ramasser et de ranger les cales.

Conseils pour la conduite

Entretien pour le traction d'une remorque

Votre véhicule devra être entretenu plus souvent si vous tractez régulièrement une remorque. Portez une attention particulière à l'huile moteur, à l'huile de transmission automatique, au lubrifiant d'essieu et au liquide de refroidissement. L'état des freins doit aussi être vérifié fréquemment. Chacun de ces éléments est décrit dans ce guide, et l'index vous aidera à les trouver rapidement. Si vous avez l'intention de tracter une remorque, nous vous suggérons de lire ces sections avant de prendre la route.

Souvenez-vous aussi de bien effectuer l'entretien de votre remorque et de votre attelage. Respectez le programme d'entretien recommandé pour votre remorque et inspectez-la périodiquement. Il est préférable d'effectuer une inspection chaque jour avant de partir. Par-dessus tout, tous les écrous et les boulons de l'attelage doivent être bien serrés.

Surcharge

ATTENTION

Le poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE) et le poids total autorisé en charge (PTAC) de votre véhicule figurent sur l'étiquette du fabricant qui se trouve sur la porte du conducteur. Le fait d'excéder ces limites peut causer un accident ou endommager le véhicule. Vous pouvez calculer le poids de la charge en pesant les objets (ou les occupants) avant de les placer dans le véhicule. Faites bien attention de ne pas surcharger votre véhicule.

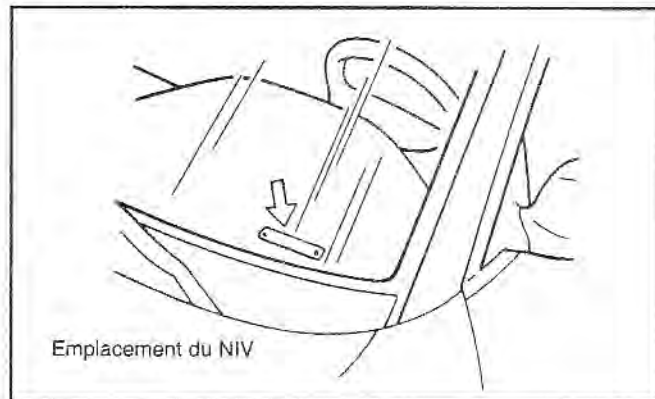
Étiquettes

Votre véhicule possède quelques étiquettes importantes et certains numéros d'identification. L'emplacement de ces étiquettes est décrit dans les illustrations des trois pages suivantes.

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

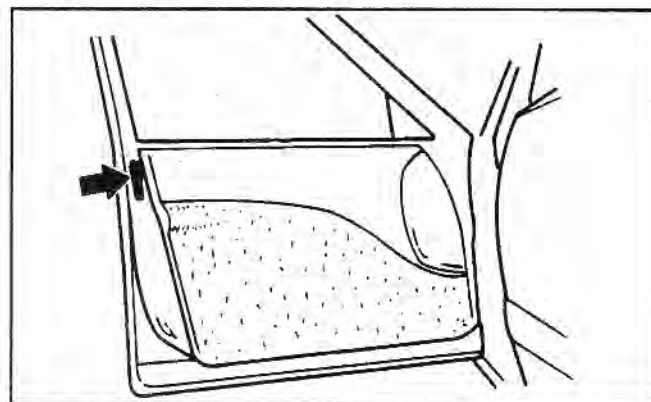
Il s'agit de l'identificateur légal de votre véhicule. Il figure sur une plaquette fixée du côté gauche de la surface avant du tableau de bord. La plaquette du NIV est facilement visible de l'extérieur du véhicule à travers le pare-brise du côté du conducteur.

Le NIV figure aussi sur l'étiquette d'homologation du véhicule apposée sur le montant à l'arrière de la porte du conducteur et sur le châssis, directement sous la poignée de la porte du passager.



AN7B05002

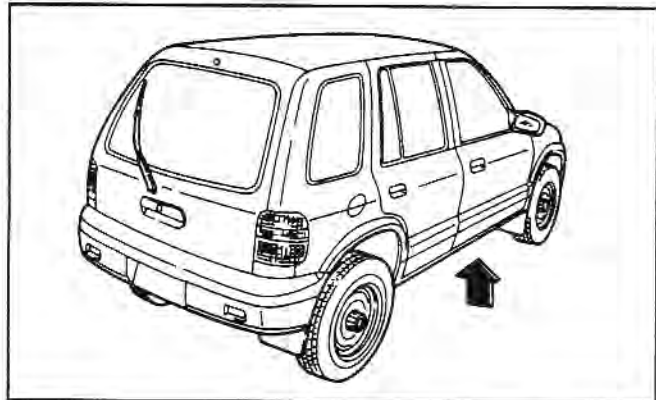
Étiquette d'homologation du véhicule



AN7B05003

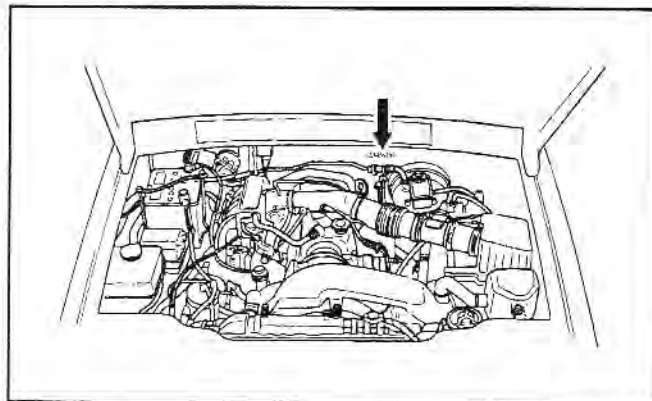
Conseils pour la conduite

Numéro d'identification du véhicule apposé sur le châssis



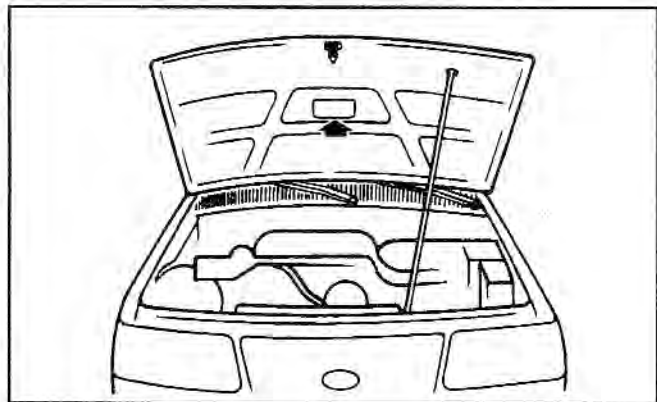
AN7B05004

Numéro de châssis



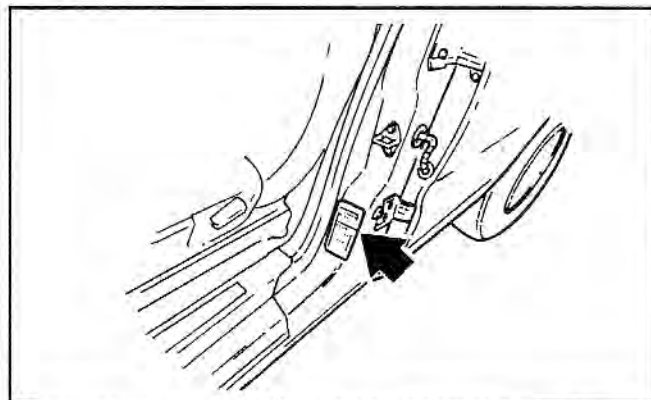
AN7B05005

Renseignements sur le dispositif antipollution du véhicule/Schéma de cheminement du conduit à dépression



AN7B05006

Étiquette concernant les pneus



ZAN7B05007

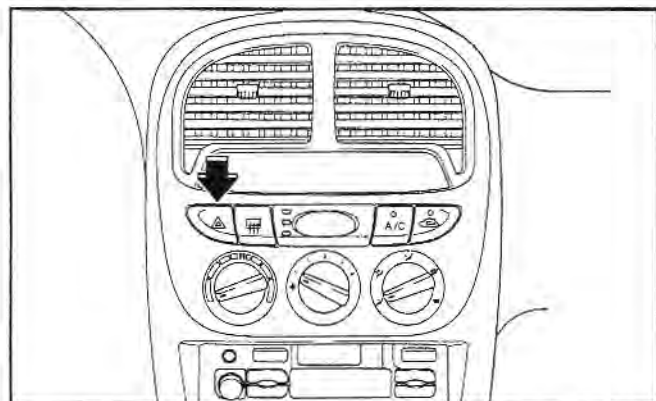
En cas d'urgence

Avertissement routier	6-2
Crevaision	6-18
Démarrage-secours	6-4
Protection des circuits électriques	6-7
Remorquage	6-13
Surchauffe	6-2

En cas d'urgence

Avertissement routier

Feux de détresse



Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs d'être extrêmement vigilants en s'approchant de votre véhicule ou en le doublant. Vous devez les allumer chaque fois que vous devez effectuer des réparations d'urgence ou lorsque le véhicule s'arrête en bordure de route.

Quelle que soit la position du commutateur d'allumage, appuyez sur la commande des feux de détresse située sur le panneau des commandes de la console centrale. Tous les clignotants se mettent alors à clignoter simultanément.

- *Les feux de détresse fonctionnent que votre véhicule soit en marche ou non.*
- *Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.*
- *Faites attention si vous devez allumer les feux de détresse durant le remorquage, cela étant interdit dans certaines régions.*

Surchauffe

Si l'indicateur de température signale une surchauffe, si la puissance du moteur chute ou si vous entendez un cognement ou un cliquetis, il est probable que le moteur soit en train de surchauffer. Si l'un de ces symptômes se manifeste, procédez comme suit :

1. Allumez les feux de détresse, conduisez jusqu'à l'endroit sûr le plus proche et arrêtez le véhicule. Placez le levier sélecteur au point mort (boîte manuelle) ou en position de stationnement (boîte automatique) et serrez le frein de stationnement.
2. Assurez-vous que le climatiseur est éteint.
3. Si vous remarquez que du liquide de refroidissement en ébullition ou de la vapeur sort du radiateur, arrêtez le moteur et appelez un concessionnaire Kia agréé pour obtenir de l'aide.

Si le liquide de refroidissement n'est pas en ébullition, laissez le moteur tourner au ralenti et ouvrez le capot pour qu'il puisse refroidir.

Si la température ne baisse pas pendant que le moteur tourne au ralenti, arrêtez-le et attendez qu'il refroidisse.

4. Vérifiez ensuite le niveau du liquide de refroidissement au moyen de la jauge du réservoir du liquide de refroidissement. Si le niveau est bas, examinez les tuyaux et raccords du radiateur et du chauffage, le radiateur et la pompe à eau. Si vous remarquez une fuite importante ou un autre problème pouvant être à l'origine de la surchauffe, ne remettez le moteur en marche que lorsque le problème aura été corrigé. Appelez un concessionnaire Kia agréé pour obtenir de l'aide. Si vous ne trouvez aucune fuite ni problème, ajoutez avec précaution du liquide de refroidissement dans le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT – Retrait du bouchon du radiateur

Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Le liquide de refroidissement et la vapeur brûlants peuvent exploser sous l'effet de la pression et causer des blessures graves.

Si le moteur surchauffe fréquemment, faites vérifier et réparer le système de refroidissement.

En cas d'urgence

Démarrage-secours

Démarrage à l'aide de câbles volants

Le démarrage à l'aide de câbles volants peut être dangereux s'il est mal effectué. Pour éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule ou la batterie, suivez la procédure ci-dessous. Dans le doute, nous vous recommandons fortement de confier cette tâche à un technicien qualifié ou à un service de dépannage.

*** AVIS**

N'utilisez qu'un circuit d'appoint de 12 volts. Vous pourriez gravement endommager le démarreur, le circuit d'allumage et d'autres composants électriques si vous utilisez une source d'alimentation de 24 volts (deux batteries de 12 volts branchées en série ou un groupe électrogène de 24 volts).

⚠ AVERTISSEMENT : Batterie

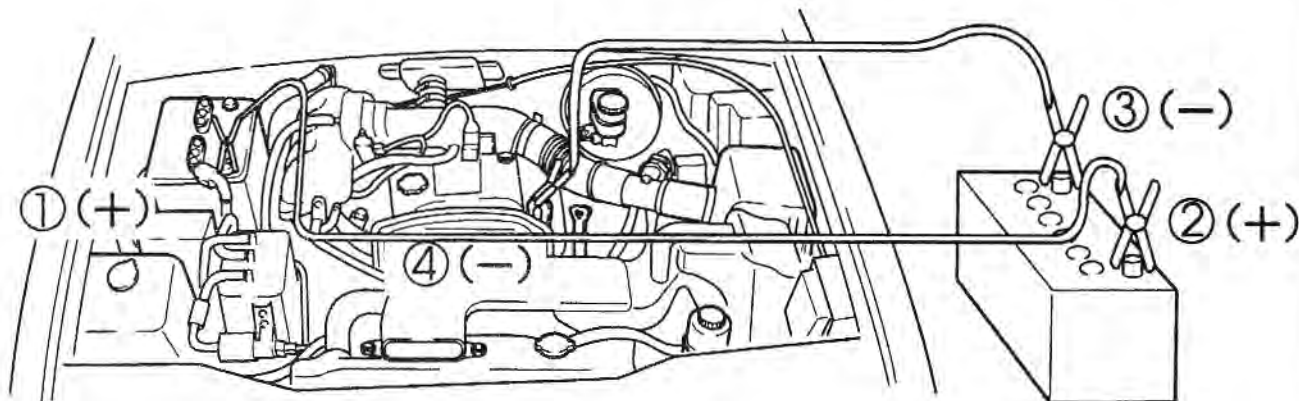
- **N'approchez jamais une flamme ou des étincelles de la batterie. Celle-ci dégage de l'hydrogène qui peut exploser au contact d'une flamme ou d'une étincelle.**
- **Ne tentez jamais d'effectuer un démarrage-secours si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau de l'électrolyte est bas, car la batterie peut, dans ce cas, se fissurer ou exploser.**

Démarrage à l'aide de câbles volants

1. Assurez-vous que la batterie d'appoint est de 12 volts et que sa borne négative est mise à la masse.
2. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, assurez-vous que les deux véhicules ne se touchent pas.
3. Coupez tous les circuits électriques inutilisés.

Branchement des câbles volants

Branchez les câbles dans l'ordre numérique indiqué et débranchez-les dans l'ordre inverse.



AN7B06002A

En cas d'urgence

4. Mettez hors fonction tous les dispositifs électriques inutilisés.
5. Branchez les câbles volants exactement dans l'ordre indiqué dans l'illustration précédente. Branchez d'abord une extrémité du premier câble volant sur la borne positive de la batterie déchargée, puis l'autre extrémité sur la borne positive de la batterie d'appoint. Branchez ensuite une extrémité du deuxième câble sur la borne négative de la batterie d'appoint, puis l'autre extrémité sur un élément métallique solide et fixe (par exemple, le support de levage du moteur) éloigné de la batterie. Assurez-vous que les câbles sont bien à l'écart d'éléments mobiles. Ne branchez pas le câble volant venant de la borne négative de la batterie d'appoint sur la borne négative de la batterie déchargée. Les câbles volants ne doivent entrer en contact qu'avec les bornes de batterie appropriées ou avec la masse. Ne faites pas pencher la batterie en effectuant les branchements.

6. Démarrez le moteur du véhicule contenant la batterie d'appoint et faites-le tourner à 2 000 tr/min. Démarrez ensuite le moteur du véhicule en panne.

Si la raison du déchargement de la batterie n'est pas évidente, vous devez faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Démarrage à la poussée

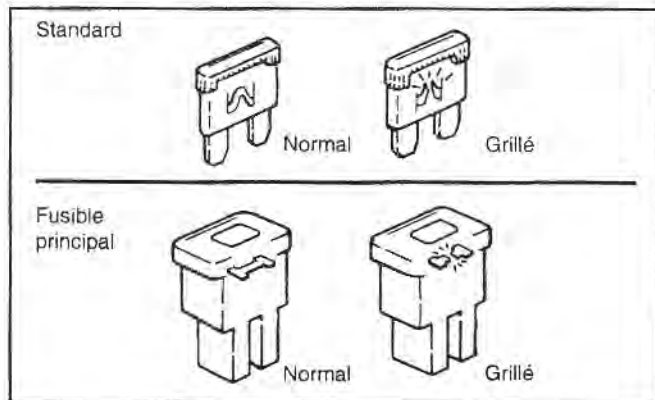
Votre Sportage à boîte de vitesses manuelle ne doit jamais être poussée pour démarrer, car cela peut endommager le dispositif antipollution. Les véhicules équipés d'une boîte automatique ne doivent pas non plus être poussés pour démarrer. Suivez les directives de la page 6-4 pour des détails sur le démarrage avec câbles volants.

ATTENTION

Ne remorquez jamais un véhicule en vue de le faire démarrer, car la poussée soudaine vers l'avant lorsque le moteur démarre pourrait entraîner une collision avec le véhicule remorqueur.

Protection des circuits électriques

Fusibles



AN7B06003

Le système électrique du véhicule est protégé par des fusibles contre les surcharges électriques dommageables.

La Sportage possède deux boîtes à fusibles, l'une située dans le panneau de seuil de porte du conducteur et l'autre dans le compartiment moteur, près de la batterie.

Si l'un des feux, accessoires ou commandes de votre véhicule ne fonctionne pas, vérifiez le fusible du circuit correspondant. Si un fusible est grillé, le fil conducteur à l'intérieur du fusible sera fondu.

Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur.

Si le même fusible grille à nouveau, évitez d'utiliser le circuit touché et consultez immédiatement un concessionnaire Kia agréé.

Deux types de fusibles sont utilisés : standard pour les circuits de faible intensité et principal pour les intensités plus élevées.

En cas d'urgence

Remplacement des fusibles

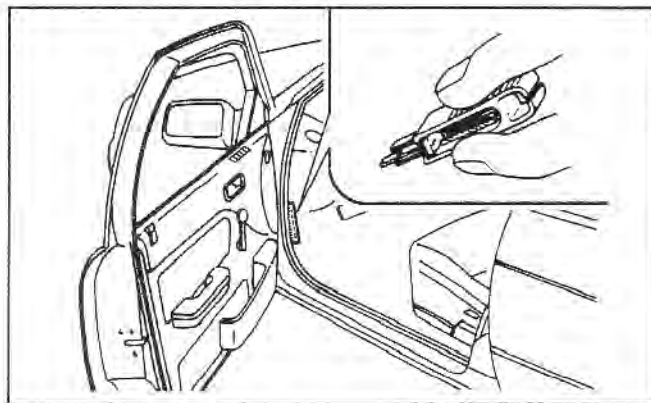
⚠ AVERTISSEMENT : **Remplacement des fusibles**

- Ne remplacez jamais un fusible par autre chose qu'un fusible de même valeur.
- L'utilisation d'un fusible de plus forte intensité peut causer des dommages et des risques d'incendie.
- N'utilisez jamais un fil à la place d'un fusible, même temporairement. Cela pourrait endommager considérablement le câblage et provoquer des risques d'incendie.
- N'utilisez jamais un tournevis ou un autre outil métallique pour retirer les fusibles, car cela peut causer un court-circuit et endommager le système.

Si le système électrique ne fonctionne pas, vérifiez d'abord la boîte à fusibles du côté conducteur.

6-8

1. Coupez le contact et fermez tous les autres interrupteurs.
 2. Retirez le fusible suspecté en le tirant vers vous.
 3. Vérifiez-le et remplacez-le s'il est grillé.
La boîte à fusibles contient quatre (4) fusibles de rechange.
 4. Insérez un nouveau fusible de même valeur et assurez-vous qu'il est bien fixé en place.
- S'il ne tient pas bien en place, consultez un concessionnaire Kia agréé.

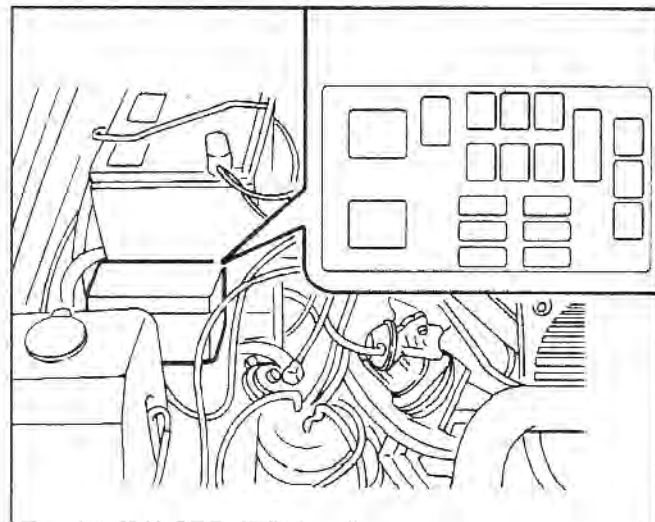


133-07002

Si vous ne possédez pas de fusible de rechange, utilisez le fusible, de même valeur, d'un circuit non indispensable au fonctionnement du véhicule, comme celui de la radio ou de l'horloge.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles sont en bon état, vérifiez le porte-fusibles du compartiment moteur. Si un fusible est grillé, il doit être remplacé.

1. Coupez le contact et fermez tous les autres interrupteurs.
2. Retirez le couvercle du porte-fusibles en décrochant les languettes de fixation et en rabattant le couvercle vers l'autre côté.
3. Vérifiez les fusibles et remplacez ceux qui sont grillés par de nouveaux fusibles de même valeur.

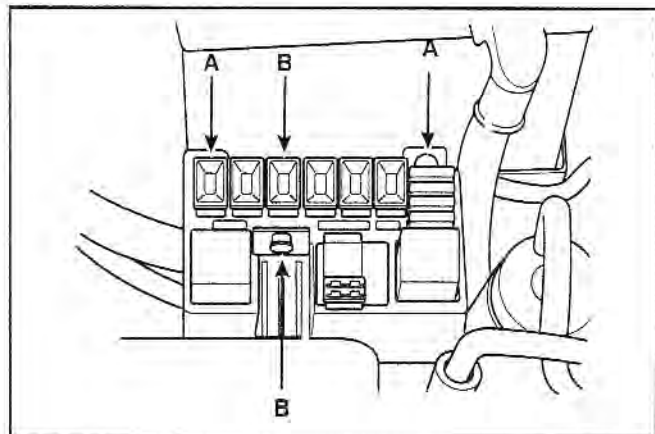


07011A

En cas d'urgence

Si le fusible principal (MAIN) de 80A est grillé, procédez comme ceci pour le remplacer :

1. Débranchez le câble négatif de la batterie.
2. Dévissez les écrous « A » illustrés dans la photo ci-dessous.
3. Soulevez le porte-fusibles et dévissez les boulons « B » illustrés dans la photo ci-dessous.
4. Remplacez le fusible grillé par un nouveau fusible de même valeur (80A).
5. Pour l'installation, procédez dans l'ordre inverse du retrait.



Description	Intensité	Element Protégé
Compartiment moteur		
HEAD	30A	Phares
BTN 1	40A	Feux stop, éclairage de plaque d'immatriculation, plafonnier, feux de détresse
IGN 2	40A	Allumage
MEMORY	15A	Clim.et chauffage avant, etwis, syst. d'entrée sans clé
INJ	60A	Injecteur
BTN 2	40A	Feux stop, éclairage de plaque d'immatriculation, plafonnier, feux de détresse
IGN 1	30A	Allumage
A/CON	40A	Système d'air conditionné
ABS 1	30A	Freins antiblocage
P/WIN	30A	Courant de la vitre
ABS 2	(30A)	Freins antiblocage
ECU	10A	Unité de contrôle du moteur
MAIN RLY	15A	Pompe d'alimentation, injecteurs, relais principal, relais de pompe d'alimentation
O2 UP	(10A)	Sonde d'oxygène
O2 DN	(10A)	Sonde d'oxygène
F/PUMP	10A	Pompe carburant
MAIN	80A	Protection de tous les circuits

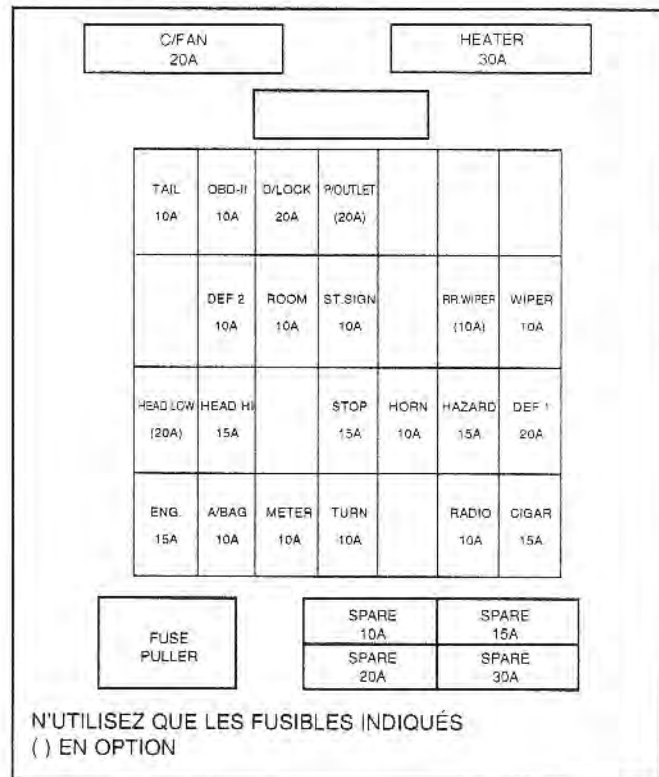
**Description du porte-fusibles de l'habitacle
(panneau de seuil de la porte du conducteur)**

Description	Intensité	Element Protégé
Panneau d'avent côté conducteur		
C/FAN	20A	Système de refroidissement
HEATER	30A	Ventilateur soufflant
TAIL	10A	Feux arrière, feux de stationnement, éclairage de la radio
OBD-II	10A	Connecteur de vérification
D/LOCK	20A	Verrouillage automatique des portes
P/OUTLET	(20A)	Prise de courant
DEF 2	10A	Chauffage rétroviseurs extérieurs
ROOM	10A	Éclairage intérieur
ST.SIGN	10A	Clignotants
RR.WIPER	10A	Climatiseur, essuie-glace de lunette arrière
WIPER	10A	Essuie-glace avant
HEAD LOW	20A	Phares
HEAD HI	15A	Phares
STOP	15A	Feux stop
HORN	10A	Avertisseur sonore

Description	Intensité	Element Protégé
Panneau d'avent côté conducteur		
HAZARD	15A	Feux de détresse, clignotants
DEF 1	20A	Dégivreur de lunette arrière
ENG	15A	Connecteur de diagnostic
A/BAG	10A	Système de retenue supplémentaire
METER	10A	Planche de bord, feux de recul
TURN	10A	Ensemble d'éclairage
RADIO	10A	Radio, montre
CIGAR	15A	Allume-cigares, rétroviseurs à commande électrique

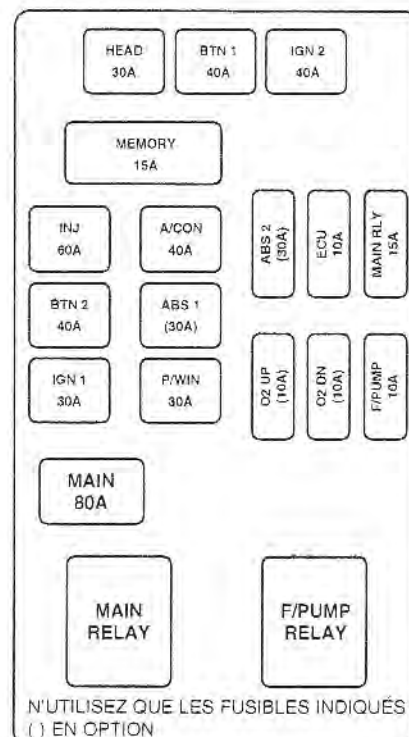
En cas d'urgence

Panneau d'auvent côté conducteur



FUSE-10

Compartiment moteur



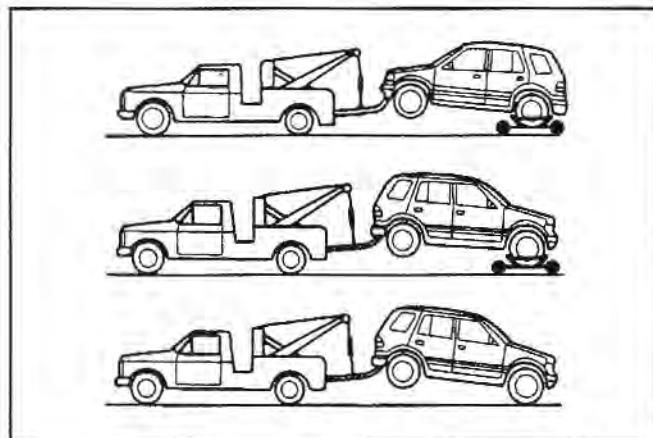
FEDI-LHD

Remorquage

Si vous devez remorquer d'urgence votre véhicule, nous vous recommandons de confier cette tâche à un concessionnaire Kia agréé ou à un service de dépannage spécialisé. Il faut respecter les méthodes de levage et de remorquage appropriées pour éviter d'endommager le véhicule. Les lois provinciales et locales relatives au remorquage des véhicules doivent être observées. Nous recommandons l'utilisation d'un chariot porte-roues.

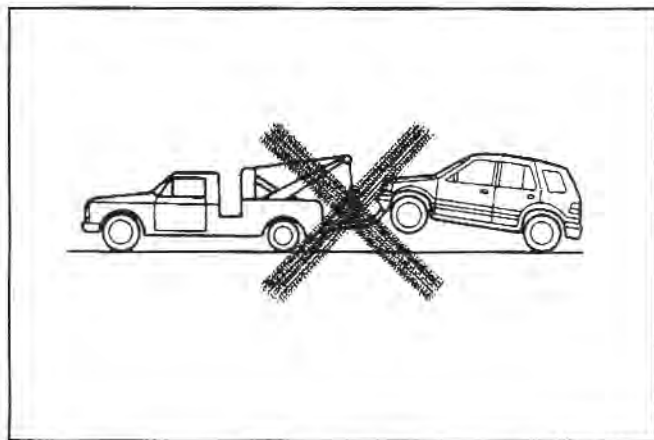
Si la Sportage est tractée par un camion de remorquage et qu'un chariot porte-roues n'est pas utilisé, il faut toujours que les roues arrière, et non avant, du véhicule soit soulevées.

Pour connaître les directives concernant le remorquage à des fins récréatives, reportez-vous au chapitre 4 – « Conduite de votre véhicule ».



AN7B06009

En cas d'urgence



AN7B06010

Si vous devez remorquer d'urgence votre Sportage sans chariot porte-roues, procédez comme suit :

1. Placez le commutateur d'allumage à la position ACC.
2. Placez le levier sélecteur au point mort.
3. Placez le levier de boîte de transfert (selon l'équipement) sur N (point mort) si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle et sur 2H s'il est équipé d'une boîte automatique.
4. Desserrez le frein de stationnement.

* AVIS

Le fait de ne pas placer le levier de boîte de vitesses au point mort et le levier de boîte de transfert (selon l'équipement) sur N si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle ou sur 2H s'il est équipé d'une boîte automatique peut endommager les mécanismes internes de la boîte de vitesses et de la boîte de transfert.

Remorquage avec un véhicule autre qu'une dépanneuse

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser les crochets qui se trouvent à l'avant et à l'arrière du véhicule.

* AVIS

- Attachez une sangle de remorquage au crochet de remorquage.
- Le remorquage du véhicule en l'attachant par un élément autre que les crochets de remorquage peut endommager la carrosserie.

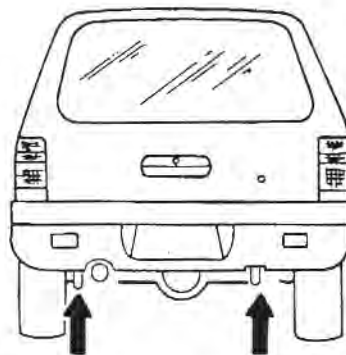
Avant



AN7B06011

- N'essayez pas de remorquer le véhicule lorsque ses roues sont immobilisées dans la boue.
- Évitez de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule de remorquage.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer fréquemment l'un avec l'autre.

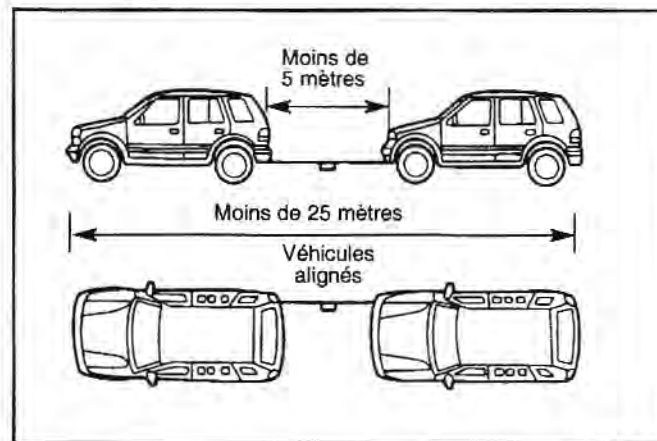
Arrière



AN7B06012

En cas d'urgence

- Utilisez une sangle de remorquage d'une longueur inférieure à 5 mètres (16 pieds). Nouez un tissu blanc ou rouge d'environ 30 centimètres (12 pouces) de largeur au milieu de la sangle pour améliorer sa visibilité.
- Faites attention en conduisant et veillez à ce que la sangle ne se relâche pas pendant le remorquage.



AN7B06013

Remorquage de votre Sportage par un véhicule autre qu'une dépanneuse

- Placez le commutateur d'allumage à la position ACC pour éviter le verrouillage de la direction.
- Placez le levier sélecteur au point mort.
- Placez le levier de boîte de transfert (selon l'équipement) sur 2H.
- Les véhicules équipés d'une boîte automatique ne doivent pas être remorqués à une vitesse dépassant 45 km/h (28 mi/h) et sur une distance supérieure à 80 kilomètres (50 milles).

*** AVIS**

Enlevez l'arbre de transmission arrière s'il est nécessaire de dépasser 45 km/h (28 mi/h) ou 80 kilomètres (50 milles). Si l'arbre de transmission ne peut pas être enlevé, arrêtez à tous les 80 kilomètres (50 milles) et démarrez le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes. Cela assure une lubrification suffisante du système de transmission.

- Les véhicules équipés d'une boîte manuelle ne doivent pas être remorqués à une vitesse supérieure à 89 km/h (55 mi/h) et sur une distance supérieure à 650 kilomètres (400 milles).

*** AVIS**

Enlevez l'arbre de transmission arrière s'il est nécessaire de dépasser 650 kilomètres (400 milles). Si l'arbre de transmission ne peut pas être enlevé, arrêtez à tous les 650 kilomètres (400 milles) et démarrez le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes. Cela assure une lubrification suffisante du système de transmission.

- Appuyez sur la pédale de frein plus fortement que d'habitude étant donné que le rendement des freins sera réduit.
- Exercez un effort plus important sur le volant étant donné que le système de direction assistée est neutralisé.
- Si vous descendez une longue pente, il se peut que les freins surchauffent et que leur rendement diminue. Arrêtez-vous souvent et laissez les freins refroidir.

*** AVIS**

Pour éviter d'endommager le mécanisme interne de transmission, ne remorquez jamais votre Sportage de l'arrière (à reculons) les quatre roues étant toutes au sol.

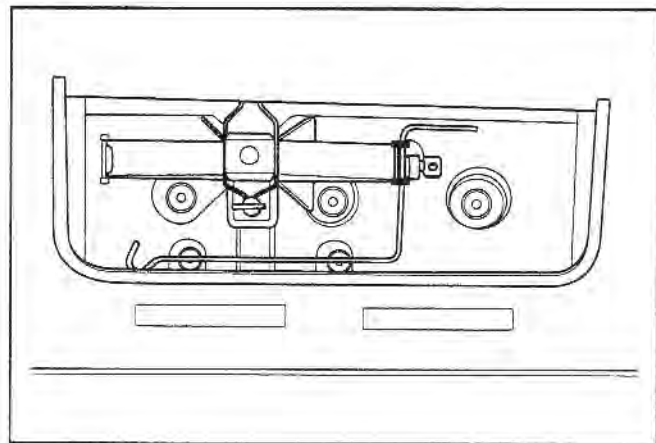
En cas d'urgence

Crevaisson

Emplacement de la roue de secours, du cric et des outils

La roue de secours pleines dimensions, selon l'équipement, est soit rangée à l'intérieur du compartiment à bagages, soit montée sur le support de roue de secours extérieur.

Le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue sont rangés dans la boîte à outils à l'arrière du véhicule.

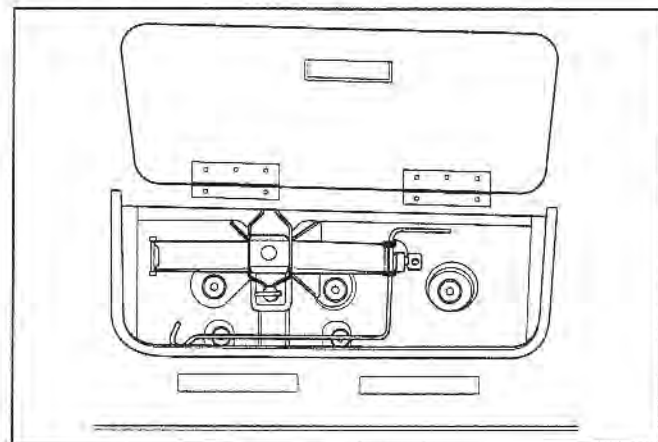


BN7B06014

Dépose de la roue de secours et du cric

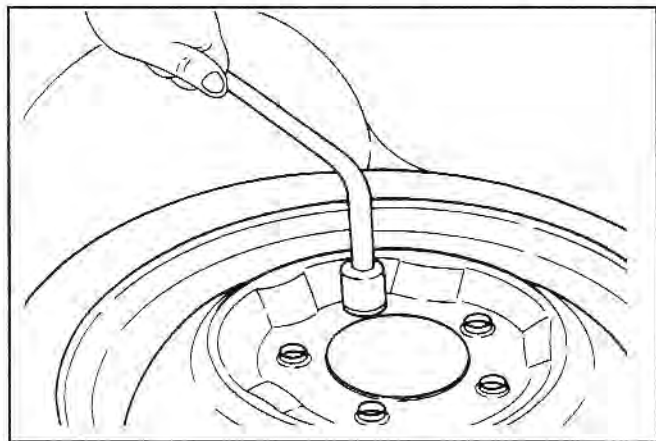
Roue de secours rangée à l'intérieur (selon l'équipement) :

1. Levez le tapis arrière et enlevez le couvercle d'accès de la boîte à outils.



BN7B06014A

2. À l'aide de la clé à écrous de roue, dévissez le boulon de la roue de secours et retirez celle-ci.

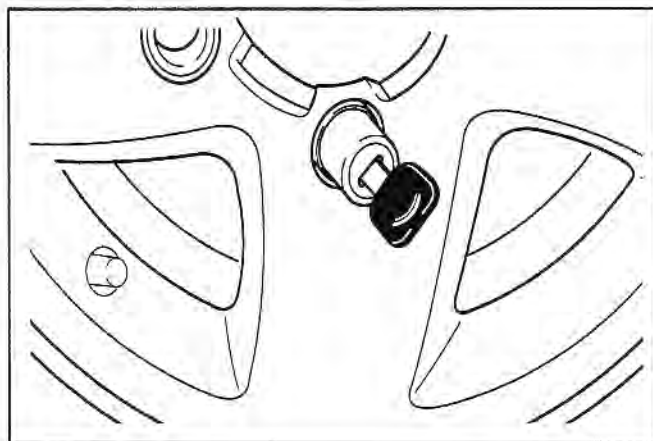


1N7B06009A

3. Ouvrez le panneau d'accès aux outils, desserrez l'écrou papillon et enlevez la manivelle de cric.

Roue de secours montée à l'extérieur (selon l'équipement) :

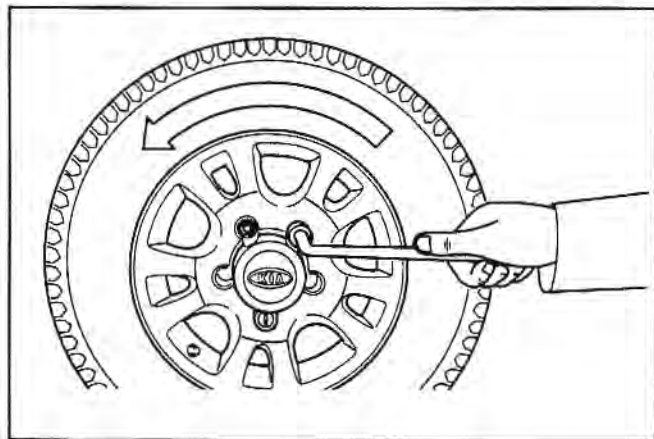
1. Enlevez la housse de la roue de secours.
2. Insérez la clé de contact dans la serrure et tirez cette dernière pour la séparer de l'écrou.



AN7B06017

En cas d'urgence

3. Retirez la clé à écrous de roue de la boîte à outils et enlevez le pneu de secours.



BN7B06024

4. Desserrez l'écrou papillon et enlevez la manivelle et le cric.

Pour ranger le cric et le pneu, procédez dans l'ordre inverse.

Pour éviter que le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue ne fassent du bruit pendant la conduite, rangez-les bien. Un sac à outils est fourni pour la clé à écrous.

* AVIS

Vérifiez la pression de gonflage des pneus aussitôt que possible après la pose de la roue de secours et réglez-la au niveau prescrit.

Remplacement d'une roue

Instructions relatives au levage sur cric

Le cric ne doit servir qu'à remplacer une roue en cas d'urgence.

Suivez les instructions relatives au levage sur cric pour réduire les possibilités de blessures.

AVERTISSEMENT : Remplacement d'une roue

- Ne tentez jamais d'effectuer une réparation si le véhicule se trouve sur une voie de circulation publique ou sur l'autoroute.

(À suivre)

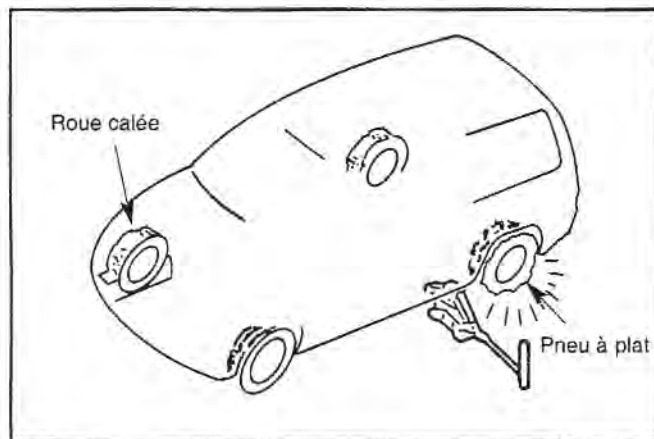
(Suite)

- Déplacez toujours le véhicule jusqu'à l'accotement avant de procéder au remplacement d'une roue. Si vous ne trouvez pas d'endroit où la surface est ferme et horizontale, appelez un service de dépannage pour obtenir de l'aide.
- Ne dépassez pas la limite de charge du cric, soit 1 000 kg (2 200 lb).
- Assurez-vous d'utiliser les points de levage avant et arrière appropriés du véhicule. Ne levez jamais votre véhicule à l'aide d'un cric prenant prise sur le pare-chocs ou toute autre pièce.
- Le véhicule peut facilement tomber du cric et entraîner des blessures graves ou mortelles. Ne placez jamais une partie de votre corps sous le véhicule lorsque celui-ci est levé sur un cric.
- Lorsque le véhicule est levé sur un cric, le moteur ne doit pas être démarré et doit être en tout temps éteint.

En cas d'urgence

Remplacement d'une roue

1. Stationnez sur une surface horizontale et serrez bien le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position de marche arrière (boîte manuelle) ou de stationnement (boîte automatique).
3. Allumez les feux de détresse.



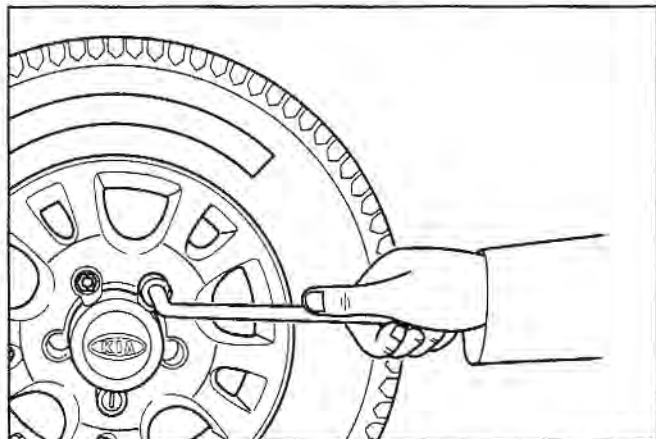
AN7B06019

4. Sortez la clé à écrous de roue, le cric, la manivelle de cric et la roue de secours.
5. Calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée au point de levage.

⚠ AVERTISSEMENT : **Remplacement d'une roue**

Pour éviter les mouvements du véhicule pendant le remplacement de la roue, serrez toujours à fond le frein de stationnement et bloquez toujours la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.

6. Desserrez les écrous de roue dans le sens antihoraire d'un tour chacun, mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.

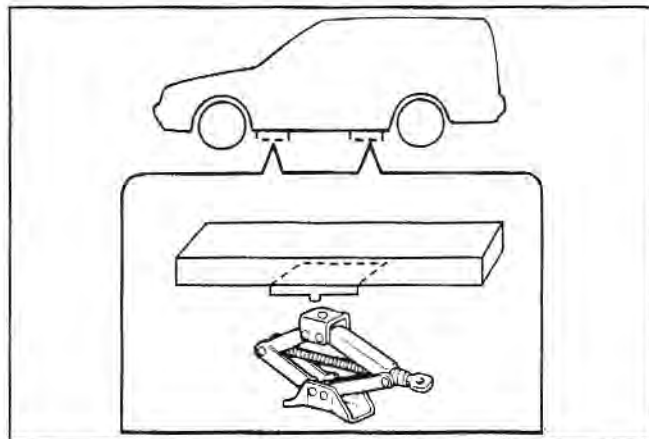


BN7B06024

7. Placez le cric au point de levage avant ou arrière le plus proche de la roue à remplacer, aux emplacements prévus à cet effet sous le châssis. Les points de levage sont des plaques soudées au châssis munies de deux encoches et d'une saillie indiquant l'emplacement approprié du cric.

⚠ AVERTISSEMENT :
Emplacement du cric

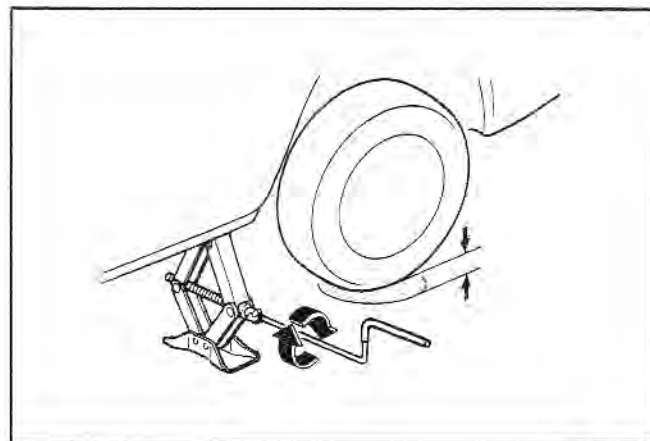
Pour éviter les risques de blessure, n'utilisez que le cric fourni avec votre véhicule, et placez-le au point de levage approprié. N'utilisez aucune autre partie du véhicule comme point d'appui pour le cric.



133-07009A

En cas d'urgence

8. Engagez la manivelle dans le cric et tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la roue soit soulevée d'environ 30 mm (1,2 po). Avant d'enlever les écrous de roue, assurez-vous que le véhicule est stable et qu'il ne risque pas de glisser ni de se déplacer.
9. Enlevez les écrous de roue en tournant dans le sens antihoraire, puis enlevez la roue.
10. Mettez la roue de secours en place et serrez les écrous à la main. La face biseautée des écrous doit être du côté intérieur.

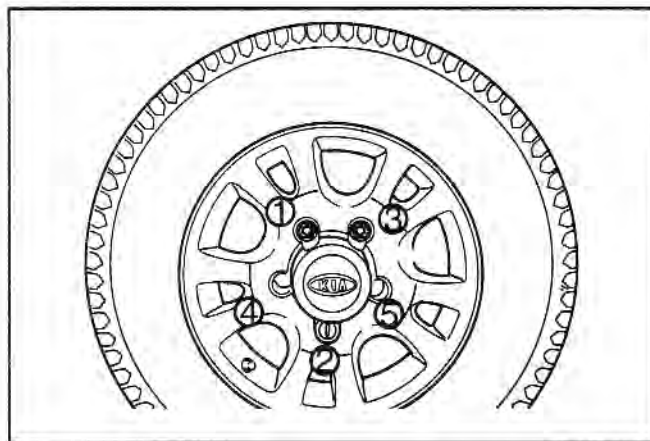


1S2108008

11. Tournez la manivelle dans le sens antihoraire et abaissez le véhicule jusqu'à ce qu'il touche le sol. Serrez bien les écrous l'un après l'autre en ordre « étoilé » (voir l'illustration).

Cela fait, descendez le véhicule complètement au sol et achevez de serrer les écrous.

Si vous n'êtes pas certain que les écrous sont bien serrés, faites-les vérifier par la station-service la plus proche. Le couple de serrage prescrit est de 88 à 118 Nm (65 à 87 lb-pi).



BN7B06025

ATTENTION

Les goujons et les écrous de roue de votre véhicule ont un filetage métrique. Lors du remplacement d'une roue, assurez-vous de remettre en place les mêmes écrous qui ont été enlevés ou, si vous les remplacez, d'utiliser des écrous métriques ayant la même configuration de biseautage. La pose d'un écrou à filetage non métrique sur un goujon métrique, ou vice versa, n'assurerait pas la fixation appropriée de la roue au moyeu et endommagerait le goujon de façon irréversible. Il faut noter que la plupart des écrous de roue de fabrication nord-américaine n'ont pas de filetage métrique. Il est donc très important de bien vérifier le type de filetage avant la pose d'écrous de rechange ou le remplacement d'une roue. Dans le doute, consultez un concessionnaire Kia agréé.

AVERTISSEMENT : Goujons de roue

Si les goujons sont endommagés, ils peuvent perdre leur capacité à retenir la roue, ce qui peut entraîner la séparation de celle-ci et, par conséquent, une collision.

Pour éviter que le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue ne fassent du bruit pendant la conduite, rangez-les bien.

Entretien

Balais d'essuie-glace.....	7-28
Batterie.....	7-31
Boîte de vitesses automatique.....	7-21
Boîte de vitesses manuelle.....	7-19
Calendrier d'entretien	7-5
Compartiment moteur.....	7-10
Direction assistée.....	7-18
Entretien par le propriétaire.....	7-8
Filtre à air.....	7-26
Frein de stationnement.....	7-18
Freins et embrayage.....	7-17
Huile moteur et filtre à huile	7-11
Lubrifiants et liquides.....	7-24

Entretien

Pneus et roues	7-34
Remplacement des ampoules.....	7-43
Services d'entretien.....	7-3
Soins extérieurs.....	7-57
Soins intérieurs	7-60
Spécifications concernant les lubrifiants	7-54
Système de refroidissement du moteur.....	7-13

Services d'entretien

Lors de toute opération d'entretien ou d'inspection, faites extrêmement attention de ne pas vous blesser et de ne pas endommager le véhicule.

Si vous avez le moindre doute concernant l'inspection ou l'entretien de votre véhicule, nous vous recommandons fortement de confier le travail à un établissement de service qualifié et fiable, de préférence à un concessionnaire Kia agréé.

Chez votre concessionnaire Kia agréé, le travail sera effectué par des techniciens formés à l'usine qui utiliseront des pièces Kia d'origine. Pour obtenir des conseils judicieux et un service de qualité, adressez-vous à un concessionnaire Kia agréé.

Un entretien inadéquat, incomplet ou insuffisant peut entraîner des problèmes de fonctionnement qui endommageraient le véhicule et causeraient un accident ou des blessures.

Responsabilité du propriétaire

* AVIS

Le propriétaire a la responsabilité de faire effectuer l'entretien périodique et de conserver les documents justificatifs.

Veillez conserver les documents prouvant que l'entretien de votre véhicule a été effectué conformément aux tableaux d'entretien périodique figurant aux pages suivantes. Ces documents sont nécessaires pour prouver que vous avez observé les exigences relatives à l'entretien du véhicule énoncées dans vos garanties Kia.

Vous trouverez des renseignements détaillés sur la garantie dans votre livret de garantie.

Les réparations et les réglages nécessaires à la suite d'un entretien inadéquat ou d'un manque d'entretien ne sont pas couverts.

Nous recommandons que l'entretien soit effectué par un concessionnaire Kia agréé utilisant des pièces Kia d'origine.

Entretien

Calendrier d'entretien

Système de Gestion du Moteur

ARTICLE ENTRETIEN	INTERVALLE ENTRETIEN	Kilomètres ou période en mois, selon la première occurrence																
		x 1,000 km	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192
		Nbre mois	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
Huile moteur et filtre à huile moteur (1),(3)		Changer à chaque 12 000 km ou 6 mois, selon la première occurrence																
Courroie d'entraînement (tension)				I			I			I			I			I		
Durites et connexion système refroidiss			I		I		I		I		I		I		I		I	
Liquide refroidissement moteur (1)		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	
Filtre à carburant				R			R			R			R			R		
Bouchon, tuyaux et canal. rés. essence					I				I				I				I	
Élément de filtre à air (2)		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	
Fils d'allumage					I				I				I				I	
Bougies d'allumage					R				R				R				R	
Régime de ralenti			I		I		I		I		I		I		I		I	
Cuve d'absorption et canalisations des vapeurs						I					I					I		
Clapet RGC							I						I					
Courroie de distribution de moteur		Remplacez à chaque 102 000 km																

Calendrier d'entretien (suite)

Châssis et Carrosserie

ARTICLE ENTRETIEN	INTERVALLE ENTRETIEN	Kilomètres ou période en mois, selon la première occurrence																
		x 1,000 km	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192
		Nbre mois	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
Fonctionnement du compresseur et niveau réfrigérant (le cas échéant)			I		I		I		I		I		I		I		I	
Tuyaux d'échappement, bouclier thermique et fixations			I		I		I		I		I		I		I		I	
Huile boîtier transfert (le cas échéant)			I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Liquide différentiel AV (le cas échéant)			I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Liquide différentiel AR (le cas échéant)			I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Rotules suspension avant				I			I			I			I			I		
Liquide freins/embrayage (1)			I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I
Plaquettes et disques freins AV (3)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Plaquettes et disques freins AR/tambours (3)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frein de stationnement				I		I		I		I		I		I		I		I
Conduits et raccords freins (incluant servofrein)				I		I		I		I		I		I		I		I
Huile boîte-pont manuelle (1), (3)			I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	I	I	R
Course morte pédales embrayage et frein			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Entretien

Calendrier d'entretien (suite)

INTERVALLE ENTRETIEN	Kilomètres ou période en mois, selon la première occurrence																
	x 1,000 km	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192
ARTICLE ENTRETIEN	Nbre mois	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
Liquide boîte-pont automatique (1),(3)		I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I
Boulons/écrous châssis et sous-caisse		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
État et pression de gonflage des pneus		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Géométrie des roues (4)		Inspecter lorsque des conditions anormales sont notées															
Permutation des pneus		Effectuer la permutation des pneus à chaque 12 000 km															
Fonctionnement volant et tringlerie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conduits liquide de direction			I		I		I		I		I		I		I		I
Joints universels arbre de transm		L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Pare-poussière arbre de transmission				I			I			I			I			I	
Ceintures sécurité, boucles et ancrages		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Serrures, charnières et loquet capot		L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L

Symboles du tableau :

I - Inspectez ces éléments et les pièces reliées. Au besoin, corrigez, nettoyez, remplissez, réglez ou repositionnez.

R - Remplacez ou changez.

L - Lubrifiez.

- (1) Référez-vous aux spécifications relatives au liquide de refroidissement ou au lubrifiant dans le manuel du propriétaire.
- (2) Des entretiens plus fréquents sont nécessaires si on conduit dans des situations où il y a beaucoup de poussière.
- (3) Des entretiens plus fréquents sont nécessaires si le véhicule est opéré dans au moins une des situations suivantes :
 - a. Conduite sur de courtes distances.
 - b. Conduite sur des routes poussiéreuses.
 - c. Conduite prolongée au ralenti ou à basse vitesse dans la circulation pare-chocs à pare-chocs.
- (4) Au besoin, effectuez la permutation et équilibrez les roues.

*Remarque : Vérifiez les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement chaque semaine.

Entretien par le propriétaire

Calendrier d'entretien par le propriétaire

Le propriétaire ou un technicien qualifié doit effectuer les inspections décrites dans la présente section aux intervalles indiqués pour assurer un fonctionnement fiable et sécuritaire du véhicule.

Si l'y a un problème, faites en part le plus tôt possible au concessionnaire Kia agréé.

À chaque ravitaillement de carburant, vérifiez ceci :

- Niveau de l'huile moteur
- Niveau du liquide de refroidissement

ATTENTION

Faites attention lors de la vérification du niveau du liquide de refroidissement. Le compartiment moteur peut être chaud et vous pouvez vous brûler.

- Niveau du liquide de freinage et d'embrayage (selon l'équipement)
- Niveau du liquide lave-glace

Au moins une fois par mois, vérifiez ceci :

- Pression de gonflage des pneus (à froid)
- Niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir (moteur froid)

Au moins tous les 6 mois (par exemple, au printemps et à l'automne), vérifiez ceci :

- Niveau du liquide de direction assistée
- Niveau du liquide de boîte automatique

Vous pouvez effectuer les travaux d'entretien périodique ci-après si vous possédez certaines aptitudes en mécanique et si vous suivez minutieusement les instructions données dans ce guide. Vous aurez besoin de quelques outils de base.

N'utilisez pour l'entretien de votre véhicule que des pièces de rechange Kia d'origine. Vous pouvez obtenir des pièces Kia d'origine auprès de votre concessionnaire Kia agréé.

Si vous enlevez des pièces munies de joints, remplacez ces derniers par des joints neufs avant la pose. Avant d'installer la nouvelle pièce, assurez-vous d'avoir enlevé complètement l'ancien joint et tout résidu de matériau scellant, en prenant soin de ne pas égratigner les surfaces de contact.

Précautions à l'intention du propriétaire

Un entretien inadéquat ou incomplet peut occasionner des problèmes. Les instructions fournies dans cette section ne se rapportent qu'à des travaux faciles à effectuer.

⚠ AVERTISSEMENT : Travail d'entretien

Effectuer des travaux d'entretien sur un véhicule peut être dangereux. Vous pouvez subir des blessures graves en exécutant certaines procédures d'entretien. Si vous ne possédez pas les connaissances ou l'expérience nécessaires ou les outils appropriés, confiez le travail à un technicien qualifié.

Tel que nous l'avons déjà précisé dans cette section, plusieurs travaux ne peuvent être effectués que par un technicien qualifié disposant d'outils spéciaux.

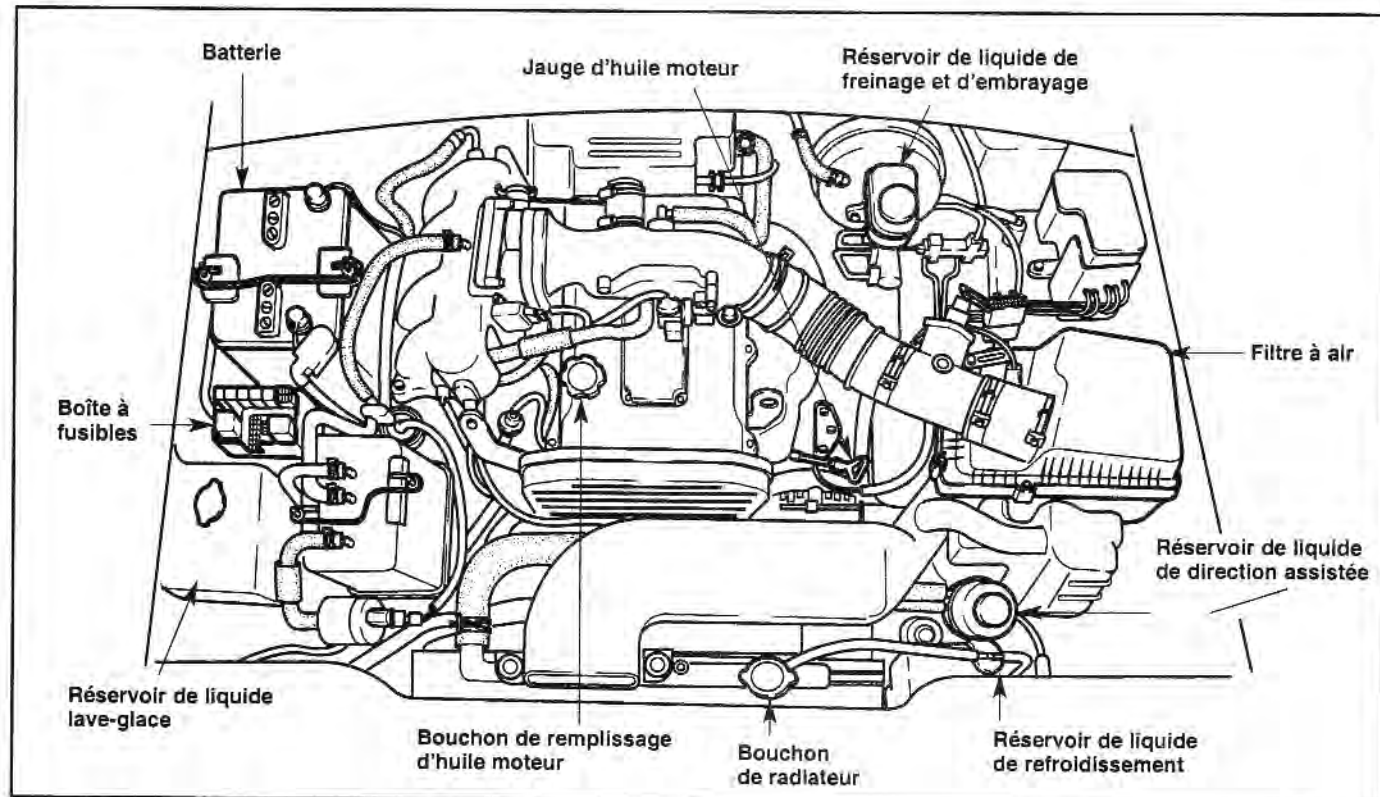
Un entretien inadéquat effectué par le propriétaire durant la période de la garantie peut invalider certaines couvertures. Pour des détails, lisez le livret de garantie de Kia fourni avec le véhicule. Si vous avez des doutes quant à une procédure d'entretien ou de réparation, faites-la effectuer par un concessionnaire Kia agréé.

⚠ AVERTISSEMENT : Vêtements et bijoux

Il est dangereux d'effectuer des travaux dans le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche. Le danger est d'autant plus important si vous portez des bijoux ou des vêtements amples qui peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles et causer des blessures. Par conséquent, si vous devez laisser le moteur en marche pendant le travail, enlevez tous vos bijoux (en particulier les bagues, bracelets, montres et colliers), cravates, écharpes et autres vêtements amples avant de vous rapprocher du moteur ou d'un ventilateur de refroidissement.

Entretien

Compartiment moteur



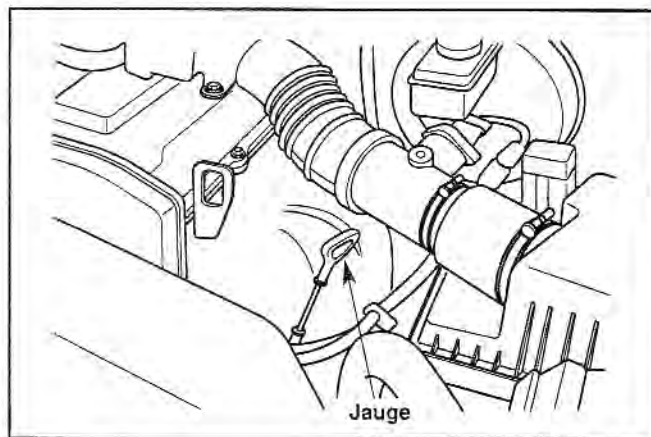
AN7B07001

Huile moteur et filtre à huile

Vérification du niveau de l'huile moteur

1. Assurez-vous que le véhicule est sur une surface horizontale.
2. Démarrez le moteur et laissez-le atteindre la température de fonctionnement normal.
3. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour que l'huile se dépose dans le carter.
4. Sortez la jauge d'huile, essuyez-la complètement et remettez-la bien à fond dans le tube.
5. Retirez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau. Celui-ci doit se situer entre les repères F et L.

Si le niveau n'atteint pas le repère L ou s'il est plus bas, ajoutez suffisamment d'huile pour ramener le niveau au repère F. **Ne dépassez pas le niveau de remplissage prescrit.**



BN7B07002

N'utilisez que de l'huile moteur prescrite. (Voir « Lubrifiants prescrits » plus loin dans ce chapitre.)

Entretien

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles d'entretien périodique indiqués au début de cette section.

AVERTISSEMENT : Huile moteur

Un contact prolongé avec de l'huile moteur de VIDANGE s'est révélé être une cause de cancer chez les souris de laboratoire. Protégez-vous la peau en la lavant à l'eau et au savon.

Gardez l'huile moteur hors de la portée des enfants.

1. Laissez le moteur se réchauffer pendant quelques minutes, puis arrêtez-le. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
2. Vidangez l'huile dans un récipient approprié après avoir enlevé le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange du carter.

ATTENTION

L'huile et le moteur sont tous les deux chauds. Prenez garde de ne pas vous brûler.

3. À l'aide d'une clé pour filtre à huile, enlevez le filtre à huile.

*** AVIS**

Ne laissez pas le joint d'étanchéité du filtre à huile sur la surface d'assemblage du filtre afin de prévenir les fuites d'huile et les dommages de moteur. L'ancien joint doit être complètement enlevé pour qu'un nouveau joint puisse être posé de façon appropriée.

4. À l'aide d'un linge propre, nettoyez la surface d'assemblage du filtre sur le moteur.
5. Enduisez légèrement d'un peu d'huile moteur le nouveau joint torique du filtre à huile.
6. Installez le filtre à huile et serrez-le bien (consultez l'étiquette d'avertissement du filtre à huile pour les instructions de serrage).
7. Installez une nouvelle rondelle d'étanchéité sur le bouchon de vidange.
8. Remettez en place le bouchon de vidange après que l'huile a été complètement vidangée. Serrez le bouchon à 30 Nm (22 lb.pi).

9. Ajoutez de l'huile neuve jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère F de la jauge. Ne dépassez pas le niveau de remplissage prescrit.
10. Remettez en place le bouchon de remplissage et assurez-vous qu'il est bien fermé.
11. Démarrez le moteur et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites autour du joint de filtre. Arrêtez le moteur.
12. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint, au besoin, jusqu'au repère F.

Contenance d'huile

4,2 litres (4,4 pintes US)

N'utilisez que de l'huile API de classification SG ou meilleure.

*** AVIS**

- Bien que les filtres à huile puissent être semblables en apparence, leur conception interne diffère considérablement. Les filtres ne sont pas interchangeables. Pour éviter d'endommager le moteur, n'utilisez que le filtre prescrit. Consultez un concessionnaire Kia agréé.
- Suivez ces directives minutieusement. Une mauvaise pose de filtre à huile peut entraîner des fuites d'huile et endommager le moteur.

Système de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement à haute pression comprend un réservoir rempli à l'usine de liquide de refroidissement antigel efficace toute l'année.

Vérifiez le niveau de protection antigel et du liquide de refroidissement au moins une fois par an, au début de l'hiver et lorsque vous vous rendez dans des régions plus froides.

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

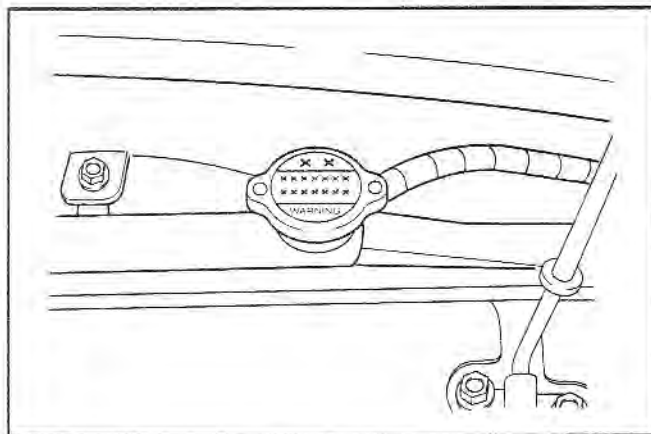
⚠ AVERTISSEMENT : Enlèvement du bouchon du radiateur

- N'essayez jamais d'enlever le bouchon du radiateur pendant que le moteur tourne. Cela peut endommager le système de refroidissement et le moteur, et provoquer des blessures graves dues à la vapeur et au liquide brûlants. Arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Même lorsque le moteur est froid, faites très attention lorsque vous retirez le bouchon du radiateur. Enveloppez le bouchon d'un chiffon épais et dévissez-le en tournant dans le sens antihoraire jusqu'à la première butée. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper. Une fois que la pression est complètement dissipée, servez-vous du chiffon épais pour appuyer sur le bouchon et le tourner dans le sens antihoraire pour l'enlever.

(À suivre)

(Suite)

- Même si le moteur n'est pas en marche, n'enlevez pas le bouchon du radiateur ni le bouchon de vidange tant que le moteur et le radiateur sont chauds. De la vapeur ou du liquide de refroidissement chaud pourrait être expulsé sous pression et vous blesser gravement.



BN7B07003

Vérifiez l'état et les raccords de tous les tuyaux du système de refroidissement et de chauffage, et remplacez les tuyaux enflés ou endommagés.

Le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur doit être au repère élevé dans le réservoir et entre F (Full) et L (Low) sur la jauge du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement à l'aide de la jauge fixée au bouchon du réservoir.



AN7B07004

Si le niveau du liquide est bas, ajoutez suffisamment de liquide prescrit pour assurer une protection contre le gel et la corrosion. Ramenez le niveau au repère F, mais ne dépassez pas le niveau de remplissage indiqué. Si vous devez faire l'appoint de liquide fréquemment, faites inspecter le système de refroidissement par un concessionnaire Kia agréé.

Vidange du liquide de refroidissement

Vidangez le liquide de refroidissement aux intervalles d'entretien périodique recommandés.

- *N'utilisez que de l'eau douce (deminéralisée) dans la préparation de liquide de refroidissement.*
- *Le moteur de votre véhicule contient des pièces en aluminium et doit être protégé contre la corrosion et le gel par du liquide de refroidissement à base d'éthyléneglycol.*
- *N'UTILISEZ PAS d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni du liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.*
- *N'utilisez pas de solution contenant plus de 60 % d'antigel, car cela peut en réduire l'efficacité.*

Entretien

Le tableau suivant indique les pourcentages de mélange :

PROTECTION	Pourcentage de mélange (volume)	
	Solution de liquide de refroidissement	Eau
Au-dessus de -16 °C (3 °F)	35	65
Au-dessus de -26 °C (-15 °F)	45	55
Au-dessus de -40 °C (-40 °F)	55	45

ATTENTION

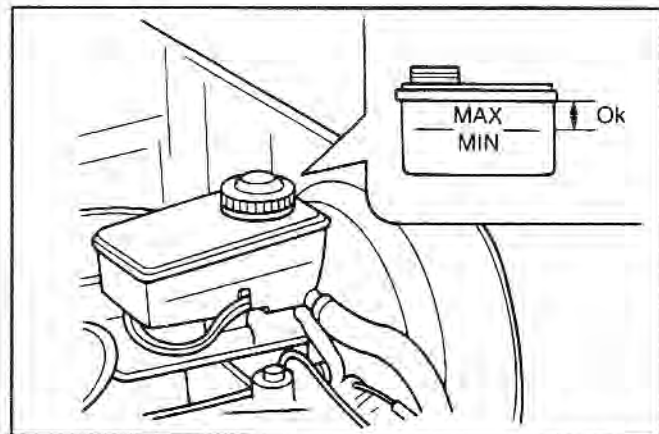
Pour éviter de vous brûler, ne retirez pas le bouchon du radiateur et ne desserrez pas le bouchon de vidange si le moteur est chaud.

1. Tournez le bouchon du radiateur dans le sens antihoraire pour l'enlever.
2. Desserrez le bouchon de vidange du radiateur et videz le liquide de refroidissement dans un contenant approprié.
3. Le bouchon de vidange étant desserré, rincez le système avec de l'eau courante.

4. Laissez le système se vider complètement et resserrez le bouchon de vidange. Ajoutez la quantité nécessaire de liquide de refroidissement à base d'éthylèneglycol et d'eau afin d'assurer la protection nécessaire contre le gel et la corrosion. Si vous êtes dans une région très froide, suivez les instructions du fabricant concernant l'appoint de liquide de refroidissement à base d'éthylèneglycol.
5. Laissez le moteur tourner au ralenti, le bouchon du radiateur étant enlevé. Ajoutez lentement du liquide de refroidissement.
6. Attendez que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normal. Appuyez sur l'accélérateur à deux ou trois reprises et ajoutez ensuite du liquide de refroidissement selon le besoin. **Prenez garde de ne pas vous brûler.**
7. Remettez en place le bouchon du radiateur. Examinez tous les raccords pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites, et vérifiez encore une fois le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir. Revérifiez-le quelques jours plus tard et faites l'appoint au besoin.

Freins et embrayage

Vérification du niveau du liquide de frein et d'embrayage



AN7B07005

Les systèmes de freinage et d'embrayage hydrauliques partagent le même réservoir de maître-cylindre. Vérifiez périodiquement le niveau du liquide dans le réservoir. Il doit se situer entre les repères MAX et MIN figurant sur le côté du réservoir.

Avant d'enlever le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de frein, nettoyez bien la zone entourant le bouchon pour prévenir la contamination du liquide.

Si le niveau est bas, ajoutez du liquide jusqu'au repère MAX. Le niveau du liquide baisse à mesure que vous accumulez du kilométrage. Cela est normal et est associé à l'usure des garnitures de frein et d'embrayage. Si le niveau du liquide est trop bas, faites vérifier les systèmes de freinage et d'embrayage par un concessionnaire Kia agréé.

N'utilisez que du liquide de frein/d'embrayage recommandé. (Voir « Lubrifiants prescrits » plus loin dans ce chapitre.)

Ne mélangez jamais des liquides de types différents.

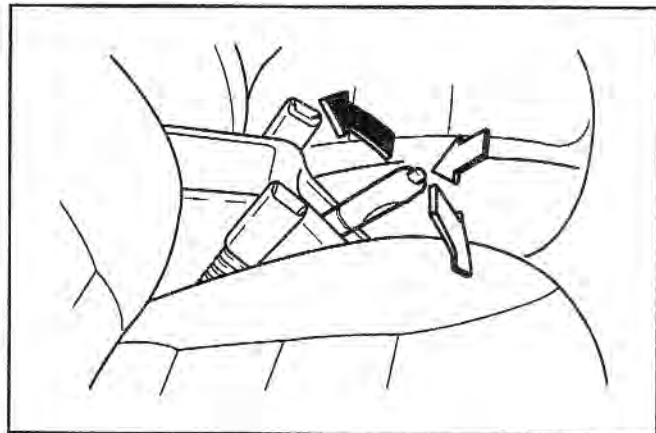
*** AVIS**

Si vous devez faire fréquemment l'appoint de liquide de frein/d'embrayage, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

Entretien

Frein de stationnement

Vérification du frein de stationnement



AN7B07006

Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de déclics entre la position desserrée et la position entièrement serrée. Sur une pente assez raide, le frein de stationnement doit pouvoir à lui seul maintenir le véhicule immobilisé. Si le nombre de déclics est supérieur ou inférieur aux spécifications, faites régler le frein de stationnement par un concessionnaire Kia agréé.

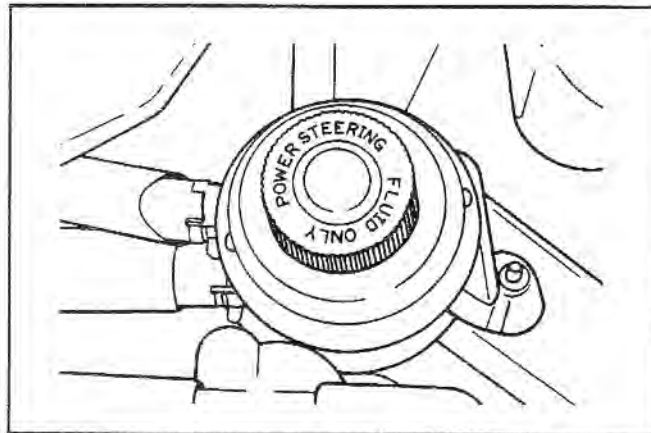
7-18

Course :

6 à 10 déclics à une force de 98 N (22 lb).

Direction assistée

Vérification du niveau du liquide de direction assistée



AN7B07007

Vérifiez périodiquement le niveau du liquide dans le réservoir de direction assistée, le véhicule se trouvant sur une surface horizontale. Le niveau doit se situer entre les repères High et Low figurant sur le côté du réservoir.

Si le niveau est bas, ajoutez du liquide jusqu'au repère High.

Si vous devez faire fréquemment l'appoint de liquide, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire Kia agréé.

*** AVIS**

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée, ne conduisez pas le véhicule pendant de longues périodes lorsque le niveau de liquide de direction assistée est bas.

N'utilisez que du liquide de direction assistée recommandé. (Voir « Lubrifiants prescrits » plus loin dans ce chapitre.)

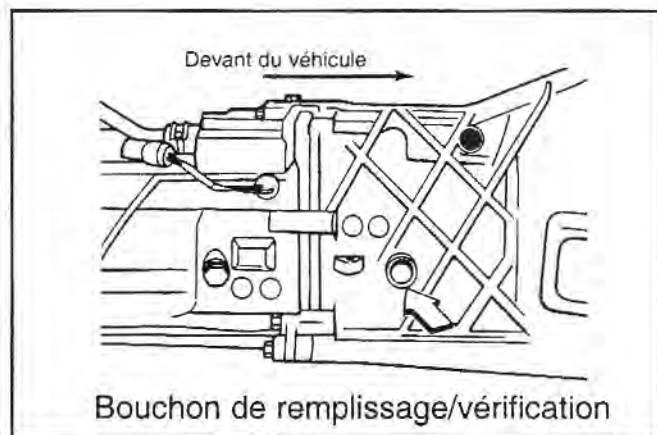
Boîte de vitesses manuelle

Vérification du niveau du liquide de boîte manuelle

1. Levez et supportez adéquatement le véhicule.

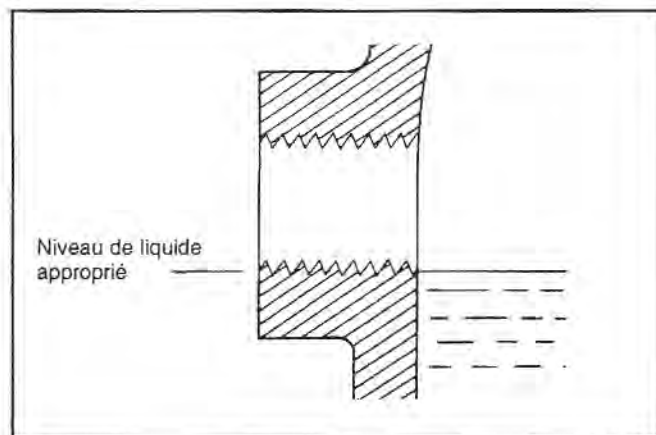
AVERTISSEMENT : Levage du véhicule

Si vous levez le véhicule, assurez-vous qu'il est supporté aux quatre points de levage. Cela garantit que le véhicule demeurera stable et ne tombera pas des crics ou des supports. Si le véhicule est mal supporté, il peut tomber des crics ou des supports et causer des blessures graves, voire mortelles.



AN7B07008

2. Enlevez le bouchon de remplissage/vérification qui se trouve à côté de la boîte de vitesses.
3. Assurez-vous que le niveau du liquide atteint le bas de l'orifice de remplissage/vérification. Au besoin, faites l'appoint.



AN7B07009

Si le niveau du liquide est bas, voyez s'il y a des fuites avant de faire l'appoint. Ne dépassez pas le niveau de remplissage prescrit. N'utilisez que du liquide de boîte de vitesses manuelle recommandé. (Voir « Lubrifiants prescrits » plus loin dans ce chapitre.)

4. Installez une nouvelle rondelle d'étanchéité sur le bouchon de remplissage/vérification et serrez-le à 30 Nm (22 lb.pi).

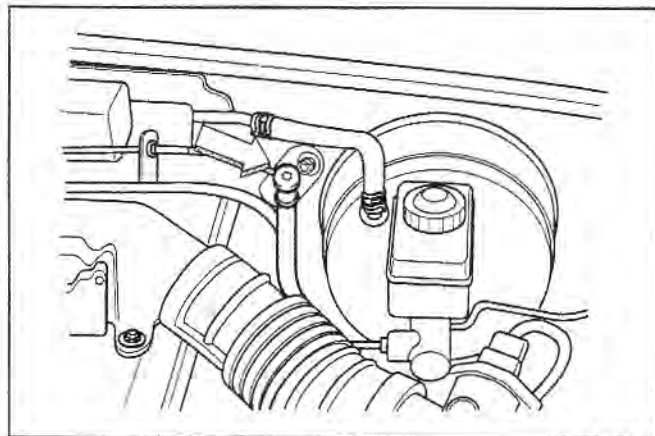
Remplacement du liquide de boîte de vitesses manuelle

1. Levez et supportez adéquatement le véhicule.
2. Enlevez le bouchon de vidange qui se trouve au bas de la boîte de vitesses.
3. Après avoir vidé complètement le liquide, installez une nouvelle rondelle sur le bouchon, remettez celui-ci en place et serrez-le à 30 Nm (22 lb.pi).
4. Enlevez le bouchon de remplissage/vérification qui se trouve sur le côté de la boîte de vitesses.
5. Ajoutez du liquide par l'orifice de remplissage/vérification jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas de l'orifice.
6. Installez une nouvelle rondelle d'étanchéité sur le bouchon de remplissage/vérification.
7. Remettez le bouchon de remplissage/vérification en place et serrez-le à 30 Nm (22 lb.pi).

N'utilisez que du liquide de boîte de vitesses manuelle recommandé. (Voir « Lubrifiants prescrits » plus loin dans ce chapitre.)

Boîte de vitesses automatique

Vérification du niveau du liquide de boîte automatique



BN7B07010

Le niveau du liquide de boîte de vitesses automatique doit être vérifié régulièrement.

Le volume du liquide de boîte de vitesses change avec la température. Il est préférable de vérifier le niveau après avoir conduit le véhicule pendant environ 30 minutes. Toutefois, vous pouvez effectuer la vérification en réchauffant le liquide selon la procédure ci-après.

ATTENTION

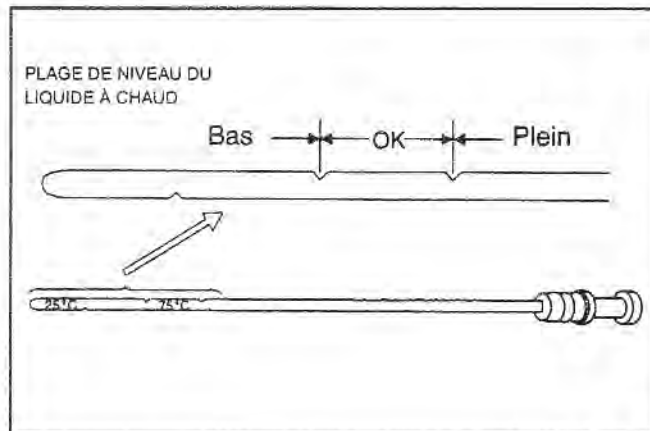
- *Un bas niveau de liquide entraîne le patinage des passages des rapports, et un remplissage excessif peut causer un écumage ou une perte de liquide et des anomalies de fonctionnement de la boîte.*
- *L'utilisation d'un liquide non recommandé peut entraîner des anomalies de fonctionnement et une défaillance de la boîte de vitesses.*

AVERTISSEMENT : Frein de stationnement

Pour éviter les mouvements brusques du véhicule, serrez le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein avant de déplacer le levier sélecteur.

1. Stationnez le véhicule sur un terrain plat et serrez fermement le frein de stationnement.

2. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 2 minutes environ.
3. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez lentement le levier sélecteur dans tous les rapports en terminant par la position de stationnement (P).
4. Le moteur tournant toujours au ralenti, retirez la jauge, essuyez-la et remettez-la à fond dans son tube.



AN7B07011

5. Retirez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau du liquide.

Si le liquide a été réchauffé à la température de fonctionnement normal environ 75 °C (167 °F) le niveau devrait se situer entre les deux encoches marquées 75 °C (167 °F).

*** AVIS**

L'encoche sur la plage de 25 °C n'a qu'une valeur de référence et ne doit PAS servir à déterminer le niveau du liquide de boîte de vitesses.

Remplacement du liquide de boîte de vitesses automatique

1. Levez et supportez adéquatement le véhicule.
2. Enlevez le bouchon de vidange qui se trouve à la partie inférieure centrale à l'avant de la boîte de vitesses.
3. Après avoir vidé complètement le liquide, installez une nouvelle rondelle sur le bouchon, remettez celui-ci en place et serrez-le à 30 Nm (22 lb.pi).
4. Descendez le véhicule.
5. Retirez la jauge de boîte de vitesses automatique qui se trouve près du centre de la cloison du compartiment moteur et, à l'aide d'un entonnoir, versez environ 2 litres (2 pintes US) de liquide de boîte automatique (Dexron IIE).

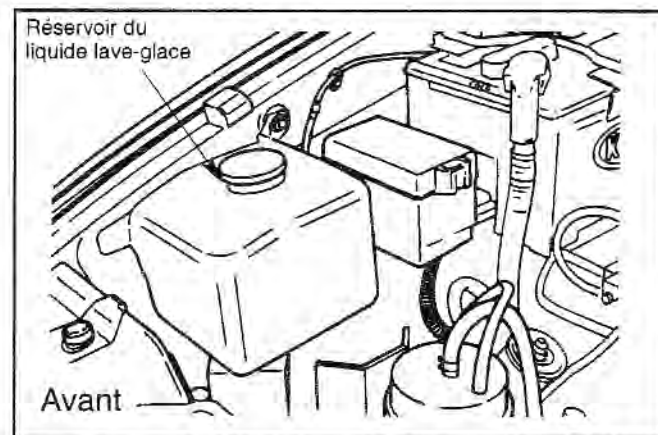
* AVIS

Ne remplissez PAS excessivement le réservoir de liquide de boîte de vitesses, car cela pourrait causer la rupture du joint, une perte de liquide et endommager la boîte de vitesses. En cas de remplissage excessif, vous devez vidanger l'excès avant de conduire le véhicule à nouveau. La contenance de la boîte, à vide, est de 2,5 litres (2,7 pintes US). Il se peut toutefois qu'une certaine quantité résiduelle de liquide reste dans la boîte après la vidange, surtout si le véhicule a été hissé par l'avant pour enlever le bouchon de vidange.

6. Vérifiez le niveau du liquide et, au besoin, ajoutez une petite quantité. Revérifiez le niveau et continuez ce processus jusqu'à ce que le niveau se situe entre les deux encoches de 75 °C (167 °F).
7. Remettez la jauge en place et mettez au rebut le liquide de boîte de vitesses usé de manière appropriée.

Lubrifiants et liquides

Vérification du niveau de liquide lave-glace avant

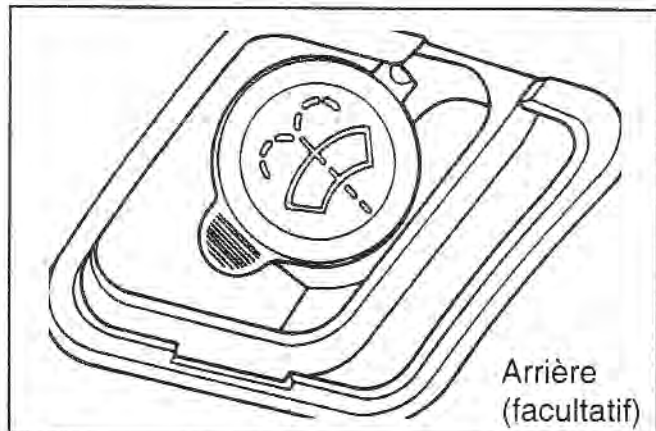


AN7B07012

Le réservoir est transparent, ce qui vous permet de vérifier rapidement le niveau du liquide.

Vérifiez le niveau dans le réservoir et faites l'appoint au besoin. Vous pouvez utiliser de l'eau de robinet si vous ne disposez pas de liquide lave-glace. Vous devez toutefois employer du solvant de lave-glace à propriétés antigel durant la saison froide.

Vérification du niveau de liquide lave-glace arrière



AN7B07D13

En raison de son emplacement, le réservoir de liquide lave-glace arrière ne permet pas de déterminer visuellement le niveau du liquide. Le tube de remplissage du réservoir de liquide lave-glace arrière est situé le long du côté droit de l'aire de chargement, juste au-dessous du montant arrière du véhicule. Enlevez le panneau de garniture pour accéder au tube de remplissage.

Pour ajouter du liquide lave-glace, tirez la rallonge située à l'intérieur du tube de remplissage.

* AVIS

Une fois la rallonge sortie, **ARRÊTEZ** de la tirer.

ATTENTION

- Ne remplissez pas le réservoir de liquide lave-glace avec du liquide de refroidissement de radiateur ni de l'antigel.
- Le liquide de refroidissement de radiateur peut diminuer considérablement la visibilité lorsqu'il est vaporisé sur le pare-brise et entraîner ainsi la perte de maîtrise du véhicule. Il peut, en outre, endommager la peinture et les garnitures de carrosserie.

Graissage de la carrosserie

Tous les points mobiles de la carrosserie tels que les charnières de portes et de capot et les serrures doivent être graissés à chaque vidange d'huile moteur. Par temps froid, utilisez un lubrifiant résistant au gel.

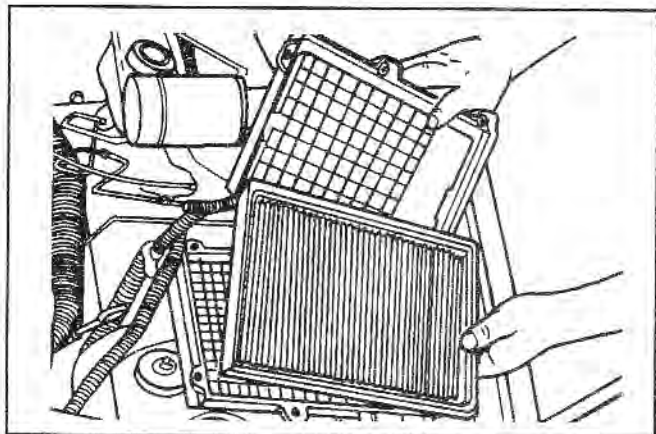
Assurez-vous que le loquet secondaire du capot empêche celui-ci de s'ouvrir lorsque le loquet primaire est déverrouillé.

Filtre à air

Remplacement du filtre à air

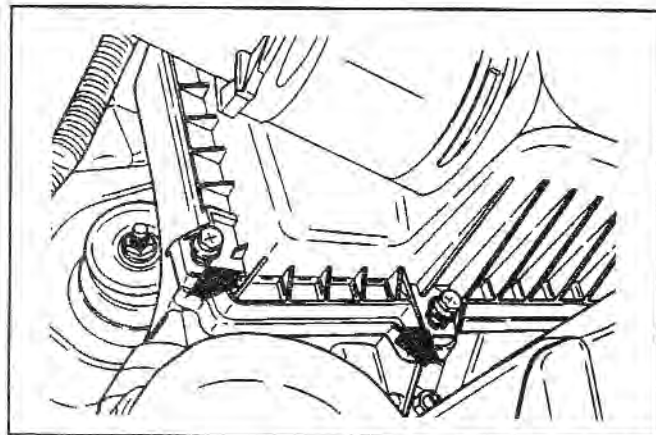
Un filtre à air en papier visqueux est utilisé. Il doit être remplacé au besoin et ne doit être ni nettoyé ni réutilisé.

1. Desserrez l'attache du filtre et enlevez le boyau d'admission d'air.
2. Enlevez les six (6) boulons du couvercle de filtre à air et enlevez le couvercle.
3. Nettoyez l'intérieur du boîtier du filtre à air à l'aide d'un linge humide.



AN7B07014

4. Remplacez la cartouche de filtre à air.



AN7B07015

5. Installez le couvercle et les 6 boulons, et serrez-les.

Remplacez la cartouche de filtre à air aux intervalles indiqués dans la rubrique Service d'entretien périodique.

Si le véhicule est utilisé dans des régions où il y a beaucoup de sable ou de poussière, remplacez la cartouche de filtre plus souvent qu'aux intervalles recommandés. (Reportez-vous au Calendrier d'entretien, dans le présent chapitre.)

ATTENTION

- *Ne conduisez pas sans filtre à air, car cela peut entraîner une usure excessive du moteur.*
- *Conduire sans filtre à air favorise les retours de flamme, ce qui peut déclencher un feu dans le compartiment moteur.*

Balais d'essuie-glace

Entretien des balais d'essuie-glace

* AVIS

On a déterminé que les cires chaudes commerciales utilisées dans les lave-autos rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

La contamination du pare-brise ou du balai d'essuie-glace par des matières étrangères peut réduire l'efficacité des essuie-glaces. Les sources de contamination habituelles sont les insectes, la sève des arbres et la cire chaude utilisée dans

certains lave-autos. Si les essuie-glaces sont inefficaces, nettoyez les balais ainsi que le pare-brise à l'aide d'un nettoyant approprié ou d'un détergent doux et rincez abondamment à l'eau.

* AVIS

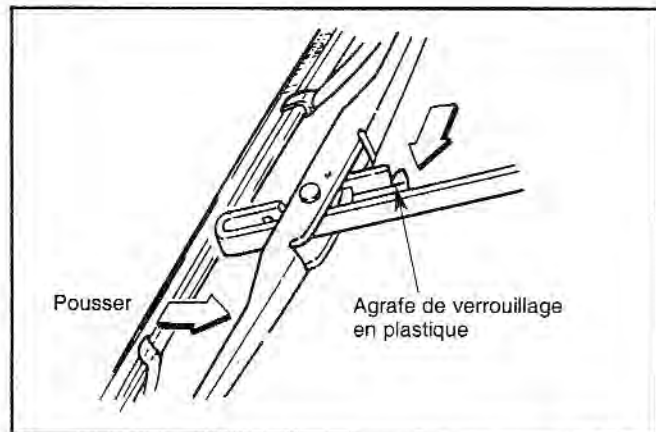
Pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'appliquez pas d'essence, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants sur les balais ou près d'eux.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Lorsque les essuie-glaces ne nettoient plus adéquatement, les balais peuvent être usés ou fendillés, auquel cas il faut les remplacer.

* AVIS

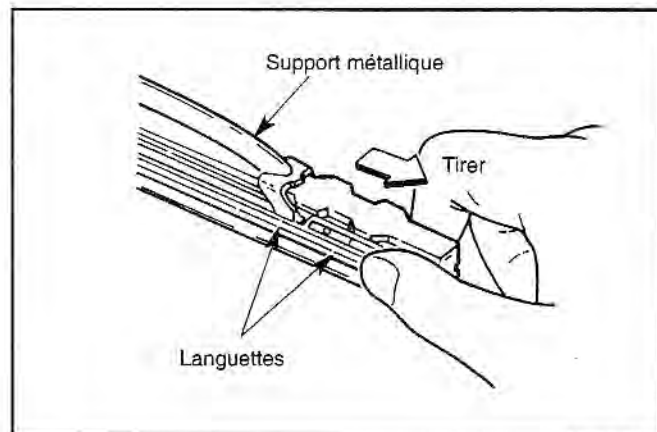
Pour éviter d'endommager le bras ou d'autres éléments des essuie-glaces, ne tentez pas d'enlever ces derniers à la main.



AN7B07016

1. Levez le bras d'essuie-glace et tournez le balai d'essuie-glace pour exposer l'agrafe de verrouillage en plastique.

Comprimez l'agrafe et faites glisser le balai vers le bas, puis détachez-le du bras en le soulevant.

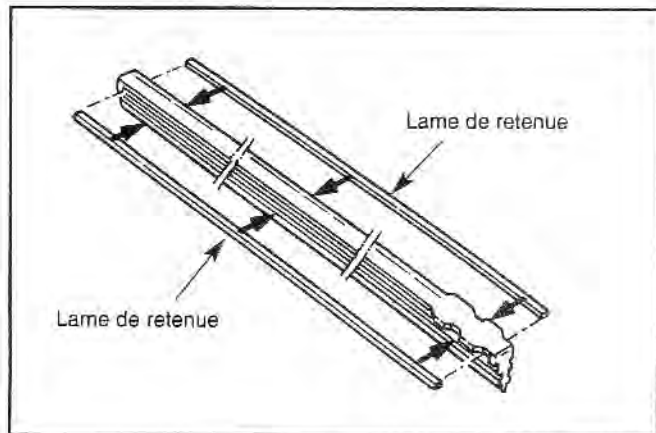


AN7B07017

2. Tenez fermement le bout du balai en caoutchouc et tirez celui-ci de manière à dégager les languettes du support métallique.

* AVIS

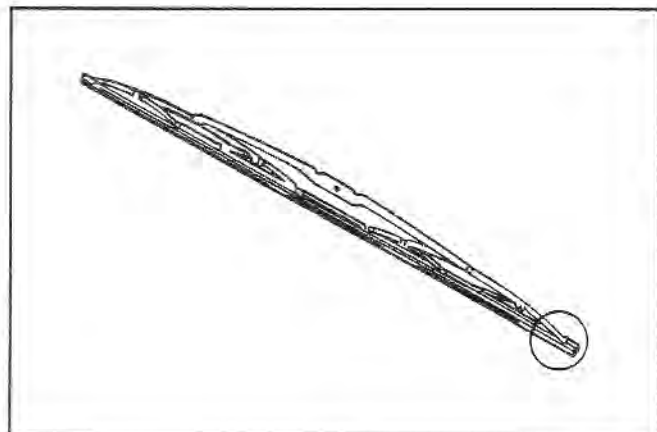
Ne laissez pas le bras d'essuie-glace se rabattre sur le pare-brise.



3. Retirez les lames de retenue métalliques du balai en caoutchouc et installez-les sur le nouveau balai.

* AVIS

Ne pliez pas les lames de retenue métalliques.



4. Insérez soigneusement le nouveau balai en caoutchouc et installez l'ensemble de balai.

Lorsque le balai est posé, les languettes doivent être orientées vers le bas du bras d'essuie-glace.

Batterie

⚠ AVERTISSEMENT : Dangers liés à la batterie

- Gardez les cigarettes allumées et toute autre flamme ou étincelle éloignées de la batterie. Les éléments de la batterie contiennent de l'hydrogène, un gaz hautement combustible qui peut exploser au contact d'une étincelle.
- Gardez les batteries hors de la portée des enfants, car elles contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE hautement corrosif. Évitez tout contact d'acide de batterie sur votre peau, vos yeux, vos vêtements ou la peinture.
- Si de l'acide vient en contact avec vos yeux, rincez-les avec de l'eau douce pendant au moins 15 minutes et obtenez immédiatement les soins médicaux nécessaires. Si possible, continuez d'appliquer de l'eau à l'aide d'une

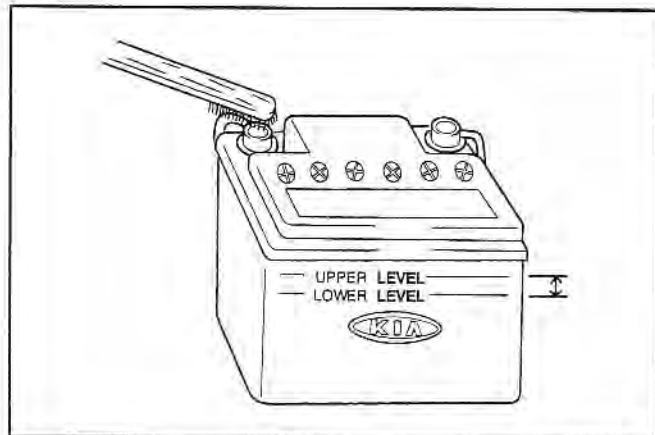
(À suivre)

(Suite)

- éponge ou d'un linge jusqu'à ce que vous obteniez les soins médicaux nécessaires.
- Si de l'acide vient en contact avec votre peau, rincez abondamment la zone affectée. Si vous ressentez une douleur ou des brûlures, obtenez immédiatement les soins médicaux nécessaires.
- Lorsque vous chargez une batterie ou travaillez près d'une batterie, portez des lunettes de protection. Si vous êtes dans un endroit fermé, assurez-vous que celui-ci est adéquatement aéré.
- Lors du levage d'une batterie à boîtier en plastique, un excès de pression sur celui-ci peut provoquer l'éjection d'acide par les bouchons de remplissage et causer ainsi des blessures. Servez-vous d'un lève-batterie ou retirez la batterie à la main en la tenant par les coins opposés.
- Ne tentez jamais de charger une batterie lorsque les câbles y sont raccordés.

Entretien

Entretien



AS2B08020A

Pour un fonctionnement optimal :

- Gardez la batterie solidement fixée.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- Gardez les bornes et les raccords propres et bien serrés et enduisez-les de gelée de pétrole ou de graisse pour bornes.

- Rincez les déversements d'électrolyte immédiatement avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.
- Si le véhicule sera inutilisé pendant une longue période, débranchez les câbles de la batterie.

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie à base de calcium sans entretien.

- En cas de déchargement rapide de la batterie (si par exemple les phares ou l'éclairage intérieur sont restés allumés pendant que le véhicule était inutilisé), effectuez un rechargement à régime lent sur une période de 10 heures.
- Si le déchargement s'est produit graduellement en raison d'une importante charge électrique pendant que le véhicule était en usage, effectuez le rechargement de 20 à 30A pendant deux heures.

⚠ AVERTISSEMENT :
Rechargement de la batterie

Pour recharger une batterie, veuillez prendre les précautions suivantes :

- La batterie doit être enlevée du véhicule et placée dans un endroit bien aéré.
- N'approchez aucune cigarette, flamme ou étincelle de la batterie.
- Surveillez la batterie durant le rechargement et arrêtez l'opération ou réduisez l'intensité de chargement si du gaz en ébullition s'échappe ou si la température de l'électrolyte dans n'importe quel élément de batterie dépasse 49 °C (120 °F).
- Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie durant le rechargement.

(À suivre)

(Suite)

- Débranchez le chargeur de la batterie dans l'ordre suivant :
 1. Mettez l'interrupteur principal du chargeur en position d'arrêt.
 2. Décrochez la pince négative de la borne négative de la batterie.
 3. Décrochez la pince positive de la borne positive de la batterie.

*** AVIS**

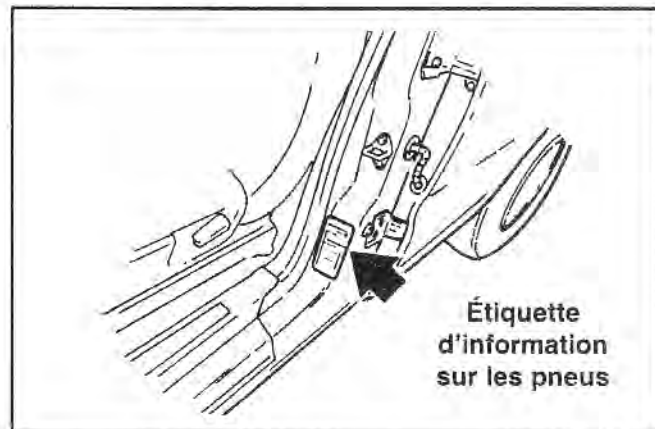
- Avant d'effectuer l'entretien ou le rechargement de la batterie, mettez tous les accessoires hors tension et arrêtez le moteur.
- Le câble négatif de la batterie doit être enlevé en premier et raccordé en dernier lorsque la batterie est déconnectée.

Pneus et roues

Entretien des pneus

Pour un entretien approprié, un fonctionnement sécuritaire et une économie maximale de carburant, vous devez toujours maintenir les pneus gonflés aux pressions recommandées et respecter les limites de charge et la répartition de poids prescrites pour votre véhicule.

Pression de gonflage



AN7B07021

La pression de gonflage de tous les pneus (y compris celle de la roue de secours) doit être vérifiée une fois par mois lorsque les pneus sont froids. L'expression « pneus froids » signifie que le véhicule a été arrêté pendant au moins trois heures ou n'a pas été conduit sur plus de 1,6 km (environ 1 mille). La pression de gonflage recommandée doit être maintenue pour assurer une tenue de route et une maniabilité optimales et une usure minimale des pneus.

Les pneus avant et arrière doivent être gonflés à 180 kPa (26 psi). La pression de gonflage de la roue de secours pleines dimensions doit être de 240 kPa (35 psi).

* AVIS

- La pression des pneus à chaud dépasse celle recommandée pour les pneus à froid de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi). N'essayez pas de dégager l'air des pneus à chaud afin d'ajuster leur pression, sinon ils seraient sous-gonflés.
- Un gonflage insuffisant peut entraîner une usure excessive des pneus, une mauvaise tenue de route, une plus grande consommation de carburant et la possibilité de crevaison des pneus lorsqu'ils sont surchauffés. De plus, une basse pression de gonflage peut affaiblir l'étanchéité du talon de pneu. Si la pression est très basse, le

(À suivre)

(Suite)

- pneu peut se déformer ou se séparer. Il convient donc de maintenir la pression des pneus au niveau recommandé. Si un pneu a régulièrement besoin de gonflage, faites-le vérifier par un concessionnaire Kia agréé.
- Un gonflage excessif peut entraîner une tenue de route irrégulière, des problèmes de maniabilité, une usure excessive du centre de la bande de roulement et des risques accrus de dommages liés à la route.

▲ AVERTISSEMENT : Gonflage des pneus

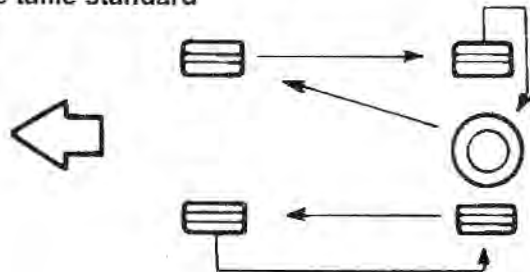
Un gonflage excessif ou insuffisant peut réduire la durée de vie du pneu, nuire à la maniabilité du véhicule et provoquer une défaillance subite du pneu, ce qui peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

Pour que l'usure de la semelle des quatre pneus se fasse de façon uniforme, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12 000 km (7 500 milles) ou avant si des marques d'usure irrégulière apparaissent.

Pendant la permutation, voyez s'il y a des marques d'usure irrégulière et des dommages. Une usure anormale est habituellement due à une pression de gonflage incorrecte, à un réglage de la géométrie ou un équilibrage des roues inadéquats et à un stress élevé en freinage et en virage. Recherchez les irrégularités et les bosses sur la semelle et les flancs de pneu et, au besoin, remplacez-le. Un pneu doit également être remplacé si le tissu ou le câble du pneu sont visibles. Après la permutation, assurez-vous que la pression de gonflage des pneus avant et arrière est conforme aux spécifications et vérifiez le couple de serrage des écrous de roue.

Avec une roue de secours
de taille standard



AN7B07022

À chaque permutation des pneus, voyez si les plaquettes de freins à disque et les garnitures de freins à tambour sont usées.

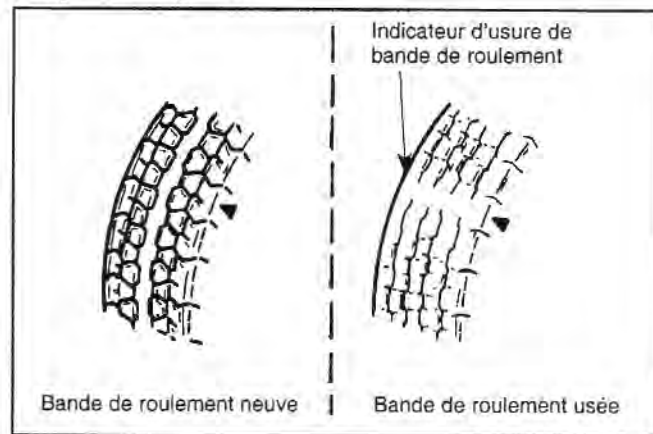
* AVIS

Les pneus radiaux dont la sculpture de bande de roulement est asymétrique doivent être permutés de l'avant à l'arrière et non de la droite vers la gauche.

Remplacement des pneus

Si le pneu est utilisé uniformément, un indicateur d'usure apparaît sous forme d'une bande de 12,7 mm (0,5 po) dans le sens de la largeur sur la bande de roulement. Cela indique qu'il reste moins de 1,6 mm (1/16 po) de bande sur le pneu et qu'il est temps de remplacer le pneu.

N'attendez pas que l'indicateur d'usure apparaisse sur toute la largeur de la bande de roulement pour remplacer le pneu.



AN7B07023

Réglage de la géométrie et équilibrage des roues

Votre véhicule vous a été livré avec des roues dont la géométrie et l'équilibrage ont été soigneusement réglés à l'usine pour assurer une durée de vie des pneus et un rendement optimaux.

Dans la plupart des cas, vous n'aurez pas à effectuer à nouveau le réglage de la géométrie des roues. Toutefois, si vous constatez une usure inhabituelle des pneus ou si votre véhicule tire d'un côté ou de l'autre, il est peut-être nécessaire de régler la géométrie des roues. Si vous ressentez des vibrations lorsque le véhicule roule sur un revêtement doux, les roues ont probablement besoin d'être rééquilibrées.

* AVIS

Des poids de roue inadéquats peuvent endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utilisez que des roues de poids approuvé.

ATTENTION

- Lorsque vous remplacez les pneus, ne combinez jamais des pneus radiaux avec des pneus diagonaux ou ceinturés. Les quatre pneus doivent tous avoir les mêmes dimensions, dessin et construction. N'utilisez que des pneus ayant les dimensions indiquées sur l'étiquette située sous la gâche de porte du conducteur. Assurez-vous que tous les pneus et roues ont les mêmes dimensions et capacité de charge. N'utilisez que les combinaisons de pneus et roues recommandées sur l'étiquette d'information sur les pneus ou par un concessionnaire Kia agréé. Si ces précautions ne sont pas prises, la sécurité et la maniabilité de votre véhicule peuvent être compromises.

(À suivre)

(Suite)

- *L'utilisation de pneus de dimensions ou de type différents de ceux montés d'origine sur votre véhicule peut sérieusement nuire à la tenue de route, la maniabilité, la garde au sol et le jeu des pneus, et dérégler l'indicateur de vitesse.*
- *La conduite avec pneus usés est très dangereuse et réduit l'efficacité de freinage, la précision de la direction et l'adhérence.*
- *Il est recommandé de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou nécessaire, remplacez alors les deux pneus avant ou les deux pneus arrière par paire. Remplacer un seul pneu peut sérieusement nuire à la maniabilité de votre véhicule.*

Remplacement des roues

Lorsque vous remplacez des roues métalliques, quelle qu'en soit la raison, assurez-vous que les nouvelles roues ont un diamètre, une largeur de jante et un déport identiques à ceux des roues d'origine.

ATTENTION

Une roue de dimensions inadéquates peut influencer la durée de vie de la roue et du roulement, les capacités de freinage et d'arrêt, les caractéristiques de maniabilité, la garde au sol, le jeu entre la carrosserie et les pneus, le dégagement de chaîne à neige, l'étalonnage de l'indicateur de vitesse, le réglage des phares et la hauteur du pare-chocs.

Entretien

Indication des dimensions des pneus

Le flanc d'un pneu porte une indication de ses dimensions. Vous aurez besoin de cette référence pour acheter des pneus de rechange pour votre véhicule. Voici la signification des lettres et chiffres utilisés pour identifier les dimensions des pneus.

Exemple d'indication de dimensions de pneu :
P205/75R15 97S

P - Type de véhicule (les pneus qui portent le préfixe « P » sont destinés à des voitures de tourisme ou à des camionnettes. Toutefois, tous les pneus ne portent pas cette mention).

205 – Largeur du pneu en millimètres.

75 – Rapport de forme - hauteur de la section du pneu par rapport à sa largeur.

R – Code de construction du pneu (radial).

15 – Diamètre de la jante en pouces.

97 – Indice de charge - code numérique désignant la charge maximale que peut supporter le pneu.

S – Symbole de limite de vitesse. Pour de plus amples informations, consultez le tableau des limites de vitesse à la page suivante.

Indication des dimensions des roues

Les roues portent aussi des références importantes que vous devez connaître si vous devez les changer. Voici la signification des lettres et chiffres utilisés pour identifier les dimensions des roues.

Exemple d'indication de dimensions de roue :
6.0JJ x 15

6.0 – Largeur de la jante en pouces.

J – Type de contour de la jante.

15 – Diamètre de la jante en pouces.

Limites de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous présente les limites de vitesse actuellement en usage pour les pneus de voitures de tourisme et de camionnettes. Le symbole de limite de vitesse fait partie de l'indication des dimensions du pneu qui figure sur le flanc du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse d'utilisation sécuritaire maximale du pneu.

Symbole de limite de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
Z	Plus de 240 km/h (149 mi/h)

Classification uniformisée des pneus

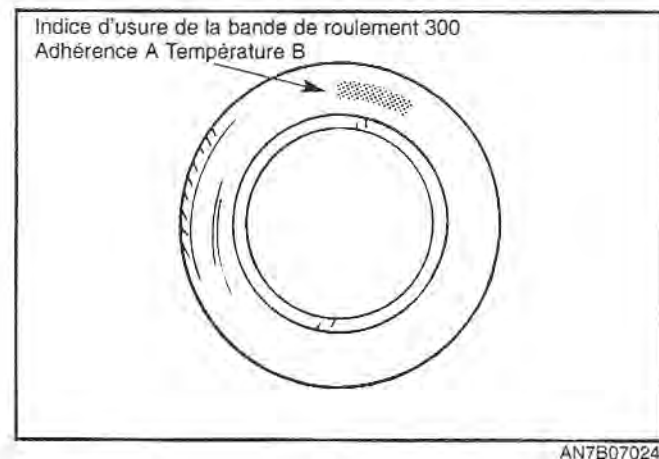
Les renseignements suivants concernent le système de classification des pneus établi par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) selon l'indice d'usure de la bande de roulement, l'adhérence et le rendement compte tenu de la température.

Usure de la semelle

L'indice d'usure de la semelle est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu mesuré par des tests sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie plus longtemps qu'un pneu d'indice 100, selon les essais effectués sur des pistes sous contrôle gouvernemental.

Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation. Toutefois, ces conditions peuvent être différentes de la norme, en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Ces indices sont moulés sur les flancs des pneus des voitures de tourisme. Les pneus installés en standard ou en option sur les véhicules Kia peuvent avoir des indices différents.



Adhérence – A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, d'après des tests en conditions contrôlées par le gouvernement, sur des surfaces revêtues d'asphalte et de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une faible adhérence.

Température – A, B et C

Les indices de température sont A (le plus élevé), B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur, lorsqu'il est soumis à des tests contrôlés en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du matériau du pneu et en réduire la durée de vie, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus des voitures de tourisme doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices A et B représentent des niveaux de rendement en laboratoire supérieurs aux normes minimales exigées par la loi.

AVERTISSEMENT : **Température du pneu**

L'indice de température du pneu n'est valable que s'il est correctement gonflé et qu'il n'est pas surchargé. Les vitesses excessives, le gonflage insuffisant ou une charge excessive, ces facteurs pris ensemble ou individuellement, peuvent entraîner un échauffement excessif et la défaillance subite du pneu. Cela peut causer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures graves, voire mortelles.

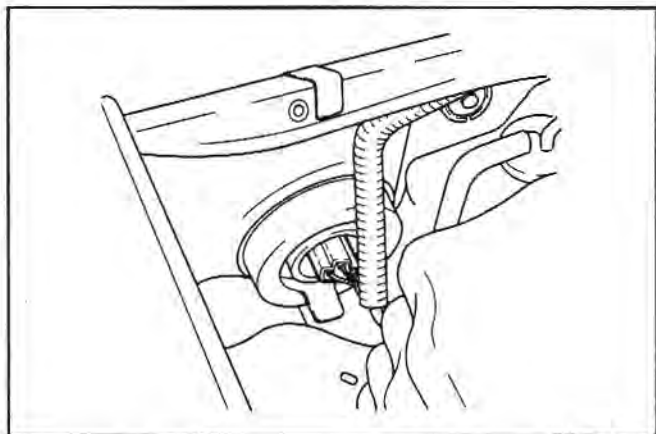
Remplacement des ampoules

Remplacement des phares

AVERTISSEMENT : Ampoules à halogène

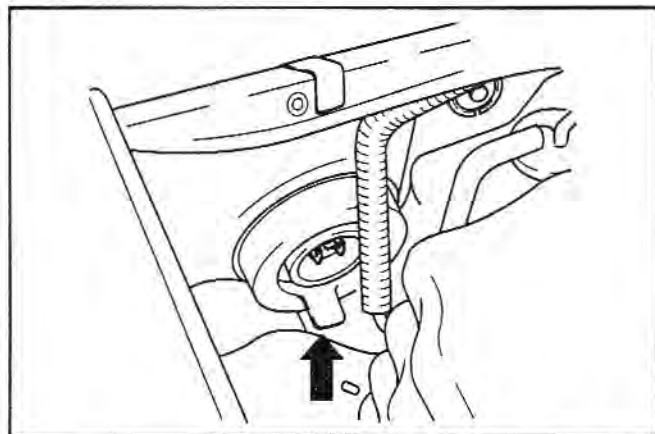
- Les ampoules à halogène contiennent des gaz sous pression pouvant propulser des débris de verre si l'ampoule est brisée.
- Manipulez toujours les ampoules avec beaucoup de précaution, en particulier si elles sont éraflées ou rayées. Lorsque les ampoules sont allumées, évitez le contact avec les liquides. Ne touchez jamais l'enveloppe en verre. L'huile résiduelle peut entraîner la surchauffe de l'ampoule et son éclatement au moment où elle est allumée. Une ampoule ne doit être allumée que lorsqu'elle est installée dans un phare.
- Si une ampoule est endommagée ou fendillée, remplacez-la immédiatement et mettez-la au rebut avec précaution.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous changez une ampoule. Laissez-la refroidir avant de la manipuler.

Entretien



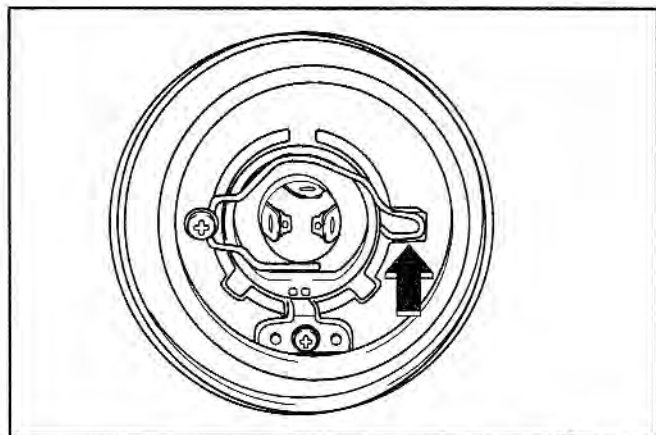
AN7B07025

1. Ouvrez le capot.
2. Débranchez le connecteur de l'ampoule.



AN7B07026

3. Enlevez l'élément en caoutchouc en le tirant.

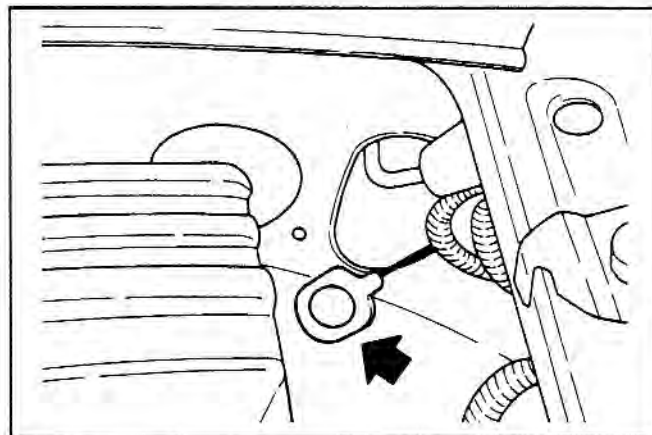


AN7B07027

4. Détachez le fil de retenue de l'ampoule.
5. Séparez l'ampoule des trois (3) fentes de l'ensemble de phare.
6. Installez une ampoule neuve en l'insérant dans les trois (3) fentes de l'ensemble de phare et remettez le fil de retenue de l'ampoule en place.
7. Remettez l'élément en caoutchouc en place.
8. Branchez le connecteur électrique de l'ampoule.

Remplacement des clignotants et des feux de stationnement

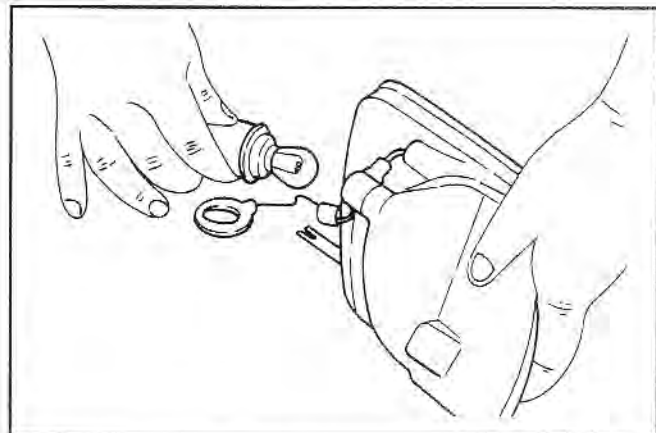
1. Ouvrez le capot



1N7B07010A

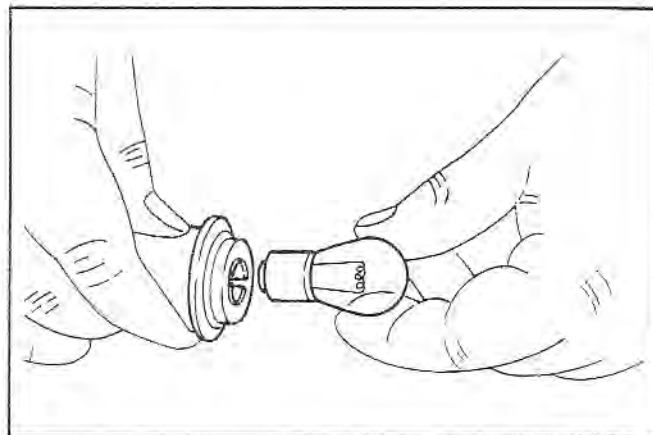
Entretien

2. Repérez l'anneau en plastique blanc.
3. Tirez l'anneau jusqu'à ce que le verrou à ressort se dégage de la paroi intérieure de l'aile.
4. Retirez doucement le boîtier du véhicule.



1N7B07011A

5. Enlevez la douille du boîtier en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur les fentes du boîtier. Enlevez la douille du boîtier avec précaution.

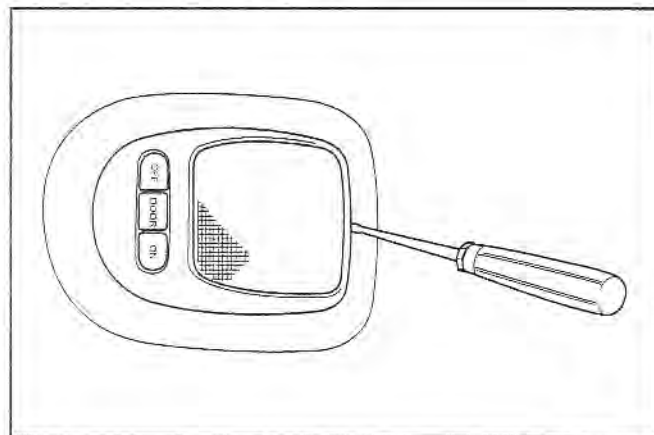


1N7B07012A

6. Enlevez l'ampoule de la douille en l'enfonçant et en la tournant jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur les fentes de la douille. Retirez l'ampoule de la douille.
7. Installez une ampoule neuve en l'insérant dans la douille et en la tournant jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

8. Installez la douille dans le boîtier en alignant les pattes de la douille sur les fentes du boîtier. Enfoncez l'ampoule dans la douille et tournez la douille dans le sens horaire.
9. Faites passer l'anneau en plastique blanc et le ressort par l'ouverture de l'aile tout en alignant les deux pattes et un montant de boîtier sur les deux fentes et une fente de l'aile et remettez en place avec précaution le boîtier dans l'aile.
10. Tirez l'anneau en plastique blanc pour renforcer la fixation du ressort sur l'aile.

Remplacement du plafonnier

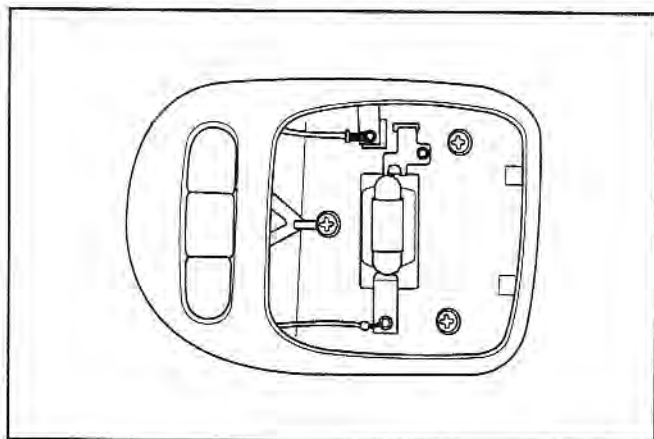


BN7B07031

1. Tirez avec précaution sur l'encoche située à l'arrière de la lentille pour enlever celle-ci.

ATTENTION

Avant de remplacer le plafonnier, assurez-vous que le commutateur est en position d'arrêt pour éviter de vous brûler les doigts ou de recevoir un choc électrique.

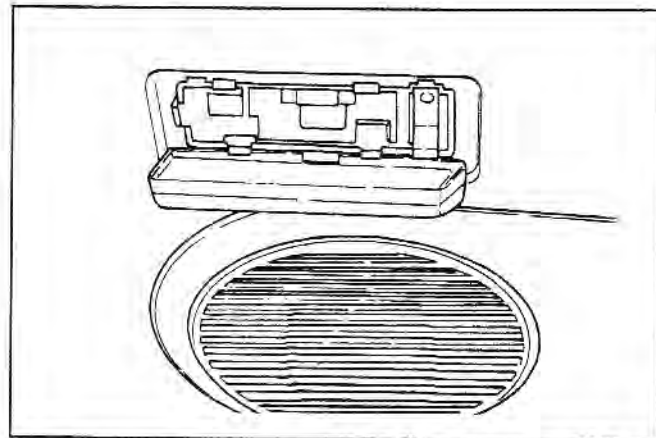


BN7B07032

2. Appuyez sur la bride à ressort métallique pour enlever l'ampoule.

3. Installez une ampoule neuve. La façon la plus facile de procéder est de placer d'abord l'ampoule dans la bride à ressort, puis de faire glisser l'autre extrémité pour qu'elle se fixe en place.
4. En installant la lentille, alignez les deux pattes avant sur les fentes avant d'appuyer sur l'arrière de la lentille.

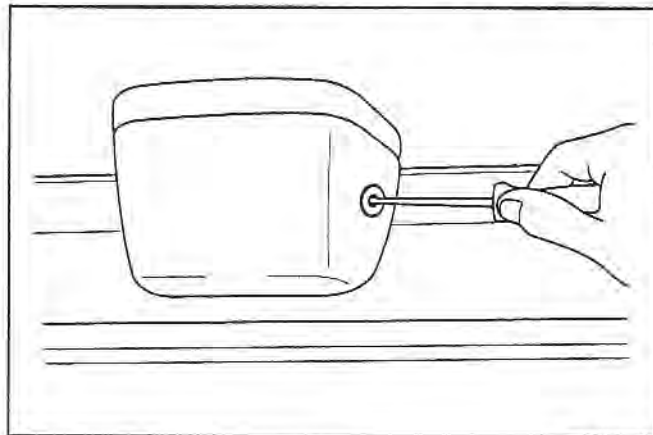
Remplacement de la lampe de l'aire de chargement



1N7B07014A

1. Ouvrez le hayon.
2. Dégagez avec précaution la lentille du bloc de lampe du compartiment de chargement.
3. Couvrez l'ouverture sous l'ampoule pour empêcher l'ampoule d'y tomber.
4. Enlevez l'ampoule en appuyant sur la bride à ressort.
5. Placez une extrémité de l'ampoule de rechange dans le dispositif de retenue, du côté de la bride à ressort, puis faites glisser l'autre extrémité jusqu'à ce qu'elle se fixe en place.
6. Remettez la lentille en place avec précaution.

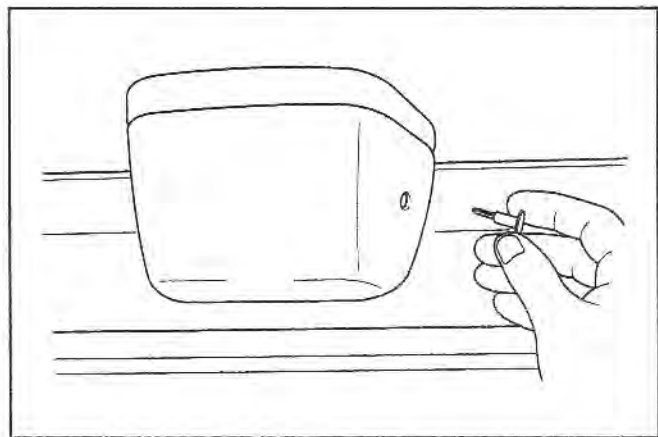
Remplacement du feu stop central en hauteur



BN7B07034

1. À l'aide d'un petit tournevis, poussez doucement mais fermement sur le centre des attaches situées de part et d'autre du feu jusqu'à ce que l'axe central s'enfonce.

Entretien

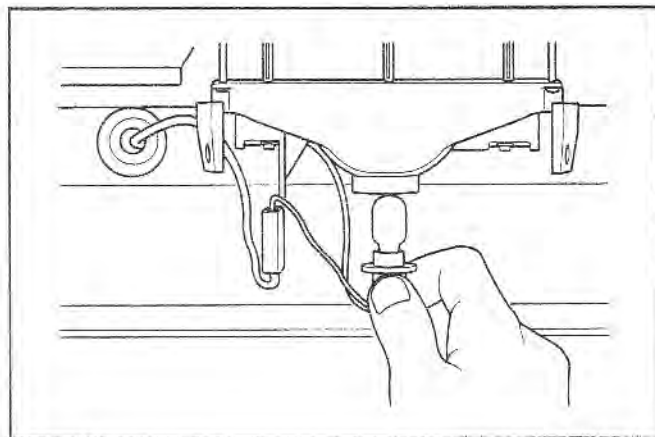


BN7B07035

2. Retirez les attaches et enlevez le couvercle.

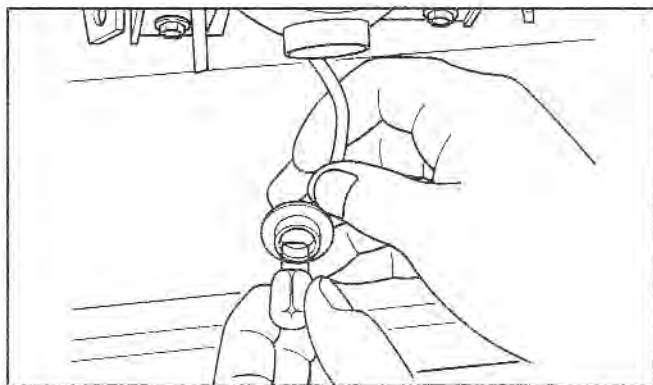
Ne jetez pas les attaches.

3. Faites pivoter la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire et dégagez-la du boîtier.



BN7B07036

4. Retirez l'ampoule sans la tourner.



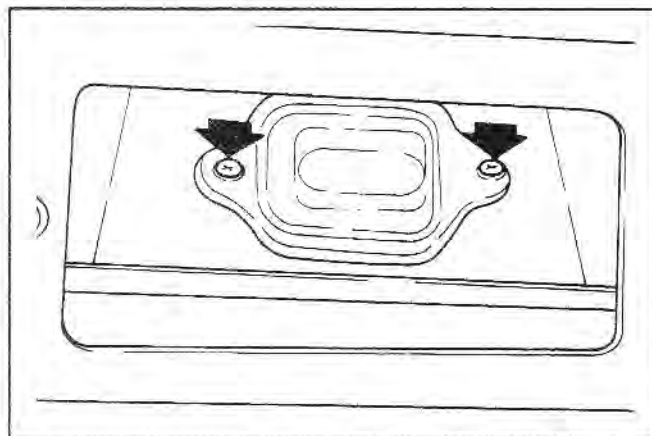
BN7B07037

5. Installez une ampoule neuve dans la douille.
6. Insérez la douille dans le boîtier et fixez-la en la faisant tourner d'un quart de tour dans le sens horaire.
7. Appuyez sur les axes centraux pour les dégager des attaches.
8. Placez le rebord du couvercle dans le boîtier et remettez en place les deux attaches.

9. Enfoncez les axes centraux des attaches jusqu'à ce qu'ils arrivent au ras de la surface des attaches.

N'enfoncez pas trop les axes centraux, sinon ils dépasseraient la surface des attaches.

Remplacement de la lampe de plaque d'immatriculation

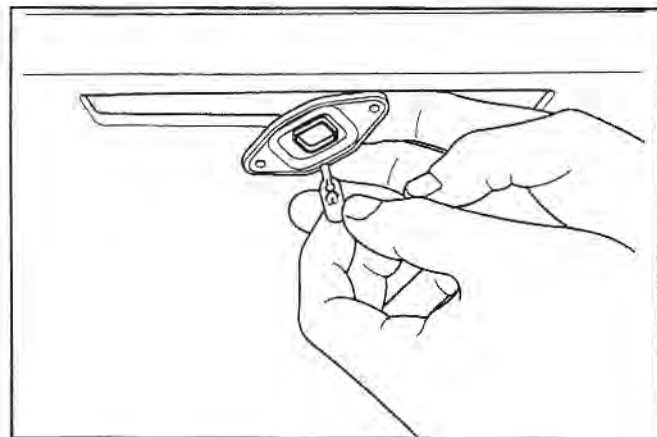


1N7B07015A

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, enlevez les deux vis de retenue de la lentille.
2. Enlevez la lentille.

Entretien

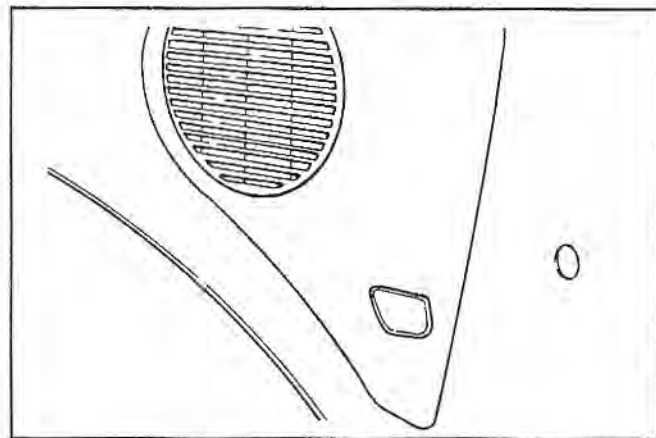
3. Tirez le support d'ampoule vers le bas.
4. Retirez l'ampoule sans la tourner.



BN7B07039

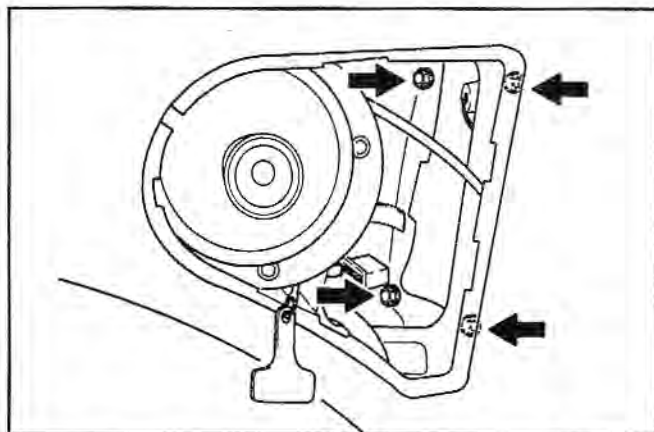
5. Installez une ampoule neuve.
6. Réassemblez la lentille et le support d'ampoule et fixez-les à l'aide des deux vis de retenue de lentille.

Remplacement de l'ensemble de feu arrière (feu arrière, de recul et de freinage)



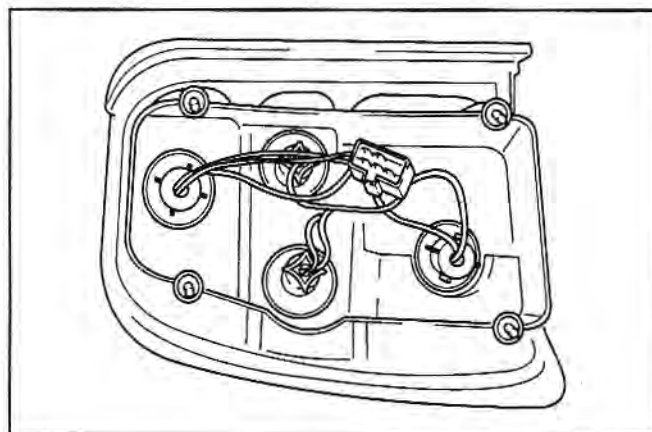
1N7B07016A

1. Enlevez le panneau de recouvrement du haut-parleur arrière en tirant sur les fentes.



AN7B07041

2. Débranchez le connecteur électrique en appuyant sur la patte de verrouillage tout en tirant le connecteur.
3. Enlevez les quatre (4) écrous pour détacher le bloc de feu.



AN7B07042

4. Détachez le bloc de feu de la carrosserie du véhicule.
5. Retirez les ampoules des trois (3) fentes du bloc de feu.
6. Installez des ampoules neuves.
7. Installez le bloc de feu sur le véhicule.
8. Installez les quatre (4) écrous.
9. Branchez le connecteur électrique.
Assurez-vous que le connecteur est solidement fixé.

Spécifications concernant les lubrifiants

Lubrifiants prescrits

Pour maximiser la durabilité et le rendement du moteur et du groupe motopropulseur, n'utilisez que des lubrifiants de bonne qualité. Les lubrifiants appropriés favorisent également l'efficacité du moteur et améliorent, par conséquent, l'économie de carburant.

Des huiles moteur favorisant la conservation d'énergie sont maintenant disponibles. Entre autres avantages, ces huiles contribuent à la diminution de la consommation en réduisant la quantité de carburant nécessaire pour surmonter la friction à l'intérieur du moteur. Si cet avantage est difficile à mesurer au jour le jour, il représente des économies d'argent et d'énergie considérables sur une base annuelle.

Les lubrifiants et les liquides ci-dessous sont recommandés pour votre véhicule :

Lubrifiant	Classification
Huile moteur *	API Service SG ou SH Energy Conserving II (EC II) (SAE 5W-30)
Liquide de boîte manuelle	API Service GL-4 (SAE 75W-90)
Liquide de boîte automatique	Dexron II E or M-III
Liquide de boîte de transfert 4RM	API Service GL-4 (SAE 75W-90)
Liquide de différentiel avant et arrière	API Service GL-5, SAE 90, SAE 80W – 90
Liquide de direction assistée	PSF-III
Liquide de freinage et d'embrayage	SAE J1703 ou FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4

Entretien

Indices de viscosité SAE recommandés

* AVIS

Nettoyez toujours les zones entourant les bouchons de remplissage et de vidange ainsi que la jauge avant de vérifier ou de vidanger tout lubrifiant, en particulier si le véhicule est utilisé dans une atmosphère poussiéreuse ou sur des routes non revêtues. Le nettoyage de ces zones permet de prévenir l'infiltration de saletés et d'impuretés dans le moteur et d'autres mécanismes du véhicule.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur influe sur la consommation de carburant et sur le fonctionnement par temps froid (démarrage du moteur et flux d'huile). Les huiles moteur de faible viscosité offrent une économie de carburant et un rendement par temps froid supérieurs. En revanche, des huiles d'indice de viscosité élevé sont indispensables si l'on recherche une lubrification satisfaisante par temps chaud. L'utilisation d'huiles dont l'indice de viscosité n'est pas conforme aux recommandations peut endommager le moteur. Au moment de choisir une huile, prenez en considération les conditions de température dans lesquelles le véhicule sera utilisé jusqu'à la vidange d'huile suivante. Le tableau ci-dessous indique les indices de viscosité appropriés.

Plage de température pour les indices de viscosité SAE											
Température °C (°F)	-50	-40	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	-58	-40	-22	-4	14	32	50	68	86	104	122
Huile moteur	10W~30										
	10W~40					10W~50					
	5W~30										

Soins extérieurs

Avertissement général

Il est très important de suivre les directives d'utilisation des nettoyants chimiques et produits de lustrage. Lisez tous les avertissements et mises en garde figurant sur l'étiquette des produits.

Entretien du fini

Nettoyage

Pour protéger le fini de votre véhicule de la rouille et de la détérioration, lavez-le à fond au moins une fois par mois avec de l'eau tiède ou froide. Si vous conduisez votre véhicule hors route, vous devriez le laver après chaque parcours hors route. Veillez surtout à enlever toute accumulation de sel, de saleté, de boue et d'autres matières étrangères. Assurez-vous que les orifices d'évacuation dans la partie inférieure des portes et du bas de caisse sont dégagés et propres.

Les insectes, le goudron, la sève d'arbre, les excréments d'oiseaux, la pollution industrielle et autres dépôts peuvent endommager le fini de votre véhicule s'ils ne sont pas immédiatement enlevés.

Un lavage uniquement à l'eau, même immédiatement après le parcours, ne suffit parfois pas à éliminer tous ces dépôts. On peut alors utiliser du savon doux inoffensif pour les surfaces peintes.

Après le lavage, rincez le véhicule avec de l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur le fini.

*** AVIS**

N'utilisez pas de savon concentré, de détergent chimique ni d'eau chaude, et ne lavez pas le véhicule quand il est directement exposé aux rayons du soleil ou quand la carrosserie est chaude.

ATTENTION

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour savoir s'ils ont été touchés par l'eau. Si l'efficacité de freinage est réduite, asséchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale de freinage tout en maintenant une basse vitesse.

Entretien

Lustrage

Lustrez le véhicule lorsqu'il n'y a plus de gouttelettes d'eau sur la peinture.

Lavez et séchez toujours le véhicule avant de le lustrer. Utilisez de la cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Lustrez toutes les garnitures métalliques pour les protéger et préserver leur éclat.

Le nettoyage de taches d'huile ou de goudron et de matières similaires à l'aide d'un produit détachant élimine habituellement la cire qui recouvre le fini. C'est pourquoi il faut réappliquer de la cire sur les parties touchées même si le reste du véhicule ne nécessite pas de lustrage.

* AVIS

- L'utilisation d'un linge sec pour élimer la poussière ou les saletés de la carrosserie peut égratigner le fini.

(À suivre)

(Suite)

- N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyant abrasif ni de détergent puissant contenant des agents hautement alcalins ou caustiques sur les surfaces chromées ou en aluminium anodisé. Ces substances peuvent endommager le revêtement protecteur et provoquer la décoloration ou la détérioration de la peinture.

Réparation du fini

Les égratignures profondes et les traces d'éclats de pierre sur les surfaces peintes doivent être rapidement réparées. Le métal exposé rouille rapidement, ce qui peut occasionner des dépenses de réparation majeure.

* AVIS

Si votre véhicule est endommagé et exige la réparation ou le remplacement de pièces métalliques, assurez-vous que l'atelier applique un revêtement anticorrosion sur les pièces réparées ou remplacées.

Entretien des éléments en métal brillant

- Enlevez les traces de goudron et d'insectes à l'aide d'un détachant pour goudron. N'utilisez pas de grattoir ou d'autres objets tranchants.
- Pour protéger la surface des éléments en métal brillant contre la corrosion, appliquez une couche de cire ou de produit de préservation du chrome et frottez afin d'obtenir une surface très lustrée.
- En hiver ou dans les régions côtières, appliquez une couche de cire ou de produit de préservation plus épaisse. Au besoin, enduisez les pièces de gelée de pétrole non corrosive ou d'un autre enduit protecteur.

Entretien du soubassement

Des matières corrosives utilisées pour l'élimination de la glace et de la neige et le contrôle de la poussière peuvent s'accumuler dans le soubassement. Le fait de ne pas enlever ces matières accélère la corrosion des éléments du soubassement tels que les canalisations de carburant, le châssis, le bac de plancher et le système d'échappement, même s'ils ont reçu un traitement antirouille.

Lavez à fond le soubassement et les ouvertures de roue du véhicule avec de l'eau tiède ou froide au moins une fois par mois, après chaque parcours hors route et à la fin de l'hiver. Faites particulièrement attention aux endroits où la boue et les saletés sont difficiles à voir. Le fait de mouiller simplement la saleté sans l'enlever ne fait qu'aggraver le problème. La partie inférieure des portes, du bas de caisse et des longerons de châssis est munie d'orifices d'évacuation qui ne doivent jamais être obstrués, car l'accumulation d'eau dans ces zones peut causer de la rouille.

ATTENTION

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour déterminer s'ils ont été touchés par l'eau.

Entretien

Entretien des roues en aluminium

Les roues en aluminium sont revêtues d'un fini protecteur transparent.

- *N'employez pas de nettoyant abrasif, de produit de lustrage, de solvant ou de brosse métallique. Ces produits et outils peuvent égratigner ou endommager le fini.*
- *N'utilisez que du savon doux ou un détergent neutre et rincez abondamment avec de l'eau. De plus, assurez-vous de nettoyer les roues après avoir conduit sur des routes sur lesquelles on a épandu du sel. Cela aide à prévenir la corrosion.*
- *Évitez de laver les roues avec des brosses de lave-auto à haute vitesse.*

Soins intérieurs

Précautions générales

Évitez que des solutions caustiques telles que le parfum et l'huile cosmétique ne viennent en contact avec la planche de bord, car elles peuvent l'endommager ou la décolorer. En cas de contact, essuyez-les immédiatement. Lisez les instructions ci-dessous relatives au nettoyage du vinyle.

Nettoyage de la sellerie et du garnissage

Vinyle

Éliminez la poussière et la saleté à l'aide d'un balai à épousseter ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces en vinyle avec un nettoyant pour vinyle.

Tissu

Éliminez la poussière et la saleté à l'aide d'un balai à épousseter ou d'un aspirateur. Nettoyez avec une solution de savon doux recommandée pour la sellerie ou les moquettes. Faites disparaître immédiatement les taches fraîches à l'aide d'un détachant pour tissu. Si vous ne le faites pas, ces taches peuvent se fixer et changer la couleur du tissu. De plus, la résistance au feu du tissu peut être réduite s'il n'est pas adéquatement entretenu.

ATTENTION

L'utilisation de produits et de procédures autres non recommandés peut nuire à l'apparence et à la résistance au feu du tissu.

Nettoyage des sangles des ceintures de sécurité

Nettoyez les sangles des ceintures de sécurité avec une solution de savon doux recommandée pour le nettoyage de la sellerie et des moquettes. Suivez les instructions fournies avec le produit. N'utilisez pas de produits à blanchir ni de teintures qui peuvent affaiblir les sangles des ceintures.

Nettoyage des surfaces vitrées intérieures

Si les surfaces vitrées à l'intérieur de l'habitacle deviennent embuées (formation d'une pellicule huileuse, grasseuse ou cireuse), employez un nettoyant pour vitres. Suivez les instructions fournies avec le produit.

* AVIS

Ne grattez jamais la surface intérieure de la lunette arrière à l'aide d'un objet pointu, sinon vous risquez d'endommager la grille du dégivreur.

Caractéristiques

Caractéristiques.....	8-2
-----------------------	-----

Caractéristiques

Caractéristiques

Les caractéristiques présentées dans cette section ne constituent que des renseignements généraux. Pour obtenir des informations plus précises et à jour, veuillez consulter un concessionnaire Kia agréé.

DIMENSIONS

Unité : mm (po)

Élément	4 portes
Longueur hors-tout sans support de roue de secours	4 125 (164,2)
Longueur hors-tout avec support de roue de secours	4 325 (170,3)
Largeur hors-tout	1 730 (68,1)
Hauteur hors-tout	1 650 (65,0)
Voie avant	1 440 (56,7)
Voie arrière	1 440 (56,7)
Empattement	2 650 (104,3)

POIDS

Unité : kg (lb)

Élément		4 portes
PTAC		1 940 (4,277)
PMAE	Avant	950 (2,094)
	Arrière	1 030 (2,271)

PTAC : Poids total autorisé en charge

PMAE : Poids maximal autorisé à l'essieu

CLIMATISEUR

Réfrigérant conforme à SAE J639	R134A
Charge de fonctionnement maximale	700 g (25 oz)

PNEUS

Dimensions	Pression de gonflage (psi)
P205/75R15	26 (avant et arrière)
T145/80D16	60
Roue de secours compacte	
Roue de secours taille standard	35

FUSIBLES

Voir « Fusibles » dans l'index.

AMPOULES

Ampoule	Puissance en watts	N° de pièce
Éclairage extérieur		
Phares	60/55	HB2
Feux de stationnement et de position avant	27/8	1157 NA
Clignotants avant	27/8	1157 NA
Clignotants arrière	27	1156 NA
Feux de position arrière	27/8	1157
Feux stop	27/8	1157
Feu stop en hauteur	27	1156
Feux de recul	27	1156
Lampes de plaque d'immatriculation	5	168
Éclairage intérieur		
Plafonnier	10	12584
Lampe de l'aire de chargement	5	DE3175

Caractéristiques

MOTEUR

Élément	MOTEUR À INJECTION ÉLECTRONIQUE
Alésage x Course	86 mm x 86 mm (3,39 po x 3,39 po)
Cylindrée	1 998 cm ³ (122 po ³)
Rapport volumétrique	9,2 à 1

SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

Élément		MOTEUR 4 CYL. À INJECTION ÉLECTRONIQUE DACT
Batterie		12V, 60Ah
Alternateur		12V/70A
Démarreur	Boîte man.	0,9 kW
	Boîte aut.	1,2 kW
Bougies	Écartement	1,0 à 1,1 mm (0,039 à 0,043 po)
	Spécification	NGK BKR6E-11

CONTENANCES

Élément		Pintes US	Litres
Huile moteur (avec filtre)		4,4	4,3
Liquide de refroidissement		8,0	7,5
Liquide de boîte de vit. (manuelle)	2RM	1,7	1,6
	4RM	1,3	1,2
Liquide de boîte de vit. (aut.)		7,2	6,8
Boîte de transfert 4RM		1,8	1,7
Différentiel arrière		1,6	1,5
Différentiel avant		1,3	1,2
		Gallons US	Litres
Réservoir de carburant	4 portes	15,8	60
	2 portes	14,0	53

2RM : 2 roues motrices

4RM : 4 roues motrices

RAPPORT DE DÉMULTIPLICATION

Vitesse	Boîte manuelle	Boîte automatique
1ère	3,717	2,826
2e	2,019	1,493
3e	1,363	1,000
4e	1,000	0,730
5e	0,804	–
Marche arrière	3,445	2,703

BOÎTE DE TRANSFERT

Rapport de démultiplication	
Haut/Bas	1,000/1,981

EMBAYAGE

Commande d'embrayage		Hydraulique
Pédale d'embrayage	Type	Suspendue
	Rapport de pédale	6,9
	Course totale	155
	Hauteur	250

Index

À distance	
Commande des rétroviseurs extérieurs	3-56
Ouverture de la trappe de carburant	3-52
ABS (freins antiblocage)	4-34
Témoin	4-35
Air, bouches	4-68
Air, filtre à	7-26
Aire de chargement, remplacement	
de la lampe de	7-48
Allumage, commutateur	4-3
Et verrouillage antivol de la colonne	
de direction	4-3
Allume-cigares	4-63
Ampoules	8-3
Remplacement	7-43
Antiblocage, freins	4-34
Témoin	4-35
Antiéblouissant, rétroviseur	3-57
Antivol, système	4-77
Aperçu de votre véhicule	2-1
Appui-tête	3-14
Arrière	
Cendrier	4-65
Lampe de l'aire de chargement	3-58
Remplacement de la lampe de l'aire	
de chargement	7-48
Ceinture abdominale centrale	3-27
Verrouillage de sécurité de porte pour enfants	3-6
Freins à tambours	4-31
Ceinture à baudrier	3-26
Remplacement de l'ensemble de feu arrière	7-52
Ceintures de sécurité	3-25
Banquette	3-15
Banquette repliable	3-16
Dégivreur de lunette	4-60
Témoin de dégivreur de lunette	4-52
Commutateur d'essuie-/lave-glace	4-60
Assistée, direction	4-37, 7-18
Vérification du niveau du liquide	7-18
Assistés, freins	4-29
Attelages	5-38
Automatique, moyeux à blocage	4-25
Autre véhicule,	
Remorquage de votre Sportage par un	6-16

Index

Avant	
Cendrier	4-64
Ceinture à baudrier	3-23
Siège	3-11
Réglage du siège	3-11
Siège repliable	3-12
Avertissement routier	6-2
Avertissements	
Témoins et carillons	4-48
Routiers	6-2
Avertisseur sonore	3-54
Balais d'essuie-glace	7-28
Remplacement	7-28
Balayage à une seule pression	4-57
Basculement du véhicule	5-8
Batterie	7-31
Entretien	7-32
Rechargement	7-32
Bébés et jeunes enfants, retenue	3-30
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	4-68
Blocage automatique, moyeux à	4-25
Boîte à gants	4-66
Boîte de vitesses automatique	4-11
Niveau du liquide, vérification	7-21
Boîte de vitesses manuelle	4-8, 7-19
Niveau du liquide, vérification	7-19
Bouches d'air	4-68
Calendrier	
Entretien	7-4
Capot, ouverture	3-50
Caractéristiques	8-1
Carburant	
Trappe	3-52
Ouverture manuelle de la trappe	3-52
Ouverture à distance de la trappe	3-52
Jauge	4-46
Témoin de bas niveau	4-52
Exigences	5-2
Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage	4-53
Carillons et témoins	4-48
Carrosserie, graissage	7-26
Ceinture abdominale arrière centrale	3-27
Ceintures à baudrier	
Avant	3-23
Arrière	3-26
Sangles, nettoyage	7-61
Ceintures de sécurité	
Système de retenue	3-19
Utilisation et entretien	3-29

Témoin et carillon	3-23, 4-50	Compartiment moteur	7-10
et les enfants	3-30	Compte-tours	4-46
Avant	3-23	Compteur journalier	4-45
Arrière	3-25	Compteur kilométrique	4-45
Cendrier		Conditions de conduite dangereuses	5-7
Avant	4-64	Conditions de conduite spéciales	5-7
Arrière	4-65	Conduite hors-route	
Chaînes		Après	5-34
de sécurité	5-38	Familiarisation avec	5-20
pour pneus	5-12	Chargement de votre véhicule pour	5-18
Changement de voie	4-56	sur les pentes	5-23
Chargement de votre véhicule pour la conduite		avec votre véhicule à traction intégrale	5-17
horsroute	5-18	Avant	5-18
Châssis, numéro	5-46	Conduite quatre roues motrices	4-21
Chauffage	4-72	Témoin	4-49
et dégivrage	4-73	Sécurité en mode	4-26
Chaussée, conseils de conduite sur la	5-13	Utilisation de la traction intégrale	5-15
Circuit de charge, témoin	4-50	Conduite hors-route avec la traction intégrale	5-17
Classification uniformisée des pneus	7-41	Conduite	
Clés	3-3	de nuit	5-9
Clignotants	4-55	dans des conditions spéciales	5-7
et feux de stationnement, remplacement	7-45	Conditions dangereuses	5-7
Climatisation	4-74	dans les zones inondées	5-13
Climatiseur (caractéristiques)	8-2	sous la pluie	5-10
Commandes de chauffage	4-68	hors-route sur les pentes	5-22
Commutateur d'allumage	4-3	Conseils	5-1
Commutateur d'essuie-/lave-glace arrière	4-60	Conseils, sur la chaussée	5-13
Compartiment de la console centrale	3-60		

Index

de votre véhicule	4-1
en hiver	5-10
avec une remorque	5-39
Contenances	8-4
d'huile	7-13
Convertisseur catalytique, précautions	5-4
Courtoisie, miroir	4-67
Crevaisson	6-18

Dégivrage	4-73
et chauffage	4-72
et désembuage du pare-brise	4-75

Dégivreur	
Témoin, lunette arrière	4-52
de lunette arrière	4-60

Démarrage à l'aide de câbles volants	6-4
--------------------------------------	-----

Démarrage	
de secours	6-4
à l'aide de câbles volants	6-4
du moteur	4-5

Description du porte-fusibles	6-10
-------------------------------	------

Détresse, feux de	4-61, 6-2
-------------------	-----------

Deux niveaux, chauffage	4-72
-------------------------	------

Dimensions	8-2
------------	-----

Direction	
Colonne de direction, commutateur d'allumage et verrouillage antivol	4-3

Assistée	4-37, 7-23
Volant	3-54
Réglage du volant	3-55
Directives pour le remorquage de loisir	4-77
Dispositif antipollution	5-3
Dossier, réglage du siège avant	3-12
Drogue, conduite sous l'influence de	5-5

Éclairage du tableau de bord	4-47
Éclairage	

Ampoules	8-3
Remplacement des ampoules	7-43
Plafonnier	3-57
Remplacement du plafonnier	7-47
Intérieur	3-57
Aire de chargement	3-58
Commande	4-54
Cigares, allume	4-63

Économie de carburant, suggestions	5-6
------------------------------------	-----

Effet de freinage en virage serré	5-16
-----------------------------------	------

Électrique	
Protection des circuits	6-7
Système (caractéristiques)	8-4

Embrayage	
et freins	7-17
Caractéristiques	8-5

Emplacement de la roue de secours, du cric et des	
---	--

Enfants	
Système de retenue, installation	3-33
Verrouillage de sécurité, porte arrière	3-6
Retenue des bébés et des jeunes	3-30
Retenue des grands	3-31
Entretien	7-1
des roues en aluminium	7-60
de la batterie	7-32
des éléments en métal brillant	7-59
du fini	7-57
Calendrier	7-4
par le propriétaire	7-8
Services	7-3
du soubassement	7-59
Entretien	
et utilisation des ceintures de sécurité	3-29
Soins extérieurs	7-57
Soins intérieurs	7-60
Équilibrage des roues et réglage de la géométrie	7-38
Essuie-glaces	4-56
Et lave-glaces	4-56
Intermittents	4-57
Balayage à une seule pression	4-57
Balais, remplacement	7-28
Balais	7-28
Étiquettes	
Informations	5-44
concernant les pneus	5-47
d'homologation du véhicule	5-45
Extérieur	
Soins	7-57
Aperçu, habitacle et	2-2
F acultés affaiblies, conduite avec	5-5
Faites connaissance avec votre véhicule	3-1
Femmes enceintes, retenue	3-30
Feu stop central en hauteur, remplacement	7-54
Feux de détresse	4-61, 6-2
Filtre à air	7-26
Filtre	
Vidange de l'huile moteur et remplacement	
du filtre	7-12
à huile et huile moteur	7-11
Fini	
Réparation	7-58
Entretien	7-57
Freins	
Témoin de frein et de bas niveau	
de liquide de frein	4-51
De stationnement	4-32, 7-18
Système de freinage	4-29
Antiblocage	4-34
Indicateurs d'usure des freins à disque	4-30
et embrayage	7-17

Index

Assistés	4-29
À tambours arrière	4-31
Fonctionnement	4-29
de la remorque	5-39
Fusibles	6-7

Gaz d'échappement, précautions	5-3
Glaces	3-7
Lève-glaces électriques	3-7
Lave-glaces	4-56
Remplacement des balais d'essuieglace	7-28
Essuie-glaces	4-56
Graissage de la carrosserie	7-26

Habitacle	
Aperçu de l'extérieur et	2-2
Soins	7-60
Caractéristiques	4-62
Éclairage	3-57
Nettoyage de la sellerie et du garnissage	7-60
Surfaces vitrées, nettoyage	7-61
Hayon	3-46
Hiver, conduite en	5-10
Hiver, pneus	5-11
Huile	

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre	7-12
Contenance	7-13
moteur et filtre à huile	7-11
Vérification du niveau de l'huile moteur	7-11
Témoin de pression d'huile moteur	4-49

Indicateur de vitesse	4-45
Indicateurs d'usure des freins à disque	4-30
Indicateurs	4-45
Inspections requises	5-5
Installation d'un dispositif de retenue pour enfants	3-33

Lampes	
Éclairage intérieur	3-57
Changement de voie	4-56
Carillon de phares allumés	4-53
Lave-glaces	4-58
Vérification du niveau du liquide et essuie-glaces	7-24
4-56	
Levage sur cric, instructions	6-21
Lève-glaces électriques	3-7
Liquide de frein et d'embrayage,	

vérification du niveau	7-17
Liquide de refroidissement, vérification du niveau	7-14
Liquide de refroidissement, vidange	7-15
Lubrifiants et liquides	7-24
Lubrifiants, spécifications	7-54
Lustrage	7-58

Manuel

Serrures de porte	3-4
Ouverture de la trappe de carburant	3-52
Boîte de vitesses	4-8, 7-19
Boîte de vitesses (caractéristiques)	8-5
Liquide de boîte manuelle, vérification du niveau	7-19
Miroirs	3-57
Rétroviseur antiéblouissant	3-57
Télécommande des rétroviseurs extérieurs	3-56
de courtoisie	4-67
Modifications du véhicule	5-3
Montre numérique	4-62
Moteur	
Compartment	7-10
Système de refroidissement	7-13
Précautions concernant les gaz d'échappement	5-3

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre	7-12
Huile et filtre à huile	7-11
Niveau de l'huile, vérification	7-11
Témoin de pression d'huile	4-49
Démarrage	4-5
Moyeux à blocage automatique	4-25

Nettoyage	7-57
Nettoyage	
des surfaces vitrées intérieures	7-61
des sangles des ceintures de sécurité	7-61
de la sellerie et du garnissage	7-60
Nuit, conduite de	5-9

Oubli de la clé dans le commutateur d'allumage, carillon	4-53
---	------

Pare-soleil	4-67
Permutation des pneus	7-36
Phares	
Fonctionnement des feux de route	4-54
Remplacement	7-43
Plafonnier	3-57

Index

Remplacement	7-47
Plaque d'immatriculation, remplacement de la lampe	7-51
Pluie, conduite sous la	5-10
Pneus	
Réglage de la géométrie et équilibrage des roues	7-38
Support de roue de secours	3-47
Chaînes pour	5-12
Étiquette	5-47
Classification uniformisée	7-41
Remplacement	6-21, 7-37
Permutation	7-36
Indication des dimensions	7-40
Limites de vitesse	7-41
et roues	7-34
d'hiver	5-11
Caractéristiques	8-2
Poids total sur les	5-38
Poids	8-2
de la remorque	5-36
du timon de la remorque	5-37
total sur les pneus du véhicule	5-38
Porte	
Témoin de porte entrouverte	4-52
Serrures	3-4
Serrures, utilisation avec clé	3-4

Serrures, utilisation sans clé	3-5
Pochette de rangement	4-66
Porte-gobelets	3-58
Pression de gonflage des pneus	7-34
Prise d'air, bouton de commande	4-69
Processus de rodage du véhicule	1-3
Propriétaire, entretien par le	7-8
Précautions	7-9

Rechargement de la batterie	7-32
Réglage de la géométrie et équilibrage des roues	7-38
Régulateur de vitesse	4-38
Remorquage	6-13
avec un véhicule autre qu'une dépanneuse ..	6-14
Remorque	
Freins	5-39
Conduite avec une	5-39
Timon, poids du	5-37
Entretien pour le tirage	5-44
Poids	5-36
Repliable	
Siège avant	3-12
Banquette	3-16
Retenue	
des bébés et des jeunes enfants	3-30
des femmes enceintes	3-30

des femmes enceintes	3-30	Sécurité, chaînes de	5-38
Système pour enfants, installation	3-33	Sellerie et garnissage, nettoyage	7-60
Système à ceintures de sécurité	3-19	Serrures de porte automatiques	3-4
Rétrogradation	4-10	Serrures	
Rétroviseurs extérieurs	3-56	Automatiques de porte	3-4
Rétroviseurs		de porte	3-4
Antiéblouissant	3-57	Manuelles de porte	3-5
Extérieurs	3-56	Seuils de passage des vitesses recommandés	4-10
Roue de secours		Sièges	
et cric, dépose de	6-18	Réglage, avant	3-11
Support	3-47	Arrière	3-15
Cric et outils, emplacement	6-18	Dossier	3-12
Roues		Glissement	3-11
Réglage de la géométrie et équilibrage		Soubassement, entretien	7-59
des roues	7-38	Spécifications concernant les lubrifiants	7-54
en aluminium, entretien	7-60	Stationnement	
Remplacement	7-39	Freins de	4-32, 7-18
Indication des dimensions	7-40	Témoin de frein et de bas niveau de liquide	
et pneus	7-34	de frein	4-51
Sac gonflable, témoin	4-53	Remplacement des feux de stationnement et	
Sacs gonflables - Dispositif de retenue		des clignotants	7-45
supplémentaire	3-35	Support lombaire	3-14
Schéma de cheminement du conduit à		Surcharge	5-44
dépression et renseignements sur le dispositif		Surchauffe	6-2
antipollution	5-47	Surfaces vitrées intérieures, nettoyage	7-61
Sécurité, ceintures	3-19	Système de refroidissement du moteur	7-13
		Système antivol	4-78

Index

Tableau de bord	4-43, 4-44
Tableau de bord	4-43, 4-44
Éclairage	4-47
Aperçu	2-3
Tambours arrière, freins à	4-31
Télécommande électrique	
des rétroviseurs extérieurs	3-56
Témoin d'anomalie	4-52
Témoin de bas niveau de carburant	4-52
Température	
Sélecteur	4-69
Thermomètre du liquide de refroidissement	4-45
Tirage d'une remorque	5-35
Transfert	
Boîte de (caractéristiques)	8-5
Levier	4-22
Trappe de carburant	3-52
 Urgence	
En cas d'une	6-1
Démarrage-secours	6-4
Utilisation et entretien des ceintures de sécurité	3-29

Véhicule	
Aperçu	2-1
Processus de rodage	1-3
Conduite de votre	4-1
Schéma de cheminement du conduit	
à dépression et renseignements sur le dispositif	
antipollution	5-47
Numéro d'identification	5-45
Faites connaissance avec	3-1
Modifications	5-3
Basculement	5-8
Ventilateur, bouton de commande de vitesse	4-70
Ventilateur, bouton de sélection du mode	4-70
Ventilation	4-72
Vérification du niveau du liquide de frein et	
d'embrayage	7-17
Verrouillage antivol de la colonne de direction et	
commutateur d'allumage	4-3
Verrouillage de sécurité de la porte arrière	
pour enfants	3-6
Volant	3-54
Réglage	3-55

Zones inondées, conduite dans	5-13
-------------------------------------	------